СКАЗАНІЯ

О СВЯТЫХЪ

БОРИСѢ И ГЛѢБѢ.

СИЛЬВЕСТРОВСКІЙ СПИСОКЪ XIV ВѢКА.

По порученію
Императорскаго Археологическаго Общества
издалъ
И. И. Срезневскій

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
1860.



СКАЗАНІЯ

О СВЯТЫХЪ БОРИСѢ И ГЛѢБѢ.

СКАЗАНІЯ

О СВЯТЫХЪ

БОРИСѢ И ГЛѢБѢ.

СИЛЬВЕСТРОВСКІЙ СПИСОКЪ XIV ВѢКА.

ПО ПОРУЧЕНІЮ И НА ИЖДИВЕНІИ

ИМПЕРАТОРСКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА

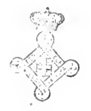
ИЗДАЛЪ

И. И. Срезневскій.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ВЪ ТИПОГРАФІИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

1860.



От Санктпетербургскаго Комитета Духовной Цензуры печатать позволяется. С. Петербургъ, 3-го января 1858 года.

Цензоръ *Карповъ*.

СИЛЬВЕСТРОВСКІЙ СПИСОКЪ

СКАЗАНІЙ О СВ. БОРИСѢ И ГЛѢБѢ.

I.

Сильвестровскій сборникъ.

Любопытна во многихъ отношеніяхъ рукопись, которой значительная часть издается Русскимъ Археологическимъ Обществомъ въ полномъ снимкѣ, какъ начало собранія сказаній о Борисѣ и Глѣбѣ.

Она любопытна, какъ остатокъ письма и рисовки первой половины XIV вѣка, письма нетщательнаго, рисовки грубой, но письма и рисовки такихъ лицъ, которыя передавали древній изводъ безъ нарочныхъ измѣненій и подновленій.

Она любопытна потому, что въ ней найденъ древнѣйшій изъ доселѣ извѣстныхъ полныхъ списковъ древнихъ сказаній о помянутыхъ князьяхъ: одно изъ нихъ написано Несторомъ, какъ назвалъ себя самъ сочинитель, тѣмъ Несторомъ, какъ думаютъ, котораго и церковь поминаетъ какъ лѣтописца, который лично зналъ игумена Печерскаго Ѳеодосія, скончавшагося въ 1074 году, и списалъ его жизнь не позже 1113 года; другое относится нашими учеными, по соображеніямъ, къ числу произведеній черноризца Іакова, можетъ быть, того самаго, котораго препод. Ѳеодосій предлагалъ въ 1074 году въ преемника себѣ по управленію Печерскою обителью.

Любопытна наша рукопись и по другимъ памятникамъ, въ ней заключающимся, древнимъ по языку, замѣчательнымъ по содержанію и даже по взаимному

сопоставленію: есть въ ней часть Палеи, есть нѣсколько подробныхъ жизнеописаній святыхъ и съ тѣмъ вмѣстѣ любопытныя апокрифическія книги.

Любопытна она кромѣ этого и какъ *Сборникъ Селивестровскій*, какъ одна изъ книгъ того, «пресвитера чиномъ, именемъ Селивестра, пришлеца отъ Новагорода великаго», который взялъ на себя подвигъ душевнаго излѣченія юнаго царя Іоанна и какъ «лѣчецъ истинный душу его отъ прокаженныхъ ранъ исцѣлилъ и очистилъ былъ, и развращенный умъ исправилъ, тѣмъ и овымъ поставляюще на стезю правую *). Памятный участіемъ въ дѣлахъ общаго блага, какъ совѣтникъ и дѣлецъ Іоанна въ продолженіи шести счастливыхъ лѣтъ его несчастной жизни, Сильвестръ памятенъ и какъ одинъ изъ участниковъ въ дѣлѣ общаго образованія путемъ письменныхъ наставленій, какъ списатель Домостроя, одного изъ самыхъ замѣчательныхъ произведеній нашей старинной литературы. Не одно это произведеніе, но и всѣ другія его написанія, и все, что осталось на память о немъ въ сказаніяхъ современныхъ, одинаково удостовѣряетъ, что Сильвестръ былъ человѣкъ любознательный и по своему времени просвѣщенный, а вмѣстѣ съ тѣмъ и книголюбецъ. Между прочимъ я по описи Кириллова монастыря (1635 г.), куда Сильвестръ, преслѣдуемый врагами удалился изъ Москвы, и откуда, уже будучи инокомъ, сосланъ въ монастырь Соловецкій, видно, что въ этомъ монастырѣ береглись нѣкоторыя изъ книгъ, послѣ него оставшихся **) съ напоминаніемъ о его имени. Что и разсматриваемая нами рукопись, нынѣ принадлежащая Синодальной Московской библіотекѣ, принадлежала прежде Кириллову монастырю и досталась ему отъ отца Сильвестра, это очевидно изъ надписей на ея первыхъ листахъ: на первой страницѣ перваго листа въ верху написано «Сборникъ Селиверстовской», и еще разъ въ низу «Селиверстовскій»; на первыхъ четырехъ листахъ съ боку читается помѣта: «книга Кирилова мнстря Бѣлозерского».

*) Курбскаго, Исторія князя в. Московскаго.

**) Описаніе книгъ степ. монастырей. М 1828 № 731, 812, 825, 827, 978, 1000, 1124. Обзоръ Рус. дух. литературы высокопреосв. Филарета Харьк. стр. 139 — 140. И доселѣ еще хранятся въ этомъ монастырѣ книги, принадлежавшія о. Сильвестру

II.

Общее палеографическое обозрѣніе Сильвестровскаго сборника.

Синодальный Сильвестровскій сборникъ, писанъ на пергаменѣ въ малый листъ и заключаетъ въ себѣ въ нынѣшнемъ состояніи 216 листовъ *).

Листы собраны тетрадями, какъ обыкновенно, по 8 листовъ; только въ одной тетради (лл. 172—175) 4 листа, и еще въ одной (лл. 192—197) 6 листовъ. Помѣта ихъ счета сдѣлана на оборотной страницѣ послѣдняго листа каждой тетради въ низу, впрочемъ гораздо позже написанія рукописи, конечно, при новомъ переплетеніи, и то не по всей рукописи, а только съ той тетради, которая заключаетъ въ себѣ, по нынѣшней перемѣткѣ листовъ, листы 24—31. На этой тетради отмѣченъ знакъ ме҃ (т. е. 45); послѣдняя помѣта на оборотѣ 213 листа ѳ҃ѯ (т. е. 69). Съ помощію этихъ помѣтокъ можно увидѣть, чего въ рукописи не достаетъ: въ тетради 51-й одного, послѣдняго листа, а въ слѣдующей 52-й — двухъ первыхъ листовъ (между лл. 79 и 80). Кромѣ того есть помѣта на оборотѣ 8 листа, но какая — разобрать не возможно; на второй тетради (на оборотѣ 16-го листа) нѣтъ вовсе помѣты; а въ третьей тетради не достаетъ того листа (24-го), гдѣ бы можно было ожидать помѣты: въ этомъ мѣстѣ текстъ рукописи прерванъ на словѣ «ѥще».

Пергаменъ во всей рукописи одинаковый, толстый, изрядно выдѣланный, впрочемъ съ изъянами: есть въ немъ и жирныя зализи, на которыхъ чернило не принимается, и кругловатыя дыры, сдѣлавшіяся при растягиваніи кожи, и прорвы, сшитыя при окончательномъ приготовленіи пергамена.

Вся рукопись писана въ два столбца желѣзистымъ черниломъ, кое-гдѣ довольно густымъ и потому почти чернымъ, а коегдѣ желтоватымъ, жидкимъ.

Во всей рукописи буквы тянутся, безъ отдѣленія словъ, сплошными строками, и точки, какъ знаки препинанія для отдѣленія выраженій, употреблены вездѣ одинаково довольно рѣдко. Почеркъ вездѣ одного времени — первой половины XIV вѣка, впрочемъ не одинъ и тотъ же. Въ XIV вѣкѣ было два отличныхъ по-

*) По перемѣткѣ ихъ арабскими цифрами сочтено — 215; но два листа, между 168 и 169, остались безъ помѣтки; а слѣдующій за 60-мъ помѣченъ цифрой 62, т. е. 61-го листа нѣтъ, хотя въ текстѣ и нѣтъ пропуска.

черка устава: квадратный, происшедшій изъ почерка XII—XIII вѣка, и сжатый, болѣе или менѣе продолговатый, съ очень рѣзкимъ отдѣленіемъ черть толстыхъ и тонкихъ. Отличіе ихъ обозначается особенно въ написаніи буквъ в, п, о, р, с; . Оба они находятся въ разсматриваемой рукописи: первымъ, впрочемъ съ перемѣжками, писаны листы I—23; среднимъ между первымъ и вторымъ нѣкоторыя страницы этихъ листовъ и листы 89—215; похожимъ на этотъ, но другаго пріема— листы 56—64; вторымъ—листы 24—55 и 65—89.

Уже изъ одного этого можно догадываться, что тетради сборника могли быть сплетены въ одинъ переплетъ случайно. Это доказывается впрочемъ и другими, довольно рѣзкими примѣтами.

Въ каждой особенной рукописи форматъ опредѣляется длиной и шириной страницъ и разстояніемъ между строками: все это, до написанія, обозначалось проколами съ внѣшняго боку листа и прочерками, которые дѣлались остріемъ желѣза, по длинѣ страницы для обозначенія ширины строкъ, чтобы видно было, гдѣ ихъ начинать и гдѣ оканчивать, и по ширинѣ страницы для обозначенія разстоянія между строками. Листы разсматриваемой рукописи представляютъ въ этомъ отношеніи довольно значительное разнообразіе:

— на первыхъ 23 листахъ длина страницы—$5\frac{1}{4}$ вершковъ, ширина—$3\frac{1}{3}$ верш.; строкъ въ страницѣ—26.

— на слѣдующихъ 24—55 листахъ длина страницы $5\frac{1}{16}$ вершковъ, ширина—$3\frac{3}{8}$ вершка; строкъ на страницѣ 25.

— на листахъ 56—64 длина страницы—$5\frac{1}{8}$ вершковъ, ширина—$3\frac{5}{8}$ вершка; строкъ на страницѣ—30.

— на листахъ 65—215 длина страницы $5\frac{1}{16}$ вершковъ, ширина $3\frac{1}{16}$ вершка, строкъ на страницѣ 25.

Кромѣ того случайное сплетеніе разныхъ рукописей въ одну книгу изобличается особенно запачканными страницами. Несравненно болѣе другихъ пачкаются страницы первая и послѣдняя. Таковы здѣсь

— лицевая страница 1-го листа,

— лицевая страница 24-го листа и оборотная 55 листа.

— лицевая страница 55-го листа,

— оборотная 215 листа, послѣдняя въ рукописи.

Есть и другія страницы, порядочно запачканныя, но отъ другихъ случайностей — болѣе по угламъ, отъ частвго чтенія и переворачиванія листовъ.

Основываясь на всѣхъ обозначенныхъ примѣтахъ я вижу въ книгѣ четыре особенныхъ куска. Три изъ нихъ (листы 25 — 215) сошлись въ одно цѣлое въ XVI вѣкѣ и тогда перемѣчены по тетрадямъ.

Четвертый (л. 1—23) приплетенъ къ нимъ спереди еще позже, при новомъ переплетеніи, и тогда вся книга перемѣчена по листамъ Греко-Славянскими цифрами.

Изъ прежней книги, въ новую вошелъ только конецъ, начиная съ 45-й тетради.

I. Первые три тетради (л. 1—23) заключаютъ въ себѣ часть обширной ветхозавѣтной исторіи (палеи) подъ заглавіемъ: — «цр҃тво. в.к книгы. Ї-ы».

II. Слѣдующіе за тѣмъ листы 24—55 заключаютъ въ себѣ часть сборника житій святыхъ:

— л. 24—32. МЦ҃А СЕПТЯ. ВЪ .а҃. д҃нь. памѧ҃ и житиѥ ст҃го семеѡна столъпника.

— л 33—55. ПОВѢСТЬ ОТъинудь потребна. о житви. прѣбываньи бл҃жнаго правѣднаго филарета м҃лтиваго.

III. л. 56—64 взяты изъ подобнаго сборника, и заключаютъ одну статью подъ заглавіемъ: — «МЦ҃А СЕПТЯ ВЪ .к҃. мученик. ст҃го ѥвъстафыѧ. и женъı ѥго и чадъ ѥго.

IV. На остальныхъ листахъ 65—215 находятся восемь статей изъ сборника чтеній разнаго содержанія:

л. 65—78. МЦ҃А НОѦБРЯ въ .еі҃. чюдо бывъшеѥ въ ѥдесѣ градѣ ст҃ми исповѣдникъı мученъıми. самоною. гурнѥмь и авивою.

л. 78—82. ЖИТИѤ ѾЦА нашего изосима:

л. 83—88. въ тъ д҃нь посланиѥ пилатово к тиверию кесарю римьскому.

— л. 89—118. мц҃а иоуля въ .к҃д. чтениѥ о҃ житии и погублении бл҃жную ст҃рпца. бориса и глѣба.

— л. 118—153. сказаниѥ страстотерпьцю ст҃ую. м҃чнку. бориса и глѣба.

— л. 164—182. КНИГЪI ѾКРОвенныѧ авврамѣ с҃на фарина. с҃на наорѣ. с҃на серухова. с҃на роогова. с҃на арфа.ѯ.дова. с҃на симова. с҃на ноѥва. с҃на ламехова. с҃на мефусаламля. с҃на ѥнохова. с҃на арсдовв.

— л. 183—208. Въ тъ же д҃нь покаѧниѥ кюпреяне.

— л. 208—215: статьѥ безъ заглавія о томъ же Купріянѣ.

Въ этой части книги цѣльныя или почти цѣльныя страницы и даже листы заняты раскрашенными рисунками.

Сорокъ изъ нихъ принадлежатъ къ Сказанію о Борисѣ и Глѣбѣ. Первые четыре изъ нихъ занимаютъ л. 117:

— на первомъ изъ нихъ: «володимиръ посылаетъ бориса противу печенѣгъ».
— на второмъ: «с҃тополкъ потаи смр҃ть ѡц҃а своего».
— на третьемъ: «х҃съ подасть вѣнци борису и глѣбу».
— на четвертомъ: «с҃ты борисъ идеть на пен҃» (см. въ издаваемомъ текстѣ литохромическій снимокъ).
— четыре слѣдующихъ занимаютъ листъ 123 (см. въ издаваемомъ текстѣ стр. 69—70).
— девятый и десятый помѣщены на оборотѣ листа 125 (въ издаваемомъ текстѣ стр. 74).
— еще четыре находятся на 128 листѣ (въ изд. текстѣ стр. 79—80).
— пятнадцатый и шестнадцатый на оборотѣ листа 130 (изд. текста стр. 84).
— слѣдующіе четыре занимаютъ листъ 132 (изд. текста стр. 87—89).
— еще четыре занимаютъ листъ 135 (изд. текста стр. 93—94).
— двадцать пятый и шестой нарисованы на первой страницѣ 141-го листа (изд. текста, стр. 105).
— еще два на первой страницѣ листа 146 (изд. текста стр. 115).
— слѣдующія десять на лицевыхъ страницахъ листовъ 147, 148, 149, 150, 151, по два на каждой (изд. текста стр. 117, 119, 121, 123, 125).
— тридцать девятый и сороковой на оборотѣ листа 152 (изд. текста стр. 128).
— лицевая страница 154 листа незанята ничѣмъ, и вѣроятно была предположена тоже для рисунка (въ издав. текстѣ она опущена между стр. 130—131).
— такова же и лицевая страница 156 листа (въ издав. текстѣ была бы послѣ 133 страницы).
— такова же и лицевая страница 160 листа (въ издав. текстѣ послѣ стр. 140).
— ничѣмъ не занята и лицевая страница 164 листа (слѣдующая за послѣднею 147 стр. въ издав. текстѣ).

Слѣдующіе за тѣмъ рисунки принадлежатъ къ «Книгамъ откровеніи аврамѣ»:

— два первые на двухъ непомѣченныхъ листахъ, между помѣченными 168 и 169, одинъ съ надписью: бы̑ гла̑ съ нбе̑ къ авраму и пр., другой съ надписью: слышахъ гла̑ гл҃щь и пр.
— третій на оборотѣ 170 листа съ надписью: «иди створи жертву», и пр.
— четвертый на оборотѣ 172 листа съ надписью: «и ре҃ ко мнѣ ангилъ» и пр.
— пятый на лицѣ 174 листа съ надписью: «а птичѣ вся анг҃и ими пріѧтъ» и пр.
— пятый на оборотѣ 182 листа съ подписью: покланяиться аврамъ съ анг҃мь предъ пр҃тлмь би҃имъ на нб҃ѣхъ.

Для рисунковъ оставлены оборотная 186 листа, лицевая 187 л., 190 и 193. Всѣ надписи написаны помощью кисти киноварью.

Какъ ни случайно въ этомъ сборникѣ соединеніе частей разныхъ рукописей въ одну книгу, пріемы правописанія и особенности языка во всѣхъ его частяхъ почти безъ исключенія однѣ и тѣже.

Главныя черты правописанія суть:

— отличеніе тонкаго о отъ широкаго, круглаго (о): первое употребляется въ серединѣ и въ концѣ слога, второе въ началѣ и большею частью съ точкой съ верху. Знакъ ѡ употребляется только съ надписаннымъ т, въ предлогѣ ѿ.
— отличеніе ѧ отъ ꙗ: первое ставится въ серединѣ и въ концѣ слога, второе въ началѣ.
— отличеніе ү отъ оу: первое почти исключительно только въ серединѣ и въ концѣ слога, второе, впрочемъ не безъ исключеній, только въ началѣ слога. Знака ꙋ нѣтъ.
— точка, иногда и двѣ рядомъ ставится на ꙗ, к, ю, впрочемъ не безъ исключеній.
— широкое є вмѣсто е употреблено нѣсколько разъ.
— ы почти всегда правильно.
— вмѣсто ъ стоитъ довольно часто о тамъ, гдѣ его не слышно; иногда же опускается (напр. а домъ).

— вмѣсто ь стоитъ довольно часто є или ѣ тамъ, гдѣ и не могутъ онѣ быть произнесены; иногда ь пропущено (напр. всь).

— ъ и ь одно вмѣсто другаго употреблены рѣдко (напр. пономаръ и пономарь).

— ѣ и є употреблены кое-гдѣ одно вмѣсто другаго, впрочемъ рѣдко.

— удвоенное нн вмѣсто одного н не часто.

— ѧ вмѣсто ꙗ кое-гдѣ, какъ особенность извода, съ котораго писецъ переписывалъ.

Главныя особенности языка:

— довольно часто смѣшаны ч и ц.

— довольно часто смѣшаны *ѣ* и *и*.

— иногда *ж* вмѣсто *жд* и еще рѣже ч вмѣсто *щ*.

— одинъ разъ употребленъ предлогъ вы (л. 194: выпрьта).

— не рѣдко *ть* въ третьемъ лицѣ прошедшаго длительнаго (бѣгашеть, кормяшеть, бѣахуть, влачахуть).

— древнія формы прилагательнаго неопредѣленнаго, достигательнаго, двойственнаго и т. д. соблюдены почти вездѣ. Отклоненія отъ древности языка всего замѣтнѣе въ окончаніяхъ причастій.

III.

Обозрѣніе памятниковъ, заключающихся въ Сильвестровскомъ Сборникѣ.

1. Палея.

Отрывокъ изъ ветхозавѣтной исторіи, находящійся въ Сильвестровскомъ сборникѣ, на л. 1—23, заключаетъ въ себѣ главы о царствованіи Давида и повѣствованіи о Соломонѣ. Заглавіе первой статьи такое: «цр҃тво в҃.е. книгы г҃.ѧ. Начало: Ꙗко слыша дв҃дъ цр҃ь о см҃рти саоули и повелѣ оубити вѣсть носящаго. се бо самъ гл҃ше ꙗко оубихъ азъ саоула». Заглавіе второй статьи: «цр҃тво .г҃ке. соломоне»; начало: «Соломанъ же сѣде на пр҃тлѣ дв҃двѣ о҃ца своѥго иже бѣ ѿ двою на десять с҃новъ». Очевидно, что передъ первой изъ этихъ двухъ статей была статья съ заглавіемъ: «цр҃тво .а҃-е. саоуле»; за второю же была, вѣроятно,

статья, подъ заглавіемъ: цр҃тво .д҃.к. ровоамле. Всѣ эти четыре статьи составляютъ во многихъ хронографахъ особенную часть, которая называется въ нихъ. «книгы девятыя глемыя грьчьскымъ ꙗзыкомъ тетравасиліи. роускимъ же .д҃. цр҃тва». Не такъ было впрочемъ здѣсь, какъ видно изъ обозначенія повѣствованія о Давидѣ и о происшествіяхъ послѣ него книгой 10-й. Эта черта вмѣстѣ съ содержаніемъ отрывка даютъ знать, что отрывокъ взятъ изъ Палеи, такой, какая напр. вошла въ Румянцевскій хронографъ 1494 года (№ 453). И, такъ какъ древнихъ полныхъ списковъ Палеи до сихъ поръ не найдено, то находя въ Сильвестровскомъ сборникѣ, только клочокъ списка Палеи довольно древняго, нельзя не сожалѣть, что не уцѣлѣло изъ него ничего болѣе, а что въ самомъ дѣлѣ не уцѣлѣло, это легко заключить изъ всего состава Сильвестровскаго сборника: если уже въ половинѣ XVI вѣка подобраны были любознательнымъ книголюбцемъ, только клочки разныхъ книгъ, изъ которыхъ нѣкоторыя соединены были вмѣстѣ въ одно цѣлое еще ранѣе, то какъ ожидать, чтобы спустя три вѣка нашлись самыя книги, изъ которыхъ части попали въ Сильвестров. сборникъ. Какъ бы впрочемъ ни заключать, а та книга Палеи, изъ которой въ Сильвестровскомъ сборникѣ вплетено 23 листа, цѣла. Она принадлежитъ теперь библіотекѣ Александро-Невской лавры.

Это — «Полея Толковая» какъ значится на переплетѣ, или «Кнпгы бытьискыя рекомая полѣя», какъ написано киноварью на первыхъ строкахъ перваго листа. Что эта Невско-Лаврская Палея есть именно та книга, изъ которой три тетради какимъ-то образомъ попали въ Сильвестровскій сборникъ, это доказывается всѣми палеографическими признаками: одна и та же длина и ширина страницъ, тоже количество строкъ на страницѣ, та же высота буквъ, тотъ же почеркъ, то же правописаніе и въ книгѣ Палеи, какъ и въ листахъ Сильвестровскаго сборника. — По этому не лишнее будетъ удѣлить нѣсколько строкъ книгѣ Палеи — на сколько это нужно для разумѣнія отрывка, находящагося въ разбираемомъ Сборникѣ.

Книга эта заключаетъ въ себѣ, въ нынѣшнемъ своемъ положеніи 268 листовъ того же пергамента и такого же формата какъ и Сильвестровскій сборникъ. Переплетчикъ прошлаго вѣка очень обрѣзалъ края листовъ, и отъ этого онъ кажется по формату значительно менѣе. Почеркъ въ книгѣ одинъ и тотъ же, первой половины XIV вѣка, впрочемъ по мѣстамъ съ кое-какими оттѣнками въ написаніи

нѣкоторыхъ букъ, между прочимъ к и ϼ (напр. на л. 78—80, л. 88—89. Правописаніе по мѣстамъ представляетъ такъ же нѣкоторыя особенности. Изъ нихъ ярче другихъ выставляется употребленіе двухъ точекъ вмѣсто одной на гласныхъ (ö, ꙋ̈, ю̈, ѩ̈), впрочемъ такъ, что на тѣхъ же страницахъ есть тѣ же буквы и съ одной точкой.

На первой страницѣ послѣ заглавія и прислова: «со бг҃мъ начинаємъ. г҃и б҃:·» слѣдуетъ: «Бг҃ преже всѣхъ вѣкъ ни начала имѣ ни конца. ꙗко бг҃ силенъ. первоє створи агг҃лы своꙗ дх҃ы слугы своꙗ огнь пламеньнъ» и пр.

Такъ начатъ разсказъ о началахъ міра и человѣческаго рода перерываемый безпрерывно разнаго рода объясненіями, обращенными почти постоянно къ Жидовину, и имѣющими цѣлію показать необходимость христіанскихъ убѣжденій. Заглавій статей нѣтъ, кромѣ занесенныхъ случайно (л. 64: о по҃нѣ, л. 75: пррчтво ноево, л. 76: о столпѣ). За повѣствованіемъ о смѣшеніи языковъ послѣ столпотвореніа сообщены главныя хронологическія данныя и свѣдѣнія о разселеніи народовъ, собранныя изъ нѣсколькихъ хронографовъ. Два раза вспомянуто тутъ и о Славянахъ: 1) «Афету же ꙗшася полунощьныꙗ и западныꙗ страны мидиꙗ ливани. словеньскыи ꙗзыкъ» (л. 76). 2) «Отъ афета же си суть рожешиися ꙗзыци. иже въ столпотворении раздѣлени быша. а҃. мидои. в҃. кападокии. г҃. галати. иже суть кельтии. д҃. ꙗлини иже суть иносъ. е҃. фетаталои. ѕ҃. алаоукокои. з҃. фракеи. и҃. македонии. ѳ҃. сармате. і҃. родиöи. аі҃. армени. ві҃. сикилои. гі҃. норича. иже суть словени. ді҃. аверъ иже суть öбези. еі҃. руми, иже зоаутся грѣци» (л. 80).

Не менѣе любопытно мѣсто, гдѣ вычисляются рѣки, текуща по областямъ Афетовымъ: «а҃. ꙗ рѣка тигръ. öбъходящи и раздѣлꙗю̈щи мидию̈ и вавилонью̈ до понтесъкого моря. в҃. ꙗ рѣка дунаи. г҃. ꙗ дънѣпръ. десна припетъ. волга ꙗже тецетъ на востокъ въ часть симоау. а тои же суть части. и кавкаспискыꙗ горы рекше оугорьскыꙗ» (л. 87). Вліяніе Русское еще болѣе очевидно въ исчисленіи сѣверныхъ народовъ: «Сказаша же. оубо книгы. всѣ ꙗзыкы племенъ сихъ. иже расѣꙗ сѧ по лицю всеꙗ земля. симъ. хамъ. афетъ. и ини же ꙗзыци. неразумно именъ прозваша. не по ꙗзыку нашему. и си невѣдомыми ꙗзыкы мѣнить ꙗ. мы же гл҃мъ по рѣци ꙗзыка своєго. и ѿ афета ꙗзыци изидоша а части єго сѣдять. г҃. єго ꙗзыкъ. варяжьскыи. в҃. словеньскъ. г҃. чюдь. д҃. ꙗмь. е҃. лопь. ѕ҃. пермь. з҃. корѣла. и҃. печера. ѳ҃. югра. і҃. литва. аі҃. ꙗтвязи. ві҃. пруси. гі҃. недрова. ді҃. меря. еі҃. мордва. ѕі҃. мещера. зі҃. мурома. иі҃. корсь. ѳі҃. зимѣгола. к҃. либь» (л. 88).

Отъ этахъ общихъ данныхъ повѣствованіе переходитъ къ Аврааму и его потомству (къ сожалѣнію въ спискѣ не сохранилось тутъ нѣсколькихъ листовъ; а оставшіеся при переплетѣ перепутаны). Въ сохранившихся листахъ рукописи находимъ между прочимъ: — повѣствованіе о лѣстницѣ Іакова (л. 91—96) съ обширнымъ объясненіемъ (96—104), повѣсть объ Іосифѣ также съ толкованіями (л. 105—116), завѣтъ Іакова, въ которомъ къ тому, что находится въ книгѣ бытія прибавлено кое-что другое и толкованія (л. 117—127), завѣтъ Іосифа (л. 127—130) съ объясненіями, завѣты Рувима (131—133), Семеоновъ (л. 133—136), Левгиинъ (136—145), Іюдинъ (145—149), Исахаровъ (149—151), Заоулонь (151—152), Дановъ (152—154), Нефталимль (154—156), Гадовъ (156—158), Асировъ (158—160), Веньяминь (160—163), нѣкоторыя также съ толкованіями постоянно обращенными къ Жидовину. Всѣ эти апокрифическія статьи приведены частію дословно, частію въ произвольныхъ сокращеніяхъ. Такъ же изложена и жизнь Моисея (л. 164—204 начала нѣтъ). Тутъ находится пѣснь Моисея (Исх. XV: 1 и слѣд.), но отъ имени сестры его Маріамъ (л. 174—177) и десять заповѣдей (л. 212—222).

На л. 235—268 помѣщены (въ извлеченіи): «Книгы иса̃ сн̃а наоугина» (л. 235—248) и Книга судей Израилевыхъ (л. 288—268).

На лл. 268—271. — Извлеченіе изъ книги Руѳь подъ заголовкою: Си же оуͤ писана суть въ кратцѣ. изъ книгъ о̑смыхъ о̑ руѳѣ».

На лл. 271—278 — извлеченіе — изъ 1-й книги Царствъ подъ заголовкою: «Си оубо кни писаны въкратцѣ. книгы. в̃.ıз о̑ Самоилѣ прр̃цѣ и о Саоулѣ ц̃рѣ и о нѣ ц̃рс же и прочи̑ начало сице имуть». Конца этой книги въ рукописи недостаетъ.

За этой 9-й книгой должна была бы тутъ быть книга 10-я о царствованіи Давида, Соломона и Ровоама; — часть ея находимъ въ Сильвестровскомъ сборникѣ.

Для образца языка изъ первой части Палеи привожу слово объ умершихъ и отрывокъ изъ 51 псалма, занимающій тамъ мѣсто въ числѣ другихъ отрывковъ изъ Псалтыря, подобранныхъ въ 24 «слова» для показанія пророчествъ Давида «о требезначальной троици» и проч.

1. Поученіе о смерти.

Почто се намъ ѥсть великаꙗ таина ѿ ба̃ и лютаꙗ си смр̃ть. и путь ѥдинъ съмр̃тныи. и роспутыꙗ не имыи ѿ него же оуванутися не можемъ ни сѣмо ни о̑вамо и чаша та горка смр̃тнаꙗ. ѥи же нѣлзѣ оуклонитися. и бі̃ судъ

на вся приходя не обинуѥтся кого. на цр҃а бо смр҃ть боится ни стара милуѥть. ни ѿ храбра оуклонится ни доброты милуѥть. ни красоты пощадить. ни оуности щадить. ни о младенци помышлѧѥть. но вся приѥмлеть смр҃ть. по ѥдиному оутечемь. ѥго же ни бг҃тьствомъ лзѣ ся окупити. дн҃ь бо ѥсмь в оутро акы не бывше ѥсмь. дн҃ь въ житии славиѣ. а заоутра въ гробѣ бесславие. дн҃ь оуханиѥмь мажющеся ѥсмь. а оутро смердяща. дн҃ь питающася ѥсмь а оутро с плачемь провожаѥми къ гробу ѥсмь. суѥта бо ѥсть оубо вся ѥлико въ жизни чл҃вцьстѣмь. ѩко цвѣть исъшеть. ѩко сонъ прелестьныи ѿидеть. котораѩ ли слава стоить на земли непремѣняющеся. въ ѥдинъ ча҃ вся си смр҃ть приѥмлеть. оувы бо ре҃ колику тугу дш҃а приѥмлеть разлучающися ѿ тѣла. и къ агг҃лу бж҃ию очи привлачающии молящюся. да ѿ темнаго супостата свободить. и къ подругомъ молящися. и руцѣ простираѥть оуже разоумѣвы и своѥ концаниѥ и не имаѥть ту помощи ни оц҃ь сн҃у. ни мт҃и дщери ни бра҃ бра҃. и къ всѣмъ любезно ласкосердно възираѥть оуже вѣдыи ѩко в персть ѥму превратитися. дымъ бо ѥсть житиѥ чл҃вчко. акы пара и пепелъ и прахъ. в малѣ ѩвляѥтся чл҃вкомъ а въ борзѣ погибаѥть. нынѣ погыбающаѩ слава. кде злато и сребро немогуще помогати намъ. и кде оружиѥ и кони въ тварехъ. нѣ҃ по истинѣ в житии семь красно и добро ничтоже въ смр҃тныи бо дн҃ь. небрегомъ бещестенъ всетьлѣненъ. и ищезаѥмоѥ ѥсть. не бо лзѣ ѥсть тогда ти за дш҃ю свою. ѥда оубо дш҃а ѿ тѣла разлучаѥтся. и оужасна ѥсть таина страшна всѣмъ видящимъ. дш҃а оубо идеть плачющеся. тѣло же покрываѥмо и земли предаѥмо. оумрыи бо въ гробѣ лежить мертъ почернѣвъ изгнивъ. разливаѥтся смердии ѿтинудь смраденъ. разумѣимы бра҃ѥ оубо ѩко нѣ҃ намъ пользы телеснѣи добротѣ. вся бо та премѣняются и гнусны бываѥть слава всего земьнаго скоро минують. и надежа ѩко дымъ ищезаѥть и лицю зракъ погыбнеть. и померкнета очи. слуха оглохнета. оуста затворяться руцѣ и нозѣ оувянета. в гробу предаѥмься въ истину суѥта чл҃вчьскаѩ. си же оубо бра҃ѥ видяще с похвалениѥмь терпимъ. ѩко ѿ бг҃а всячьскаѩ бываѥмаѩ. смр҃ть бо мужю праведну покои ѥсть. не мнимъ бо погыбающе тѣхъ. иже ѿходять къ бг҃у праведныи оубо бг҃ъ правду бо видѣвъ ѥ творяща. и въ правдѣ покоить ѥ. творимъ же оубо погыбающе. тѣх же ст҃мъ крещениѥмь непросвѣщена и в лести бес правды безакониѥ творяще. грѣхы себе събравше погыбоша.

(Это поученіе встрѣчается въ молитвенникахъ въ числѣ покаянныхъ чтеній.)

2. Изъ Слова ді ӧ июдѣ.

— Въ .на мь (псалмѣ) рє҃ (Давыдъ). Что ся хвалиши ӧ злобѣ силныи беззаконик оумы в сь днь. и неправду ꙗзыкъ твои. ꙗко бритва изъострена. створилъ кси лесть. възлюбилъ кси злобу паче блгостыня. неправду нежели глати правьду. възлюбилъ кси вся глы потопьныꙗ и ꙗзыкъ льстивъ. сего ради бъ разрушить тя до конца востергнетъ тя и преселить тя ѿ села твокго. и корень твои ѿ земля живущихъ. и зрять праведнии оубоятся и рчуть се члвкъ иже не положи ба помощника собѣ. нъ оупова на множество бгатьства свокго. възможе суктою своккі.

II. Житіе св. Симеона Столпника.

Оно начинается такъ: «Страшна и дивна братик бжіа (таина въ дни) наша»

Это житіе, сочиненное монахомъ Антоніемъ, встрѣчается въ нашихъ сборникахъ довольно часто. Греческій подлинникъ, начинающійся словами: «Ξένον καὶ παράδοξον μυστήριον ἐγένετο» сохранился такъ же во многихъ спискахъ (см. напр. *J. A. Fabricii* Bibliotheca Graeca X, стр. 324); Латинскій переводъ съ примѣчаніями Болланда въ Acta Sanctorum. Ian. I. 261 и слѣд. и 269 и слѣд.

Вотъ нѣсколько мѣстъ изъ житія Симеона Столпника:

(л. 24:) Страшна и дивна братик бжіа (таина въ дни) наша извомся мнѣ грѣшному антонию сии написати поствго(хо)мъ. полезна бо кеть и оумилена таина сиꙗ. тѣм же молю вы приклоните оушеса ваша. послушаите мене кже хощю глти. стыи блжныи сумеонъ младъ сыи тѣломъ. пасяше овци оца свокго ꙗко же пррк двдъ. по вся недѣли стыꙗ хожаше. на млтву въ цркві и влекомъ дхмь стмь. и вниде кдиною въ цркві. и слыша блжнаго апла павла чтома. и въпроси старца что кеть чтомок се. рє старець ӧ оудержаньи души. рє стыи сумеонъ что кеть оудержанк дши. рє старь(ць) оудержанк дши спсенк кеть вожь свѣта въводя во цртво нбнок. рє стыи сумеонъ наоучи мя оче что кеть кже глши ꙗко азъ невѣжа кемь. рє старець что мя искушаеши. вижю тя ꙗко тѣломъ отрокъ кси а мудростию старець. стыи же сумеонъ рє не искушаю тебе глю оче. но дивлюся ӧ бесѣдѣ глемѣи (тобою). рє старець чадо аще кто вѣру иметь въ ба. а млтвы своꙗ вся дни с покоренкмь въздакть кму. сврѣчь въ .а. ча дни. въ г. въ ѳ. и въ ві. тако подобно симъ вся нощи сице. и подобно

сему въ ма на стырохъ бываеть. аще оубо есн чадо кже еси слышалъ вложи въ срдце. алкати бо имаши и жадати и нагъ ходити и досаженик прияти. и въздыхати имаши и скорбѣти и болѣти и сдравъ бывати въсхотѣти имаши. и и Ѿрещися смрти и раны прияти. и изгнанъ и възисканъ. и обрѣтенъ и много зла пострадати Ѿ члвкъ и оутѣшенъ же бяти Ѿ аггль.

(л. 27—28). Иде (Сумеонъ) в пусто мѣсто кмь же прилежаху вси многы. бѣ же вѣсь кго близъ именемь таласии. създа ту собѣ камень мѣсие мало и стои на немь. .д̃. лѣ. и мучимъ и гора вноимь. и мнози народи хожаху к нему. вѣры ради. идѣ же кго сочиво мочено и вода. и по семь створи ту собѣ столпъ .д̃. лакотъ и стои на немь. ζ̃. лѣ. и прослу же стъи всюду. и потомь створиша кму людик двѣ оградѣ каменѣ и притвориша двериn внутрьнемъ одрѣ. създаша кму столпъ .л̃. лакотъ. и стоя на немь. ei. лѣ. многа ицѣления творя.... Минувши.... кζ лѣ. мти кю оувѣда кде стояше и приде хотящи видити и много плачющися при дверѣхъ. нъ не дано бы видѣти кго. нъ лѣзуши чресъ стѣну оградную спадши раздразися. не могущи видити кго. прибѣгыи же посла к неи гля Ѿради ми мти моя нынѣ. и аще будевѣ с тобою в онъ вѣкъ видѣвѣся. кгда же слыша паче вжелѣ видити и. посла к неи ближныи съ клятвою гля полежи мало молча чи да то и чи. вижю тя. и легши предъ дверми ограда предасть дхъ свои гви. и абик разумѣвъ стыи повелѣ внести ю съ слезами нача молитву творити надъ нею. глѧ ги бе силъ свѣтодавче.... простри руку твою невидимо и приими с миромъ дшю рабы твоея. молящеся кму стои тѣло кя двизашеся и склабляшеся лицемь.... и предъ столпомъ кго положиш ю да кгда млтву творя поминакть ю.

III. Повѣсть о Филаретѣ милостивомъ.

Начало житик блгоугодно и пребываник непорочно моужа праведна хощю исповѣдати вашеи любви.

Это же житіе находится въ Румянц. Торжественникѣ № 434, л. 153—167. (Опис. Рум. Муз. стр. 668), и въ приписках къ Огдашеніямъ Кирилла Іерусалимскаго въ Уваров. рпси, по каталогу Царскаго № 201, л. 315—316. Память с. Филарета милостиваго празднуется 1-е декабря.

Образецъ.

(л. 35—39). Чл҃колюбчю бу҃ ѿимъшю м҃ть ѿ него. и преложешю и неподающю ꙗко же первѣе. двоичь и троичь ѿнudь въ ѡбнищании бы҃. милостивыи же мужь проче издаꙗниꙗ ради плѣненниꙗ ради. и нашествиꙗ измаилиты и доиде в послѣденюю нищету. ꙗко же избытися оу него. волу супругъ ѥдинъ и доилиню ѥдину с телятомъ. тако же и коню ѥдиному. и рабу ѥдиному и ѥдинои рабыни. вся оубо ова въ плѣнение въпадша а другаꙗ въ м҃тыню раздана быша. сущаꙗ же ѥго нивы подъ руками быша ѿ насилающихъ дѣлатель и суседъ. ꙗко же бо видѣша ѥго ѡбнищаваша и немогуща съдержати землю и дѣлати ови насилиѥмь си же молбою испрошьше оу него. раздѣлиша землю не оставиша ѥму ничьтоже токмо онъ домъ въ немъ же живяше добліи сеи мужь. в тѣхъ напастехъ сыи. и въ злы прикладꙑ впадъ терпѣливыи. не поскорбѣ ни стужаси. и не поропта ни пострада что чл҃вчьскы. нъ ꙗко же внезапу разбогатѣѥть чл҃вкъ и радостенъ бываѥть исполненъ сы. и обнищавъ радовашеся ꙗко велие скровище обрѣте. имяше же на оумѣ своѥмь сп҃сово оучение ꙗко не оудобь б҃гату внити въ ц҃рство нб҃ное. о семь бо не страстьно и не носивное б҃гатьство спиѥть.... Въ ѥдинъ оубо ѿ д҃нии поимъ супругъ воловъ. иде къ оставьшися нивѣ ѥму орать. дѣлающю же ѥму дѣлателю бл҃гому хвалу въздающю бу҃. иже сподобися первого запрещениꙗ схранити заповѣдь. иже въ потѣ лица ѣсти хлѣбъ.... тъщашеся ѿ рукодѣлиꙗ. раздѣлити пищю и требованиꙗ в погоди непомянувши. ꙗко блаженъ милуꙗ д҃ша скотъ своихъ. стави волы и възрѣвъ очима къ живущему на нб҃сѣхъ. бу҃ хвалу въздаꙗще ѥму в таковомъ оубожьствѣ и въ послѣднѣи нищетѣ. селянину же нѣкоѥму орющю свою ниву. въ тъ же д҃нь напрасно въстрепетавъ ѥдинъ ѿ воловъ ѥго падъ скончася. дѣлатель же в нечаꙗньную печаль. и оувы мнѣ часто въпиꙗше. и великую напасть быти помышлаше. вещи въздыхаꙗ рыдаше въ потѣ мнозѣ рѣꙗся и паче помышлꙗꙗ тощетие свое.... въземъ жезлъ в нем же остенъ приде к филарету и обрѣте ѥго орюща и поклонися ѥму. и цѣловавъ и лобызаниѥмь. начать повѣдати съ слезами о напасти ѥго. вние же въпушивъ печальныхъ гл҃ъ. иже въ истину филаретъ милостивыи онъ мужь. потом же со тъщаниѥмь ѿрѣшивъ ѥдинъ волъ. рекъ дѣлателю. поими брате малого сего волу *). и печаль ѿими ѿ себѣ....

*) въ другомъ мѣстѣ тоже ѿдалъ ѥси ꙗраго волу л. 38. г. приведе оставшого волу. 40. л.

Поимъ же чтныи филаретъ Ѿтуду кдинъ супружныи волъ. и рало на рамо вземъ идяше къ своему дому.... кще же е҃. то днемь минувшемь пасомъ преже вданъ волъ делателемъ. сънѣдь Ѿ земли рекомаго лѣвора. и пожеръ падъ оумре. дѣлатель же.... воземъ волъ иже бы поялъ Ѿ млтваго мужа. филарета приде к нему и ре гн҃. понеже грѣхъ створихъ иже тебѣ и дѣтемь твоимъ поимъ волъ Ѿ тебе не причасти мнѣ бе сего дару.... болюбсць же онъ и млтвыи мужь.... оусворивъ. привсде оставшаго волу. и подасть в руцѣ дѣлателю. ревыи приими сего брате иди. и азъ бо ти Ѿити хощю въ далняя. и не хощю дѣлателнаго волу въ празньствѣ прибывати. се же глаше дабы не Ѿпустити съ срамомъ.

IV. Мученіе св. Евстафія.

Начало: Въ дни цртва трояна идольстѣи жерьтвѣ одержащии бѣ кгеръ стратилатъ именемъ Плакида.

Это повѣствованіе, разсказанное очень просто и занимательно, извѣстно и въ Греческомъ подлинникѣ: Ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς βασιλείας τραϊανοῦ (Lambecii. IV. 130, VIII. 242). Оно очень не рѣдко и въ Славянскихъ рукописяхъ. Списокъ Сильвестровскаго Сборника замѣчателенъ по древности чтенія. Само сказаніе любопытно еще и потому особенно, что Несторъ, написавшій Чтеніе о жизни и погубленіи Бориса и Глѣба, ссылается на него (см. стр. 6. б. издаваемаго текста): Бѣ же (Владимеръ) мужъ правдивъ и милостивъ къ нищимъ и къ сиротамъ и ко вдовицямъ. клинъ же вѣрою. Сему богъ спону нѣкаку створи быти кму хрьстьяну. яко же древле Плакидѣ. Бѣ бо Плакида мужь праведенъ и милостивъ. клинъ же вѣрою. яко же въ житии кго пишется. нъ кгда видѣ явльшомуся кму господа нашего Іисуса Хрьста. тъгда поклонися кму. глв господи кто кси и что велиши рабу твокму. господь же къ нему Иисусъ Христосъ (рече). кго же ты не вѣдыи чтещи. нъ идыи врьстися онъ же ту абик поимъ жену свою и дѣтища своя крьстися.... тако же и сему Владимеру явленик божик (бысть) быти кму крестьяну. створи же (се)...

Въ Житіи Плакиды читаемъ:

— Бѣ кгеръ стратилатъ именемъ Плакыда добра рода славна и бгтъ зѣло паче всѣхъ златомъ и всякою службою. клинъ же бѣ вѣрою. а дѣлы праведными оукрашьшеся.... имяше же и жену тоя же вѣры си же дѣла

творящю. родиста два сн҃а и въспитаста въ тои же доброи воли. бѣ же тако прославъ мужь сеи добродѣтелию и крѣпостию я силою. ѧко вси варвари погании именовании товмо боѧхуся ѥго. бѣ бо хрьборъ велми и ловець по вся д҃ни все лова.... Ишедшю ѥму ѥдинъ ѿ д҃нии по обычаю на ловъ свои съ слугими своими. и ѧвися ѥму стадо олении ходяще и растроивъ ѥ начатъ гонити. и видѣ олень болии всѣхъ въ стадѣ. ѿлучи же ся ѥдинъ ѿ стада. ѿлучи же ся и плакъда с маломъ чяди. и начатъ съ ними гонити по немь. гонящимъ же по немь изнемогоша вси. плакъда же ѥдинъ начатъ гонити по немь. ѿтлучи же ся даче ѿ дружины. долго же гонящю ѥму. олень взиде на камень высокъ и ста на немь. приѣхавъ же близъ стратилатъ не сущю ни ѥдиному с нимъ ѿ слугъ. помышлѧше которымъ образомъ уловитя. бг҃ же щедрыи оустроивъ всячьскаѧ ти на сп҃сение чл҃вомъ. то(го) паче улови ѧвлениѥмъ своѥмь.... долго же стоѧщю и плакъда же зряше и дивляшеся. показа ѥму образомъ да ѧко же при валамѣ прогл҃а осѣ чл҃вчьскы. тако же и се посла низадъ рога оленома. образъ ч҃тнаго тѣла х҃ва. гл҃а же чл҃къ бг҃ вложи яо олень. и ре ѥму (господь). о плакидо что мя гониши. се тебе ради пришолъ ѥсмь. на животне семь ѧвитися те(бѣ). азъ ѥсмь нс҃ъ х҃ъ ѥго же ты неведыи чтеши добрыѧ дѣтели. ѧже твориши нищему взидоша предъ мя. до того ради и придохъ ѧвитися тебѣ оуловити хотя. нѣ бо праведному приѧтелю вязѣти в сѣти неприѧзнинѣ. се слышавъ стратилатъ пристрашенъ бывъ. съсяде съ коня годинѣ же минувши. в себе бы ста хотя ястѣѥ видѣти. и ре҃ что ѥсть гл҃а сеи ѥже слышю (что ты) ѧви мнѣ гл҃а да вѣрую в тя. и ре я нему г҃ь ра(зу)мѣи плакидо. азъ ѥсмь нс҃ъ х҃ъ створивы сл҃нце и н҃бо на просвѣщенаѥ д҃ни. луну же и звѣзды на просвѣщениѥ нощи. азъ ѥсмь создавыи чл҃вка ѿ земля сп҃сения чл҃вчка ѧвихся плотию. распятиѥ же пострадавъ и погребениѥ тридн҃вно. въскрсъхъ. слышивъ же плакида. паде на земли гл҃а. вѣрую в тя г҃и. ѧко ты ѥси творець всячьскымъ. ре҃ же пакы к нему г҃ь аще вѣрукши я мя иди къ градъ и приступи въ ѥтеру къ кр҃тьяниину и проси оу него кр҃щения. и рече же плакида г҃и велиши ли повѣдати женѣ моѥи и чадома моима. да и ти имуть вѣру. ре҃ же г҃ь повѣжь я крьсти(те)ся истребѣ(те)ся ѿ грѣхъ вашихъ. и приди пакы сѣмо. да ти ѧвѣ створю сп҃сеныя таины. съшедъ же плакида оуже вечерю сущю и начатъ повѣдати женѣ своѥи велиѧ чюда х҃ва.... Ре҃ же(на) я мужю. и азъ ав минувшюю нощь видѣхъ и гл҃ющь. оутро ты я мужь твоя (и) обѣ чадѣ твои придете къ мнѣ.... да идемъ кр҃тимся. симъ бо кр҃щениѥмь своѥму бг҃ будемъ.... и ѥгда полунощи бы҃ да имши

о҃ба младеньца и мал(о) отрокъ идоша въ ѥрею о҃ставлеше вне слугы своꙗ. и вся видѣниꙗ ѥго исповѣдавше.... (креп тъ) наоучи вѣрѣ и кр҃ти же во имя о҃ца и с҃на и ст҃го д҃ха. плакыду же нарече ѥвъстафии. а жену ѥго нарече татьяну. с҃на же нарече первѣнца агапиꙗ. и меньшаго ѳеописта нарече. и дасть имъ причастиѥ Ѿ ст҃го тѣла и крови г҃а нашего і҃са х҃а.... оутру же бывшю поимъ ѥустафьꙗ и и мало ӧузницъ съ собою на гору бысть же идеже видѣниѥ видѣ Ѿпусти слугы рекъ поищете лова. он же мало прѣтерпѣ въпаде на лици своѥмъ вьпиꙗ гл҃в. молю ти ся тобѣ. г҃и и҃се х҃е разумѣхъ ꙗко ты ѥси х҃ъ с҃нъ б҃а живаго. вѣрую въ о҃ца и с҃на и ст҃го д҃ха. нынѣ придохъ мало бж҃тву твоѥму. да ми извѣсто скажеши ѥже ми извѣсто реклъ ѥси. ре҃ же ѥму г҃ъ бл҃жнъ ѥси ѥустафьѥ. приимъ баню благодати моѥꙗ. нынѣ съвлеклъся ѥси ис тьлѣньнаго ч҃лвка. и о҃блѣкъся ѥси в нетлѣньнаго. нъ нынѣ имать дѣло ꙗвит(и)ся вѣры твоѥꙗ. ꙗкоже о҃ставилъ ѥси дьꙗвола. и ищеть на тя напасти ѥдиныи же притерпиши. приимеши вѣнець побѣдныи.

V. Чудо сс. исповѣдниковъ Самона, Гуріа и Авивы.

Начало: И нынѣ время подобно съ д҃хоносцемъ дв҃дмъ поюще рещи. близь г҃ь скрушеныхъ ср҃дцемъ. и смѣреныꙗ д҃хмь сп҃сть.

Тоже повѣствованіе, но съ отличіями въ чтеніи, находится въ Торжественникѣ Уваровскомъ (по каталогу Царскаго № 614. л. 451—461). Подлинникъ Греческій— «Νῦν καιρὸς εὔκαιρος μετὰ τοῦ πνευματοφόρου Δαβὶδ» — отмѣченъ у Ламбеція (VIII. стр. 176) и въ Монфоконовомъ описаніи Библіотеки Коаленевой (стр. 195).

VI. Житіе Зосимы.

Начало: Во дн҃и о҃ны бѣ ч҃лвкъ в пустыни именемь изо҃ма и ч҃лвкъ праведенъ иже не вкуси хлѣба ни вина днїи. м҃. и нощии .м҃.

Подлинникъ Греческій отмѣченъ у Фабриціа (Bibliotheca. X. стр. 345. Ср. въ Acta Sanct. Iun. III. стр. 812—817).

VII. Посланіе Пилата Понтійскаго къ Тиверію.

Начало: Вельдержавному и зѣло ч҃тному и бе҃ственому стройному тиверию кесарю азъ пилатъ понтескыи восточныꙗ страны.

Это апокрифическое посланіе встрѣчается нерѣдко и въ Славянскихъ рукописяхъ и въ Греческомъ подлинникѣ (Κρατίστῳ σεβασμίῳ φοβερῷ θειοτάτῳ Αὐγούστῳ Πιλάτος

πόντιος ὁ τὴν ἀνατολικὴν διέπων ἀρχὴν (см. *Фабриція* Codex apocryphus. 1719, стр. 299 и слѣд. и Pars tertia codicis apocryphi. 1719. 456—415. *J. C. Thilo*, Codex apocryphus novi testamenti. Lips. 1832 стр. 804.

За посланіемъ слѣдуетъ разсказъ о Пилатѣ:

«Донесенымъ же бывшимъ книгамъ ѿ пилата в римъ в тиверию кесарию и прочтенымъ бывшимъ. предъ црмь и прѐ всимы сунклитомъ и престрашни быша вси. пилатовѣ ради безаконныѧ и непрвведнаго суда. тма и трусъ по вселенѣи бывш кго ради. и ѩрости исполнився црь. посла воины повелѣ связавше пилата привести в римъ».... Въ подлинникѣ Греческомъ это добавленіе присоединяется къ самому посланію Пилата.

«Слышавъ же црь ѩко приде пилатъ сѣдъ же на прт҃лѣ съ всимъ кго сунклитомъ и всему множеству римьскому. предъстоящю и повелѣ пропяти по древу пилата и привести предъ ся». Это описаніе оканчивается казнію Пилата.

Конца разсказа нѣтъ, потому что второй столбецъ 88 листа, гдѣ должны быть послѣднія строки, отрѣзанъ. Послѣднія строки, сохранившіяся въ рукописи, суть: «видивши жена кго прокла анг҃ла.... радости исполнився и тв(ко) предасть д҃шю свою». Эта статья называется въ Греческомъ подлинникѣ: Παράδοσις Πιλάτου, и начинается словами: «Καὶ ἀχθέντος αὐτοῦ ἐν τῇ Ῥωμαίων πόλει ἀκούσας ὁ Καῖσαρ» (см. у *Тило*, стр. 813—816).

VIII. IX. Сказанія о Борисѣ и Глѣбѣ.

Не для чего останавливаться здѣсь на этихъ памятникахъ: подробному разсмотрѣнію ихъ посвящается все изданіе.

X. Книгы откровенія Авраама.

Книга откровенія Авраама принадлежитъ къ числу замѣчательнѣйшихъ изъ апокрифическихъ сочиненій, сохранившихся въ древнемъ Славянскомъ переводѣ. Греческій подлинникъ ея, сколько мнѣ извѣстно, еще не найденъ. Есть только упоминаніе о ней въ книгѣ Епифанія Πανάριον (XXXIX. 5): Сиѳяне, говоритъ Епифаній, въ числѣ другихъ книгъ сочинили книгу и отъ имени Авраама, выдавъ ее за его откровеніе (ἣν καὶ ἀποκάλυψιν φάσκουσιν εἶναι). Нѣкоторые считали за откровеніе Авраама ту книгу, которая поставлена въ числѣ апокрифическихъ въ разныхъ

Греческахъ (и Славянскихъ) спискахъ ихъ подъ названіемъ Аврам; но такъ могло быть названо не одно откровеніе: есть его Завѣтъ (ἡ διαθήκη) *), есть Повѣсть о смерти его (Διήγησις περὶ τῆς θανῆς τοῦ Ἀβραάμ, ὅτε ἀπέστειλεν κύριος ὁ θεὸς τὸν ἄγγελον αὐτου) **); есть и другія книги, которыя такъ же легко могли быть подразумѣваемы подъ общимъ заглавіемъ книги Авраама ***). Ни одна изъ извѣстныхъ книгъ, приписываемыхъ Аврааму, не то, что Откровеніе, какъ ясно изъ ихъ содержанія. Замѣтимъ къ этому, что и списковъ Славянскаго перевода Откровенія Авраама, очень не много: мнѣ извѣстны пока только два: одинъ въ Сильвестровскомъ сборникѣ, здѣсь разсматриваемомъ, другой въ Уваровской Палеѣ XVI в. (по каталогу Царскаго. № 286: л. 297—313) — оба очень неудовлетворительные, потому что въ томъ и другомъ описки искажаютъ смыслъ.

Книга Откровенія Авраама начинается такъ:

«Въ дн҃ь настрызающю ми бы҃ (богы?) оц҃а Ферана. и бг҃ы (богы) наоща (Нахора?) брата своѥго. ѥгда спытовахъ. кыи ѥсть во истину бг҃ силенъ. азъ аврамъ въ время приключения жребиꙗ моѥго. ѥгда совнцевахъ службы требы оц҃а моѥго фары. бг҃мъ ѥго древяныимъ каменымъ. златымъ сребреныимъ. мѣдяныимъ и желѣзныимъ вшедъ въ цр҃кавь ихъ на службу. обрѣтохъ бг҃а марумафа именемъ ѿ камены. зова ꙗна (Аррана?) падъша ница оу ногу бг҃. нарицена желѣзнаго. а бг҃ ѥгда видѣхъ смятеся ми ср҃дце. помышлихъ въ оумѣ своѥмь ꙗко не възмогохъ ѥго обратити на мѣсто своѥ. ѥдинъ азъ и се аврамъ. зане бяше ѿ камени велика тяжокъ. и шедъ повѣдахъ оц҃ю своѥму. и вниде со мною и ѥгда движаховѣ имъ да обративѣ на мѣсто ѥго. и оупаде глава ѥго ѿ него. и ꙗще ми держащи за главу ѥго. и ѥгда видѣ оц҃ь мои ꙗко оупаде глава марумафу ѿ него. и ре҃ ко мнѣ авраме. и рекохъ се азъ. и ре҃ ми принеси ми сѣчива и измала из дому. и принесохъ ему изъ дому. и оусѣче другаго марумафу ѿ другаго камени безъ главы и главу ѿвергъшиюся ѿ марумафа. и прочее марумафы скруши. и створи инѣхъ е҃ бг҃. и дасть ꙗ мнѣ. повелѣ ми продати ꙗ внѣ на пути градьскѣмь». Уложивши идоловъ на осла, Авраамъ вышелъ съ нимъ

*) *Нессель*, Catalogus I, стр. 444, № 333.

**) *Нессель*. M. 175. *Ламбецій*, VIII, 375. *Б. Перерій*, Comment. in Genesin.

***) См. о нихъ у *Фабриція*: 344—427.

«на гостинецъ продамъ ихъ». Въ то время шли Сирсвіе купцы съ верблюдами. Ревъ верблюда испугалъ осла; онъ побѣжалъ, уронилъ съ себя идоловъ и три изъ нихъ разбились. Купцы заплатили Аврааму за всѣ пять; но взяли только двухъ, а остальныя Аврамъ бросилъ въ рѣку. Задумался объ этомъ Авраамъ, задумался о безсиліи боговъ, и воротясь домой сказалъ своему отцу: «оч҃е Тера.... бл҃гвни б҃зи..... бл҃гвние ихъ погыбель ѥсть. и мощь ихъ тоща ѥсть. и сами себе не помогоша како тебѣ помогуть». Разгнѣвался отецъ на Аврама.... Послѣ того, Өара велѣлъ Аврааму: «Възми собравъ тесы древа им же дѣлахъ б҃ъ ѥловыхъ древъ. преже даже не приде (приду?) ты створи ми брашно обѣда». Собралъ Авраамъ трески и нашелъ между ними небольшаго идола Варасата, разложилъ огонь, поставилъ у огня идола и сказалъ ему: В҃расате блюди (да) не оугаснеть огнь, дондеже не приду азъ. аще ли оугаснеть то дми нань да са възгорить. Воротившись Аврамъ увидѣлъ «Варисата падша възнак. нозѣ ѥго обятѣ огнемъ и жгомѣ лютѣ». И это разсказалъ Авраамъ отцу,—и все таки не отвратилъ его отъ идолослуженія. А самъ между тѣмъ размышлялъ о Богѣ такъ:—Се гл҃ю огнь ч҃тнѣе суще образовании. зане и неповиньнаꙗ в немь повинуются.... Но паче ч҃тьнѣиша суть воды ꙗко огньва оудолѣють..... нъ ни тѣхъ нарѣку б҃ъ.... нъ паче ч҃тнѣишю землю нареку ꙗко одоволѣваѥть земному ѥстьству и множеству. ни тоꙗ б҃ы нареку. и та с҃лнцемь оусушаѥма.... (ни с҃лнце).... ни паки м҃ца и звѣзды. .... Слыши тере оч҃е мои. взыщю предъ тобою б҃а створшаго вся. непещеванныꙗ нами б҃ы кто оубо ѥсть или которыи ѥсть (аже) оубогъри н҃бса. иже злати с҃лнце. иже оусвѣтилова луну. и с нею звѣзды. иже исуши землю посредѣ водъ многъ. иже тя самого въ г҃лѣхъ положи». И когда Авраамъ такъ размышлялъ «гласъ крѣпкаго падеть съ н҃бсе въ потоцѣ огньнѣ. г҃ля зовыи. авраме аараме. и рѣхъ се азъ. и ре҃. б҃а бо и творца ты ищеши. въ оумѣ ср҃дца своѥго. азъ ѥсмь. изыди ѿ теры оц҃а своѥго и ѿ дому изиди. да не и ты оубиѥнъ будеши. въ грѣсѣхъ дому оц҃а твоѥго». И едва только Авраамъ вышелъ «гласъ громна приде и оужьже и. и домъ ѥго и все ѥлико в дому ѥго. до земля лакотъ. м҃.



XI. XII. Покаяніе Кипріана и Сказаніе о Кипріанѣ и Устинѣ.

Первое изъ сихъ сочиненій начинается такъ: Елико же о х̂вахъ заповѣдехъ блазнить на моѩ слезы възрите вси. а тѣхъ приносимую словесъ силу. елико о бѣсовьскыхъ красуется о̂бразѣхъ. Ѿ мене оувѣдѣте пустошь.

Греческій подлинникъ «Ὅσοι τοῖς τοῦ Χριστοῦ μυστηρίοις προκόπτετε. τοῖς ἐμοῖς δάκρυσιν ἐπιβλέψατε» и пр. указанъ у Фабриція (Bibliotheca. X. 215). Суда по заглавію, это та самая статья, о которой въ Gelasii papae decretum cum septuaginta episcopis habitum говоритса какъ о книгѣ апокрифической: Liber qui appelantur Poenitentia s. Cypriani (Harduin. II. 941).

Память св. *Кипріана* празднуется 2-го октября: подъ этимъ числомъ въ Макаріевскихъ Четіахъ минеяхъ помѣщено и это Покаяніе. Въ сборникахъ списки этой любопытной статьи встрѣчаются очень рѣдко. (Въ Сборникѣ Импер. Публ. Библ. по Толстов. каталогу № 84 Отд. II. есть нехорошій списокъ (л. 89—102); а между тѣмъ переводъ, судя по нѣкоторымъ выраженіамъ, принадлежитъ къ числу произведеній древнѣйшихъ книголюбцевъ Славянскихъ.

Сказаніе о Кипріанѣ и Устинѣ начинается: «Бѣ ѥдина д̂ва именемъ оустина. ѥдесинѣ о̂ца м̂три клидониѩ въ градѣ антиохиистѣ.

Оно встрѣчается нерѣдко хотя и въ различныхъ чтеніахъ.

Привожу отрывокъ изъ первой статьи.

«Азь ѥсмь Кюприѩнъ ѩже Ѿ младъ ногътъ вланъіп аполону. съсудъ на оученіѥ ѥще мьладъ змиѥву проказньству. седми не оу ѥще л̂ сы да иже и ко мифровамъ таинамъ придохъ.... И быхъ. ѥ̂і. л̂. оучимъ бахъ коѥгождо дѣйству ихъ. Ѿ седми жрець ихъ великъіхъ. зѣло бо ихъ ро̂дителемъ (=родилъ ѥмь) и спѣшаху бо оувидити ми вса ѩже землепаѩ. и въздушнаѩ и морьскаѩ. не точью̂ ѩже по ѥстьству. тлѣньнаѩ и родомъ. и пажати и садовъ. и телесенъ вса ѩже в нихъ дѣиства ѩже к̂нзь вѣка сего назнамена. супротивися противу б̂жю образованию̂. Придохъ и въ аргиаприну требу. и наоучихся тамо свѣтомъ съѥдиненіѥ. въздухъ къ вышнему. и въздухъ къ аѥру. купьно же и землю̂ къ водѣ и воду къ воздуху доходихъ. и во илиду и въ тавропольскую̂ артему придохъ и въ лакедемонъ. да навыкну вещи съвокупленіѩ и разлученіѩ. и глумомъ лукавыхъ. и бuихъ исповѣдании. вълшебную̂ приѩхъ Ѿ фругъ хытрость. и ѩтрьной разсмотрьниѥ навыкохъ и Ѿ грай птиць. и четвероногыхъ лукавьства и хытрыхъ чарованиѩ и г̂ла скрипаниѩ всего древа и камениѩ

и мр҃твыхъ въ гробѣхъ. и двереи сврипаниꙗ и тъпътъ гоудснꙑꙗ оуденꙑꙗ разумѣхъ. и кровнаꙗ в телесѣхъ ношениꙗ по дѣиству. и оутерпаниꙗ въстаниꙗ изричаниꙗ словесъ. и слововъ чисмене и сънадѣнаꙗ озлоблениꙗ телесьмь. акꙑ ѥстьвене. ввꙑ истаꙗ и клятвꙑ слꙑшимъ и съглашениꙗ на супротивнѥ. и ничто же на земли. въ въздусѣ. и в мори мене не оутаисе ни мечьтноѥ и вразуменоѥ. ни художьноѥ ни хꙑтроѥ. тоже и до писанꙑхъ. преложении лукавꙑхъ. и таковꙑхъ всѣхъ. По сихъ двоюдесятъ лѣтъ бꙑвъ. въ ѥгупетъ къ мемфии придохъ. и тамо до невходимꙑхъ приѥмля искусъ. в них же къ земнꙑмъ приѥдвиются. и по которꙑмъ ѿгоними суть и по которꙑмъ звѣздамъ повелѣвають. и оуставомъ и вещемъ. како тѣмъ сматряють и с которꙑми вещьми къ нѣмъ супротивляются оувидихъ ту. колико ѥсть тьмѣ кн҃зь».

IV.

Приложеніе къ издаваемому тексту.

До сихъ поръ есть въ виду только одинъ отрывокъ изъ Сказанія о Борисѣ и Глѣбѣ, въ спискѣ болѣе древнемъ, случайно мною найденный въ одной изъ рукописей Императорской Публичной Библіотеки XII вѣка. Представляя его здѣсь въ буквально вѣрномъ спискѣ, прилагаю въ началѣ и въ концѣ его, для смысла, по нѣскольку строкъ изъ своего чтенія и для облегченія сличенія, варіанты по издаваемому списку XIV вѣка *).

— Крамола прѣста въ Роусьтѣи земли. и Ꙗрославъ приꙗ всю власть земля Роусьскꙑꙗ. И начатъ въпрашати о тѣлесѣ святою, како или кдѣ положена ѥста. И о святѣмь Борисѣ повѣдаша ѥмоу. ꙗко Вꙑшьгородѣ **) положенъ ѥсть в (= в) о ст҃ѣмь глѣбѣ вси не (= не вси) вѣдяхоу (= свѣдаху) «тъкмо вси вѣдяхоу» ꙗко смолиньскѣ (= въ Смолиньскѣ) оубиѥнъ ѥсть. и тъгда сказаша ѥмоу. ꙗже слꙑшаша отъ приходящихъ отътоудоу. како видѣша свѣтъ и свѣщѣ (= свѣща) въ поустѣ мѣстѣ. и то слꙑшавъ посла на възисканиѥ смолиньскоу (= къ смоленьску) прозвютерꙑ рекꙑи (= рекше) «ꙗко» то ѥсть мои братъ. и «дошьдъше» обрѣтоша идеже и

*) въ кавычкахъ (« —) поставлены слова, которыхъ нѣтъ въ спискѣ XIV вѣка, а недостающія въ немъ буквы курсивомъ; что же въ немъ есть, то въ скобкахъ.

**) тутъ начинается отрывокъ XII вѣка.

бѣша видѣли (+и) и шьдъше съ кр҃ты и (=съ) чьстью и «съ» свѣщами многѣми =многими) и съ кадилы (=съ кандѣлы). и вложьше и въ корабль. (+и) пришьдъше положиша и вышегородѣ. идеже (=идѣже) лежить тѣло (+пре)бл҃женаго бориса. и росконавъше землю и тако (=и ту же и) положиша. недооумѣюще. ꙗко же бѣ лѣпо «и» прѣч҃тьно (=преч҃тнѣ). се же прѣчюдьно и дивьно. «и» памяти достоино. како и колико лѣ҃ лежавъ тѣло ст҃го. тоже не врѣжено прѣбы҃ ни отъ коѥго«же» плътоꙗдьца ни бяше почьрнѣло. ꙗкоже (+и) обычаи и«моуть» телеса мьртвыхъ. нъ свѣтло и красьно. и цѣло и бл҃гоу воню имоуща (=имущю). тако б҃у съхраньшю своѥго ст҃пца (=страдалча) тѣло. и невѣдахоу мнози. тоу лежащоу ст҃ою ст҃ратьрпцю. телеса (=телесѣ). нъ (+ꙗ)коже рече г҃ь. (=ст҃ын) не можеть градъ оукрытися връхоу горы стоꙗ. ни свѣщѣ (=свѣща) вължгъше (=вжегша) споудъмь покрывають. нъ да свѣтить тьмьныꙗ. тако и сиꙗ ст҃аꙗ постави свѣтити въ мирѣ. прѣмногыми чюдесы сыꙗти. въ роусьскѣи «величѣ» странѣ. идеже множьство (=много) стражющихъ сп҃сени бывають. слѣпии прозирають. (+а) хромии быстрѣи сьрнъ рищють (=бывають). слоущии простьрениѥ приѥмлють. нъ или могоу ть вся исповѣдати. или сказати творимаꙗ (+ту) чюдеса. по истинѣ ни вьсь миръ можеть понести. ꙗже дѣются прѣдивьнаꙗ чюдеса. (+и) паче пѣска морьскаго. и не тоу (=и не токмо ту) ѥдиниъде нъ (+и) по всѣмъ странамъ. и по всѣмъ землямъ прѣходяща болезни и (+вся) недоугы отъгонита. соущихъ въ тьмницѣ (=въ темничахъ) и (+во) оузахъ посѣщающа (=посѣщаꙗта), и на мѣстѣхъ иде же м҃чцьскыми вѣнцемь оувязостася. създанѣ быста ц҃ркви въ имя ваю. да и тоу такоже многа чюдеса посѣщающа съдѣваꙗта. тѣ же ваю како похвалити не свѣмь. и что (=или) рещи не доомѣю. и не възмогоу. ан҃гла ли ва(+ю) нарекоу. «имь же (=«иже) въскорѣ» обрѣтостася близъ скърбящихъ (=иже обрѣтаꙗстася близъ въскорѣ скорбящихъ). нъ плътьскы (+на земли) поживста (=пожила ѥста) въ чловѣчьствѣ. (+ч҃лвка ли ваю именую. то паче всего ч҃лвчьскаго оума преходита. множествомъ чюдесъ и посѣщениѥмь чюдесъ). ц҃ра ли «и» князя проглашоу ва(+ю). нъ паче ч҃лвка проста и съмѣрена. «и съмѣрениѥ» сътяжаста (=стяжала ѥста). имь же въ (=и) высокаꙗ мѣста и жилища въселистася. (+и) по истинѣ вы ц҃ря ц҃рмъ и князя княземъ. ибо ваю пособиѥмъ и защищениѥмь. князи наши противоу въстающаꙗ (+противу) държавьно побѣжають. и ваю помощью хвалятьса. вы бо тѣмъ и намъ ороужиѥ. вы «бо» намъ «и» земля роусьскыꙗ забрало и оутвьржениѥ. «и» меча обоюдоу остра. има же дързость поганьскоую низлагаѥмъ. и дьꙗволе шатаниѥ

въ земли попиракмъ. по истинѣ и несмѣньнѣ (=несумнѣ) възмогоу рещи. въ оубо нбснаю человѣка кста. земьнаю анѓла. стълпа и оутвержение «земля нащею. тѣмь же пособити по свои»мь о҃ч҃ьствѣ. «ꙗко же и великыи дьмитрии по свои»мь о҃ч҃ьствѣ рекъ. аще бо весселящемъ ся имъ с ними бѣхъ. такоже и погыбающимъ «имъ» с ними «и» оумроу. нъ обаче сии великыи дьмитрии. о (=въ) кдиномь градѣ (+сице) извѣща. а вы не «о» кдиномь градѣ. ни о двоу. ни о вси. (+по)печение и м҃ствоу въздакта нъ о всеи земли роусьскеи. о бл҃женаю оутробо. приимъшию (оубо) телеса ваю ч҃стьнаю. акы съкровище многоцѣньно. «о» бл҃женаю цьркы въ неи же положенѣ быста рацѣ ваю ст҃ѣи. имоущи бж҃ествьнѣи (=бл҃жнѣи) телеси ваю. о х҃ва оугодьника. бл҃женъ по истинѣ и вы«сокъ» паче всѣхъ городъ роусьскыхъ вышегородъ. (+бывъши) имъи въ собѣ «таковок съкровище. кмоу «же» не тъчьнъ весь миръ. по истинѣ вышегородъ наречеся. вышии прѣвышии (+городъ) всѣхъ. вторыи селоунь ꙗвися въ роусьстѣи земли. имы въ себе врачьство безмьздьнок. не нашемоу ꙗзыкоу тъкмо подано бѣ бм҃ь. нъ (+въ) всеи земли спсение. отъ всѣхъ бо странъ. (+ту) приходяще. тоуне почрѣплють (=исночрепль̑ють) ицѣление. ꙗкоже и въ ст҃мь кѹаньглии г҃ь рече ст҃ыимъ ап҃лмъ ꙗко тоуне приꙗсте тоуне и дадите. о сихъ бо и самъ г҃ь рече. вѣроуꙗи въ мя дѣла ꙗже дѣлаю (=творю). и «тъ» створить. и больша сихъ. нъ (+о) бл҃женаю страстотьрпьца (+х҃ва) не забываита о҃ч҃ьства. идеже пожила кста въ телеси. кго же всьгда посѣтьмь не оставляита. тако же и въ м҃твахъ всьгда молита(+ся) о насъ. да не придеть «на» ны зло. и рана да не пристоупить *) къ тѣлеси рабъ ваю. вама бо дана бысть благодать молитися за ны. вы бо далъ ксть богъ о насъ молящаса ходатаю къ богоу за ны».

Никто не станетъ, безъ сомнѣнія, отрицать важности издаваемаго текста, какъ древнѣйшаго изъ досел҃ѣ найденныхъ полныхъ списковъ, въ которомъ нѣтъ по крайней мѣрѣ тѣхъ видоизмѣненій, въ языкѣ и содержаніи памятниковъ, которыя сдѣланы позже половины XIV вѣка. Тѣмъ не менѣе рядомъ съ тѣмъ, что заставляетъ дорожить имъ, находимъ многое, чего бы не могли найдти въ текстѣ исправномъ: какъ всѣ другія статьи Сильвестровскаго сборника, такъ и повѣсти о Борисѣ и Глѣбѣ

*) Тутъ оканчивается отрывокъ изъ списка XII вѣка.

не бѣдны разнаго рода описками вѣтренаго писца. Притомъ же послѣдняя статья въ немъ осталась недописанною. Все это мѣшаетъ читателямъ и изслѣдователямъ Сказаній о Борисѣ и Глѣбѣ. Вотъ почему не излишне было при семъ изданіи снимка приложить хотя нѣкоторыя, болѣе другихъ замѣчательныя мѣста текста въ чтеніи болѣе вразумительномъ и дополнить важнѣйшіе пропуски по другимъ спискамъ.

Представляемое здѣсь чтеніе Сказаній о сс. Борисѣ и Глѣбѣ отличается отъ литографированнаго списка почти исключительно однимъ исправленіемъ описокъ, на сколько оно было достижимо по спискамъ, бывшимъ у меня подъ рукою. Это не послѣдняя работа надъ текстомъ Сказаній, а предварительная, только вызывающая изслѣдованія, и потому-то представляется здѣсь безъ пояснительныхъ примѣчаній и безъ поправки нѣкоторыхъ странностей грамматическихъ и орѳографическихъ.

СКАЗАНІЯ
О
СВ. БОРИСѢ И ГЛѢБѢ.

МѢСЯЦА ИОУЛЯ ВЪ К҃Д.
ЧТЕНИѤ О ЖИТИИ И О ПОГУБЛЕНИИ БЛАЖЕННУЮ СТРАСТОТЕРПЦЮ БОРИСА И ГЛѢБА. ГОСПОДИ БЛАГОСЛОВИ.

1а Владыко Господи вседержителю. сътво-
ривыи небо и землю и вься ꙗже на неи.
ты и нынѣ. сы Владыко. призри на смѣ-
рениѥ моѥ. и подаи же разумъ сердцю
моѥму. да съповѣдѣ оканьныи азъ всѣмъ
послушающимъ житиꙗ и мучениꙗ святу
страстотьрпьцю Бориса и Глѣба. Но о Вла-
дыко. вѣси грубость и неразумиѥ сердца
1б моѥго. но надѣюся твоѥму милосердию.
и молитвы ради святую мученику Бориса
и Глѣба. ѥлико слышахъ отъ нѣкыхъ
христолюбець. то да исповѣдѣ. Нъ да по-
слушаите братиѥ. не зазьрите грубости
моѥи.

Искони бо рече сътвори Богъ небо
и землю и вся ꙗже на земли. и насади
на востоцѣ породу. и созда человѣка сво-
има рукама. и дуну на лице ѥго. и бысть
въ душю живу. и вземъ ребро отъ него.
и созда жену ѥму. и заповѣда има отъ
всего сада ꙗсти. токмо отъ ѥдиного древа
не ꙗсти. ѥже разумѣти добро и зло. Рече
бо. въ нь же день снѣста отъ него. во тъ 2а
день смертию да умрета. Искони же не-
навидяи добра дьяволъ. иже бѣ реклъ.
да створю престолъ свои на звѣздахъ. и
сриновенъ бысть на землю за гордость
ѥго. тъ ꙗко же преже рѣхъ и ненавист-
никъ. преже оувѣда. ѥже заповѣда Богъ
Адамови. вземъ отъ дрѣва дасть женѣ
ѥго. она же вкушьши подасть Адаму. и
оба преступиста заповѣдь Божию. и того
ради изгнанъ бысть изъ раꙗ. и зачатъ и
жена ѥго Ѥуга и роди Каина. и пакы
приложи и роди Авеля. Нъ да не продолжю 2б
рѣчи. въ воскорѣ извѣщаю.

Оумножьшемся человѣкомъ по земьли.
и видѣвъ ненавидяи рода человѣча дияволъ оумножения человѣкъ. сътвори
имъ кланятися идоломъ. а не Богу створшему небо и землю. Благыи же Богъ долготерпяи и ожидая покаяния ихъ. посла
къ нимъ святыя пророкы. они же и тѣхъ
не послушаша, нъ и тѣмъ досадиша. а
инѣхъ побиша. И то имъ творящимъ. ни ту
3.а ся Богъ прогнѣва на создание свое. нъ
милосьрдоваше о твари своки. и изволися
милосьрдик кго. кже имяше къ твари своки. Пусти бо сына своего кдиночадаго.
иже сьшедъ съ небеси и вселися въ святую
дѣвицу. и родися отъ нея. дѣвичьства же не
врежь. яко же бѣ преже рождества дѣвою.
тако же и по рождествѣ пребысть дѣвою.
Господу же нашему Исусу Христу. яко же
преже рекохомъ. рожьшуся отъ святыя
дѣвицѣ. и хрещешемуся отъ Ивана. намъ
образъ давъ. да и мы крестимся во
имя кго. Таче потомъ избра .ві. оученика.
3.б яже и апостолы нарече. И много я оучаше. о царствѣ небесномь сказание имъ
мьногажды. и мънога чюдеса створь предъ
ними. и предъ всимъ народомъ. яко же
святое коуангелие свѣдѣтельствукть. По
семь же смерти вкуси. волею страстию
своею. И положенъ бысть во гробѣ. и
сниде на ада и дерьжаву кго раздроуши.
самого же связа. и держимыя имъ свободи
душа. и глагола имъ. идѣта въ раи. они же
радующеся идоша хваляще Бога. Самъ же

въ третии день въскресе отъ мертвыхъ. 4.а
и явися оученикомъ своимъ. глагола имъ.
шедше проповѣдита коуангелик по вьсеи
земли. и вьсь иже вѣру иметь и крестится.
спасенъ будеть. а иже вѣры не иметь.
осудится въ муку вѣчную. По глаголехъ
же сихъ възнесеся на небеса. и сѣде
о десну Бога и Отца. Апостоли же шедше
проповѣдаху коуангелик по всеи землѣ.
яко же заповѣда имъ Господь. Мьнози
вѣроваша. и крестишася во имя Отца и
Сына и Святаго Духа. И бѣ радость велика.
вѣровавшимъ въ Господа нашего Исуса 4.б
Христа. Видаху бо чюдеса многа. яже
творяху святии апостоли во имя Господа
нашего Исуса Христа. слѣпии прозираху
хромии хожаху. прокаженни очищахуся.
бѣси отъ человѣкъ отгоними бываху. молитвами святыхъ апостолъ. И оумьножившимся хрьстьяномъ. и трѣбы идольскыя
оупразднишася. и погыбоша.

Симъ сице бывшимъ. оста же страна
Русская въ первѣи прельсти идольскыя. Не
оубо бѣ слышала ни отъ кого же слово о
Господѣ нашемъ Исусѣ Христѣ. Не бѣша бо
ни апостоли ходили къ нимъ. никто же бо 5.а
имъ проповѣдалъ бѣ слова Божия. Нъ кгда
самъ владыка Господь нашь Исусъ Христосъ. благостию своею призрѣ на свою
тварь. не дасть бо имъ погыбнути въ
прельсти идольстѣи. нъ по мнозѣхъ лѣтехъ милосердова о своемъ созданьи. хотя
я въ послѣдняя дни присвоити къ своему

Божестау. Ико же и самъ глаголаше въ
коувигелии притчами рекыи. Подобно кеть
цесарствіе Божиіе человѣку. иже изиде по
5.б утрьни наꙗтъ дѣлателя въ виноградъ
свои. и обрѣтъ ꙗ посла. да дѣлають въ
виноградѣ кго. обѣщавъ имъ по сребре-
нину дати. И пакы изиде въ .г҃. часъ. и
обрѣте другыꙗ празьдьны стоꙗща. и гла-
голи имъ. идѣте въ виноградъ мои и дѣ-
лаите. кже будеть праꙗо. да то и возмете.
Тако же и въ .ѕ҃.и въ .ѳ҃.и часъ. Изиде же
и въ .аі҃. часъ. и обрѣте и ины сѣдяща
празьдьны. Что кстс ꙗко праздьни. глагола
имъ. Они же глаголаша кму. весь день
сѣдѣхомъ. никто же не наꙗтъ нас. И
6.а рече имъ. идѣте въ виноградъ мои и дѣ-
лаите. и кже будеть вы право. то да воз-
мете. Иже Господь прозря о сихъ притчю
изрече. По истинѣ бо и си праздньни
быша. служащеи идоломъ. а не Богу
створшему небо и землю. ибо лѣта своꙗ
ижиша въ прельсти идольстѣи. Не бѣ бо
никтоже приходилъ къ нимъ. иже бы
благовѣстилъ о Господѣ нашемъ Исусѣ
Христѣ. но кгда благоволи небесныи
Владыка. ꙗко же преже рекохъ. въ по-
слѣдьниꙗ дни милосьрдова о нихъ. и не
6.б дасть имъ до конца погибнути. въ прель-
сти идольстѣи.

Бысть бо рече князь въ тыи годы.
володыи всею землею Русскою. именемъ
Владимеръ. Бѣ же мужь праведенъ и мило-
стивъ къ нищимъ. и къ сиротамъ и ко вдо-

вицамъ. клинъ же вѣрою. Сему Богъ спону
нѣкаку наведы. и створи быти кму христь-
ꙗну. ꙗко же древле Плакидѣ. Бѣ бо Пла-
кида мужь праведенъ и милостивъ. клинъ
же вѣрою. ꙗко же въ житии его пишется.
Нъ кгда видѣ ꙗвльшемоу ся кму врьстъ
Господа нашего Исуса Христа. тъгда по- 7.а
клонися кму. глаголя. Господи. кто кси. и
что велиши рабу твоему. Господь же въ
нему. Азъ ксмь Исусъ Христосъ. кго же
ты не вѣдыи чтеши. нъ иды и крестися.
Онъ же ту абик поимъ жену свою и дѣ-
тища своꙗ. и крестися во имя Отца и
Сына и Святаго Духа. и наречено имя
кму бысть Кустафѣи. Тако же и сему
Владимеру. ꙗвлениk Божиk быти кму
крестьꙗну створися. кму же наречено
бысть имя Василии. Таче потомъ всѣмъ
заповѣда вельможамъ своимъ. и всѣмъ
людемъ. да ся крестять. во имя Отца 7.б
и Сына и Святаго Духа. Слышите чюдо
исполнь благодати. ꙗко вчера заповѣ-
даꙗ всѣмъ требу принести идоломъ. а
днесь повелѣваеть. хрьститися во имя
Отца и Сына и Святаго Духа. вчера не
вѣдаше. кто кеть Исусъ Христосъ. днесь
проповѣдатель кго ꙗвися. вчера клинъ Вла-
димиръ нарицашеся. днесь крестьꙗнъ Ва-
силии нарицактся. Се вторыи Костянтинъ
въ Руси ꙗвися. Нъ и сеи чюднѣи заповѣди
бо пшедши. ꙗко же преже рекохомъ.
всѣмъ хрьститися. и всѣмъ градущимъ 8.а
къ крещению. ни попѣ кдиному супро-

тивящюся. ни въпрекы глаголющу. но
акы издавьна наоучени. тако течаху ра-
дующеся къ крещению. Радовашеся князь
Володимеръ. видя ихъ теплую вѣру. иже
имяху къ Господу нашему Исусу Христу.
Се бысть въ лѣто ,ѕ.и.ў.и.ѵ. Потомъ же
созда Владимеръ церковь Святыя Влады-
чица нашея Богородица въ Кыювѣ.

Таче быша сынове мнози оу Владиме-
ра. въ нихъ же бѣста святая сия. отъ нею
8.б же и повѣсть сия кcть. тако свѣтящася акы
двѣ звѣздѣ свѣтлѣ по средѣ темныхъ. на-
рицаю же Бориса и Глѣба. Пусти же благо-
вѣрныи князь сыны своя. когождо на свою
область. яко же дасть имъ самъ. а святу сею
Бориса и Глѣба оу себе держаше. занеже
кдиначе дѣтеска бѣста. Бѣ же Глѣбъ велми
дѣтескъ. а блаженныи Борисъ въ разумѣ
сы. исполнь благодати Божия. взимаше бо
книгы и чтяше. бяше бо и грамотѣ на-
оученъ. чтяше же житиа и мучениа свя-
тыхъ. и глаголаше моляся съ слезами.
9.а Владыко мои Исусе Христе. сподоби мя
яко кдиного отъ тѣхъ святыхъ. и даруи
ми по стопамъ ихъ ходити. Господа Боже
мои. да не вознесется мысль моя суктою
мира сего. но просвѣти сердце мок. на
разумѣник твок и твоихъ заповѣдии. и
дароуи миръ. кгоже дарова отъ вѣка оугод-
никомъ. Ты кси цесарь и Богъ истиныи.
иже помиловавъ и изведе ны отъ тьмы
ко свѣту. тобѣ бо кcть слава въ вѣкы аминь.

Сице же кму моляшеся по вся часы.
а святыи Глѣбъ послушаше кго сѣдя. и 9.б
не отлучашеся отъ блаженнаго Бориса.
но съ нимъ день и нощь послушаше кго.
Бяше же. яко же и преже рекохъ. дѣтескъ
тѣломъ. а оумъ старъ. мъногу же милости-
ню творяше нищимъ. и вдовицамъ и сиро-
тамъ. Бѣ бо и отець кго тако милостивъ.
яко же и на возѣхъ возити брашно по
граду. и овощь и медъ и вино. испроста
рещи. все кже на потребу болящимъ а
нищимъ. и проповѣднику глаголющу съ
прошениимь. кда болить кто кде. Сице
же видяще блаженная. отца тако тво- 10.а
ряща. боле оутвержастася на милостиню.
любьляще же я отець. видя на нею бла-
годать Божию.

Бяше же блаженому Борису створено
имя въ крещеньи Романъ. Яко же бо
и на ономь почиваше духъ святыи изъ
млада. тако же и на семь благодать бѣ
Божия. Бѣ бо рече святому Роману
молящюся святѣи Владычицѣ нашеи Бо-
городицѣ. и мало кму оуснувшю. и явися
же кму мати Божия. имущи же въ руку
ки свитокъ. иже подасть святому. И яко
взятъ и. й се ненавидяи добра дия- 10.б
волъ. текъ въсхвати и. и пакы мати
Божия взятъ свитокъ. и подасть а свя-
тому Роману. онъ же воставъ отъ сна. ви-
дѣся полнъ духа святого. Тако же и сия
блаженыи Романъ. Видѣ бо врагъ даную
кму благодать отъ Бога и милосердик ко

всѣмъ. не терпѣ того врагъ. влѣзе въ брата кму старѣишаго. хотѣ тѣмъ восхватити животъ кго отъ земли. ꙗко се по малу скажемъ. Святому же Глѣбови створено имѧ Давидъ. Видиши ли благодать Божию изъ млада на дѣтищи. Створиша бо рече имѧ кму Давидъ. како или кымъ образомъ. Не имъ же ли онъ Давидъ цесарь бѣ мьнии въ братьи своки. тако же и сии святыи. Ꙗко же бо и самъ пророкъ свѣдѣтельствукть. глаголя. Мьнии бѣ въ братьи моки. и оуниа въ дому отца мокго. и прочек. Тако же и сии Давидъ. мьнии бѣ въ братьи своки. и оунѣи въ дому отца свокго И пакы. ꙗко же пророкъ Давыдъ изиде противу иноплеменьнику. и погуби и. и отъятъ поношеньк отъ сыновъ Израилевъ. тако же и сии святыи Давыдъ. изиде противу супостату дьꙗволу. и погуби и. и отъꙗ поношеник отъ сыновъ Рускихъ. Нъ се оуже възвратимсѧ на первую повѣсть.

Благовѣрныи же князь видя блаженаго Бориса. ‘преспѣвша верстою. въсхотѣ бракъ створити кму. блаженыи же худѣ рачаше о томъ. но оумоленъ бывъ отъ бояръ. да не ослушаетсѧ отца. створи волю отчю. Се же блаженыи сътвори не похоти ради тѣлесныꙗ. не буди то. но закона ради цесарьскаго. и послушаниꙗ ради отца. Таче посла и потомъ отецъ и на область Владимеръ. юже кму дасть. а святаго Глѣба оу себе оставѣ. кдиначе бо бѣ оунъ тѣломъ. Блаженыи же Борисъ много показа милосердик во области своки. не точью же въ оубогымъ. нъ и къ всѣмъ людемъ. ꙗко же всѣмъ чюдитисѧ милосердию кго и кротости. бѣ бо блаженыи кротокъ и смиренъ. Таче же того не терпя врагъ. нъ ꙗко же преже рекохъ. вниде въ сердце брату кго. иже бѣ старѣи. имя кму Святополкъ. Нача мыслити на праведнаго. хотяше бо оканьныи всю страну покорити и владѣти кдинъ. тѣмъ же мышлꙗше хотѣ блаженаго Бориса погубити. нъ не пусти кму тогда Богъ. нъ кгда самъ восхотѣ. Оувѣдѣвъ оубо то благовѣрныи отець ихъ. посла и приведе къ себѣ блаженаго Бориса. блюдыи да нѣкако пролиkть кровь праведнаго. Онъ же большими разгнѣвасѧ на блаженнаго. мнѣ оканьныи. ꙗко тъ хощеть по смерти отца свокго столъ прияти. Сице бо бѣ при Осифѣ. Бѣ бо рече любяи Осифа Ꙗковъ и Веньꙗмина. бяста бо оуна тѣломъ. и сего ради братьꙗ вельми гнѣвахусѧ на нею. бѣ бо глаголано. ꙗко Осифъ хощеть надъ ними цесарствовати. ꙗко же и бысть. Тако же и сдѣ събыстьсѧ. Не токмо же на блаженаго Бориса гнѣвашесѧ. нъ и на брата кго Глѣба. Блаженаꙗ же того не вѣдяста. нъ пребыста въ поученьи Божиихъ словесъ. милостыню твораща нищимъ и оубогымъ и вдовымъ. ꙗко не имѣти оу себе ничтоже.

По времени же нѣкоими нача болѣти благовѣрныи отець има болѣзнью. юю же

оумре. Болашю же кму въ страну кго придоша ратнии. Слышавъ же князь. не могы изити противу имъ. посла сына своего Бориса. давыи кму множество вои. Блаженыи же падъ поклонися отцю своему. и облобыза честнѣи нозѣ кго. и пакы въставъ обуимъ выю кго. цѣлоаше съ слезами. ти тако изиде съ вои на ратьныя. И отшедшю же кму блаженому. оумре
14 а отець кго. благовѣрныи князь Владимеръ въ лѣто ,ѕ҃.ф҃.к҃г. Таче оувѣдѣвъ оканьныи сынъ Святополкъ. и акы радуяся отнѣ смерти. всѣде на коня. и скоро доиде Кыква града. и сѣде на столѣ отца своего. Изволи волею желание сердца своего. На блаженаго Бориса мышляше. яако и какымъ образомъ погубити и. Оувѣдѣвъ же святыи Глѣбъ. восхотѣ отбѣжати на полунощныя страны. сущю иному тамо брату святому. ревыи не да како и мя погубить. Хотя же отъити. иде
14 б первѣе въ церковь святыя Богородица. и падъ посредѣ церкъви моляся сице. Господи мои Исусе Христе. кго же ради вся быша. яко ты кси помощникъ на тя оуповающимъ. воньми оубо и вижь. что створити хотять рабу твоиму Борису. а моиму брату. ты бо кси свѣдыи вся. но аще и мене осудилъ кси убиену быти. въ градѣ семь. не имамь бѣжати строкния твоего. аще ли же ни. буди со мною въ всакомь пути. и не остави мене. Господи Исусе Христе. и не предаи же мене

въ смерть. яко ты кси спасъ. и тебѣ слава въ 15 а
вѣкы. аминь. Сице же моляся святыи Глѣбъ. и востав̇ъ отъ земля. иде ко иконѣ святыя Богородица. и ту падъ поклонися съ слезами. и цѣловавъ образъ святыя Богородица. ти тако изиде изъ церкве. Иде къ рѣцѣ. идеже бѣ кораблець оуготованъ. и влѣзъ въ нь. ти тако отбѣже отъ законопреступнаго брата. Блаженыи же Борисъ. яко же рекохъ. отшьлъ бѣ съ вои на ратьныя. и не вѣдяше того всего. Ратьныи же. яко же оуслышаша блаженаго Бориса идуща съ вои. бѣжаша. не дерзнуша стати 15 б
противу блаженому. Таче дошедъ блаженыи. оумиривъ грады вся. възвратися вспять. Идущу же кму. повѣдаша кму отца оумерша. а брата старѣишаго Святополка сѣдша на столѣ отчи. Блаженыи же яко слыша отца оумерша. возрѣвъ на небо. помолися сице. Владыко Господи Исусе Христе. покоивыи вся святыя отца. оугодившыя тебѣ Богу истиньну. ты и нынѣ покои Господи душю раба своего отца моего Василия. со всѣми праведными. съ Аврамомъ Исакомъ Иковомъ. яко ты кси 16 а
покои и воскресение оуповающимъ на тя. и тебе славу всылакмъ въ вѣкъ.

Слышавъ же яко братъ кму старѣишии на столѣ сѣдить отчи. възрадовася ревыи. сии ми будеть яко отець. Идяше же путемь своимь яко овця незлобиво. не помышляше никоегоже зла на брата своего. Бѣ же немилосердыи тъ послалъ

съ лестию къ блаженому. хотя слышати
отъ него глаголанаꙗ. нъ ни ѥко обра-
тиса на милосердиѥ къ брату своѥму. но
16 б мышляше како или кымъ образомъ погу-
бити и.

Видите ли братиѥ немилосердиѥ окань-
нѥго. видите ли которого немилосердиѥ
Каиниѥ ꙗвльшася. Мышлящю оубо Каину.
рече. ѥако и кымъ образомъ погубить
братѥ своѥго Авеля. Не бяше бо тогда
вѣдѣти. кымъ образомъ смерть бываѥть.
и се ꙗви ѥму злодѣи врагъ въ нощи спя-
щю оубиство. Въставъ же помысли. ѥже
оуаидѣ во снѣ. и тако оуби братѥ сво-
ѥго Авелѥ. Ѥко же и сему Святополку
17 а тому подобно ꙗвися. Мышлящю оубо ѥму.
како и кымъ образомъ погубить брата
своѥго Бориса. и вложи зло си врагъ въ
сердце ѥго. да пославъ на пути погубить
и. Онъ же то посла слугы своꙗ погубити
и. избравъ мужа неистовыꙗ. посла на бла-
женаго Бориса рекъ имъ. Нападше на него
нощию погубите и. и аще кто противится
вамъ. то и тыꙗ погубите съ нимъ.

О оканьне. ни си ли слышалъ. что рече
Богъ Каину о оубиствѣ братѥ своѥго. и
како не оубоꙗся суда Божиꙗ рекшаго.
17 б ѥще кто гнѣваѥтся на брата своѥго. по-
виненъ ѥсть суду и мупѣ огньнѣи. Ты же
не токмо оканьныи гнѣвавшися на брата
своѥго. нъ и посылаꙗши на нь рекы.
аще ся кы кто противить то и того съ
нимь погубите.

Блаженому же идущю къ брату своѥму.
никоѥго же зла помышлѥющю въ сердци
своѥмь. иже бы прияти отъ брата своѥго.
нъ оканьныи не токмо помышляше на
нь зло. нъ и погубитъ ѥго посылаше. Бла-
женыи же путемь своимъ идяше радуꙗся. 18 а
иже братъ ѥму старѣи на столѣ отчи
сѣлъ. оканьныи же печаловашеся слышавъ
брата грядуща къ себе. и того ради по-
губитъ ѥго посылаѥть. И се нѣции при-
шедъше къ блаженому възвѣстиша. ꙗко
братъ твои хощеть тя погубити. Блаже-
ныи же не ꙗтъ вѣры. глаголя. Ѥако се
можеть быти истина. ѥже вы глаголете
ныня. или кы не вѣсте. ꙗко азъ мнии
ѥсмь. ни противенъ ѥсмь брату своѥму
старѣишему сущю. Таче по двою днию. 18 б
пришедше возвѣстиша ѥму вса бывшаꙗ.
и како братъ ѥго отбѣже святыи Глѣбъ.
Си слышавъ блаженыи глаголя сице. Бла-
гословенъ Богъ. не отъиду ни отбѣжю отъ
мѣстѣ сего. ни пакы супротивлюся брату
своѥму старѣишему сущю. но ꙗко Богу
годѣ. тако будеть. Оуне ми ѥсть сдѣ оум-
рети. неже во инои странѣ. Таче отвѣ-
щаша сущии съ нимъ вои. иже бѣша хо-
дили на ратныꙗ. бѣ бо ихъ акы до .и҃.
тысящь. вси же во оружии бяху и гла-
голаша ѥму. Мы о владыко предани ѥмь 19 а
благимъ отцемь твоимъ въ руцѣ твои. нъ
да идемъ или съ тобою или ѥдини. и тако
того нужею иженемъ изъ градѥ. тебе
же въведемъ. ꙗко же преда намъ тебе

благын отець твоя. Си слышавъ блаженыи.
по истинѣ милосердыи. пекынси о нихъ.
акы о братьи слоки. глагола имъ. Ни бра-
тие моꙗ. ни отци. не тако прогнѣваите гос-
подина моего брата. ꙗда како на ны кра-
молу въздвигнеть. нъ оуне есть мнѣ оди-
ному оумрети. нежели толику душь. ни
пакы смѣю противитися старѣишему
19.б брату. ꙗда како суди Божиꙗ не оубѣжю.
Нъ молю вы ся братиꙗ моꙗ и отци. вы
идѣте въ домы своꙗ. азъ же шедъ паду
на ногу брату своему. ꙗда како оумило-
сердится на мя. аще бо мя оувидить. не
имать оубити мене. Молив же много.
и цѣлова вся. ти тако отпусти ꙗ. а самъ
съ отрокы пребысть на мѣстѣ томъ день
тъи. Бѣ бо послалъ отроки съ молбою къ
брату. Онъ же емъ отрока оудержа и. Бѣ
бо немилосердыи тъ послалъ на блаже-
наго. да и погубить. Видѣвъ же блаженыи.
20.а ꙗко не приде отрокъ его. въставъ самъ
и иде къ брату своему. И се идуще ему
възвѣстиша ему пакы глаголюще. ꙗко по-
слалъ есть братъ твои погубитъ тебе. и
се оуже грядуще близъ. Блаженыи же
възрѣвъ на небо рече. Владыко Господи
Иисусе Христе. не остави мене погыбнути.
но ты самъ державьную руку твою про-
стри на мя грѣшьнаго и худаго. избави
мя отъ ꙗрости идущихъ на мя. и спаси мя
въ часъ сии. ꙗко ты единъ еси прибѣ-
жище печальнымъ. ты бо еси Богъ истинь-
ныи. тебе слава въ вѣкы. аминь.

Таче повелѣ поставити шатеръ свои. 20.б
вълѣзъ въ нь. молися Богу съ слезами при-
падаꙗ. дондеже не бѣ силы въ немь. и
пакы падъ на ложи своемь. плакася горько
моля Бога. Нощи же сущи повелѣ слугамъ
принести свѣщю. и вземъ книгы нача
чисти. И се они посланиі бѣша идуще.
рикающе акы звѣрие дивии. поглотити
хотяще правьдьнаго. Слышавъ же блаже-
ныи. ꙗко оуже приближишася на нь. и
повелѣ прозвутеру отпѣти заоутреню и
святое еуангелие чисти. бѣ бо день не- 21.а
дѣльныи. и самъ же нача пѣти глаголя
сице. Господи. что ся оумножиша сту-
жающи ми. мнози восташа на мя. мнози
глаголють о души моеи. нѣсть спасениꙗ
ему о Бозѣ его. ты же Господи заступникъ
мои еси. и прочее псалми. Нечестивии же
ꙗко пришедше. не дерзнуша напасти на
праведнаго. не попусти бо имъ Богъ. дон-
деже конча заутреню. Тако же во кон-
чаньи цѣловавъ вся. възлеже на одрѣ сво-
емь. и отверзъ оуста своꙗ къ безаконьни-
комъ рече. влѣзъше братие скончаите волю 21.б
пославшаго вы. Они же акы звѣрие дивия
нападоша на нь. и вонзоша во нь сулици
свои. И се единъ отъ предстоꙗщихъ ему
слугъ паде на немь. они же и того про-
низоша. И мнѣвъше же блаженаго мерт-
ва суща изидоша вонъ. Блаженыи же въ-
скочивъ. въ оторопѣ бывъ. изиде изъ ша-
тра. и въздѣвъ на небо руцѣ. моляшеся
сице глаголя. Благодарю тя Владыко

Господя Боже мои. ꙗко сподобилъ мя
33.а ѥса недостоинаго съобыщьнику быти стра-
сти сына твоѥго Господа нашего Исуса
Христа. Посла бо ѥдиночядаго сына сво-
ѥго въ миръ. да спасеть миръ. ѥго же бе-
законьници предяша на смерть. И се азъ
посланъ быхъ отъ отця своѥго. да спасу
люди отъ супротивяшихся ѥму поганъ. и
се нынѣ оуꙗзвенъ ѥсмь отъ рабъ отца
своѥго. Нъ владыко. отдаи же имъ грѣхъ
тъ. мене же покои съ святыми. и не пре-
даи же мене въ руцѣ врагомъ. ꙗко ты
ѥси защититель мои Господи. и въ руцѣ
твои предяю духъ мои. Се же ѥму рекшю.
33.б ѥдинъ отъ губитель притекъ оударь въ
сердце ѥго. и тако блаженыи Борисъ пре-
дасть душю въ руцѣ Божии. мѣсяца июля
въ .к҃д. день. Честьное же ѥго тѣло възем-
ше несоша въ градъ нарицаѥмыи Вы-
шегородъ. иже ѥсть отъ Кыѥва града
столнаго. е҃і стадии. и ту положиша тѣло
блаженаго Бориса оу церкви святаго Ва-
силиꙗ.

И о томъ оувѣдѣвъ оканьныи тъ.
ꙗко на полунощьныꙗ страны бѣжалъ ѥсть
святыи Глѣбъ. посла и тамо. да и того
погубять. О немилосердиѥ оканьнаго смы-
34.а сла. како не доволѣ ѥму о погублении
ѥдиного брата. нъ и на другаго посы-
лаѥть. рекыи. скорѣи шедъше погубите и.
Они же абиѥ въслѣдовавъше въ кораблеци
борзы. гнаша по святѣмъ Глѣбѣ дни
многы. И оуже имъ приближающимся къ
нимъ. и оузрѣша иже бѣша съ святымъ.
напрасно кораблѣ исхожаша на ня. взяша
оружиꙗ своꙗ хотяще противитися имъ.
Святыи же Глѣбъ моляше ꙗ. да не супро-
тивятся имъ. глаголюще бо имъ. Братиѥ
моꙗ. аще ли ся имъ не супротивимъ. то
аще имуть мя. не погубять мене. нъ ве- 34.б
дуть мя къ брату моѥму. и онъ аще ви-
дить мя и не погубить мене. Аще ли ся
имъ супротивите. и васъ исѣкуть и мене
погубять. Нъ молю вы братиѥ моꙗ. не
противитеся имъ. нъ къ брегу приступите.
и азъ въ своѥмъ корабли иду посредѣ
рѣкы. и они да придуть ко мнѣ. ти видимъ.
аще мира коѥго ради придоша. а ли же ни.
то аще имуть мя. не погубять мене. но
ꙗкоже преже рекохъ. ведуть мя къ брату
моѥму. онъ же аще видить мя оумилосер- 35.а
дится на тя. и не погубить мене. Вы же
токмо мало отступите къ брегу. и не су-
противитеся имъ. Они же послушавше свя-
того. идоша къ брегу. жаляще си по свя-
томь. и часто озирающе. хотяще видѣти.
что хощеть быти святому. Се же святыи
моли ꙗ. блюдя ихъ. да нѣкако и тыхъ по-
губять. и пролиють кровь неповиньну.
оуняше бо святыи ѥдинъ за вся оумрети.
и сего ради отпусти ꙗ. самъ же съ отрокы 35.б
въ кораблеци посредѣ рѣкы пловы. Окань-
нии же тии видѣвше корабль ѥдинъ по-
средѣ рѣкы плокущь. и святого въ немь
суща. оустремишася по немъ. ꙗкы звѣриѥ
дивии. Святыи же. видѣвъ ꙗ идуща на нь.

възрѣвъ на небо вопиюше. глагола сице. Суди Господи обидящимъ мя. и возбрани борющимся со мною. приими оружие и щитъ. и востани въ помощь мнѣ. и суни оружие. и заяри предъгонящимъ мя. рци души моей. спасение твое есмь азъ. да постыдяться и посрамлюются ищюще душа моея. хотяще изяти ю. да възратятся воспять. и посрамятся. хотяще зла рабу твоему. буди путь ихъ тьма и соблазнъ. И прочее псалма святому рекшу. и се нечестивии приближишася. и имше корабль влючи. и привлекоша въ себѣ. а иже бѣша о святомь корабли. то ти положыпе весла. сѣдяху сѣтующеся. и плачющеся по святѣмь. Бѣ же за святымъ сѣдяще старѣйшина поваромъ. и повелѣша тому нечестивии заклати Глѣба святого. глаголюще ему. возми ножь свои. и зарѣжи господина своего. да не злою смертию и самъ оумреши. Оканьнии же поваръ не поревноваше оному. иже бѣ палъ на святомь Борисѣ. нъ оуподобися Июдѣ предателю. изволкъ ножь свои. и ятъ святого Глѣба за честную главу. хота и заклати. Святыи же Глѣбъ молчаше акы агня незлобиво. вьсь бо оумъ имаще къ Богу. и возрѣвъ на небо моляшеся сице. Господи мой Исусе Христе. оуслыши мя въ часъ сии. и сподоби ма причастнику быти святыхъ твоихъ таинъ. Се бо о владыко яко древле въ сии день Захарья заколенъ бысть предъ требникомъ твоимь. и се нынѣ

азъ закланъ быхъ предъ тобою Господи. нъ Господи Господи. не помяни безаконии моихъ первыхъ. нъ спаси душю мою. да не срящеть ея лукавыи съвѣтъ противныхъ. нъ да приимуть ю ангели твои свѣтлии. яко ты еси Господи спаситель мои. сия же творяща прости. ты бо еси Богъ истины. тебе слава въ вѣки. аминь. Си святому Глѣбу рекшю. и се прежереченыи поваръ именемъ Торчинъ. ставъ на колѣну. закла и главу святому. и прерѣза гортань его. И тако святыи Глѣбъ предасть душю свою въ руцѣ Божии. мѣсяца септяаря. въ .е҃. день. Оканьнии же ти изнесъше тѣло святого. повергоша въ пустыни подъ кладою. ти тако отъидоша ко оканьному Святополку. и възвѣстиша ему все. еже створиша святому. Си слышавъ немилосердыи тъ. не съжали си о томъ. ни поне малы оуиравися отъ того. нъ и на прочюю братью въздвизаше гонения. хотя и вся изгубити. ти самъ единъ владѣти всѣми странами. Нъ Богъ свѣдыи таины сердечныя. и хотя всѣмъ человѣкомъ спастися. и въ разумъ истиньныи приити. не попусти оканьному тако сътворити. нъ потреби и отъ земля сея. Крамолѣ бывшеи отъ людии. и изгнану ему сущю. не токмо изъ града нъ изъ области всея. избѣжавшꙋ же ему въ страны чюжи. и тамо животъ свои скончя. и злѣ разверже. Бываеть бо смерть грѣшнику люта. мнози бо глаголать въ мрацѣ

ѥго видѣвше суща тако. ꙗко же и Оульꙗ-
на законопреступнаго.

17.б Тако же по оумертвии оканьнаго. приꙗ
власть блаженую братъ именемь Ярославъ.
И тъ же бѣ старѣи блаженою. бѣ мужь
тъи праведенъ и тихъ. ходяи въ заповѣ-
дехъ Божиихъ. Повелѣ же христолюбивыи
тъ кнѧзь изискати тѣло святого Глѣба. ѥго
же много искавше и не обрѣтоша. По лѣтѣ
же ѥдиномъ. ходяще ловци. обрѣтоша тѣло
свѧтого лѣжаще цѣло. ни звѣремъ бо ни
птицамъ прикоснувъшимсѧ ѥго. абиѥ
шедъше въ градъ. възвѣстиша старѣи-
18.а шинѣ градѫ. Онъ же шедъ съ отрокы.
видѣвъ же святого. свѣтѧщася ꙗко молнии.
и оужасенъ бывъ старѣишина. повелѣ слу-
гамъ своимъ. на мѣстѣ томъ стрещи свя-
того тѣлѧ. дондеже посла возвѣстити хри-
столюбцю Ярославу. тогда ѥму столъ отца
своѥго предержащю. Иже слышавъ спи-
са ѥпистолию къ старѣишинѣ градѫ. да
въскорѣ пошлеть тѣло свѧтого Глѣба. въ
прежереченыи градъ. иде же бѣ тѣло Бо-
18.б риса блаженаго положено. Старѣишина же
ту абиѥ повелѣ отрокомъ оуготовати ко-
рабльць. и тако въземше тѣло святого
Глѣба. со свѣщами и съ темьяномъ. и
съ великою чьстью несоша въ кораблець.
ти тако отплыша. Бывшю же стропну
вѣтру. приплыша въ нарочитыи градъ.
и ту положиша въ рацѣ тѣло свѧтого
Глѣба окрестъ свѧтого Бориса. въ цер-
кви свѧтого Василиꙗ. иде же чюдеса
мънога показа Богъ. оугоднику ради
своюю.

—

Се же списахъ азъ грѣшныи. о житии
и погублении свѧтую блаженую страсто-
терпцю Бориса и Глѣба. нъ аще Богу ве- 19.а
лящю. то и чюдесъ ѥю мало нѣчто испо-
вѣмы. на славу и честь великому Богу
Спасу нашему Исусу Христу. съ нимъ же
Отцю и съ Пресвѧтымъ Духомъ и нынѣ
и присно и въ вѣкы вѣкомъ. аминь.

Благословенъ Господь Богъ Отецъ Го-
спода нашего Исуса Христа. иже не дасть
насъ погыбнути въ прелести идольстѣи.
нъ изведе ны отъ тьмы на свѣтъ. и за-
блужьшаꙗ овця събравъ въ свѧтоѥ стадо.
Господомь нашимь Исусомъ Христомъ. и
даромь Свѧтого Духа ѥго ꙗви человѣко-
любиѥ своѥ. въ оугодьшихъ ѥго свя- 19.б
тыхъ. Терпя же человѣчь родъ. попущаѧ.
и путь показаꙗ спасениꙗ. тои множе-
ствомъ щедротъ своихъ. ꙗви намъ оугод-
нику. страстотерпцю своѥю блаженою
Бориса и Глѣба. изливающа цѣльбамъ бла-
годать нескудную. иже многа чюдеса
молитвами. показа свѧтую страстотерпцю
своѥю. ꙗже и до нынѣ сдѣваются. Всякъ
бо приходяи съ вѣрою. прикасаꙗся къ
рацѣ мощии свѧтую страстотерпцю Бо-
риса и Глѣба. ту абиѥ цѣлбу получаѥть. 20.а
слѣпии прозрѣниѥ приѥмлють. хромии ри-
стати наоучаются. и бѣснии очищаются.

и съ проста рещи. всякъ недугъ и всяка ꙗзя отъ человѣвъ отгонима бываѥть силою Господнею. и молитвы ради сватою Бориса и Глѣба. ꙗво же и народу многу приходити въ церковь святою. и приносити недужныꙗ своꙗ. ти полагати въ церкви святою. и ту абиѥ съдрави бывають. Нъ се оуже начну отсюду исповѣдати. ꙗже исперва чюдеса же ицѣлениꙗ святую блаженую страстотерпцю Бориса и Глѣба. и кымъ образомъ. изнесено бысть тѣло святою изъ ꙗдръ земныхъ.

Не лѣпо бо бѣ такому скровищю скровену быти подъ землею. Многажды нощию на мѣстѣ томъ видаху. идеже лежашеть тѣло святою страстотерпцю Бориса и Глѣба. овогда свѣщѣ. овогда столпъ огньнъ. съ небесѣ сущь. Аще бо или сребро или злато скровено будеть подъ землею. то мнози видять огнь горящь на томъ мѣстѣ. то и то же дьꙗволу показающю сребролюбывъ ради. кольми паче Богу лѣпо ꙗвити. христолюбцемъ людемъ тѣло угодниву своѥю страстотерпцю Бориса и Глѣба. да не тако забыто подъ землею скровено будеть тѣло святоѥ. нъ на ꙗвлеиѣ подобаше мѣстѣ положенома быти. Близъ бо бѣ мѣста того. идеже лежаше тѣло святу страстотерпцю. приходяще изъ инοꙗ страны Варязи стоꙗху. И се ѥдинъ отъ нихъ не вѣды възиде на святую. ишедыи пламы опали ѥму нозѣ. онъ же не терпя своча съ мѣста того. и не можаше ходити. и

возъвѣсти дружинѣ своѥи. Они же то слышавше. таче видѣвше нозѣ ѥго опалеиѣ. отъ того часа не смѣꙗху приближитися въ мѣсту тому. И того оуслышавше гражане. приходяще съ страхомъ покланяхуся оу гроба святою. И сего ненавидя врагъ створи напасть сицеву. Загорѣся ту сущиꙗ церкы образомъ симъ. Пономарь бо тоꙗ церкве ꙗко же по оутрьнемь пѣтьи. омраченъ бывъ сномъ отъ вселукаваго сотоны. и не смотривъ пстѣиѥ въ церкви. и тако же изиде съ тщаниѥмъ въ домъ свои. забывъ свѣщѣ горящѣи на высоцѣ мѣстѣ. И ꙗко же по малу отъ того възгорѣся церкъвь та. Но обаче и се въскорѣ оузрѣвъше вѣрнии людиѥ. изнесоша вся сущаꙗ въ неи. ꙗво же ни малу чему отъ тою погыбьнути. развѣ храма ѥдиного. И вьсе мню ꙗ Божиимъ попущениѥмь сему быти. церкви оубо тои худѣ сущи. обетшанѣ древомъ. дабы же ина церкы нова възгражена была на томъ мѣстѣ. во имя святою блаженою страстотерпцю Бориса и Глѣба. и тѣло же тою изнесено было любъвию отъ ꙗдръ земленыхъ. ꙗко же и бысть. Не бѣ бо има лѣпо съкровенома быти подъ землею. ꙗво же бо рече Господь. никто же свѣтильника въжагаѥть подо спудомъ. нъ поставляѥть я на свѣщьницѣ. да свѣтить. Иже во храмѣ свѣтильници. си суть оугодница Божия. Иже нелѣпо бѣ такыма свѣтильникома скровенома быти подъ землею. нъ на сицѣ мѣстѣ положенома быти.

дв свѣтита асѣмъ. иже ао храмѣ. храмъ
же наречеть вѣрныхъ людии. ѩко же бо
солнчьныѩ луча сиѩюща. тало испущаюта
цѣлебныѩ дары асѣмъ вѣрнымъ.

Потомъ же старѣишана. иже бѣ власте-
линъ граду тому. шедъ къ христолюбцю
Ярославу. възвести кму вса ѩже о саятою
33.б и о опаленѣицеркви. Иже слышавъ. повелѣ
призвати архиепаскопа Іоанна. тогда пасу-
щу кму Христово ста̂до разумныхъ овець
кго. Пришедшю же кму. исповѣда кму хри-
столюбивыи кназь. вся ѩже о саятою бла-
женою страстотерпцю Бораса и Глѣба. Слы-
шавъ же то преподобныи архиепископъ отъ
христолюбца. и оужасенъ бысть. и воскорѣ
събратиса повелѣ всему крилосу церков-
ному. И въ оутрии день съ кресты изидоша
поюща. въ прежереченыи градъ. идѣже ле-
34.а жить тѣло саятою страстотерпцю Христоау
Бориса и Глѣба. Таче же ископавъше. изне-
соша ковьчега отъ ѩдръ земльныхъ. и по-
стааиша ѩ на земли. ѩко видѣша ковчегъ
саятою вѣрнии людиє. и покланяхуся съ
страхомъ приходяще къ нима. Потомъ же
приступи архиепископъ съ прозвутеры.
и открыша рацѣ саятою. вѣрнии людиє по-
кланяхуся съ страхомъ приходяще къ нима.
Потомъ же приступи архиепископъ съ
прозвутеры. и открыша рацѣ саятою. ти
видѣша тѣло блаженную. ни поаѣ кдиного
34.б струпа отъ ѩзвъ имущу на собѣ. и бѣста
акы снѣгъ бѣлѣющаса. лице же кю свѣ-
таса акы ангелома. ѩко же на многъ часъ

чюдитися архиепископу и всѣмъ людемъ.
Исполни же ся благоуханиѩ. не толмо мѣ-
сто то. нъ ѩко и весь градъ. ѩко же не мощи
имъ насытитися благыѩ воню. Потомъ же
рацѣ вземше саятою. анесоша же въ пре-
жереченую клѣтку. ти ту поставиша на
деснѣи странѣ. Сътвориаше же святую
службу. ти тако отъидоша славяще Бога.
и да покажеть человѣколюбивыи Богъ. ѩко 35.а
истина кстъ. ѩже обѣща. ѩко славящая
славитъ.

Старѣишина бо града того имѣ отрокъ
хромъ. биаше бо нога кго скорчена. и суха
аки трость. ни понѣ малы кѩ чюѩше. нъ
бѣ ѩко мертва. Не могы ходати. древяную
ногу подъдѣлавъ хожаше. Тъ пришедъ. мо-
ляшеся оу раку саятою. и пребываше день
и нощь моляшеся. И въ кдину нощь предъ-
стаста кму саятаѩ страстотерпца Христова.
Борисъ и Глѣбъ. глаголюща кму. что ѩко
тако вопиюши къ нама. Оному же ногу 35.б
простирающю и ицѣленаѩ просящю. ско-
раѩ же врача и цѣлителя. имше же за
сухую ногу. и трижды прекрестивше. цѣлую
створиста. Видѣвъ же съ нима и отрока.
иже бѣ палъ на блаженемь Борасѣ. свѣщю
носащю предъ святыма. Таче въспрянувъ-
шу кму. и къ тому не требующю древя-
ныѩ ногы. нъ воскочи и скоро текыи. при-
де на мѣсто. идеже стоѩста рацѣ саятою.
и припадаа къ нима. моляшеся съ слезами.
в всѣмъ исповѣда. ѩже створиста съ нимъ 36.а
саятая милостью. То слышавше вѣрнии лю-

дик. видѣвше преже ногу кго суху сущю. нынѣ же цѣлу ѭю и другую. прославиша Бога двшаго благодать свтыма своима. Видѣвъ же кго старѣйшина цѣлѧ суща. таче и слышавъ отъ него вса бывша. мышляше да исповѣсть христолюбцю Ярославу. И то кму мыслащю. се пакы ино чюдо створиста страстотерпца Христова Борисъ и Глѣбъ. паче перваго.

Мужь бо нѣкто молящеся. пришедъ припадаю оу ракы святою. прозрѣниа очима прося. цѣлующе же кму святою рацѣ. очи приложьшю въ неи. И ту абиє прозрѣ. и нача великымъ гласомъ предъ всѣми славити Бога и кго святою страстотерпцю.

Таче потомъ властелинъ градныи. шедъ къ христолюбивому Ярославу. ти повѣда кму все о святою. иже слышавъ почюдиса тому.

Потомъ же пришедшю къ нему архиєпископу Іоанну. исповѣда кму христолюбець. како святаа имущему суху ногу цѣлу створиста. и како очи слѣпому даста. Архиєпископъ же то слышавъ. оужасенъ бысть. и съвѣтъ же благыи помысливъ въ оумѣ. глагола къ христолюбцю. лѣпо ли бы нама. благовѣрныи царю. церковь въ имя ѭю въздвигнути. и оуставити день въ нь же празновати има. То слышавъ христолюбивыи князь отъ митрополита. и рече кму. благъ съвѣтъ твои отче. и ѭко велиши тако створимъ.

Потомъ же повелѣ древодѣлямъ. да приготовать древо на сограждениє церкви. бѣ бо оуже время зимно. Они же повелѣное имъ отъ христолюбца приготовиша древо. и наставшю лѣту. въздвигоша церковь во имя святою блаженую страстотерпцю Бориса и Глѣба. о вѣтцѣ въ неи же стоꙗста рацѣ святою. Христолюбивыи же князь оукраси церковь .е͠. верхъ и всякыми красотами. иконами. и иными письмены. Повелѣ же и на иконѣ святою написати. да входяще вѣрнии людии въ церковь. ти видяще ѭю образъ написанъ. и акы самою зряще. ти тако съ вѣрою и любовию поклонꙗютьсѧ има. и цѣлують образъ ѭю. Таче потомъ христолюбець моли архиєпископа. да шедъ освятить церковь. и святую службу створить въ неи. Онъ же ту абиє поимъ попове и дьꙗконы. и вьсь причетъ церковныи. иде въ прежереченыи градъ. купно съ христолюбивымъ Ярославомъ и съ велможами. Пришедшимъ же имъ въ градъ. и сътвори архиєпископъ обычноє храму обновлениє. рекше священиє. рацѣ же святою постави въ церкви на деснѣи странѣ. мѣсяца июля въ .к͠д. день. въ ньже блаженыи Борисъ оубиєнъ бысть. Оустависта же христолюбивыи Ярославъ. и преподобныи митрополитъ Іоаннъ. въ сь день на всяко лѣто праздьникъ творити има. ѭкоже и нынѣ свершаетсѧ. Таче потомъ ѭко скончаша святую литургию. поѧтъ и благовѣрныи князь Ярославъ на обѣдъ.

съ всѣми обрѣтшимися ту. възвесели же ся христолюбець веселиемь духовнымъ. яко тако благодати сподобистася святая его брата. оуже не отъ инѣхъ слышалъ. нъ и самовидець бысть. И еще бо имъ всѣмъ сущимъ на святѣи литургии. и человѣкъ хромъ. не могы ходити. съ трудомъ же великомъ прилѣзе къ рацѣ святою. моляшеся припадая. И яко приближишеся къ ракали. ту абие оутвердистася нозѣ его. и воставъ хожаше предъ всѣми. славя Бога и святою.
[illegible] Створи же христолюбець пиръ великъ праздникъ святою. не токмо боляромъ нъ и всѣмъ людемъ. паче же нищимъ и всѣмъ вдовицамъ. и всѣмъ оубогымъ. повелѣ же и отъ имѣния своего даяти имъ. Створи же тако празднующе до осмаго дне. Таче потомъ христолюбець шьдъ въ стольныи градъ. повелѣ властелину града того. даяти отъ дани церкви святою десятую часть. Архиепископъ же оставъ постави попы и дьяконы. и повелѣ имъ пѣти въ церкви свя-
[illegible] тою вечерпюю и заутреню. и святую литургию по вся дни служити. и постави имъ старѣишину. ти тако отъиде въ свою каѳоликани иклисия.

Много же чюдеся показа Богъ на мѣстѣ томъ. святыма своима страстотерпцема. Слѣпии прозираху. хромии хожаху. бѣснующеся очищахуся. и инии же различными недугы болящии ицѣления получаху. молитвами страстотерпцю Бориса и Глѣбя. иже ясв творяста овѣмъ являющася. дру-
[illegible] гымъ же токмо приходящимъ въ церковь святую. и отъ всего сердца помолитися Богу и святыма его страстотерпцема. ту абие цѣлбу получаху. Многы же суще въ оузахъ и въ погребѣхъ свободиста. Начятокъ же тому сиць.

Въ нѣкоемь градѣ бѣша мужи осужени отъ старѣишинъ града того. и всажени въ погребъ. И много время створше въ немъ. и не домысляющимъся о томъ. что сътворити. бѣаху бо въ печали мнозѣ. послѣ же въспомянувше бывающая чюдеса отъ святую Бориса и Глѣбя. начаша молити Бога. и святую Бориса и Глѣба призы- [illegible]
вающе на помощь. кающеся о первомъ согрѣшеньи своемъ. И во едину нощь молящемъся имъ. и се внезапу отврыся покровъ оузилища. и свѣтъ восия въ нем. Они же въздѣвше очи свои. ти видѣша святою на росноу коню. и отрока предъ нима свѣщю держаща. и оужасни бывше. падъше поклонишеся има. Святая же глаголаста къ нимъ. Не боитеся. вѣ бо есвѣ Борисъ и Глѣбъ. ею же призываете вы въ молитвѣ своеи. И се нынѣ прядоховѣ свободитъ васъ отъ скорби тоя. имъ же по- [illegible]
каястеся о первомъ своемъ согрѣшеньи. И сего ради не имать ни коего же зла судии створити вамъ. нъ отпустять вы съ миромъ. И се има рекшема. спадоша желѣза съ нихъ. святая же къ тому невидима быстя. Они же отвергъше страхъ. въставше. возпиша. Господи помилуи. Стражи же то слышавше. скоро текоша къ оузилищу. и обрѣтоша ю разметану. оужникы же сѣдяща. и

желѣза лежаща предъ ними. и воспросаша ихъ. Что случися вамъ. Они же исповѣдаша амъ вся по ряду бывшаѧ. Стражьѥ же то слышавше. скоро шедше. възвѣстивше судьи случившеѥся оужникомъ отъ святою Бориса и Глѣба. Онъ же повелѣ призвати ѩ къ себе. хотѧ истѣѥ слышати отъ нихъ. иже и пришедше по ряду вся сказаша ѥму. Онъ же почюдися тому вельми. отпустя ѩ съ миромъ. и възвести вся си христолюбцю Ярославу. И сь слышавъ. наровнаше мѣсто то. идѣ създати церковь въ имя святою. иже и до нынѣ ѥсть. Симъ же образомъ многы сущаѧ въ желѣзехъ и въ погребѣхъ избависта. не токмо въ градѣ томъ ѥдиномъ. но на всѣхъ мѣстехъ.

Христолюбивый же Ярославъ княживъ та лѣта многа въ правовѣрьи. и растроивъ сыны своѩ. кождо ихъ на свою область. създа же и великую церковь святую Софью и ины многы церкви. иже и до нынѣ суть. Поболѣвъ же мало. предасть душю свою въ руцѣ Божии. порѵчивъ столъ свои старѣишему сыну своѥму Изяславу. иже спрятавъ тѣло отца своѥго. положи въ рацѣ мороморянѣ. и постави въ притворѣ церкве святыѩ Софиѩ. Сътвористя же и при семь чюдеса многа святаѩ страстотерпца Борисъ и Глѣбъ. Хожаше же я сии ко святыма на праздникъ ѥю. творяше и праздникъ велии на память святою. нищимъ и оубогымъ всѣмъ. подав отъ имѣниѩ милостынѭ всѣмъ.

Пришедъ же въ ѥдинъ день. видѣ церковь святую ветху сущю. призвавъ старѣишину древодѣлямъ. повелѣ ѥму церковь възградити въ имя святою. назнаменавъ же и мѣсто. близъ ветхыѩ церкви первагo мѣста. Моли же преподобнаго митрополита Георгиѩ. тогда пасуща Христово стадо. дя створить молитву на мѣстѣ томъ. подалъ же ѥи отъ имѣниѩ доволноѥ на възграженииѥ церкви. ти тако отъиде въ столныи градъ. Старѣишиния ту абиѥ събра вся сущая подъ нимъ древодѣля. скончавъ же повелѣноѥ ѥму отъ благовѣрнаго князя. и въ малѣ днии възгради церковь на назнаменанѣ мѣстѣ. и възда рѣчиѥ князю. ѩко скончана бысть церкы. Иже слышавъ посла къ властелину града того. рекыи. Даю имъ отъ дани княжи оукрасить церковь. Онъ же вскорѣ повелѣнаѩ ѥму створи.

Слышавъ же то боголюбець Изяславъ. ѩко всяко бысть доспѣна церкы. моли архиѥпископа Георгиѩ. да шедъ принесеть мощи святую въ церковь. юже възгради. Архиѥпископъ же събра вьсь причетъ церковныи. и тако изидоша съ кресты въ прежереченыи градъ. идеже бѣ тѣло святою. Иже и пришедъше створиша обычное обновлениѥ церкви новѣи. и святую же литургию въ неи скончаша. И въ другыи же день събра митрополитъ вся ѥпископы и вся церковьникы. идеже бѣста рацѣ святою. хотя перенесениѥ сътворити. Бѣша же вѣрнии князя изъ областии своихъ и инии мнози пришли изъ областии своихъ. дѣтескъ несуще. Бѣ же и черноризць мно-

45.а жестяо собралося изъ манастырь своихъ. въ
нихъ же бѣ преподобныи отець нашь Ѳе-
досии игуменъ манастыря Печерьскаго.
свѣтяся акы солнце посредѣ ихъ. оукра-
шенъ добрыми нравы. Митрополитъ же бѣ
невѣрьствуя. яко свята блаженая. Присту-
пивше же открыша рацѣ святою. ти видѣ-
ша цѣла лежаща. церкы же исполнися
благъия воня. То видѣвъ митрополитъ оужа-
сеся въ оумѣ. и обратився на востокъ.
45.б въздвигъ руцѣ на небо. возопи глаголя.
Прости мя Господи яко съгрѣшихъ. не-
вѣрьствовахъ къ святыма твоима. и помози
невѣрованию моему. Се бо вѣрую во истину.
яко свята еста страстотерпца твоя. Таче
потомъ приступивъ. взя руку блаженаго
Бориса. бѣ бо мощими лежап. и цѣловаше
прикладая къ очима и къ сердцю. Таче
потомъ благослови ею благовѣрнаго князя
Изяслава. потомъ же брата его Святослава.
и оста ноготь единъ на главѣ его на бла-
46.а гословление ему. потомъ же пакы благо-
слови боголюбець Всеволодъ. тако и вся.
потомъ же вся люди. ти тако положи ю на
своемь мѣстѣ. Таче потомъ вземше рацѣ.
несоша въ новую церковь. ти ту поставиша
на деснѣи странѣ. въ лѣто ѕ҃. ф҃. п҃. мѣсяца
мая въ. к҃. Створиша же праздникъ велякъ
въ тъ день. таче разидошася въ свои домы
славяще Бога.

Многа же чюдеса створи Богъ на мѣ-
стѣ томъ. святыма своима страстотерп-
цема. яко же и на первемь мѣстѣ. еже
46.б аще по единому начали быхомъ писати.
велико бы бремя книгъ. въ никому же
невѣрно да немнится о нихъ. Что бо сего
чюдесѣ дивнѣе есть. еже нынѣ исповѣмъ.

Человѣкъ нѣкто бѣ нѣмъ. бѣ же нога его
едина оукята отъ колѣна. Тъ пребываше оу
церкви святою. яко единъ отъ оубогыхъ.
и вси хрьстьяне приходяще даяхуть ему
иницю. а еже на потребу тѣлесную. Въ
единъ же день пиру сущю оу вѣкыхъ до-
мовитыхъ. иде и сии тамо что взяти отъ
нихъ. еже на кормлю себѣ. И вшедъ въдомъ 47.а
сѣдяше предъ храмомъ. въ немъ же бѣ
пиръ творимъ. Слугы же мимо ходяще не
даша ему ничто же. и тъ пребысть нетщы.
И се внезапу бысть въ иступлѣ. и взятся
оумъ отъ него. И се мняше въ церкви сѣдя
святою. и възрѣвъ видѣ святою Бориса и
Глѣба. исходяща отъ олтаря. идуща къ
нему. онъ же въ оужасти бывъ паде ниць.
святая же имша за руку въздвигша поса-
диша и. и начаста глаголати о цѣлении
его. таче приступиста и прекрестиста его.
потомъ же пакы ногу его. и помазаша по 47.б
ней яко же масломъ. тянуща за ню. Се же
все яко же во снѣ видѣяше. бѣ бо свмъ
падъ и лежаше въ дому идеже бѣ пиръ.
Люди же видѣяше лежаща и на земли. яко
мертва суща. емъше обращахуть имъ. ти
видѣша яко ни оустну можеть отврести.
тъкмо душа бѣ въ немь. И мнѣвше же бѣ-
совьско пораженне суще. вземше несоша
въ церковь святою. и положиша предъ
двермн церковными. И бѣ бо нога его исхо-
дяща изъ колѣна. и бѣша мнози людие 48.а

стоꙗще окрестъ ѥго и зряще на нь. И всѣмъ зрящимъ и чюдящимся. въ ѥдинъ часа възрасте нога ѥго. и бысть ꙗко и другаꙗ. И вси прославиша Бога и сятую ѥго страстотерпцю. Таче ѥму въспрянувшю. иже бѣ первѣѥ нѣмъ и хромъ. проглагола предъ всѣми. и въставъ хожаше цѣлъ. Онѣмъ же въпрашающимъ. и хотящимъ отъ него слышати. и что ся случи ѥму. онъ же сказа вся по ряду бывшаꙗ.

Въ ѥдинъ же отъ днии вшедъшю ми. нѣкоѥго ради орудиꙗ въ градъ. и сѣдъшю ми на ѥдиномъ мѣстѣ. и се пришедъши нѣкаꙗ жена. сѣде близъ мене. ꙗже нѣсмь зналъ даже и до нынѣ. Повѣдаше бо си изъ иного града пришедши. ꙗко отъ Бога подвижема. Повѣда ми ꙗже о святою и о святемь отци Николѣ. и о блаженую страстотерпцю Борисѣ и Глѣбѣ. ѥже нынѣ азъ повѣдѣ вамъ. Нъ послушаите братиѥ съ всякымъ прилежаниѥмь. и не зазрите грубости моѥи. Бывшю оубо рече дни праздничному святого Николѣ. всѣмъ грядущимъ въ церковь ѥго. они же вземъши дѣло своѥ начатъ дѣлати. Жены же ины видѣвше ю дѣлающю. начаша ю вабити въ церковь. и поносити ю глаголюще. что твориши. дѣлающи въ день святого Николы и не поидущи въ церковь. Она же не послуша ихъ. нъ прѣбываше въ храмѣ своѥмь дѣлающи. И се внезапу въѣхаша триѥ мужи на дворъ ꙗже въ бѣлахъ ризахъ. Она же изникши изъ дверей видѣ ꙗ. И бѣ ѥдинъ старъ. а два оуна обаполъ ѥго. иже глаголаста ѥи. О жено. како смѣ прѣобидѣти отца нашего Николу. въ день ѥго дѣлающи. въ церковь ѥго не идущи. Она же отвѣща има рекущи. Азъ ѥсмь жена вдова оубога. да достоить ми дѣлати. и нѣсть ми требѣ въ церковь ходити. Глаголи паки старыи къ оуныма. Что глаголѣта къ неи. нъ размещвта храмъ о неи. Она же приступльши. разъметаста храмъ до полу. И приступль старыи. ꙗтъ ю за руку десную. и изверже ю вонъ изъ храма. И бысть ꙗко мертва. Сусѣди же видѣша ю таку лежащю. вземше несоша ю въ храмину ину. та бо бѣ розметина отъ сятыхъ. Положьше же и сѣдяще надъ нею. хотяще нѣчто слышати отъ неꙗ. она же не можаше ни очию възвести ни оустнама двигнути. нъ пребываше ꙗко и мертва. не ꙗдуще ничто же. развѣ токмо раздвигше ѥи оуста. и тако вливаху лжицею или млеко или воду. Пребысть же тако до святого и великаго поста. Наставши же недѣли мясопустнѣи. вземши же и несоша ю въ церковь сватого Николы. И ту бывши молитвѣ за ню. ѥдва нѣколи прозрѣ. и ꙗко отъ сна въспрянувши. начатъ просити ꙗсти. и приимши брашьна възможе. и исповѣди всѣмъ бывъшеѥ. Рука же ѥи бѣ десная ꙗко сухи. ꙗко понѣ ѥи нимало чюяше. и тако пребысть лѣта .г҃. Слышавши же чюдеса бываѥмаꙗ отъ сватую страстотерпцю Бориса и Глѣба. въставши доиде въ градъ. идѣже бѣ тѣло святою. И пребываше оу церкви ѥю. день и нощь молящеся има. И во ѥдину нощь

спаща кя предъ двермы церковными. извидоста святаꙗ. и ꙗко придоста къ ней. глаголаста кй. Прекрестися. И глагола има она. Господина моꙗ. видита ꙗко рука моꙗ десная суха кость. а како могу прекреститиса. И приступль кдинъ. ꙗтъ ю за сухую руку. и хоташе нѣчто глаголати къ ней. И се пономаръ пришедъ. начатъ отмыкати церковь. она же оцютиса. и къ тому не видѣ сватою. рука же кꙗ кдиначе пребываше сухк. И въшедши въ церковь. моляшеса святыма. дабы ицѣленик руцѣ получила. Начаша же пѣти заоутреню. бѣ бо недѣля въ тъ день. в оуспеник святыꙗ Богородица. она же стоꙗше въ притворѣ церковнемь молящиса. И се внезапу испадоста кꙗ златия колци. иже ношаше въ оушию своею. и кочьшися легоста оу раки святою. иже вземше даша нищимъ. Таче потомъ нача болѣти сухаꙗ рука. кꙗ же первѣк не чюꙗше. не терпаще хотяше изити изъ церкви. нъ не даꙗша кꙗ сущи съ нею. И къгда же коуангелию чтому сущю. и се оттрьгиеса отъ выꙗ поꙗсъ. имъ же бѣ рука кꙗ възвязана. и паде на землю. рука же кꙗ простреся. и бысть цѣла ꙗко и другаꙗ. И прославиша вси Бога и святою кго страстотерпцю Бориса и Глѣба. Се же все исповѣда ми сама сѣдящи. ꙗже бѣ съ нею. Азъ же прославихъ Бога. ꙗко сподоби мя слышати вса. сихъ же жадахъ.

И се пакы инъ повѣда ми глаголя. ꙗко бѣ нѣ въ воемь градѣ человѣкъ слѣпъ. Тъ приходаше къ церкви святого мученика

Георгиꙗ. молясл кму съ слезами по вся дни. прозрѣниꙗ очима проса. И въ кдину нощь спащю кму. и се ꙗвися кму Христовъ мученикъ Георгии. глаголя. Что ꙗко тако вопиюши ко мнѣ. нъ аще хощеши прозрѣти. иди къ святыма Борису и Глѣбу. и та створита тя прозрѣти. тѣма бо дасться отъ Бога благодать цѣлебниꙗ къ странѣ сей. Онъ же възъбнувъ. и не облѣнися. поиде къ святыма страстотерпцема Борису и Глѣбу. Иже пришедъ пребысть оу церквию. мало дний молися има. И въ кдину нощь ꙗвльшася кму святаꙗ. и трикраты прекрестивъша очи кго. прозрѣти кго створиста. Въспрянувъ же прослави Бога и святую страстотерпцю. ꙗко подаста кму свѣтъ очима. И все бывшек сего же мнози повѣдаху. видѣвше и бесѣдовавше съ нимъ. Многа же и потомъ чюдеса сътвориста святаꙗ. на славу Богу прославльшемуса.

Видите ли братик. коль высоко покорение. кже стяжаста святаꙗ къ старѣишему брату. Си аще бо быста супротивилася кму. кдва быста такому дару чюдесному сподоблена отъ Бога. Мнози бо суть нынѣ дѣтьскы князи. не покоряющеся старѣишимъ а супротивящеся имъ. и оубиваеми суть. ти не суть такой благодѣти сподоблени. ꙗко же святаꙗ сиꙗ. Ꙗко что бо святую сею чюднѣк. кже въ такой чьти а въ такой славѣ. ти тако покорение имуща. ꙗко же и на смерть предастаса. Мы же на мало имамъ покорениꙗ къ старѣишимъ. нъ овогда прекы глаголемъ

имъ. овъгда же оуварякмъ ꙗ. многажды же супротивимса имъ. Нъ послушаите глаголемыхъ иже о стою. кда не бѣста святаꙗ сиꙗ ꙗко и онъ. кда не того же ли отца быста сына. или вои не мѣста. и того ради не супротивистася кму. Нъслышасте преже. Кгда придоша послании на погублениk кю. что отвѣчаста сущимъ съ нима. Кда хотаста супротивитися имъ. нъ товмо моля-
55 об. стаса. да не противятся имъ. нъ и въ домы своꙗ повелѣста имъ ити. Оунаста бо сама за вся оумерети. подражающа самого владыку. Господа нашего Исуса Христа. иже положи душю свою за люди своꙗ.

И кто не подивитса святыма сима. кто ли не похвалить кю. Сима ангели почюдишаса. и человѣци прославиша. и самъ же владыка Господь Исусъ Христосъ срѣте ꙗ съ вои ангельскыми. вѣнчаꙗ побѣдьными вѣнци. О блаженаꙗ многымъ похваламъ достоинаꙗ. како дерьзну азъ оканьныи по-
56.а хвалити ваю. грубыи си неразумныи. Кляко бо аще изреку. не могу достоино похвалити. Нъ что реку или что възглаголю. И блаженъ по истинѣ. и преблаженъ градъ тъ. въ немъ же кесть гробъ святою. имѣꙗ въ себѣ тѣло блажено. цѣлбамъ благодать испущающе. Тѣмъ же и о гробѣ речемъ. О блаженому гробу. идеже лежить богатьство некрадомо. о честьному гробу. изъ него же текуть источници цѣльбамъ неоскудѣюще. о святому гробу. събирающе людик
56 б вѣрныи на честь и славу блаженую и память. о преблаженому гробу. сущю въ тебѣ честному тѣлу на славу Божию. иже и почьстить блаженую страстотерпцю и врачю. до вѣка память имущу съ похвалами. О граде честныи. истиньно бо нареченъ именемъ. имъ же прозванъ кси. Се бо всѣхъ вышьши градъ славою вознесенъ кси. заступника бо имаше. исцѣлителя исѣмъ притѣкающимъ въ тя. О граде святыи. освященыи святыма сима. Лежащема бо има въ тебѣ. кста свѣтилѣ. не оугасающи. солнца свѣтьлѣиши. Солнце бо отъ облакъ и но- 57 а
щи мьногажды покрывается. свѣтилѣ же блаженою нощь и день. не оскудѣꙗ свѣтита. посѣщаꙗ тьмьныꙗ. Исуса ради Христа прославльша. оугодника своꙗ многыми чюдесы.

Нъ мы оуже сьдѣ ставимъ слово. Се же азъ Нестеръ грѣшныи. о житии и о погублении и о чюдесѣхъ святою и блаженою страстотерпцю сею. опаснѣ вѣдущихъ исписавы. а другаꙗ самъ свѣды. отъ многихъ мала въписахъ. да почитающе 57 б
славять Бога. Молю же вы почитающа. да любве ради Божиꙗ. въспоминаите мя и глаголите. Боже молитвами преблаженную страстотерпцю Бориса и Глѣба. очисти грѣхы списавшаго си. екли вы оставление грѣховъ получить. благодатию и щедротами и человѣколюбием Господа нашего Исуса Христа. съ нимъ же Отцю слава купно съ Святымъ Духомъ. и нынѣ и присно въ вѣкы вѣкомъ. аминъ.

59. СКАЗАНИЄ СТРАСТОТЕРПЬЦЮ СВЯТУЮ МУЧЕНИКУ БОРИСА И ГЛѢБА.

ГОСПОДИ БЛАГОСЛОВИ ОТЧЕ.

Родъ правьдьныхъ въ вѣкы въ благословлении боудеть. Сице оубо бысть маломъ преже сихъ лѣтомъ. сущю самодерьжьцю Руськыя земля. Володимеру сыну Святославлю. внуку же Игореву. иже святымъ крьщениѥмь просвѣти всю землю Рускую. Прочяя же ѥго добродѣтели индѣ скажемъ. нынѣ же нѣсть время. а о сихъ по ряду сице ѥсть.

Сь оубо Володимеръ имѣяше сынов
59.б .вї. не отъ ѥдиноя жены. нъ отъ разънъ матеръ ихъ. въ нихъ же баше старьи Вышеславъ. а по немь Изяславъ .г.и Святополкъ. иже оубииство злоѥ изъобрѣте. Сего мати бяше преже черьницею. Грекыни сущи. и поялъ ю бѣ Ярополкъ братъ Володимирь. рострига ю. красоты дѣля лиця ѥя. и зача отъ неѧ сего Святополка. Володимеръ же поганъ ѥще. оубивы Ярополка. поятъ ѥго жену непраздну сущу. отъ неѧ же родися сии
оканьныи Святополкъ. и бысть отъ двою 60.а
отцу брату сущю. Тѣмь и не любляшеть ѥго Володимиръ. акы не отъ себе ѥму сущю. А отъ Рогониды .д. сыны имѣ ѥще. Изяслава и Мьстислава и Ярослава и Всеволода. А отъ Чехыня Вышеслава. А отъ иноя Святослава и Мьстислава. А отъ Болгарыня Бориса и Глѣба. И посажа вься по раздимамъ землямъ въ княжениѥ. ѥже индѣ скажемъ. о нихъ же оубо исповѣмы. Посади оубо сего оканьнаго Святополка въ Пиньскѣ въ княжении. а Ярослава въ Новѣгородѣ. а Бориса въ Ростовѣ. а Глѣба въ Муромѣ. и прочяя 60.б
по градомъ всѣмъ. Нъ сихъ остану много глаголати. да не въ многописании въ забыть влѣземъ. но о немъ же начахомъ си скажемъ.

Оубо сице многомъ же дьнемъ минувшемъ. ꙗко скончашася дьнии Володимеру. и оуже минувшемъ лѣтомъ .ки. по святомь хрыщении. впаде въ недугъ врѣпокъ. Въ то же время пришьлъ бише Борисъ изъ Ростова. Печенѣгомъ же отинудь идущемъ ратию на Русь. въ велицѣ печали бише Володимеръ. зане не можаше изити противу безбожнымъ Печенѣгомъ. Много печашеси. и призвавъ Бориса. кму же бѣ издѣно имя въ врещении Романъ. блаженнаго и скорослушливаго. предавъ вои многы въ руцѣ кго. посла противу безбожнымъ Печенѣгомъ. Онъ же съ радостию въставъ иде. ревъ. Се готовъ ксмь предъ очима твоима створити. кликo волитъ воли сердца твокго. О таковыхъ бо рече Приточникъ. Сынъ быхъ отцю послушливъ. и любимъ предъ лицемъ матери своꙗ. Отшедшю же кму. и не обрѣтшю супостатъ своихъ. възвратившюся кму вспять. и се вѣстникъ приде въ нему. сказаꙗ отцю кму смерть. како преставися отець кго Василии. въ се бо имя быше нареченъ въ святомь хрыщеньи. и како Святополкъ потаи смерть отьца своꙗго. и ночью проимивъ помостъ на Берестовомъ. и въ коверъ оберьтѣвше свѣсивъше оужи на землю. везъше на санехъ поставиша въ церкви Святыꙗ Богородица. Се отаи сътвориша. И ꙗко оуслыша начатъ тѣломъ оутерпити. и лице кго все слезами наполънися. и слезами разливашеся. и не могыи глаголати. въ сердци начатъ сицеваꙗ вѣщати. Оувы мнѣ. свѣте очию моꙗю. сиꙗние и заре лиця моꙗго. въздрастъ оуности моꙗ. наказание недоразумиꙗ моꙗго. оувы мнѣ. отче господине мои. и къ кому прибѣгну. и въ кому възрю. и гдѣ ли насыщюся тавого блага оучениꙗ. и наказаниꙗ твоꙗго разума. Оувы мьнѣ. оувы мнѣ. како зайде свѣте мои. не сущю ми ту. да быхъ понѣ самъ честноꙗ твоꙗ тѣло спряталъ. и гробу предалъ своима рукама. нъ то ни понесохъ красоты мужьстви тѣла твоꙗго. ни сподобленъ быхъ цѣловати твоихъ сѣдинъ. но о блаженниче мои. помяни ми въ покои твокмь. Сердце ми горитъ. душа ми смыслъ смущаꙗть. и не вѣмь къ кому обратитися. или къ кому горкую си печаль простерти. къ брату ли. кго же быхъ имѣлъ въ отца мѣсто. нъ тъ мню о суктьи мирьскыхъ поучаꙗтся. и о оубьꙗнии моꙗмь помышляꙗть. Тъ аще на оубииство моꙗ потщится. то мученикъ буду Господу моꙗму. Азъ не противлюся. зане пишется. Господь гордымъ противится. а смиренымъ даꙗтъ благодать. Апостолъ же. Иже рече Бога люблю. а брата своꙗго ненавидить. лъжь ксть. И пакы. Въ боꙗзни любви нѣсть. свершенаꙗ любы вонъ измещеть страхъ. Тѣмъ же что реку. или что сътворю сьдѣ. Иду ко брату моꙗму и реку. ты ми буди отець. ты ми братъ старѣи. что ми велиши господине мои. И си на оумѣ помышляꙗ. идяше къ

брату своѥму. и глаголаше въ серьдци
своѥмь. То понѣ оузрю лице брата моѥго
меншаго Глѣба. ꙗко Иосифъ Веньꙗмина.
И та вса полагаꙗ на сердьци си. глаголаше.
Воля твоꙗ да будеть Господи мои. По-
мышляше же въ оумѣ своѥмь. Аще поиду
въ домъ отца своѥго. то ꙗзыци мънози
ѥда превратать сердце моѥ. ꙗко прогнати
64.а ми брата моѥго. ꙗко же отець мои преже
святого крещениꙗ. славы ради княжениꙗ
мира сего. оже все мимоходоть. и тлѣньно
и хуже паоучины. То камо имамъ прити
по отшествии моѥмъ отсюду. како ли оубо
обрящюся тогда. кыи ли ми будеть отвѣтъ
тогда. гдѣ ли скрыю мьножество грѣха
моѥго. Что бо приобрѣтоша братиꙗ отца
моѥго или отець мои. гдѣ бо ихъ житиѥ
и слава мира сего. и багряница и бра-
чины. сребро и злато. вина медъ и брашна
64.б честнаꙗ. и быстрии кони и велиции. имѣ-
ниꙗ многа и дани и чести бещисленыꙗ.
и гордѣниꙗ ꙗже о болярѣхъ своихъ. Оуже
все се ꙗко нѣсть имъ было никогда. вся
съ ними ищезоша. и нѣсть помощи ни
отъ кого же. ни отъ имѣниꙗ. ни отъ мно-
жества рабъ. ни отъ славы мира сего.
Тѣмь и Соломонъ все прошедъ. вся видѣвъ.
вса стяжавъ и съвъкупль. и вся расмотрѣвъ.
рече. Вся суѥта и суѥтиѥ суѥтию буди.
тъкмо помощь отъ добрыхъ дѣлъ и отъ
65.а правовѣриꙗ и отъ нелицемѣрныꙗ любъве.
Идыи же путемь своимъ помышляше. о
красотѣ и о добротѣ тѣлесѣ своѥго. и сле-
зами вьсь разливашеся. хотя оудержатися и
не можаше. и вси зряще ѥго тако слезна.
плакахуся о добророднемъ тѣлесѣ и честь-
немь разумѣ възраста ѥго. и кождо въ
души своѥи стенаше горестию сердечьною.
и вси смущахуся о печали. И кто бо не
въсплачетса тоꙗ смерти пагубныꙗ. при-
водя предъ очи сердца своѥго. образъ бо 65.б
бѣше оуныль ѥго и взоръ. и скрушено
сердце ѥго святого. Тако бо бѣ блаженыи
тъ праведѣнъ щедръ и тихъ. кротокъ сми-
ренъ. всѣхъ милуꙗ и вся набдя. Помышля-
шеть же въ себѣ богоблаженыи Борисъ.
глаголаше. Вѣдѣ ꙗко брата моѥго злуради
человѣци понудять на оубиство моѥ и по-
губять мя. то аще пролиють кровь мою. то
мученикъ буду Богу моѥму. духъ мои
приметь Владыка. Таче забывъ скорбь
смертную тѣшаше сердце свое о словеси 66.а
Божии. Иже погубить душю свою мене
ради и моихъ словесъ. обрящеть ю. и въ
животѣ вѣчнемь схранить ю. И поиде ра-
достнымъ сердцемь рекыи. Не презри мене.
премилостиве Господи. оуповающаго на тя.
нъ спаси душю мою.

А Святополкъ же сѣде въ Кыѥвѣ по
отцѣ. и призва Кыꙗны. многы дары имъ
раздаꙗ и отпусти ꙗ. Посла же къ Бо-
рису. глаголя. Брате хочу съ тобою лю-
бовь имѣти. и къ отни дани тебѣ придамъ.
Лестно а не истину глаголаше. Пришедъ же 66.б
Вышегороду ночь таи. призва и Путьшю и
и Вышегородьскыи мужи. и рече имъ. По-

вѣдѣте ми по истинѣ. приязньство имѣкте ли во мнѣ. Путша рече. Вси мы можемъ за та головы своя положити. Видѣвъ же дыяволъ искони ненавидяи добра человѣка. яко всю надежю на Бога положилъ ксть святый Борисъ. начатъ подвижнѣк бывати. и обрѣтъ яко же и Каина на братоoубиство горяща. тако же и Святополка. по истинѣ втораго Каина. оулови мысль кго. яко да избикть вся наслѣдникы отца своего. и самъ приметь власть кдинъ. Тогда призвавъ къ собѣ оканьныи треклятыи Святополкъ съвѣтникъ всему злу. и началникъ всеи неправды. и отверзъ пресквернья оуста. испусти свои злыи гласъ. и рече Путьшинѣ чади. Аще оубо обѣщастеся главы положити. шедше ми братик моя ваи кождо. обращете брата моего Бориса. оусмотрѣвше время оубикте. И обѣщашася кму тако створити. О таковыхъ бо рече пророкъ. Скори суть пролияти кровь безъ правды. си обыщеваются крови и сбирають себѣ злая. сихъ путик суть безакониня. нечестьимъ бо свою душю обьимлють.

Блаженыи же Борисъ яко же са баше воротилъ. сталъ бѣ на Льтѣ шатьры. И рѣша кму дружина. Поиди сяди на столѣ отни. се бо вси вои въ руку твоею суть. Онъ же къ нимъ отвѣщеваше. Не буди ми взяти рукы на брата своего. кще же и на старѣиша мене. кго же быхъ имѣлъ акы отца. Се слышавше вои разидошася отъ него. а самъ оста токмо съ отрокы своими. А бяше въ день суботныи Въ тузѣ и печали и оудрученомъ сердцемь. влѣзъ въ шатеръ свои. плакашеся. сокрушеномъ сердцемь и душею нерадостною. жалостно гласъ испущаше. Слезъ моихъ не презри Владыко. да яко же оуповаю на та. тако да съ твоими рабы и приму часть и жребии. съ всѣми святыми твоими. яко ты кси Богъ милостивъ. яко и тебѣ славу всылакмь. въ вѣкы. аминъ. Помышлашеть же мученик. и страсть святого Никиты и святого Вячеслава. подобну же сему оубикну быти. и како святѣи Варьварѣ отець свои оубиица бысть. и помышляше слово премудраго Соломона. Праведници въ вѣкы живуть. и мьзда имъ отъ Господа и строкник имъ отъ вышняго. О семь словеси точию оутѣшашеся и радовашеся. Таче бысть вечеръ и повелѣ пѣти вечерную. а самъ влѣзъ въ шатеръ. начатъ молитву творити. и вечернюю съ слезами. горькыми и частомъ въздыханиимь и степаниимь многымъ. По сихъ леже спати. И бѣше же сонъ кго въ мнозѣ мысли и въ печали крѣпци и страшнѣ. како предатися на страсть и како пострадати. и течение скончати и вѣру съблюсти. яко да и щадимыи вѣнець приметь отъ руки вседержителевы. Възбнувъ рано и виде. яко годъ кстъ оутрьнии. бѣ же въ святую недѣлю. Рече въ прозвутеру своему. Встани начни оутре-

нюю. Самъ же обувъ нозѣ свои. оумывъ
лице. начатъ молитися Господу Богу. По-
сланни же придоша отъ Сватополка. на
Льто ночь. и поступиша близъ. и слышаша
блаженаго гласъ страстотерпца. поюща
псалъмы заутрьняя. Бяше же кму вѣсть
о убькнии кго. и начатъ пѣти. Господи
что ся умножишася стужающи ми. мнози
въсташа на мя. и прочыя псалмы. И на-
чатъ пѣти псалтырь. Обидоша ма псн
72.а мнози. и оунци тучни одержаша мя. Пакы.
Господи Боже мои на тя уповахъ спаси
мя. Та по семь канонъ. И кончавшю кму
оутрьнюю. начатъ молитися къ иконѣ
Господни. рече. Господи Исусе Христе.
иже симъ образомъ явися на земли. из-
воливъ волею взити на крестъ. и приимъ
страсть грѣхъ ради нашихъ. сподоби мя
прияти страсть. И яко услышаше топотъ
золъ около шатра. и трьпетенъ бывъ. на-
чатъ слезы испущати отъ очию своклю.
и глаголяше. Слава Ти Господи. яко въ
72.б свѣтѣ семь сподобилъ мя кси зависти
ради прияти горкую си съмерть. и все
пострадати любъве ради и словесе тво-
кго. Не въсхотѣхъ бо взискати княженил
себѣ самъ. Ничто же себѣ изволихъ. по
Апостолу. Любы все терпить. всему вѣру
кмлеть. я не ищеть своихъ си. И пакы.
Боязьни въ любви нѣсть. съвершеная бо
любы вънъ изменеть боязнь. Тѣмъ же
Владыко. душа моя въ руку твою вину.
яко закона твокго не забыхъ. Яко Гос-

поду годѣ бысть тако буди. И яко оузъ-
рѣста попинъ кго и отрокъ же служаше 73.а
кму. господина своего драхла и печалию
облияна суща. зѣло расплакастаса. и гла-
голаста. Милыи наю господине драгыи.
колкои благости сподобленъ бысть. яко
не въсхотѣ противитися брату своему
любве ради Христовы. яко великы лои
держа въ руку твою. И се рекъша оу-
милистася. И абик оузрѣста текущихъ къ 73.б
шатру. блистания оружия и мечное оцѣ-
щениє. И безъ милости прободено бысть
честное и многомилостивоє тѣло святого
блаженаго страстотерпца Христова Бори-
са. И насунуша копьи Путьша и Тальць и
Еловичь Лашко. Видѣ же отрокъ кго вер-
жеса на тѣло кго. рекыи. Да не оствну
тебе. господине мои драгыи. да иде же
красота тѣла твоего оуаадакть. ту азъ
да сподобленъ буду съ тобою животъ свои
скончати. Баше же сь родомъ Оугринъ.
именемь же Георгии. и бяше възложилъ 74.а
на нь (Борисъ) гривну злату. и бѣ любимъ
Борисомъ паче мѣры. И ту же прободоша. И
яко бысть Борисъ оураненъ. и искочи изъ
шатра въ оторопѣ. И начаша глаголати
стоящии округъ кго. Что стоите зряще.
приступльше скончаимь повелѣноє намъ.
Си слышавъ блаженыи начатъ молитися
имъ и милъ ся имъ дѣяти. глаголя. Братья
моя милая и любимая. мало ми время
отдадите. да поне помолюся Богу мо-
кму. И възрѣвъ на небо съ слезами. горцѣ 74.б

въздохнувъ. начатъ молитися сице гла-
голя. Господи Боже милостивыи и много-
премилостивыи. слава ти. ꙗко свободилъ
мя ѥси отъ прелести житиꙗ сего льстнаго.
слава ти прещедрыи живодавче. ꙗко
сподобилъ мя труда святыхъ ти муче-
никъ. слава ти владыко человѣколюбче.
сподобивыи мя скончати хотѣниѥ сердца
моѥго. слава Христе многомилосердию
твоѥму. иже направи на правыи путь мир-
76.б ныи ногы моꙗ тѣчи къ тебе бе съблаз-
на. Призри съ высоты святыня твоѥꙗ. и
вижь болѣзнь сердца моего. юже прияхъ
отъ сродника моѥго. ꙗко тебе ради оу-
мерщвяѥмъ ѥсмь въ сь день. Вмѣниша
мя ꙗко овча снѣди. вѣси бо Господи мои.
вѣси. ꙗко не противлюся ни вьпреки гла-
голю. Имы въ руку своюю вся воꙗ отца
моѥго. и вся любимыꙗ отцемъ моимъ.
ничьто же оумыслихъ противу брату мо-
ѥму. онъ же селико ѥлико възможе въздви-
77.а же на мя. Да аще бы ми врагъ поносилъ.
претерпѣлъ оубо быхъ. аще бы ненавидяи
мене велерѣчевалъ на мя. оукрылся оубо
быхъ. но ты Господи вижь и суди межю
мною и межю братомъ моимъ. и не по-
стави ѥму грѣха сего. нъ приими въ
миръ душю мою. аминь. Таче възрѣвъ къ
нимъ оумиленыма очима и спадшемъ ли-
цемь. весь слезами облиꙗся. рече. Бра-
тиѥ. приступльше скончаите службу вашю.
и буди миръ брату моѥму и вамъ братиѥ.
77.б Да ѥлико слышаху словеса ѥго. отъ слезъ

не можаху ни словесе рещи. отъ страха
же а печали горкы а отъ многыхъ слезъ.
нъ съ воздыханиѥмъ горкомъ жалостно
плакаху. кождо въ души своѥи глаголаше.
Оувы мнѣ. княже мои милыи драгыи бла-
женыи. водителю слѣпымъ. одежа нагымъ.
старости жезле. казателю ненаказанымъ.
кто оуже си исправить. како не въсхотѣ
славы мира сего. како не въсхотѣ весели-
тися съ честными вельможами. како не
въсхотѣ величаꙗ иже въ семъ житии. Кто 78.а
бо не почюдится великому ѥго смирению.
кто ли не смирится. оного смирениѥ видя
и слыша. И абиѥ оуспе предавъ душю въ
руцѣ Бога жива. мѣсяца иулиꙗ въ. к҃д.
день. прежде ѳ҃. календъ августа. Из-
биша же и отрокы многы. Съ Георгиꙗ же
не могуще сняти гривны. отсѣкше главу
и отвергоша кромѣ. да тѣмь и послѣди не
могоша познати тѣла ѥго. Блаженаго же
Бориса обертѣвше въ шатеръ. възложивъ-
ше на кола повезоша. И ꙗко быша на 78.б
бору. начатъ въсклапяти святую свою
главу. и се оувѣдѣвъ Святополкъ посла
два Варяга. и прободоста и мечемь въ
сердце. И тако скончася. и въсприꙗтъ
неоувядомыи вѣнець. И положиша тѣло ѥго.
принесъше таи. Вышегородѣ оу церкви
святого Василиꙗ. въ земли погребоша и.

Вѣнець приѥмъ отъ Христа Бога съ 79.а
праведными причтеся. съ пророкы и апо-
столы и съ ликы мученическыми водва-
ряꙗся. и Авраму на лонѣ почиваꙗ. видя

неизреченьную радость. въспѣвая съ ан-
гелы. веселяся въ лицѣ святыхъ. Оканьнии
же оубиици придоша къ Святополку. акы
хвалу имуще безаконьници. Сици бо слугы
[illegible] бѣси бывають. Бѣси бо на злоє посылаєми
бывають. ангели на благоє слеми бывають.
ангелъ человѣку зла не створяєть. нъ бла-
гое мыслить єму всегда. наче же хрьсть-
яномъ помогаєть. и заступаєть отъ су-
противнаго диявола. а бѣси всегда на
злоє ловять. всегда завидяще єму. понеже
видять человѣка Богомъ почтена. и за-
видяще єму на злоє шлеми скори суть.
Рече бо Богъ. кто идеть прѣльстить Аха-
ва. и рече бѣсъ. се азъ иду. Зълъ чело-
[illegible] вѣкъ тъщася на злоє не хужьши єсть
бѣса. Бѣси бо человѣка боятся. а зълъ
человѣкъ ни Бога ся боить. ни человѣка
ся стыдить. Бѣси креста боятся Господ-
ня. а человѣкъ золъ ни креста ся боить.
Тѣмже и глаголаше Давидъ. Аще во ис-
тину право глаголете. правду судите сыно-
ве человѣчьстии. ибо въ сердци безако-
нуєте на земли. неправды рукы ваша
съплѣтають. Оучужени быша грѣшници
отъ ложесн. заблудиша отъ чрева. глаго-
[illegible] лаша лжю. ярость ихъ по образу зминну.

И не до сего стави оубийства оканьныи
Святополкъ. нъ и на болша неистовяся
начатъ простиратися. И яко видѣся. иже
желаниє сердца своєго оуже оулучи. абиє
не въспомянувъ си тако злаго своєго
оубийства и многаго си соблажнения. и

ни понѣ малы на покаяниє преклонися.
нъ ту абиє вниде въ сердце єго сотона.
и начатъ и острѣвати. вящьша и гор-
шая съдѣяти и множаиша оубийства. И [illegible]
глаголаше бо въ души своєи оканьныи.
Что створю. Аще досьдѣ ставлю дѣло
оубийства моєго. то двоєго имамъ чаяти.
яко услышать мя братья. иже варивше
въздадять ми горша сихъ. аще ли и не
сице. то да ижденуть мя. и буду чюжь
престола отця моєго. и жалость земля
моєя снѣсть мя. и поношения понося-
щихъ нападуть на мя. и книжениє моє
приметь инъ. и въ дворѣхъ моихъ не
будеть живущаго. зане єго же Господь [illegible]
възлюби азъ погнахъ. и къ болѣзни язву
приложихъ. Приложю оубо безакониє къ
безаконию. обаче грѣхъ матере моєя не
очистить ми ся. и съ праведьными не на-
пишюся. нъ да потреблюся отъ книгъ жи-
вотьныхъ. Яко же и бысть. єже послѣди
скажемъ. Нынѣ же нѣсть время. нъ на
предълежащеє възвратимся.

И си на оумѣ си положивъ злыи свѣт-
никъ диявола. посла по блаженаго Глѣба.
рекъ. Приди въ борзѣ. отець зоветь тя и не [illegible]
здравить велми. Онъ же въ борзѣ и въ малѣ
дружинѣ. всѣде на конь и поиде. И при-
шедъ на Волгу на оусть Тьмы. и на поли
потчеся подъ нимь конь въ ровъ. и наломи
ногу мало. и яко приде къ Смоленьску. и
поиде отъ Смоленьска. яко зрѣмо одино.
ста на Смядинѣ въ кораблици. И въ се

времи пришла баше вѣсть отъ Передъ-
славы къ Ярославу о отни смерти. При-
сла Ярославъ къ Глѣбу. река. Не ходи
35.б брате. отець ти оумерлъ. а братъ ти оуби-
кнъ отъ Святополка. И си слышавъ бла-
женыи. възопи плачемъ горькомъ и печа-
лию сердечною. и сице глаголаше. Оувы
мнѣ господине мои. о двою плачю пла-
чюся и стеню. двою сѣтованию сѣтую
и тужю. Оувы мнѣ. оувы мнѣ. плачюся по
отци. плачюся наче. зѣло отчаꙗвся. по
тебѣ брате и господине Борисе. како про-
боденъ кси. како безъ милости прочек
смерти предася. како не отъ врага. нъ
отъ своего брата пагубу въсприꙗлъ кси.
36.а Оувы мнѣ. оуне бы ми съ тобою оумрети.
неже оукдинену и оусирену отъ тебе.
въ семь житии пожити. Азъ мнѣхъ лице
твок оузрѣти аньгельскок. ти селика туга
постиже мя. Оунилъ быхъ съ тобою оум-
рети господине мои. нынѣ же что створю.
оумиленъ и отуженъ отъ твоꙗꙗ доброты
и отца моего многаго разума. О милыи
мои брате и господине. аще кси полу-
чилъ дерзновенник оу Бога. моли о моемь
оуныньи. да быхъ и азъ сподобленъ былъ
36.б ту же смерть приꙗти и съ тобою жити.
неже въ свѣтѣ семь прелестнемь. И сице
кму стенющу. и плачущу и слезами землю
омачающу. и съ възыханикмъ часто Бога
призывающу. приспѣша внезапу послании
отъ Святополка злыꙗ кго слугы. не-
милостивыꙗ кровопиицѣ. братоненавидци

лютѣ зѣло. свѣрѣпу звѣри душю имуще.
Святыи же поиде въ корабльци. и срѣ-
тоша и оусть Смядины. Ꙗко оузрѣвъ
възрадовася душею. они же оузрѣвъше
омрачахуся. и гребяхуся къ нему. а сь 39.а
цѣлованиꙗ отъ накъ чаꙗше приꙗти. И
ꙗко быша равно плovуще. начаша ска-
кати злии они въ лодию кго. обнажены
мечи имуща. въ рукахъ блещащася акы
вода. И абик всѣмъ весла отъ рукъ испа-
доша. и вси отъ страха изъмертвѣша. Си
видѣвъ блаженыи. ꙗко хотять оубити и.
възрѣвъ къ нимъ оумиленыма очима. и
сльзама лице оумываꙗ. скрушеномъ серд-
цемь. и смиреномъ разумомъ. и частымъ
въздыханикмъ. вьсь слезами разливаꙗся. и 39.б
тѣломъ оутерпаꙗ. жалостно гласа испу-
щаше. Не дѣите мене. братик милаꙗ и
драгаꙗ. не дѣите мене. ничтоже вы зла
створиша. не дѣите мене. братик милаꙗ и
господик мои не брезите мене. Кую оби-
ду сътворихъ брату моему. и вамъ бра-
тик и господьк мои. Аще бо каꙗ обида.
ведѣте ма къ князю вашему. а къ моему
брату и господину. Помилуите оуность
мою. помилуите господьк мои. вы ми бу- 40.а
дете господьк а азъ вашь рабъ. Не по-
жнѣте мене отъ житиꙗ несъзрѣла. ни
пожнѣте класа не оуже съзрѣвша. но мле-
ко безлобиꙗ носяща. не порежѣте лозы
не до конца възрастъшиꙗ. а плодъ иму-
щи. Молю вы ся и милъ вы ся дѣю.
оубоитеся рекша оусты апостольскы. Не

дѣти бывайте оумы. злобиѥмь же и възрастомъ ѥще младьствуйте. Се нѣсть оубии-
90.б ство нъ сырорѣзаниѥ. Что зло съдѣвахъ.
свѣдѣтельствуйте ми. И не жалю си. аще кровп моѥꙗ насытитеса хощете. оуже въ руку вы ѥсмь братиѥ. и брату моѥму а вашему князю. И ни понѣ ѥдиного словесѣ не постыдѣшаса. ни мыслию преклонишася. Нъ ꙗко же се сверѣпии звѣриѥ нападоша. и тако въсхытиша и. Онъ же видѣвъ ꙗко не внемлють словеси ѥго. начатъ глаголати сице. Спасиса милыи мои отче и господине Василиѥ. спасися
91.а мати госпоже моꙗ. и спасиса брате Борисе старѣишино оуности моꙗ. спасися брате поспѣшителю Ярославе. спасися и ты брате и враже Сватополче. спаситеса и вы братиѥ и дружино вси. спаситеса и вы вси. Оуже бо не имамъ васъ въ житии семь видѣти. зане розлучаѥмь ѥсмь пужею. И глаголаше плачася. Василиѥ Василиѥ отче мои. приклони оухо твоѥ. и оуслыши гласъ мои. Призри и вижь приключьшаꙗся чаду твоѥму. како безъ вины закалаѥмъ ѥсмь. Оувы
91.б мнѣ. оувы мнѣ. слыши небо. внуши земле.
И ты Борисе брате. оуслыши гласа моѥго. Отца моѥго Василиꙗ призвахъ и не послуша мене. то ни ты ли хощеши мене оуслышати. Вижь скорбь сердца моѥго и ꙗзву душа моѥꙗ. вижь течениѥ слезъ моихъ акы рѣку. и никто же не внемлеть ми. нъ ты оубо помяни мя и помолися

о мнѣ. къ общему всѣхъ Владыцѣ. ꙗко имѣꙗ дерзновениѥ. и предстоꙗ оу престола ѥго. И начатъ преклонь колѣни молитися сице. Прещедрыи премилостивыи Господи.
слезъ моихъ не премолчи. нъ оумилисв 92.а
на моѥ оуныниѥ. и вижь скрушениѥ сердца моѥго. Се бо заколаѥмь ѥсмь. чесо ради или за которую обиду. не свѣмъ. ты вѣси Господи Господи мои. Вѣмъ тя рѣкша къ своимъ апостоломъ. ꙗко За имя моѥ възложать на вы рукы. и предани будете родомъ и другы. и братъ брата предасть на смерть. и оумертвять вы имене моѥго ради. И пакы. Въ терьпѣнии вашемъ стяжите душа ваша. Вижь господи и суди.
Се готова душа моꙗ предъ Тобою Гос- 92.б
поди. и тебѣ славу въсылаѥмь Отцю и Сыну и Святому Духу и нынѣ (и пр.). Таче възрѣвъ къ нимъ измолкъшемъ гласомъ рече. То уже преступльше вы скончайте. на не же послани ѥсте. Тогда оканьныи Горясѣръ. повелѣ и зарѣзати въ борзѣ. Поваръ же Глѣбовъ именемъ Торчинъ. иземь ножь и закла блаженаго. акы агня безлобиво. мѣсяца семтября въ е҃. въ день понедѣльникъ. И принесеся Господеви жертва чиста свята и благовоньна. и взиде въ небесныꙗ обители къ Богу.
И оузрѣ желаѥмаго си брата. и восприꙗ- 93.а
ста вѣнца небесныꙗ. ѥго же и вожделаста. И воздрадовастася радостью неизреченьною. юже оулучиста братолюбьѥмъ своимъ. Се коль добро и коль красно. ѥже

жити братома вкупѣ. Оканьнии же они
оубиици. възвратившеся придоша къ по-
славшему ꙗ. ꙗко же рече Давидъ. Възвра-
тятся грѣшници во адъ и яси забывающии
щии Бога. И пакы. Оружьѥ извлекоша
грѣшници. напрягоша лукъ. заклати пра-
выꙗ сердцемъ. и оружьѥ ихъ внидеть въ
95.б сердца ихъ. и луци ихъ скрушатся. ꙗко
грѣшници погыбнуть. ищезающе ꙗко дымъ
ищезнуть. И ꙗко сказаша Святополку. ꙗко
створихомъ повеленоѥ тобою. и се слы-
шавъ вознесеся сердцемъ и сбысться ре-
ченоѥ псалмъпѣвцемъ Давидомъ. Что ся
хвалиши о злобѣ сильныи безаконьѥ вьсь
день. неправду оумысли ꙗзыкъ твои. воз-
любилъ ѥси злобу паче благостыня. не-
правду неже глаголати правду. возлюбилъ
ѥси вся глаголы потопныꙗ. ꙗзыкъ льстивъ.
Сего ради раздрушить та Богъ до конца.
96.а востергнеть тя. и преселить та отъ села
твоѥго. и корень твои отъ земли живу-
щиихъ. Ꙗко же Соломонъ рече. Азъ вашеи
погыбели посмѣюса. ꙗко радую же ся. ѥгда
грядеть на вы пагуба. тѣмже снѣдать
дому своѥго плоды. и своѥꙗ нечьстя на-
сытятся. Оубьѥну же бывшу Глѣбови и
повержену на пустѣ мѣстѣ. межю двѣма
кладома. и Господь всегда не оставлѥть
своихъ рабъ. ꙗко же рѣче Давидъ. Сохра-
нить Господь вся кости ихъ и ни ѥдина
отъ нихъ не съкрушится. И сему оубо
96.б святому лежащю долго времѧ. не остави
нъ невѣдѣнии и небрежении отинудь прѣ-

быти. нъ показа овогда же свѣща гора-
ща. и пакы пѣниꙗ ангельскаꙗ слышаху
мимоходащии гостиѥ. и инии же ловы
дѣюще и пасуще. Иже слышаще и видя-
ще. не бысть памяти ни ѥдиному же. о
възискании тѣлеси святого. дондеже Яро-
славъ не терпя сего злаго оубиистна. дви-
жеся на братооубиица онаго оканьнаго
Святополка. и брани многы съ нимъ съста-
вивъ. и всегда пособиѥмъ Божиимъ и 97.а
поспѣшениѥмъ святою. побѣдивъ ѥлико
брани съставилъ съ нимъ. И тъ посрам-
ленъ и побѣженъ възвращашеся.

Святополкъ же оканьныи нача княжи-
ти въ Кыѥвѣ. Ярославу же и еще невѣ-
дущю отни смерти. Варази мнози баху
оу Ярослава. и насилиѥ твораху Новго-
родцемъ и женамъ. и въставъше Новго-
родци избиша Варагы въ дворѣ Поро-
мони. И разгнѣваса Ярославъ. и шедъ
на Рокомъ. и сѣде въ дворѣ. и посла къ 97.б
Новгородцемъ. и рече. Оуже мнѣ сихъ не
крѣсити. И позва къ собѣ нарочиты му-
жи. иже баху исѣкли Варягы. и облестивъ
ихъ исѣче. Въ ту же нощь приде вѣсть
изъ Кыѥва отъ сестры ѥго Передъславы.
Отець ти оумерлъ. а Святополкъ ти сѣ-
дить въ Кыѥвѣ. оубивъ Бориса. а на Глѣ-
ба послалъ. блюдися сего повелику. Се
слышавъ Ярославъ. печаленъ бывъ о отци
и о братѣ и о дружинѣ. Заоутра же събра
прокъ Новгородець. Ярославъ рече. Люба- 98.а
моꙗ дружино. юже вчера избихъ. а нынѣ бы-

ша надобѣ. И оутре слезъ. и рече имъ на
вѣчѣ. Отець мои оумерлъ. а Сватополкъ
сѣдѣ въ Кыєвѣ. избиваꙗ братию свою. И
рѣша єму Новгородци. Аще княже бра-
тьꙗ наша исѣчена. можемъ по тобѣ бо-
роти. И собра Ꙗрославъ Варагъ тысащю. а
прочихъ вои .м҃. тысащь. и поиде на Свято-
полка нарекъ Бога. река. Не азъ почахъ изби-
вати братию. нъ онъ. да будеть отмѣстникъ
98.б Богъ крови братьꙗ. зане безъ вины про-
льꙗ кровь Борисову и Глѣбову праведьную.
єда мнѣ тоже створить. Нъ суди Господи
по правдѣ. да скончаєтся злоба грѣшнаго.
И поиде на Святополка. Онъ же слышавъ
идуща Ꙗрослава. пристрои безъ числа Руси
и Печенѣгъ. и изиде противу къ Любчю.

Въ лѣто ҂ѕ҃.ф҃.кд҃. Приде Ꙗрославъ.
И стаща противу себе оба полы Днѣ-
пра. и не смѣꙗху ни они сихъ начати
ни си онѣхъ. и стоꙗша за .г҃. мѣсяци
99.а противу собѣ. И нача воєводя Свято-
полчь. ѣздя възлѣ берегъ. оукаряти Нов-
городцѣ. глаголя. Что придосте съ хром-
цемь тѣмь. а вы плотници суще. а при-
ставимъ вы хоромовъ рубити. Се слы-
шавше Новгородьци. рѣша Ꙗрославу. ꙗко
Заоутра превеземся на нь. Аще кто не по-
идеть на нь съ нами. сами потнемь. Бѣ
бо оуже въ заморозъ. И Сватополкъ же
стоꙗше межю дьвѣна озерома. И высѣде на
брегъ и всю нощь оупивси бѣ съ дружи-
99.б ною. Ꙗрославъ же противу свѣту преве-
зеся. и высѣде на брегъ. И отрѣшиша

лодьѣ отъ берега. И поидоша противу
собѣ. и соступишася на мѣстѣ. И бысть
сѣча зла. и не бѣ лзѣ Печенѣгомъ озе-
ромъ помагати. и притиснуша вои Свято-
полчѣ къ озеру. и въступиша на ледъ. и
обломишася. и одолѣвати нача Ꙗрославъ.
Видѣвъ же Святополкъ побѣже въ Ляхы.
Ꙗрославъ же сѣде въ Кыєвѣ на столѣ отни.
бѣ же тогда Ꙗрославъ Новѣгородѣ лѣтъ к҃и.

Въ лѣто ҂ѕ҃.ф҃.кѕ҃. Приде Болеславъ
съ Святополкомъ на Ꙗрослава съ Ляхы. 100.а
Ꙗрославъ же съвъкупивъ Русь Варягы Сло-
вени. поиде противу. и приде Вельиню. И
сташа оба полы рѣкѣ Буга. И бѣ оу Ꙗро-
слава кормиличь и воєвода Буды. и нача
Буды оукорати Болеслава глаголя. Єда
троскою ти прободемъ чрево твоє тол-
стоє. Бѣ бо Болеславъ великъ и тяжекъ.
одва на конѣ мога сѣдѣти. И рече Боле-
славъ дружинѣ своєи. Аще вы сего оуко-
ра не жаль. азъ єдинъ погыну. И всѣдъ на
конь. въбреде въ рѣку. и по немь вои єго.
Ꙗрославъ же не оутагнувъ исполчитися. 100.б
и побѣди Болеславъ Ꙗрослава. Болеславъ
же вниде въ Кыєвъ съ Святополкомъ.
Ꙗрославъ же побѣже съ четырми мужи
къ Новугороду. Ꙗрославу же прибѣгшю
къ Новугороду. хотя бѣжати за море. по-
садникъ Коснятинъ сынъ Добрынь съ
Новгородци расѣкоша лодиꙗ Ꙗрославлѣ.
рекуще. Можемъ са и еще бити съ Боле-
славомъ и съ Сватополкомъ. И начаша
скотъ брати. отъ мужа по четыри куны.

101.а и отъ старость по деꙗти гривенъ. а отъ
боꙗръ по осмидесꙗтъ гривенъ. И приве-
доша Варꙗгы. и вдаша имъ скотъ. И
съвкупи Ꙗрославъ воꙗ многыꙗ. Безумныи
же Святополкъ рече. Ѥлико же Ляховъ по
городомъ. избиваите. И бысть тако. Бо-
леславъ же побѣже изъ Кыѥва. вземъ
имѣниѥ и боꙗры. И приде Ꙗрославъ ѥа
Святополка и побѣди и. И бѣже Свято-
полкъ къ Печенѣгы.

Въ лѣто ҂ѕ. ф҃. кз҃. Сь треклꙗтыи Свя-
тополкъ. приде съ множествомъ Пече-
нѣгъ. И Ꙗрославъ совкупль воꙗ. изиде
101.б противу ѥму на Льто. И ставъ на мѣстѣ.
идеже и оубиѥнъ святыи Борисъ. и въ-
здѣвъ на небо руцѣ рече. Се кровь бра-
та моѥго въпиѥть къ тебѣ Владыко. ꙗко
же и Авелева преже. и ты мьсти ѥго. ꙗко
же и на ономъ положи стенаниѥ и тря-
сениѥ. на братооубиицѣ Каинѣ. Ѥи молю
тя Господи. да въсприиметь прямо тому. И
помолися. и рекъ. О брата моꙗ. аще и тѣ-
ломъ отшла ѥста. нъ благодатию жива ѥста.
и Господеви предъстоита. и молитвою по-
102.а мозита ми. И си рекъ. поидоша противу
собѣ. и покрыша поле Летьскоѥ множь-
ствомъ вои. И съступишася въсходящю
солнцю. и бысть сѣча зла отиндь. и състу-
пишася трижды. и бишася чресъ вьсь
день. и оуже къ вечеру одолѣ Ꙗрославъ.
А сьи оканьный Святополкъ побѣже. И
нападе на нь бѣсъ. и рослабѣша кости
ѥго. ꙗко не мощи ни на конѣ сѣдѣти. и

несяхуть ѥго на носилѣхъ. и прибѣгоша
съ нимъ къ Берестию. Онъ же рече. По-
бѣгнѣте. се женуть по насъ. И посылаху 102.б
противу. и не бѣ гонящаго никого же въ
слѣдъ ѥго. И лежа въ немощи. и въсхо-
пився глаголаше. Побѣгнемь. еще женуть.
охъ мнѣ. И не можаше терьпѣти на ѥди-
номь мѣстѣ. И пробѣже Лядьскую землю.
гонимъ гнѣвомъ Божиимъ. и прибѣже въ
пустыню межю Чахы и Ляхы. Ту ис-
проверже животъ свои злыи. и приꙗтъ
възмездиѥ отъ Господа. ꙗко же показание
посланаꙗ на нь рана пагубнаꙗ по смерти
муку вѣчную. И тако обою животу лихо- 103.а
ванъ бысть. и сьде не токмо и княже-
ниꙗ. нъ и живота гонзе. тамо не токмо
цесарства небеснаго и ѥже съ ангелы жи-
тиꙗ погрѣши. нъ и муцѣ и огню прѣ-
дасться. И ѥсть могыла ѥго и до сего дне.
исходить отъ неꙗ смрадъ золъ. на пока-
заниѥ человѣкомъ. да аще и кто сице
створить слышавъ се. и приметь и нище
сихъ. ꙗко же Каинъ не вѣдыи мьсти
приꙗтя. ѥдину рану приꙗ. а Ламехъ зане
видѣ ия Каинѣ. тѣмъ же седмьдесятицею 103.б
мьстися ѥму. Тако ти суть отмьстиꙗ злымъ
дѣлателемь. Ꙗко же бо Оулиꙗнъ цесарь.
иже много крови святыхъ мученикъ пролиꙗ.
горкую нечеловѣчьную смерть приꙗ. не-
вѣдомо отъ кого бысть копиѥмь въ серд-
це продруженъ. тако и сь бѣгаꙗ. не вѣ-
дыи ся. отъ кого злострастную смерть
приꙗ. И оттолѣ крамола преста въ Рустѣи

земли. и Ярославъ приꙗ всю власть земля Рускыꙗ.

И начать въпрашати о тѣлесѣ свꙗтою. како или гдѣ положена кста. И
105.а о святѣмь Борисѣ повѣдаша кму. ꙗко Вышегородѣ положенъ кстъ. а о святѣмъ Глѣбѣ не вси свѣдаху. ꙗко въ Смоленьскѣ оубиенъ кстъ. И тъгда съказаша Ярославу свои кму. ꙗже слышаша отъ приходящихъ оттуду. како видѣша свѣтъ и свѣща въ пустѣ мѣстѣ. И то слышавъ. посла на взисканиκ къ Смоленьску прозвутеры. рекше. Тъ кстъ мои братъ. И шедше обрѣтоша. идеже и бѣша видѣли и. И шедше съ кресты и съ честью и свѣщами многѣми и съ кандилы. и вложьше и въ корабль. и
105.б пришедше. положиша и Вышегородѣ. идѣ же лежить тѣло преблаженаго Бориса. и раскопавше землю и туже и положиша. недооумѣюще. ꙗко же бѣ лѣпо и пречьстнѣ. Се же пречюдно и дивно. и памяти достойно. како и колико лѣтъ лежавъ тѣло святаго неврежено пребысть. ни отъ кокго плотоꙗдца. ни бяше почернѣло. ꙗко же и обычаи имуть тѣлеса мертвыхъ. но свѣтло и красно и цѣло и благовонно имуще. тако Богу схранивш свокго страдалца тѣло.

106.а И не вѣдяху мнози ту лежащю святую страстотерцю тѣлесѣ. Нъ ꙗко же рече святыи евангелистъ. Не можеть градъ оукрытися верху горы стоꙗ. ни свѣщи въжегше спудомъ покрывають. да свѣтить темныꙗ. Тако и сиꙗ святаꙗ постави свѣтити въ мирѣ и премногыми чюдесы сиꙗти. въ Рустѣи странѣ. идѣже много страждющихъ спасени бывають. Слѣпии прозирають. а хромии быстрѣк серны бывають. слуции простренин приκмлють. Нъ или могу вся исповѣдати или сказати твори- 106.б
маꙗ ту чюдеса. По истинѣ ни весь миръ можеть понести. ꙗже дѣются предивнаꙗ чюдеса и паче пѣска морьскаго. и не токмо ту. но и по всѣмъ странамъ и по всѣмъ землямъ преходяща. болѣзни и вся недугы отгонита. сущихъ въ темницахъ и во оузахъ посѣщакта. И на мѣстѣхъ идеже мученичьскымъ вѣнцемъ оувязостася. създанѣ быста церкви во имѧ кю. да и ту тако же многа чюдеса посѣщающа сдѣвакта. 107.а
Тѣмъ же ваю како похвалити не свѣмъ. или рещи недооумѣю и возмогу. Ангела ли ваю нареку. иже въскорѣ обрѣтактася близъ скорбящихъ. но плотьскы на земли пожила кста въ чловѣчьствѣ. Человѣка ли ваю именую. но паче всего человѣчьскаго оума преходита. множествомъ чюдесъ и посѣщениκмь. Цесаря ли князя проглашю ваю. нъ паче человѣка проста и съмирена съмирениκ стяжала кста. имъ же и въ высокаꙗ мѣста и жилища вселистася. 107.б
И по истинѣ вы цесаря цесаремь и князя княземь. ꙗбо ваю пособиκмь и защищениκмь. князи наши противу въстающаꙗ противу державно побѣжають. и ваю помощию хвалятся. Вы бо тѣмь и намъ оружиκ. вы земля Рускыꙗ забрало

и оутвержениѥ. меча обоюду остра. имъ
же дерьзость назлагаѥмъ поганьскую. и
диꙗволя шатаниꙗ въ землю попираѥмъ.
По истинѣ и несумѣньно рещи възмогу.
108.а вы оубо небеснаꙗ человѣка ѥста. земнаꙗ
ангела. столпа и оутвержениѥ земли на-
шеи. тѣмъ же борита и пособита по сво-
ѥмь отечьствѣ. ꙗко же тъи великыи Ди-
митрии. иже рекъ. Аще оубо веселящемъ-
ся имъ съ ними бѣхъ. тако же и погы-
бающимъ имъ съ ними оумру. Нъ обаче
си великыи Дмитраи о одином градѣ сп-
це извѣща. а вы не о одином градѣ на
о дву. ни о вьси. попечениѥ и молитву вздаѥ-
та. нъ о всеи земли Рустѣи. О блаженаꙗ
оубо оутроба. приимша оубо телеси ваю
108.б честьнѣи. акы сокровище многоцѣньно.
блаженаꙗ церкы. въ неи же положена
ѥста рацѣ ваю святѣи. имуще блаже-
нѣи телеса ваю. О Христова оугодника.
Блаженъ по истинѣ и высокъ паче всѣхъ
градъ Рускихъ Вышьгородъ. имы скро-
вище въ себѣ такоаоѥ. ѥму же не точенъ
вьсь миръ. По истинѣ Вышьгородъ наре-
чеса вышнии превышнии городъ всѣхъ.
вторыи Селунъ ꙗвася въ Рустѣи земли.
имы въ себѣ врачество безмездноѥ. Не
109.а нашему ꙗзыку токмо подано бысть Бо-
гомъ. нъ всеи земли спасениѥ. Отъ всѣхъ
бо странъ ту приходяще. туне почре-
плють нцѣлениѥ. Ꙗко же во святыхъ ѥу-
ангелиихъ Господь рече святымъ апо-
столомъ. ꙗко Туне приꙗсте туне и дадите.
О сихъ бо и самъ Гоподь рече. Вѣруꙗи
въ мя. дѣла ꙗже таорю и тъи сътворить.
и больша сихъ. Нъ о блаженаꙗ страсто-
терпца Храстова: не забывавта отечьства.
идеже пожала ѥста въ телеси. ѥго же
всегда посѣтомъ не оставлита. тако же
и въ молитвахъ всегда молитася о насъ. 109.б
да не придеть на ны зло. а рана да не
приступить къ телеси рабъ ваю. Вама бо
дана бысть благодать молитиса за ны.
вы бо далъ ѥсть Богъ о насъ молящаса
ходатаꙗ къ Богу за ны. Тѣмъ же къ вамъ
прабѣгаѥмъ и вама ся мили дѣѥмъ. и съ
слезами припадающе молимся. да не пра-
деть на ны нога гордына. и рука грѣш-
нича не погубить насъ. а вcѧка пагуба
да не найдеть на ны. Гладъ и озлобле- 110.а
ниѥ отъ насъ дале отженета. и всего ме-
ча браньна избавита насъ. и оусобьныꙗ
брани чюжа ны створита. и всего грѣхъ
паданиꙗ заступита. и оуповающихъ насъ къ
вамъ и къ Христу Богу молитву нашю
оусердьно праносита. ꙗко съгрѣшихомъ
зѣло и безаконовахомъ премного. паче
мѣры и преизлиха. нъ ваю молитвъ на-
дѣющеса. къ Спасу взопиѥмъ глаголюще.
Владыко ѥдиныи безъ грѣха. призри съ
небесѣ святаго твоѥго на насъ оубогыхъ.
ѥлма же съгрѣшихомъ. нъ ты очисти. бе- 110.б
законьновахомъ. ослаби. претъкнухомъса.
повремени. ꙗко блудницю очистя ны.
ꙗко мытоимца оправи. Да придеть ми-
лость твоꙗ. да въстанеть па ны чело-

нѣколюбик твок. и не ослаби ны преда-
номъ быти грѣхы нашими. ни оуснути.
ни оумрсти гораою смертию. нъ исаупи
ны отъ настоащаго вѣкя зла. и даи
же арема покаянию. ѩко многа безако-
111.a ния наша предъ тобою Господи. Створи
съ нами по милости твоки Господи. ѩко
имя твок нарицаксте въ насъ. нъ поми-
луи ны. оущедри ны. заступи молитвами
пречестною страстотерицю твокю. и не
створи исъ въ поносъ. нъ милость твою
излии на овци нажити твокя. ѩко ты кси
Богъ нашь. тебе славу въсылакмь Отцю
и Сыну и Сватому Духу.

Сь благовѣрныя Борисъ благаго аорени
сын. послушливъ бѣ отцю. покаряѩся
исѣмъ. тѣломь бяше красенъ. высокъ. ли-
цемь кругломъ. плечи вслици. тонкъ въ
111.b чресла. очима добрама. веселъ лицемъ.
брада мала и оусъ. младъ бо бѣ кще.
свѣтяса цесарьсаы. арѣпко всачьскы. оу-
крашенъ акы цвѣтъ цвѣты оуности своки.
и въ ратехъ храбъръ. въ свѣтехъ мудръ.
и разуменъ при всѣмъ. благодать Божия
цвѣтяше на немь.

Сказаник о чюдесѣхъ святою страстотерпцю Христоау Романа и Давида.

Не возможеть человѣкъ глаголати. и не
насытится око зрѣти. оухо слышания.
рече Кклисиастъ. тако и святыхъ муче-
112.a никъ чюдесъ оумъ нашь не достигнеть
съказати. ни ѩзыаъ издречи. ни слово

исповѣдати. клпао же възмездик прямо
труду своkму отъ Господа въсприѩша.
аавы чада причастници Божии. Ѩао же
богословець Иванъ рече. Кѩико же ихъ
приѩтъ. дасть имъ власть чадомъ Божи-
имъ быти. И Давидъ. Святымъ сущимъ
на земли кго. оудиви Господь всю волю
свою въ нихъ. И пакы. Дивенъ Богъ въ
святыхъ своихъ. творяи чюдеса кдинъ.
Іоанъ же преподобныи Дамаскыньскыи.
о сихъ. аъ книгахъ рекомыхъ Оувѣрик. 112.b
си исписавъ. ѩао Сицевии мужи и по
смерти живи суть и Богови предъстоѩть.
Источникъ намъ спасению владыка Хри-
стосъ помощьми ихъ подасть. отъ муче-
ничьскихъ бо телесъ муро доброаоньно ис-
ходить. И пакы. Иже къ Богу вѣрують. и въ
надежю въскресения. то сихъ не мертвы
наречемь. мертва бо плоть како чюда
творити можеть. како сими бѣсове ся от-
пущають. ѩзя отгонены суть. немощи
отгонятся. слѣпии прозирають. прокаже- 113.a
нии чистятса. пааости и скорби рѣшатса.
всяао датик добро отъ отца свѣта сими
исходить. симъ иже вѣрою и бе сумнения
просять. Колко ся имакши трудити. да
заступника обрящеши. къ смертну та
цесарю приводаща. и тебе ради отвѣтъ
творища. а ли ины пристаальниаы всего
рода. иже аъ Богу за ны молитвы тво-
рять. Нѣ ли ны оубо почестик творимо.
церкви и Богу всихъ приводяще... Сихъ 113.b
память чтуще и аеселующеся духовно

праздьнуимъ. ихъ же прославилъ Богъ премногою благодатью а чюдесы. ѩко же и саѩ страстотерпца. заступника асеа странѣ нашеи Рустѣи земли.

Кльма жо не вѣдаху мнози Вышегородѣ лежаще святою мученику и страстотерпцю Христову Романа а Давида. но Господь не веляае такому съкровищу оубо въ землѣ таитися. нъ ѩвѣ всѣмъ створи. Овогда бо на мѣстѣ. адеже лежаста. аадяху стоѩще столпъ огнынъ. овъгда же слышаху ан-
118.а гелы воюаца. И то слышаще людик а андяще вѣрьнии. и славляху Бога. приходяще покланяхуса съ страхомъ на мѣстѣ томъ. И пришелци мнози прихожаху отъ инѣхъ странъ. И оаа аѣроваху си слышаще. а друзии не вѣроваху. акы лжю мняху. ѩко же впостолъ глаголаше о крестѣ. Невѣрованикмъ погыбающимъ несмысльство кстъ. а вѣрою спасаемымъ сила кстъ Божиѩ. Господь же въ сватыхъ коуангелиихъ рече. Падыи на каме-
118.б ни семъ сарушится. а вѣруѩ въ нему не постыдится. Придоша бо кдиною Варязи близъ мѣста. идеже лежаста подъ землею погребена. и ѩко кдинъ въступи. въ томъ часѣ огнь ишедъ отъ гроба. зажьже нозѣ кго. И скочь нача повѣдати. и нозѣ показа дружинѣ опаленѣ и ожьженѣ. И оттолѣ начаша не смѣти близъ приходити. нъ съ страхомъ поклоняхуся. И по сихъ по малѣ днии възгорѣса церкы святого Васалиѩ. оу неѩ же лежаста святаѩ. И

течаху людик на позоръ. и горяще церкы 118.в
отъ верхи. а все изнесоша. акоиы и суды. и ничьтоже не съгорѣ. нъ токмо церкы кдина. Повѣдаша же Ярославу о всемь семь. Тъ призвавъ митрополита Иоана. сказа кму о саатою мученику брату своюю. и бысть ѩко приоужастенъ и въ сумнении и въ радости и въ дерзновенья къ Богу. И ишедъ отъ книза. съберє клирось и все поповьство. а повелѣ поита въ похрьстьхъ Вышегороду. И поидоша до мѣста. идеже лежаста святаѩ. бѣ же 119.а
съ ними и Ярославъ князь. Постанили же бяху клѣтку малу на томъ мѣстѣ адеже бяше съгорѣла церкы. архиепископъ же пришедъ съ кресты а створи въ тои клѣтцѣ всенощнок пѣнае. И наставшю 119.б
дни. иде архиепископъ съ кресты. идеже лежаста святою телеси пречестнѣи. и сътвора молитву. и повелѣ откоповати персть сущюю надъ гробомъ святою. И откопавше изнесоша отъ земля. И приступи митрополитъ Иоанъ съ прозаутеры. съ страхомъ и любовию. откры гробъ святою. ти видѣша чюдо преславно. телеси святою никакои же ѩзвы амуща. но присно всецѣло. и лица свѣтьлѣи бяста акы ангела. ѩко дивитися архаепископу зѣло и всѣмъ людемъ. исполнь- 120.а
шимся благоуханиѩ многа. И несъше аъ ту храмину. ѩже бяше поставлена на мѣстѣ погорѣвъша церкви. и постаииша надъ землею на деснѣа странѣ.

Чюдо .а҃. о хромцѣ.

120.а Бысть мужь именемь Миронѣгъ. иже бѣ огородникъ Вышегородѣ. Си имѣ отрокъ. и оу того отрока нога бѣ суха и скорчена. и не можаше ходити. ни мало ꙗ чюꙗше. нъ подъдѣлавъ древяную тако хожаше. И пришедъ къ святыма падъ ко гробу святою. моляся Богу и святыма. ицѣлениꙗ прося отъ святою. И прѣбываше день и нощь моляся съ слезами. И въ єдину нощь ꙗвистася єму святаꙗ страстотерца Христова Романъ и Давидъ. и глаголаста. Что въпиюши къ нама. Оному же пока-
120.б зующю ногу. ицѣлениꙗ просящю. и имъша ногу сухую. прекрестиста ю трижды. И оубужься отъ сна. видѣся съдравъ. и въскочи славя Бога и святою. Исповѣда всѣмъ. како ицѣлиста я. и повѣдаше. ꙗко съ нима видѣвъ Георгиꙗ. оного отрока святого Бориса. ходяща съ нима и носяща свѣщю. И видѣвше людиє таковоє чюдо. прославиша Бога о бывшемъ.

Чюдо .б҃. о слѣпьци.

121.а Мужь нѣкто бѣ слѣпъ. Пришьдъ паде оу гробу святою. и цѣловавъ любезно. очи прилагаꙗ. ицѣлениꙗ просяше. И абиє прозрѣ. И вси прославиша Бога и святою мученику.

Тогда Миронѣгъ повѣда князю обѣ чюдѣ. Ярославъ же князь слышавъ. славляше Бога и святаꙗ мученика. и призвавъ митрополита. съ веселиємь сказаше єму си. Архиєпископъ же слышавъ хвалу въздавъ Богови. и къназю глаголаше свѣтъ богоугоденъ. дабы съдѣ-
лалъ церковь прелѣпу и честну. И годѣ 122.б
бысть князю свѣтъ єго. и възгради церковь велику. имѣющю верховъ пять. исписа всю. и оукраси ю всею красотою. И шедше съ хрьсты Іоанъ митрополитъ. князь Ярославъ. и все поповьство и люди. и прѣнесоша святаꙗ. и церковь освятиша. И оуставиша празникъ праздьновати мѣсяца иоуля въ .к҃д. въ нь же день оубиєнъ преблаженныи Борисъ. Въ тъ же день церкы освящена. и прѣнесена быста святаꙗ.

Чюдо .г҃ єє. о хромцѣ. 124.а

И єще сущемъ въ церкви на святѣи литургии и князу и митрополиту. и бѣ человѣкъ ту хромъ. и приде ползаꙗ мьногомъ трудомъ. и приде въ церковь. моляшеся Богу и святыма. И абиє оутвердистася нозѣ єму. благодатью Божиєю и молитвою святою. И воставъ хожаше предъ всѣми. И то чюдо видѣвше самъ благовѣрныи князь Ярославъ. и митрополитъ и вси людиє. хвалу въздаша Богови и святыма.

И по литургии позваꙗ князь на обѣдъ 125.а
всѣхъ и митрополита и прозвутеры. и празноваша праздньство. ꙗко же подобаше. Много же отъ имѣниꙗ раздаꙗ нищенимъ и сирымъ и вдовицамъ.

По сихъ преставися Ярославъ. поживъ
добрѣ по смерти отца своѥго лѣтъ .л҃и.
оставивъ наслѣдникы сыны своя. Изя-
слава и Святослава и Всеволода. оуправи
имъ. яко же бѣ лѣпо. Изяслава Кыѥвѣ
старѣишаго. а Святослава въ Черниговѣ.
а Всеволода въ Переяславли. и пребыя
по нѣмъ властемъ.

И минувшемъ лѣтъ .к҃. и церкы оуже
125.б обетша. и оумысли Изяславъ. и възгра-
ди церковь нову святыма страстотерп-
цема въ верхъ одинъ.

126.а Чюдо о пренесении святою.

Бысть пренесению время святыма му-
ченикома Романа и Давида. и съвкупив-
шеся братья. Изяславъ и Всеволодъ. и
митрополитъ Георгии Кыѥвьскыи. и дру-
гыи Неофитъ Черниговьскыи епископъ.
Петръ Переяславьскыи. Никита Бѣлозерь-
скыи. Михаилъ Юриѥвьскыи. и игуменъ
Ѳеодосии Печерьского манастыря. и Со-
фронии святаго Михаила. и Германъ свя-
того Спаса. и прочии вьси игумени. и съ-
126.б творишa праздьньство свѣтло. И въземше
первоѥ святаго Бориса въ рацѣ деревянѣ
на рама князи. и преди идущемъ преподоб-
нымъ черноризцемъ съ свѣщами. и дья-
кони по нихъ. таче и прозвутери. и по
сихъ митрополитъ и епископи. и по сихъ
съ ракою идяху. И принесъше поставиша
въ церкви. и отверзоша раку. и исполнися
церкви благоуханны и вонѣ пречюднѣ. И

си видѣвше. прославиша Бога. И митро-
полита обиде оужасъ. бяше бо не твердо
вѣруя къ святыма. и падъ ниць просяше
прощения. И цѣловавше мощи вложиша въ 127.а
раку камену. По семъ же въземше Глѣба
въ рацѣ каменѣ. въставивше на сани. и
кмъше оужи. повезоша. И яко быша въ
дверехъ. ста рака не поступащи. И пове-
лѣша народу звати. Господи помилуй. И
моляхуся Господеви и святыма. И абиѥ
повезоша. И цѣловаша святаго Бориса гла-
ву. И святаго Глѣба руку въземъ митро-
политъ Георгии. благословляше князя Изя-
слава и Святослава и Всеволода. И пакы
Святославъ имъ руку митрополичю. дер-
жаща святаго руку. прилагаше къ вреду. 127.б
имъ же боляше на шии. и ко очима и къ
тѣмени. И по семь положи руку въ гробѣ.
и начаша пѣти святую литургию. И Свя-
тославъ рече къ Бернови. Нѣчто ми на
главѣ бодеть. и сня клобукъ. и видѣ Бернъ
ноготь святаго Глѣба. снятъ съ главы. и
вдасть Святославу. онъ же прослави Бога
о благодарении святою. И по литургии
вся братия идоша. и обѣдаша вси на купъ.
И праздьньствоваша праздьньство свѣтло.
и много милостыня сътвориша оубогымъ. И 128.
цѣловавшеся мирно разидошася кождо во
своя си. И оттолѣ оутвердися таковыи
праздникъ. мѣсяца мая въ .к҃. въ чьсть и
славу святыма мученикома. благодатью
Господа нашего Исуса Христа.

Чюдо о нѣмемь и хромемь.

129.а Баше нѣкоторыи человѣкъ нѣмъ и хромъ.
и оуꙗта бѣ ѥму нога по колѣно. и съдѣ-
лавъ ногу деревяную. и хожаше на неи. и
прѣбываше оу церкви святою. съ инѣми
оубогыми. приѥмля требованиѥ отъ хрь-
стиꙗнъ. ѥже кто подаваше ѥму. овъ ризу.
инъ же ѥлико хотяше. И баше человѣкъ
Вышегородѣ старѣи огородьникъмъ. зо-
вемъ баше Ждань по мирьскому. а въ
крещении Никола. И творяше праздьнь-
129.б ство святому Николѣ по вся лѣта. Въ
ѥдинъ же отъ днии сице ѥму творящю. и
идоша тамо оубозии. идеже и онъ хромець
чаꙗше нѣчто взяти. И вшедъ въ домъ тъ.
сѣдяше предъ храминою. Но приключаю
же не подаша ѥму ни ꙗсти ни пити. и
пребысть алченъ и жаденъ. И абиѥ бысть
внезапу въ иступлении. и видѣ видѣниѥ. И
мняшеся оумомъ сѣдя оу церкви святою.
И оузрѣ святаꙗ Бориса и Глѣба. исходяща
акы изъ олтаря и идуща къ нему. онъ же
паде ниць. И имше и святаꙗ за руку. акы
130.а посадиста. и начиста глаголати о ицѣле-
нии ѥго. и потомъ прехрьстиста оуста ѥго.
ꙗмьша ногу ѥго вредьную. и акы масломъ
помазающе. протягаста колѣно ѥго. И то все
недужныи акы во снѣ видяше. бѣ бо палъ
ниць въ дому томъ. Люди видѣвъше и тако
падьша. обращахуть и сѣмо и овамо. онъ же
лежаше акы мертвъ. и не могы двигнути
оусты и очима. Токмо душа ѥго въ немь
баше. и сердце кльчаше въ немъ. И вси
мняху. ꙗко поразилъ и ѥсть бѣсъ. вземше
несоша. и положиша оу церкви святою 130.б
предъ дверми. И мнози людиѥ стоꙗху
около зряще. и дивящеся видѣти чюдо
преславно. ꙗко ꙗвися исъ колѣна нога.
акы младу дѣтищю. и начатъ расти дондеже
бысть акы и другаꙗ. не на мнозѣ бо си вре-
мени. но въ ѥдинъ часъ. И видѣвше обрѣтъ-
шеися ту прославиша Бога. и ѥго оугод-
ника мученика Романа и Давида. И купно
възопиша глаголюще. Кто възглаголеть си-
лы Господня. и слышаны створить вся
хвалы ѥго. И пакы. Дивенъ Богъ творяи
чюдеса ѥдинъ.

В градѣ Дорогобужи нѣкая жена. раба 131.а
сущи. дѣлаше въ вежи госпожа своꙗ по-
велѣниѥмь. въ день святаго Николы. И
внезапу явистася ѥи святаꙗ страстотерпца
прѣтяща ѥи и глаголюща. По что тако тво-
риши въ день отця нашего Николы. се ти
створивѣ казнь. И си рекша размѣташа
храмину. жену ту акы мертву створиста.
И лежа мѣсяць. не могущи отинудь ничто
же. и въставши. немощнаа рука ѥи баше
суха. и пребываше не могущи страдати 131.б
ни послужити господѣ. Юже видѣвши гос-
пожа ѥꙗ таку. отгони ю отъ себе. и отроча
ѥꙗ въ слободѣ родившагося. поработиша.
Судящии же не послабиша тому такому
быти. нъ господѣ ѥꙗ повелѣша лихомѣ
быти цѣны тоя. а онѣхъ свободѣ сподоби-
ша. зане же по неволи она дѣлавши. казнь
приꙗла ѥсть. И минувшемъ лѣтомъ .Г. слы-

6

шавъши жена сухорукая. о человѣцѣ быв-
132.а шемъ скорченѣмь рукама и ногама. и како
прияτъ прощеник оу церкви святою му-
ченику Романа и Двяида. и въставши иде
Вышегороду. И приде въ день суботныи.
и бяше же канонъ оусления святыя Бо-
городица. и возвѣсти Лазореви. иже бяше
старѣишина клирикомъ церкви тоя. онъ же
повелѣ ки пребыти чресъ нощь оу церкви.
И на утрия идущимъ со кресты къ святѣи
Богородици. и приступивши жена имущи
суху руку исповѣда попъ Лазореви сице.
Сѣдящю ми въ сию нощь оу церкви. и
132.б придоста къ мнѣ два красна оунощи. и
ркоста ми. Кто ти сдѣ посадилъ. И азъ от-
вѣщахъ. Лазорь попъ ми кеть повелѣлъ. И
тогда ми кеть реклъ. Сѣди ту. нели Богъ
молитвами святою мученику ицѣлить тя. И
се слышивши ми. вбик старѣи. сънемь пер-
стень. и вдасть ми. рекъ. Възложи си се на
руку. и прекрестися. и ицѣлить ти руку.
И си слышавъ Лазарь. повелѣ кй на литур-
гия предъстояти оу дверей церковныхъ.
133.а да кгда отпоють. и створять молитву. и
масломъ отъ кандила помажють руку. И на-
чаша пѣти литургию. и яко отпѣвше Свя-
ты Боже. и пѣвцю рекшю пѣснь Богоро-
дици. прокимонъ. Вѣличя душе моя. и вне-
запу жена сухорукая побѣже къ олтарю.
трепещющи и трясущи рукою. И видящи
вси людик и клирици. мняхуть бѣсную-
щюся. и влечахуть ю ко гробу святыма.
Оузрѣвъ же ю Лазорь и познавъ. бысть пре-

оужастьнъ. И томъ часѣ бысть рука ки цѣла.
и вьси видѣвше прославиша Бога. о таковѣ 133.б
чюдеси. дивящеся скорому Божию посѣще-
нию. и силѣ святою мученику Христову.

Пакы нѣгдѣ баше въ градѣ человѣкъ 134.а
слѣпъ. приходяи къ церкви святаго Геор-
гия. моляшеся святому Георгию. и прося-
ше. дабы прозрѣлъ. И сице кму творящю.
въ кдину нощь спящю кму. явися кму свя-
тыи мученикъ Георгии. глаголя къ нему.
Что вопиши ко мнѣ человѣче. но аще про-
зрѣния требукши. то азъ ти повѣдѣ. Иди
ко святыма Борисови и Глѣбови. и та ти
имата дати видѣник. аще хощеть. кго же
ты требукши. тѣма бо дана кеть благо- 134.б
дать отъ Бога. въ странѣ земли Руськыя.
прощати и исцѣлити всяку страсть и не-
дугы. И си видѣвъ и слышавъ. въспрянувъ
отъ сна. пути ся ятъ. яко же повелѣно кму
бысть. И пришедъ прѣбываше оу церкви
святою мученику дни нѣколко. припа-
дая. моля святая. дондеже бысть кму
посѣщеник. И прозрѣ. и бысть видя. славя
Бога и святая мученика. яко прияτъ съ-
дравик. И сказаше предъ всѣми людми. яже
видѣ. яко пришедша святая мученика къ 135.а
нему. прекрестиста кму очи трижда. и
абик отверзостася кму очи кго. и вси бла-
годаряху Бога о всѣхъ. яже створяху свя-
тыма преславная и предивная и несва-
жеми чюдеса. Пишетъ бо ся. Волю боя-
щихся кго створить. и молитву ихъ оуслы-
шить. и пакы. Елико въсхотѣ и створить.

По сихъ оубо чюдесемь растущемъ отъ
святою. и благодати оумножающися. ꙗко
же въ святыхъ коуангелиихъ писано ксть.
Ни всему миру вмѣстити пишемыхъ. бесъ
списаниꙗ оуже бо всему томоу преми-
135.б нувшю. ти иже кто свѣдыи. то глаголаше.
Симъ оубо сице бывающимъ. Святославъ
сынъ Ꙗрославль. оумысли създати церковь
камену святыма. И създавъ ю до .п҃. лакотъ
възвыши. преставися. Всеволодъ же при-
имъ всю власть земли Рускыꙗ. и сверши
ю всю. И ꙗко бысть свершена. и абиꙗ на
ту нощь врутися ки верхъ. и скрушися вся.
Потомъ же Всеволодъ преставися. поживъ
136.а съ миромъ. исправивъ държавство пору-
ченоꙗ кму отъ Господа Святополкъ же
Изяславличь приꙗ книжениꙗ въ Киевѣ. и
Давидъ и Олегъ въ Черниговѣ. Володи-
миръ же въ Переꙗславли. Въ ти же времена
поганомъ оукрѣпльшемъ паче на насъ. и
мьного насильствующимъ намъ. за наши
грѣхы. и бысть забвениꙗ церкви сею свя-
тою мученику. и ни кдинъ не можаше что
сдѣлати. о здании и о всѣхъ сказании чю-
десъ. а и многомъ бывающемъ.
136.б И повѣдаху бо иже и самовидци бывше чю-
деси сицему бывшю. Ꙗко Святополкъ князь
всадилъ баше въ погребъ два мужа нѣ въ ко-
торои винѣ. худѣ окована. и не исправивъ.
нъ послушавъ облыгающихъ. забывъ ре-
ченаго Двидомъ пророкомъ. Не прилпе
мнѣ сердце лукаваго. и злаго не познахъ.
оклеветающаго таи ближняго. таковаго
изгонихъ. Всадивъ же оубо сиꙗ въ погребъ.
и въ забытьи положи. Она же сущи въ
такой бѣдѣ много молястася святыма
страстотерпцема. и по всеи недѣлѣ вдава- 137.а
шета стражеви тону. да купивъ просфуру
доносить въ церковь святою Романа и Да-
вида. Многу же времени минувшю. в онѣ-
ма ту прѣбывающима. въ печали и въ ту-
зѣ. молястася бесъ престани. призывающа
святаꙗ страстотерпца. Иже не презрѣста
кю. нъ спасающа и заступающа и пособь-
ствующа быста има. Сицемъ образомъ две-
ремь сущемъ погребнымъ заключеномъ.
онѣма же оутрь спящема и инѣмь многымъ.
лѣствици же внѣ лежащи изволченѣ. въ 137.б
нощи внезапу кдинъ бысть кю внѣ на по-
гребѣ спа. оубужьшеся. видѣся простъ отъ
оковъ. и возрѣвъ видѣ желѣза. иже бѣша
на немь и на подрузѣ кго. изломана лежа-
щи окрестъ кго. и обручи иже о ногу из-
вита акы оужи. И вставъ прослави Бога
и святыꙗ кго оугодника. И въспомянувъ
ꙗже бѣ видѣлъ. и призвавъ стража. пока-
заше кму все бывшеꙗ. и глаголаше. Поведи
мя къ церкви преславную мученику. При-
шедъ же къ церкви на утрьнии. бяше же 138
въ день въ четвергъ. и покланяся предъ
святыма ковчегома. сказаше предъ всѣми
клирикы. и людемъ сущимъ въ церкви. И
нама оубо спящема и инѣмъ множаишемъ.
оутрь въ темници. внезапу бысть акы отъ-
ятъ покровъ. и нама зрящема. видость
святая. и рѣста. По что сьде прѣбываита

сице. Отрекохове. Тако воля княжа. оклеветана есвѣ. Святая же рѣста къ нама. Се
138.б повелѣваевѣ вама. иди ты въ церковь и
повѣжь сице. яко еси видѣлъ. а сего подруга твоего оставлаевѣ оутрь. еще же и слѣпа его створиховѣ. на оувѣрение прочимъ. егда не въчьнуть вѣры яти. Сама же вѣ отходивѣ до Гречькыя земля. и по трехъ дньхъ възвративѣшаса. присѣтивѣ его. и створивѣ и видяща. И тъгда шедша глаголѣта князю. По что сице твориши. и не исправлая томиши и мучиши. нъ аще ся сего не покаеши. ни оста-
139.а неши сице творя. то вѣсто ти буди. яко съблюдаеся пребывание ада не избудеши. И си изъглаголавша и ина къ симъ. и невидима быста отъ наю. Се азъ оубо видѣвъ. съказахъ вамъ братия. да аще хощете истѣе видѣти или слышати. идемъ въ погребу. И шедше къ погребу. видѣша ключа неврежены и заключено. лѣствицю же. по неи же въсходять и исходять. внѣ лежащю. И оудивишася и прославиша Господа и святая. И отверзъше и видѣаше оного. же реко-
139.б хомъ. подруга преседяща слѣпа. яко ни вѣкома ни ресниома не познатися. оузъ же не имѣюща. И въпрашаемъ сице же отвѣщеваше. Тъгда отпущена быста. и не отходаста отъ церкви день и нощь. паче же ослѣпленыи. акы понося имыи въ святыма. и акы долгу проса. припадая къ гробома. и молашеся глаголя. О святая оугодника Христова. не презрита. не забудѣта. имъ

же обѣщастася. даруита ми обѣтомъ.
имъ же должьна ми еста. Сице же творяше 140.а
по вся дни .г҃. дондеже бысть день недѣльныи. И пришедъ по обычаю моляшеся. сице же и до оутрьнии. дондеже и поющимъ
вопль его стужи. яко прогнѣватися и рещи. отвлецѣи лѣпо есть слѣпца сего. яко пѣлзѣ имъ пѣти. Ти яко пребываше бияся. и припадая предъ святыма. и въпияше. Помилуита мя. понеже обѣщаста ми са. Вънезапу обратився рече. Зовѣте курьелѣису. видите славу Божию. и святую. Се вижю. И быста
очи его съдравѣ. акы не имѣвши болести ни 140.б
слѣпоты николиже. Тъгда вси прославиша Бога и святая страстотерпьца. Шедъше же сказаста Святополку князю. яже слышаста и видѣста. И оттолѣ немного насильствяше людемъ. и на многа времена творяше праздникъ. часто прихода. Вышегородѣ лѣтомъ.

Хотяше же и церковь начати зьдати на 141.а
мѣстѣ ветхѣ. окрестъ гробу святою. глаголаше бо. Не дерзну прѣносити отъ мѣста на мѣсто. И сему же оумышлению не събывшюся по Божию строю и по воли святою мученику. Володимеръ же. иже и мономахъ реченыи. сынъ Всеволожь. въ та времена. яко же рекохомъ, предержаше Переяславьскую землю. И сь оубо многую любовь имѣя къ святыма. и мьного приношение творяше въ святыма. таче и сице
оумысли створити. да окуеть сребромъ и 141.б
златомъ святѣи рацѣ честьною мученику. И пришедъ почью премѣри гроба. расле-

вавъ же дъсвы сребреныѩ. позлати златомъ. И пакы же тако же пришедъ нощию. обложь окова чюдодѣиная и достохвалнаѩ сватаѩ та гроба. тако же нощию отиде. И
ив оутрѣѩ пришедшимъ. оузрѣша съ радо-
142.а стию. покланяхуся. и хвалу въздаша Богови
и святыма. ѩко таку мысль възложившю въ сердце благовѣрному князу. Сице и многы словесы похвалиша и. кротость же и смирение. благородьство же вкупѣ и великооумие. любы еже къ святыма. и тъщание къ Богу и къ святыма церквама. иже творяше благовѣрныи князь Володимеръ. паче же къ сима святыма.

Се же преже створивъ .ѕ҃.х.г҃. в по-
слѣди по перенесении множаишыѩ исдѣла
надъ святыма гробома. Исковавъ оубо
142.б сребреныѩ доскы. в святыѩ по нимъ
издражавъ и позлативъ. покова сребромъ и златомъ. съ кристалными великыми разъизаньми устрои. имущи верху по обилу злату. свѣтилна позлащенѣ. и на нихъ свѣща горяща. оустрои въину. И тако оукраси добрѣ. ѩко не могу сказати оного оухыщрениѩ. по достоянию довольнѣ. ѩко многомъ приходящимъ отъ Грекъ и инѣхъ земль глаголати. Нигдѣ же
сицеѩ красоты быстъ. в многыхъ святыхъ
143.а ракы видѣли есмы. И сице добрѣ оустрои
вьсе на память добрыхъ ему дѣлъ. первое оубо отъ Господа рекша. Не скрывайте имѣнья на земли. нъ на небеси. второе отъ святою. ѩко тако почтившему ѩ. третие еже отъ человѣкъ благословление. и похвалу отъ видящихъ и слышащихъ.

Нъ се мы оставивъше предъвзидемъ. Егда же оубо Володимеръ преже окова святыхъ рацѣ. Ольгъ сынъ Святославль оумысли възгради церковь. скрушившуюся Вышегородѣ каменую. И при- 143.б
ведъ зьдатели. повелѣ имъ здати. вдавъ имъ все по обилу. ѩже на потребу. И съвершенѣ ей бывши и списанѣ. многажды понуждаше и моляше Святополка. да быша прѣнесли святаѩ мученика въ създаную церковь. Онъ же вкы зазьря труду его. и не хотяше прѣнести. зане не самъ бяше създалъ церковь тую.

Малу же времени минувшю. и Святополку преставившюся. на второе лѣто по украшении церкви тоѩ. и многу мятежю бывшю и крамолѣ въ людехъ и молвѣ 144.а
немалѣ. и тъгда совкупившеся вси людие. паче же болшии и нарочитии мужи. шедше причтомъ всихъ людии. моляху Володимера. да шедъ оуставить крамолу сущюю въ людехъ. И въшедъ оутоли матежь и голку людьскую и приѩ княжение Рускыѣ земли.

Лѣтѣ ѕ҃. х҃. к҃а. Володимеру же предержащю всю волость. тогда оумысли пренести сиѩ святаѩ страстотерпца въ созданую церковь. и возвѣсти братии своеи. Давидови и Олгови. Тако же и 144.б
тѣмъ всегда молящемася. и понужающема

Володимера о пренесении святою. И тог-
да Володимеръ совъвуии сыны своя.
тако же и Давидъ и Олегъ съ своими
сыны. пришедше Вышегороду. и митро-
политъ Никифоръ. събравыи вса епи-
скопы. исъ Чернигова Феоктиста. исъ
Переяславла Лазоря. Мину отъ Полотьска.
Данилу изъ Гургиева. игумены вса. Про-
хора Печерьскаго. Саву святаго Спаса. Сели-
165.а вестра святаго Михаила. Петра святыя Бо-
городица Влахерниньскыя. Григорья свя-
таго Андрея. и Феофилия святого Дмитрия.
и вса прочая преподобныя игумены. и
всего святительска чина. и черноризьскаго.
и вся клирикы. и все поповьство. Ту бѣ со-
шлося отъ всѣхъ странъ Рускыя земля. и
отъ инѣхъ странъ много множество лю-
дии и князии. все боларьство и все старѣи-
шиньство. и воеводы вскя Рускыя земь-
ла. и вси предерьжащая страны вся. и съ
165.б проста рещи всяко множество ту баше. и
всака область. и вси богатии и убозии.
съдравии и болащии. яко исполнитися
граду всему. и по стѣнамъ граднымъ не
вмѣститися. И въ .а҃. день мѣсяца мая
святиша церковь въ суботу вторыи недѣли
по пасцѣ. На оутрия же въ святую недѣ-
лю. яже поется о муроносицахъ. въ .в҃. день
того же мѣсаца. начаша пѣти оутрьнюю въ
обою церковью. И въставивше на сани на
166.а красны. яже бѣша на то оучинены. повезо-
ша преже святаго Бориса. И съ нимъ ида-
ше Володимеръ съ многомъ говѣнимь и

съ смирениимь. и съ нимъ митрополитъ и
поповьство. и съ свѣщами и кандилы. Идяху
влекуще оужи великыми. тѣснащеся и гне-
туще вельможи и все боларьство. Баше оу-
строено воромъ по обѣма сторонама. оуду
же влечаху честнѣи рацѣ. и не ба лзѣ ни
ити ни повлещи отъ мьножества людии.
Тогда Володимеръ повелѣ метати людемъ.
кунами же и сьброю и паволокы. и оузрѣв- 166.б
ше людие. тамо обратишася. а друзии то
оставльша. къ святыма ракама течаху. да
быша достоини были прикоснутися има.
И вси елико баше множьство людии. и ни
единъ же бе слезъ не быстъ. отъ радости
же и веселия многа. И тако одва възмого-
ша влещи. Тако же и святаго Глѣба по
немь. въставивше на другыи сани. и Да-
видъ съ нимъ. и епископи и клирици. и бо-
ларьство. людии бесъ числа множество. и
всимъ зовущимъ кюриелеисонъ. и съ сле- 167.а
зами Бога призывающимъ. И се чюдо пре-
славно бысть. яко же везаху святаго Бо-
риса бесъ пакости. токмо отъ людии тѣс-
нота баше. а святаго Глѣба яко повезоша.
ста рака непоступьно. И яко потягоша си-
лою. оужа потерзахуся. велика суща зѣло.
яко одва мужеви объяти обѣма рукама. и
тако единою вся претерзахуся. и людемъ
зовущемъ куриелеисонъ. Баше людии мно-
жестьво много. и по всему граду. тьснаще- 167.б
са и по забороламъ и по стѣнамъ град-
нымъ. И въсхождаше гласъ народа отъ
всѣхъ. Господи помилуи. И абие подви-

жеся рака о себѣ. Тако приведше. положиша съ честию святаѫ страстотерпьца Бориса и Глѣба. въ новъсъзданнѣи церкви на деснои странѣ. мѣсяца маѫ въ .в҃. день. таче разидошася вси въ своѫ домы. славяще Бога и святую страстотерпьцю.

Многа же чюдеса сътвори Богъ на мѣстѣ томъ святыма страстотерпцема. има же покланяються людие. просяще прощения грѣхомъ о Христѣ Иисусѣ Господѣ нашемъ. єму же слава съ Отцемъ и Святымъ Духомъ нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ. Аминь.

СПИСОКЪ РУКОПИСЕЙ,

съ которыми сличенъ былъ списокъ Сильвестровскаго сборника для вышепредставленнаго чтенія Сказаній.

Чтеніе Нестора напечатано выше на стр. 1 — 40 (въ спискѣ рукописи стр. 1 — 56),— *Сказаніе* Іакова — на стр. 41—90 (въ спискѣ рукописи стр. 59—147).

XII — XIV ВѢКА.

I. — Златоструй Императорской Публичной Библіотеки: къ этой рукописи принадлежитъ листъ Сказанія (см. выше стр. XXIII—XXV).

II. — Прологъ XIV вѣка, принадлежавшій Новгородской Софійской библіотекѣ: части Сказанія.

III. — Повѣсти временныхъ лѣтъ по Лаврентьевскому списку 1377 года Императорской Публичной Библіотеки: части Сказанія

XV ВѢКА.

IV. — Повѣсть временныхъ лѣтъ по Ипатьевскому списку Императорской Академіи Наукъ: части Сказанія.

V. — Повѣсть временныхъ лѣтъ по Радзивиловскому списку Императорской Академіи Наукъ: части Сказанія.

VI. — Сборникъ Синодальной Московской библіотеки 1459 г. (4⁰: № 637): Сказаніе.

VII. — Торжественникъ Румянцевскаго музея (№ 435): Сказаніе (л. 400—412).

VIII. — Сборникъ Троицко-Сергіевской Лавры (4⁰: № 17): часть Сказанія.

IX. — Сборникъ Троицко-Сергіевской Лавры (4⁰: № 48): часть Сказанія.

XVI ВѢКА.

X. — Житія св. Бориса и Глѣба, рукопись графа А. С. Уварова (по каталогу Царскаго II : 51): Чтеніе и Сказаніе.

XI. — Сборникъ графа А. С. Уварова (изъ рукописей И. П. Сахарова): Чтеніе (см. Историческія Чтенія о языкѣ и словесности. 1852—1853 г. стр. 159—172).

XII. — Сборникъ житій Румянцевскаго музея 1555 г. (№ 152): Чтеніе и Сказаніе.

XIII. — Торжественникъ Румянцевскаго музея (№ 434): части Чтенія.

XIV. — Торжественникъ Румянцевскаго музея (№ 436): Сказаніе.

XV. — Сборникъ словъ и житій Императорской Публичной библіотеки (по Толстовскому каталогу I : 242): Чтеніе.

XVI. — Сборникъ житій Новгородскаго Софійскаго собора (4⁰: № 483): Сказаніе.

XVII. — Сборникъ словъ и житій Новгородскаго Софійскаго собора (4⁰: № 1847): части Чтенія и Сказанія.

XVIII. — Сборникъ Троицко-Сергіевской Лавры (4⁰: № 20): Сказаніе.

XIX. — Сборникъ Троицко-Сергіевской Лавры (4⁰: № 37): Сказаніе.

XX. — Сборникъ Троицко-Сергіевской Лавры (4⁰: № 59): Сказаніе.

XXI. — Сборникъ Московской Духовной Академіи (4⁰: № 365): Сказаніе.

XXII. — Хронографъ Воскресенскаго Ново-Іерусалимскаго монастыря (4⁰: № 367): части Сказанія.

XXIII. — Сборникъ словъ и житій, мнѣ принадлежащій: Сказаніе и часть Чтенія.

XVII ВѢКА.

XXIV. — Минея Четья Троицко-Сергіевской Лавры 1638 г. Іюль (л. № 5): Сказаніе.

Кромѣ этого приняты были во вниманіе:

XXV. — Списокъ Сказанія, напечатанный по сборнику И. П. Сахарова, XVI в. въ Христіанскомъ чтеніи 1849 г. II, стр. 336—366.

XXVI. — Списокъ Чтенія, изданный по Минеи Соловецкаго монастыря въ Православномъ Собесѣдникѣ 1858 г. Апр. 578—604.

XXVII. — Разнословія Чтенія изъ Макаріевской Четіи-Минеи, извлеченныя О. М. Бодянскимъ и напечатанныя въ Чтеніяхъ Московскаго Общества исторіи и древностей. 1859. I.

мц҃аиоулꙗвъ.кд҃·
чтенїе.ѿжитии
ѡпогублениибл҃ж
нуюстрпца.бориса
иглѣба.г҃иблг҃ви·:·
лдкогивседе
ржителюство
ринвъинб҃о
иземлюинвь
сѧкаꙗжена
нен.тыинынѣ
сывлдкопризри
смирениемоие.и
подаимиразумъ
срдцюмоемоу.да
съповѣдьокань
ныи.азъвсѣмъ
послушающимъ
житиꙗичюдниꙗ
стоуюстртпцюбори
саиглѣба.нообла
ковѣсигрубость
инеразумиесрдца
моего.нонадѣю
сѧтвоемумлрди

ю.имлтвыради
стоюмчнкубориса
иглѣба.еликослы
шахъѿнѣхъхолю
бець.тодаисповѣде
нѣдапослушаи
тебратие.незазь
ритегрубостимо
еи.искониборесъ
творнбнъиб҃оизе
млюивсѧкаꙗжена
земли.инасади
навостоцѣпороду.
исъздачлвкасво
имарукама.и
дунуналицеего.
ибывъдшюживу.
ивъземъребро ѿнего
исъздажененему.и
заповѣдаимаѿ
всегосадаꙗсти.
токмоѿединого
древанеꙗсти.еже
разумѣтидоброи
зло.ребовониженъ

спѣстаѿнего.вотъ
дн҃ьсмр҃тиюдаоу
мрета.искониже
ненавидаидобра.
дьꙗволъпижебѣре
клъ.дасътворюпре
столъсвоинаѕвѣ
ѕдахъ.исриновенъ
бꙑинаѕемлюѕаго
рдостьиего.тъгак
жепрежерѣхъине
навистникъ.пре
жеоувѣдаижеѕап
вѣдабъадаклови
вѕемъѿдрѣвада
стьженѣиего.она
жевкушьшипода
стьадамоу.иоба
преступистаѕап
вѣдьбию.итогора
диизгнанъбꙑи
ѕраꙗ.иѕачатъи
женаиегоиевгаиро
дикаина.ипакꙑ
приложииродиа

велѧ.иъданепродо
лжюрѣчииинъвоско
рѣиѕвѣщаю :~
Оумножешеасѧ
члвкмъпоѕемь
ли.ивидѣвъиена
видѧродачлвч҃а
диꙗволъоумно
жениꙗчлвкъ.съ
творимъклан҃а
тисѧидоломъ.
анеб҃устворшемѹ
нб҃оиѕемлю.бл҃гꙑ
ижебъожедаин
долготерпѧи.по
каꙗниꙗихъ.по
сламнимъстꙑꙗ
пр҃ркыонижет҃ѣ
хънепослушаша
нъитѣмьдоса
диша.аинѣхъ
побиша.итоиц҃ъ
творѧщиинитѹ
сѧбъпрогнѣва
насоѕданиѥсво

ѥ. нъмардовашє
отварисвоѥи. и
изволисѧмарди
ѥѥгоѥжєимѣашє
кътварисвоѥи.
пустибоснꙗ҃своѥ
гоѥдиночадаго.
ижєсъшєдъсънб҃с
ивселисѧвъст҃у
юдвц҃юирожєсѧ
ѿнєѩдв҃ьства
жєнєврєжє. ꙗко
жєпрєжєрж҃тва
дв҃ою. такожєи
порж҃твѣпрєбꙑ
дв҃ою. г҃ьжєнашє
муис҃у. ꙗкожєпрє
жєрєкохомъ. рожє
шусѧѿст҃ꙑѩдвц҃ѣ.
ихрьщєшєѥмусѧѿи
ванана имъобраꙁа
давъ. даимꙑи
кр҃тимсѧвоимѧ
ѥго. тачєпотомъи
ꙁбра. ві҃. оучн҃каꙗ

жєнапл҃ꙑнар҃є.
имногоꙗоучѧ
шєоцр҃твѣнб҃нѣмь.
сказашєимъвсѣмь
погаждꙑимъчюю
дєсастворьпрєдъ
ними. ипрѣдъ
всѣмънародомъ.
ꙗкожєсто ѥѥоуа
н҃глнсвидитєль
ствуѥть. посємь
жєсмр҃тивкуси.
волєюстр҃тиюсво
ѥю. ипоɫожєнъ
бꙑвогробѣ. исни
дєнаадаидєрь
жавцѥгораꙁру
ши. самогожєсва
ꙁаидєржимꙑиꙗ
свободидш҃а. и
гл҃анимъидѣтавъ
раи. онижєраду
ющєсѧидошахва
лѧщєб҃а. самъжє
въ трєтиидн҃ьвъ

скрⷭ҇е ѿмртвꙑхъ.
ꙗви сѧ оучникаⷨ
своимъ. гл҃а имъ
шедша проповѣди
та. еуагл҃ие пове
сеи ꙁемли. и весь
вѣруѧи и крⷭ҇т
ит сѧ испс҃нъ буде
ть. а иже вѣры не
иметь осудит сѧ
в мꙋку вѣчную. по
гл҃ѣх бо же сихъ въ
ꙁнесе сѧ на нб҃са. и
седе ѡдесную б҃а ѿца.
а ап҃ли же шедше
проповѣдахꙋ еу
агл҃ие по всеи ꙁе
млѣ ꙗкоже ꙁапо
вѣда имъ г҃ь. мь
ноꙁи вѣроваша и
крⷭ҇тиша сѧ. во имѧ
ѿца и сн҃а и ст҃го
дх҃а. и бѣ радость
велика. вѣрова
вшим въ г҃а на

шего і҃с х҃а. вида
хꙋ бо чюдеса мно
га. ꙗже твораху
ст҃ии ап҃ли во имѧ
г҃а нашего і҃с х҃а.
слѣпии проꙁира
хꙋ хромии хожа
хꙋ. прокаженнии
оучищахꙋ сѧ бѣси
ѿ чл҃вкъ ѿгоними
бываху молитвами
ст҃ыхъ ап҃лъ. и оумь
ножившим сѧ хрь
стьꙗномъ. и трѣ
бы идольскы ꙗко у
праꙁдниша. и по
гыбоша с ними сице
бывшими. о стаже
страна руская въ
первѣ и прельсти
дольскыи. не оубо
бѣ слышала ни ѿ
кого же слово бг҃овѣ
щение х҃ѣ. не бѣша
бо ни ап҃ли ходи

лѣкнимъ. ник
тоже бо имъ про
повѣдалъ слова
б҃иꙗ. нъ егда са
мъ вл҃дка г҃ь на
шь и с҃ъ х҃ъ. бл҃гости
ѭ своеѭ при зри
на своѭ тварь. не
дасть бо имъ по
гыбнути въ пре
льсти идольстѣ
и. нъ по мнозѣхъ
лѣтехъ млр҃дова
о своемь созда
ньи. хотѧ ꙗвъ по
слѣднѧꙗ дн҃и
присвоити къ сво
емоу бж҃ствоу. ꙗко
же и самъ гл҃аше въ
еоуа нгл҃ии при
тчами рекъі.
подобно есть цр҃
твие н҃бие. чл҃вк
у иже изиде наꙗ
та дѣлателѧ въ

виноградъ свои. и
обрѣтъ ꙗ по сладаⷶ
дѣлаѭть въ вино
градѣ его. обѣща
въ имъ по сребрени
ку дати. и п акъі
и изиде въ. г҃. чⷭа и обрѣ
те другыꙗ праз
дьны стоꙗща.
и гл҃а имъ идѣте
въ виноградъ мо
и дѣлаите. еже
будеть права да
то и возмете. та
коже и въ. ѕ҃. и въ. ѳ҃.
чⷭа. изиде же и въ
аі. чⷭа. и обрѣте и
ины сѣдѧща праз
дьны. и то есте ꙗ
ко праздны гл҃а и
мъ. они же гл҃аша
емоу вьсь дн҃ь сѣдѣ
хо никто же не на
ꙗтъ насъ. и р҃е и
мъ идѣте въ вино

градъмоиидѣла
ите. ижебудеть
выправотодаво
змете. ижегьпро
зрѫосихъприту
юи зреуе. поисти
нѣбоисипразд
нибыша. служа
щеидолом ѣане
бустворшемунбо
иземлю. ибо лѣта
своѧижившаво
прелестиидоль
стѣи. небѣбони
ктоженеприходи
лъкнимъ. иже
быблговѣстилъ
огнѣ нашемьиснѣ
хѣ. ноегдаблго
волинбныивлд
ка. ѣкоже преже
рекохъвпослѣдь
нѧѧдниимародо
ваонихъ. ине
дастьимъдоко

нцапогыбнувъ
прельстиидоль
стѣи ∴
Быборекнзьвты
игодыволодыи
всеюземлеюруско
ю. и менемьвла
димеръ. бѣжему
жьправдивъими
лтвъкнишимъ.
иксиротамъико
вдовичамъ. ели
нъжевѣрою. сему
бъспонунѣкаку
створибытие
мухртьѧну. ѣко
жедревлеплаки
дѣ. бѣбоплаки
дамужьправе
денъимл тъже
линъжевѣрою. ѣа
коже вжитиие
гопишетсѧ. нъ
егдавидѣѧвль
шомусѧемуга

нашегоисаха. тъ
гдапоклонисѧѥ
му. глагиктоѥс
иутовелишира
бутвоѥму. гьже
кнемуисъхъѥго
жетыневѣдыи
утешиньидыи
катисѧ. онжету
акиѥпоимъже
нусвоюидѣтищ
своѩикртисѧ. во
имѧоцаисна и
стгодха. ипаре
нопимаѥмубыѥ
оустафѣи. тако
жеисемувлади
меру. ѩвлениѥби
ѥбытиѥмукрть
ѩнустворижe. на
ренобыимаѥму
василии. тачепо
томъвсѣмъзапо
вѣдавельможам
своимъ. ивсѣмъ

людемъдасѧкртѧ
ть. воимѧоцаи
снаистгодха. слы
шитеуюдоисполнь
благодати. како
вчеразаповѣда
ѩвсѣмътребупри
нестиидоломъ.
адньповелѣваѥ
ть. хрьститсѧво
имѧоцаисна и
стгодха. вчеране
вѣдашектоѥсть
исъхъ. дньпропо
вѣдательѥгоѩви
сѧ. вчераелиньвла
димирънарицасѧ.
днькртьыаньва
силиинарицаѥ
тсѧ. севторыико
стантиньвруси
ѩвисѧ. ньисеую
днѣи заповѣди
боишедуши. ꙗко
жепрежерикохомъ

всѣмъхрьстити.
ивсѣмъгрѧдѹщю
мъкрщению.ни
понѥединомѹсѹ
противѧщюсѧ.
ноакыиздавь
нанаоучены.та
котечахѹрадѹю
щесѧкъкрщнию.
радовашесѧкнѧ
зьволодимерьви
дѧихътеплѹювѣ
рѹ.иженимѧхѹкъ
гѹнашемѹисѹ
хѹ.себывълѣто
·ѕ·и.ѹ.и.ѳ.потомь
жесоздавлади
меръцркъвьстѹ
юбцювлдѹцюна
шюбцювкыѥвѣ.
Тачебышасновє
мнозиоувлади
мера.вн.ихжебѣ
стаста ꙗсниꙗѿ
нею жеиповѣсть

сиꙗѥсть.такосвѣ
тѧщесѧакыдвѣ
звѣздѣсвѣтлѣпо
средѣтемныхъ.
наричаюжебори
соиглѣба.пѹсти
жеблговѣрныи
кнѧзьснысвоꙗко
гождонасвоюо
бластьимъсамъ.
астѹсеюборисаиглѣ
оусебедержащю.
занежеѥдиначе
дѣтескабѣста.бѣ
жеглѣбъвелми
дѣтескъ.аблжны
иборисъвъразѹма
сыисполньблгода
тибжиꙗ.взимаше
бокнигыичтѧше.
бѧшебоигрѧмотѣ
наоучень.чтѧше
жежитиꙗимѹче
ниꙗстхъ.иглше
молѧсѧсълеза

ми. владꙑко мои и се
хе сподоби мѧ ꙗко
ѥдиного ѿ тѣхъ стꙑ
хъ. и дару ими по
стопамъ ихъ ходи
ти. ги бе мои да не
вознесетсѧ мꙑсль
моꙗ су ѥ того мира
сего. но просвѣти
срдце мое на разу
мниѥ твоѥ и твоихъ
заповѣдии. и да
руи ми даръ ѥгоже
даровалъ ѿ вѣка оуго
дникомъ. тꙑ ѥси
црь и бъ истиннꙑи.
иже помиловавꙑ
и изведи нꙑ ѿ ть
мъ и ко свѣту. тобѣ
бо ѥсть слава въ вѣ
кꙑ аминъ ⁘
Сице же ѥ ѥму молѧ
щасѧ по всѧ часꙑ.
а стꙑи глѣбъ по
слушаше ѥго сѣ

дѧ. и не ѿлучаше
сѧ ѿ блжнаго бори
са. но с нимъ днь
и нощь послушаше
ѥго. бѧше бо ꙗко
же и преже рекохъ.
дѣтескъ тѣломъ
а оумъ старъ мьногу
же милостню творѧ
щимъ. и вдовицѧ
мъ и сиротамъ.
бѣ бо и оць ѥго та
комъ. ꙗко же
и на возѣхъ вози
ти брашно по граду.
и овощь и медъ и
вино. и с простаре
щи всеи же на по
требу болѧщимъ
и нищимъ. и про
повѣдникъ глаше
съ прошениѥмь.
ѥгда кто болить
кто кде. сице же ви
дѧше блжнаꙗ.

оц҃а тако творѧща
болѥ оутвержаста
сѧ на мл҃тви. любь
лѧше же ѥго оц҃ь ви
дѧ на нѥмь бл҃гдть
бж҃ию. бѧше же блж҃
ѥно мѹ борисѹ тво
рено и млѧвъ кр҃ще
ньи романъ. ꙗко
же бо и на о нѥмь по
чиваше дх҃ъ ст҃ыи
из млада. тако же
и на семь бл҃гдть
бж҃иꙗ. бѣ бо рече ст҃о
мѹ романѹ молѧ
щи сѧ оустѣ и влд҃ѹ
цѣ нашеи бц҃и. и
малоѥмѹ оуснѹ
вшю. и ꙗви сѧ же
ѥмѹ мт҃и бж҃иꙗ и
мѹщи же в рѹкѹ ѥ
свитокъ и же по
дасть ст҃мѹ. и ꙗ
ко взѧтъ и пи се не
на вид ѧ и добра

дьꙗволъ. те къ въ
схватии. и пакы
мт҃и бж҃иꙗ взѧтъ и
свитокъ. и подасть
ис ст҃мѹ романѹ. о
нъ же во ставъ ѿ сна
видѣ сѧ полнъ дх҃а
ст҃го. такоже и си
и блж҃нъ романъ
видѧ бо врагъ да
нѹю ѥмѹ бл҃гдть
ѿ бг҃а млрдиѥ ко всѣ
мъ. не терпѧ того
врагъ влѣзе въ бра
та ѥмѹ старѣиша
го. хотѧ тѣма во
схватити живо
тъ ѥго ѿ землѧ.
ꙗко се помалѹ ска
жемь. с того мѹ же
глѣбови створено
и мла дв҃дъ. види
ши ли бл҃гдть бж҃и
ю из млада дана
дѣтищи. створи

шаборенимаѥму
двдъ. какоиликы
мъобразомъ. не
имамелиопъбѣ
миниимъбратьи
своѥи. такожеи
синстыи. ꙗкоже
боисамъпрркъ
свидительствꙋ
ѥть. глаамниибѣ
въбратьимоѥии
оунинвдомꙋоца
моѥго. ипроуеѥ
такожеисинда
выдъ. миниибѣ
въбратьисвоѥи.
поунѣивдомꙋо
цасвоѥго. ипакы
ꙗкожепррквда
выдъизидепрот
вуиноплеменьни
кꙋ. ипогубииѿпо
ношеньѥѿснвъи
злвъ. такожеи
синстыидвдъ.

изидепротивꙋ
сꙋпостатꙋдьꙗво
лꙋипогубии. иѿ
ꙗпоношениѥѿ
снвъ рꙋскыхъ. нъ
сеоужевъзврати
мсѧнапервꙋюпов
сть: Благовѣрныи
ижекнзьвида
блжнагобориса.
преспѣвшаверсто
ю. въсхотѣбракъ
створитиѥмꙋ. а
блжныиижехꙋдѣ
рачашеотомъ. но
оумоленъбывъ
ѿбоꙗръ. данео
слꙋшаетсѧоца.
створиволюоцю.
сежеблжныисъ
творинепохотира
дителесныꙗ. не
бꙋдитонозакона
радицрьскаго.
ипослꙋшаниꙗра

диоца. таче посла
и по томъ оць ина
область. владими
ръ юже кому дасть.
а стго глѣба оу себе
остави. и единаче
бо бѣ оунъ тѣломъ.
блжныи же бори
съ многопоказа
мардние во обла
сти своеи. не тоучь
юже къ оубогыимъ.
нъ и къ всимъ лю
демъ. яко же въси
мъ чюдитися м
лрдию его и кротос
ти. бѣ бо блжныи
и кротокъ и смире
нъ. таче же того
не терпя врагъ.
нъ яко же прежере
кохъ. вниде в срдц
брату его. иже бѣ
старѣи имя ему
стополкъ. нача

мыслити на праве
дна праведнаго.
хотяше бо окань
ныи всю страну
погубити и вла
дѣти единъ. тѣ
мь же мышляше
хотя блжнго по
губити. нъ не пу
сти ему тогда
бъ. нъ егда самъ
восхотѣ. оувѣдѣ
въ оубо то блгове
рныи оць ихъ. по
славъ приведе къ
себе блжнго бори
са. блюдыи да не
како пролиеть
кровь праведна
го. онъ же болши
ми разгнѣвася
на блжнго. и мня
оканьныи яко
тоже хощеть постр
ти оца своего сто

лъпринꙗти. єще
бо бѣ приносифѣ.
бѣборелюбѧноси
фа ꙗковъдивьныꙗ
мина. бѧстабооу
натѣломъ. исего
радибратьꙗвель
мигнѣвахуслѧна
нею. бѣбоꙗкоѡси
фъхощетънадъ
нимицрьствовати.
ꙗкожеибꙑ. так
жеисдесъбꙑстьсѧ
нетоклюженабла
женагоглѣба. бла
женаꙗжетогои
слѣдоваста. ивъпре
бꙑставпооученьи
ибжиисловесъ. млат
ꙑиютворѧщанни
щимдъцоубогꙑ
мънивъдомъ. ꙗко
неимѣтиоусебе
нимтоже. Повре
менижеинѣкоѥмь

начаболѣтиблаго
вѣрнꙑиноцьим.
болѣзньюѥюже
оумре. болѧщиюже
ѥмоувъстраноуѥ
гопридошаратни
и. слꙑшавъже
кнѧзьнемлогꙑизи
типротивоуимъ.
послабꙑиснасво
ѥгоборисадавꙑ
иѥмоумножество
вои. блаженꙑиже
падъпоклонисѧ
оцюсвоѥмоу. ио
блобꙑзаутнѣинозѣ
ѥго. ипакꙑвъста
въобоуимъвꙑю
ѥго. цѣловашесѧ
слезами. титако
изидесвоиинара
тьнꙑꙗнѡшедшю
жеѥмоублаженомоу
оумреоцьѥго.
благовѣрнꙑикна

зьвладимѣръ·въ
лѣ·ꙃ·ѥ· ·кг·таче
оувѣдѣвъ ѡкань
ныи с҃нъ с҃тополк
ъ·накъıрадуꙗс
отнѣ смр҃ти всѣ
денакона·иско
родоидекыѥва
града·исѣдена
столѣ оц҃асвоѥго·
изволиволеюже
лании ѥ ср҃дца сво
ѥго·наблж҃нгово
рисамыишлаше.
какоѥликмыслъ
ѡбразомъ погуби
ти·оувѣдѣвъже
с҃тыиглѣбъвосхо
тѣ ѿбѣжатина
полунощныꙗст
раны·сущюнеи
мутамобрату
с҃тую рекъшинеда
какоимаапогуби
ть·хотѧже ѿи

деперьвѣѥвъцр҃къвь
с҃тыꙗбц҃аипападъ
посредѣцр҃квимало
лаасѧсице:·–
Гимлоиисехеѥгоже
радивсѧбыша·ꙗ
котыѥсипомлощни
къ нат҃моуповаю
щимъ·вонмиоубо
ивнижьутостворн
тихотатьрабутво
ѥму·борисуамлоѥ
мубратутыбоѥс
свѣдыивсѧ·поа
щеимнѣнеосудилъ
ѥсиоубьѥнубыти·
въградѣсемьпеи
мамъбѣжатисъ
троѥнниꙗтвоѥго.
ащелижениибуди
сомноювъвсѧкомь
пути·инеѡстави
менегииисехе·ине
предаижемѧневъ
смр҃ть·ꙗкотыѥси

спсъ тебе слава въ
вѣкы аминь :·
Сице же молѧсѧ стꙑ
и глѣбъ. и въставъ
ѿ землѧ и де к оико
нѣ стꙑꙗ бца. и ту
падъ поклонисѧ
слезами. и цѣлова
въ образъ стꙑꙗ
бца. ти тако изи
де из цркве. и де
к рѣцѣ иде же бѣ к
раблець оуготова
нъ. и влѣзъ вонъ
ти тако ѿбѣже ѿ
закона преступна
гобра :· Блжныи
же борисъ. ꙗко же
рекохъ ѿшолъ бѣ
свои на ратьныꙗ.
и не вѣдѧше того
всего. ратьныи же
ꙗко оуслышаша
блжнго бориса и
душа свои. бѣжа
шане держнуша ст
ти блаженому. та
че дошедъ блжны
и оумирив грады
всѧ. възвратисѧ
вспѧть. идуще же
ему повѣдаша е
му оца оумерша.
бра старѣишаго
стополка сѣдша
на столѣ оци. бла
женыи же ꙗко
слыша оца оуме
рша. возрѣвъ на
нбо поклонисѧ си
це. влдко ги исе хе
покои вьсѧ стꙑꙗ.
оца. оугодившаꙗ
тебѣ бу истиньну.
тыи ныи нѣ покои
ги дшю раба своѥ
го оца моѥго васи
лиꙗ. со всими пра
ведными. съ авра
момъ и сакомъ ꙗ

кобомъ. ꙗко тꙑ же
си покои въскрⷭ҇ни
ѥ оуповающимъ
на тѧ и тебе славꙋ
въсꙑлаѥмь въ вѣⷦ∴
Слꙑшавъ же ꙗко
бра҇тиѥмꙋ старѣиш
и наст олѣ сѣди
тьоуи. възрадо
васѧ рекꙑ и сии
мнѣ бꙋдеть ꙗко отцⷭ҇ь.
и дѧше же пꙋтемь
своимь ꙗко овца
незлобиво. не по
мꙑшлѧше ни ни
кого же зла на брата
своѥго. бѣ же немили
лосердꙑ и тъ. посла
лъ слести юкъ блаⷮ
еномꙋ. хотѧ слꙑ
шати ѡ нѥго глаⷩ҇
ꙗ. и ѡни тако обра
тисѧ на млрдиѥ
къ братꙋ своѥмꙋ.
помꙑшлѧше ка

ко и лик(ꙑ)мъ обра
зомъ погꙋбити и∴
Видите ли братиѥ
немлрдиѥ ѡкань
наго. видите ли
втораго немлрди
ѥ каина ꙗвльша
сѧ. мꙑшлѧщю оу
бо каннꙋ. ре како и
кꙑмъ образомъ
погꙋбить брата сво
ѥго авелѧ. не бѧше
бо тогда вѣдѣти
кꙑмъ образомь
смртъ бꙑваѥть.
и се ꙗви ѥмꙋ зло
дѣи врагъ вън ощи
спѧщю оубиство.
въставъ же оуби
дѣ въ въ оснѣ. и та
ко оуби брата сво
ѥго авелѧ. тако
же и семꙋ томꙋ по
добно ꙗви сѧ ѥмꙋ.
мꙑшлѧщю оубо

ѥмꙋ. каконикꙑ
мъѡбразомъпогꙋ
битьбрасвоѥгобо
риса. ивложиꙁло
с иврагъвъсрдце
ѥго. дапославъна
путипогубитьи.
ѡнжетопосласлу
гꙑсвоꙗпогубити.
иꙁбрамужанеи
стовꙑꙗ. послана
блжнагоборисаре
къникъмнападше
нанегоношиюпо
губитеи. иаще
ктопротивитсѧ
вамъ. тоитꙑꙗ
погубитесимъ:·

Ѡ ѡканьнииснаи
слꙑшалъоуторе
бъ. каинꙋоуби
иствѣбратасво
ѥго. икаконеоубо
ꙗсѧсудабигаре
кшаго. аще кто
гнѣваѥтсѧнабра
тасвоѥгоповине
нъѥстьсудꙋникꙋ
цѣогньнѣи. тꙑ
женетокмоѡкань
нꙑ игнѣваѥшисѧ
набратасвоѥго.
нъипосꙑлаѥши
наньрекꙑ. аще
сѧбꙑтоктопроти
витьтоитогосни
мьпогубите:·

Блжномужеиду
щюкъбратусвоѥ
му. никоѥгоже
ꙁлапомꙑшлаю
щювъсрдцинсво
ѥмь. ижебꙑпри
ꙗтиѿбрасвоѥго.
нъѡоканьнꙑи
нетокмоимꙑшь
лѧшенаньꙁло
нъипогубитъѥ
гопосꙑлаше. бла
женꙑиижепуте

мьсвоимъидашє
радуѭсѧ.ижєбра
тъѥмустарѣина
столѣоунєсѣлъ.о
канꙑижєпєча
ловашєсѧслꙑш
въбратаградѹ
щаксєбє.итогора
дипогѹбитъѥго
посꙑлаѥть.исє
нѣциипришєдъ
шєкъблжномѹ
възвѣстиша.ꙗ
кобратвоихощє
тапогѹбити:·

Блжнꙑижєнєꙗтъ
вѣрꙑ.глѧкако
сєможєтьбꙑти.
истинаѥжєвꙑи
глтєнꙑнѧ.или
вꙑнєвѣстєꙗко
азъмининѥсмь.
нєпротивєнъѥ
смьбратусвоѥ
мустарѣишомѹ

сѹщю.тачєподво
юднииѭ пришє
дшєвъзвѣстиша
ѥмѹвьсѧбꙑвша
ꙗ.икакобратаѥго
ѿбѣжєстꙑиглѣ
бъ.исслꙑшаблжє
нꙑиглаѩсицє.блг
нъбꙑнєѿидѹни
ѿбѣжиѿмѣстасє
го.нипакꙑсѹпро
тивлюсѧбрасво
ѥмѹстариишомѹ.
сѹщю.ноꙗкобгѹго
дѣтакобѹдєть.
оунємаиѥстьсдѣоу
мрєтинєжєвоино
истранѣ.тачєѿвѣ
щашасѹщиисни
мъвои.ижєбѣша
ходилѣнаратнꙑ
ꙗ.бѣбоихъмакъдо
й.тꙑсѧщь.всижє
вооружиигласаѥ
мѹ.мꙑовлдкопрє

даниѥмьблгдлъ
оцмьтвоимъвру
цѣтвоиидемьнап
стобоюилиѥдини.
итакотогонужеюи
ждемемьнизграда.
атебежевъведемъ.
ѩкожепреданамъ
тебеблгмоцьтвои.
сислышавъблжны
и.поистинѣмардьі
ипекъисѧонихъ.
акъібратьисвоѥи.
глаимънимнибрас
моѩмноуи.нета
копрогнѣвантега
моѥгобра.ѥдака
конавъікрамолу
въздвигнеть.
ндоунеѥстьмнѣ
одиномуоумрети
нежелитолнкуду
шь.нипакъісмѣ
юпротивитисѧ
старѣишомубра.

ѥдакакосудабн
ѩнеоубѣжю.пъ
молюбъісѧбраѥ
моѥмоуивъідѣ
тевдомъісвога.а
вжешедъпадун
могубрасвоѥму.ѥ
гдакакооумардн
тсѧнамѧ.ащебо
мѧоувидитьнеи
матьоубитимене.
молюжевъімного
ицѣловавсѧтита
коѿпустиѩ.асамъ
сьотрокъіпребъі
намѣстѣтомъде
ньтъи.бѣбопосла
лъсмолбоюкъбра.
онжеѥмъотрока
оудержаи.бѣбоне
мардънтъпосла
лънаблжнагода
ипогубать.видѣ
въжеблжнъіиѩко
непридеотрокъѥ

гї. въставъсамъ
идеікъбратусво
ємѹ. исеидущеє
мѹвъзьвѣстиша
ємѹпакыглще.
ꙗкопосалъєсть
братвоипогубить
тебеисеоужеградѹ
щеблизъ. блжнъı
ижевъзрѣвъна
нанборѣ. вл҃дкогн
исеⷯхенеоставиѥ
непогыбнути. нъ
тысамъдержавь
нуюрукутвоюпро
стринамъгрѣшь
нагоиⷯудаго. изъ
вимаѿгаростии
дⷯухънамъспси
маучаеши. ꙗко
тыѥдинъѥсипри
бѣщепечалнымъ.
тыбоѥсибъистн
ныи. тебесла
вавѣкыаминь:-

тачепобелѣпостави
тишаторъсвоипо
лѣзьвыпьюлпсꙗ
бусвслезамиипри
падага. доидеже
небѣсилъıвнемь.
ипакыпадъна
ложисвоємъпла
касꙗгорькомоли
ва. нощижесущи
повелѣслугамъ
принестисвѣщю.
ивземькнигы
начаучисти. исе
ѡнипосланиибѣ
ша. идущерика
ющеакызвѣрие
дивиипоглотит
хотꙗщеправѣдь
наго. слъıшавъже
блжныи ꙗкооу
жеприближиша
сꙗнань. иповелѣ
прозвутерѹѿпѣ
тизаоутрьню исто

коучаѥчисти. бѣбо
дьнедѣлныи и
самъженачапѣ
тиглаѫсице· гни
чтосѫоучиможи
сѧстꙋжающими.
мнозивосташа
намѧ. мнозиглю
тьдшимоѥинѣ
спсниꙗѥмꙋобѣ
ѥго. тыжегиза
стꙋпникъмоиѥ
си. ипрочеѥпамѧ.
нечтивиижеꙗко
шедшенедерзнꙋ
шанапастинапра
веднаго. непопꙋ
стимиъбѫдонде
жеконцазаоутре
нѥю. такожепоко
ꙋчаньицѣловавъсе.
възлеженаодрѣ
своѥмь. иѿверзъ
оустасвоꙗкъбе
закоьникомъ

рѥ. влѣзъшебраѥ
сконучаитеволю
пославшагоꙇи.
онижеакызвѣри
ѥдивиинападо
шанашь. ивнизо
шавоньсꙋлицꙋи
свои. исеѥдинъѿ
престоꙗщихъѥ
мꙋслꙋгападена
немь. онижеито
гопронизоша. имь
нѣвъжеблжнго
мртвасꙋщаизи
дошавонь. блжны
ижевоскоучивъо
торопѣбывъизи
деизъшатра. ивъ
здѣвънанборꙋцѣ
молѧшесѧсице
глѧ. благодарютѧ
вкадкогибемои.
ꙗкосподобилмѧ
ѥсинедостоина
гособьщникꙋ

бꙑтистртисна
твоѥгогананашего
исаха. послабоѥ
диночадагосна
своѥговмиръ. ѥ
гожебезаконьни
ипредашанасмр
ть. исеазъпосланъ
бꙑхъѿоцасвоѥ
годаспсꙋлюдиѿ
сꙋпротивꙗщихсѧ
ѥмꙋпоганъ. исе
нꙑинѣбоуꙗзвенъ
ѥсмьѿрабъоца
своѥго. нъвлдко
ѿданиженимъгрѣ
ховъ. менежепо
консъстали. ине
предаиженеменевъ.
рꙋцѣврагомъ. ꙗ
котꙑѥсизащи
тельмоиги. иврꙋ
цѣтвоипредаю
дхъмоижеѥмꙋре
кшюѥдинъѿгꙋ

бительпритекъдоу
даривъсрдцеѥго.
итакоблжнꙑибо
рисъпредастьдшю
вруцѣбжии. мцаи
юлавъ. кд. днꙑть
ноѥжеѥготѣловъ
ꙁемшенесошавъ
градъпаричаѥмꙑ
ивꙑшегородъ. ѥже
ѥстьѿкꙑѥвагра.
столнаго. еі. стади
и. итꙋположиша
тѣлоблжнгобори
саоуцрквистгова
силиꙗ ⁖ Потомъ
оувѣдѣвъокань
нꙑито. ꙗконапо
лꙋношнꙑꙗстра
нꙑ. бѣжалъѥсть
стꙑиглѣбъ. посла
итамодаитогопо
гꙋбꙗть. онемърд
ѥоканьнаго. ка
конедоволѣѥмꙋ

опогубленьииѥди
ногобра҃. нъиннадру
гагопосылаѥть.
рекъıскорѣишедъ
шепогубитеи. ѡни
жеакыпѥвъслѣдо
вавькораблецибо
рзъı. гнашапостѣ
мыглѣбѣдиномо
гъı. иоужеимъпр
ближающимъсѧ
книмъ. иоузрѣ
шаижебѣшасъстъı
мъ. напраснокора
бѣиисходѧщена
нѧ. възѧшаоружи
ꙗсвоꙗхотѧщапро
тивитисѧимъ.
стъıижеглѣбъмо
лѧшеꙗдаиесупро
тиватсѧимъ.
глшебоимъбратѥ
млоꙗащесѧимъ
супротивимъ. то
ащеимьмутьмѧне

погубѧтьмене. нъ
ведутьмѧкъбра
тумоѥмоу. иопъла
щевидитмѧкда
оумлодитсѧна
мѧинепогубить
мене. ащелисѧи
мъсупротивите
ивасъисѣкуть
менепогубѧть.
нъмолювъıибра
ѥмоꙗ. непротиви
тесѧимънъкъбре
гуприступите.
пакъвъсвоѥмько
раблиидупосредѣ
рѣкъı. ѡниидапри
дутькомнѣ. тиви
димъащемиꙗко
ѥгорадиприидоша.
алиженитоаще
имутьмѧнепогу
бѧтьмене. иоꙗко
жепрѣжерькохъве
дутмѧкъбрату

моѥмꙋ.онъжеаще
видитъмѧоуми
лосердитсѧнамѧ.
инепогꙋбитъмѥ
нѥ.вꙑжетокмо
малоѿстꙋпите
къберегꙋ.инесꙋ
противитесѧми
мѣ.онижепослꙋ
шавшест҃го.идо
шакъберегꙋжа
лѫщесипостѣль.
ичастоозираѭсѧ
хотѧщевидити
чтохощетьбꙑти
ст҃мꙋ.сежест҃ꙑи
молиꙗблюдаи
хъданѣкакоитꙑ
хъпогꙋбѧть.ипро
лиѭтъкровьнепо
виньнꙋ.оунѧше
бост҃ꙑиѥдинза
всѧоумрети.исе
горадиѿпꙋсти
ѧ.самъжесъотро

кꙑвкораблеципо
средѣрѣкꙑпловꙑ.
оканьниижетии
видѣвшекорабль
ѥдинъпосредѣрѣ
кꙑпловꙋщьнест҃го
вънемьсꙋщь.оустре
мишасѧпонемь
акꙑзвѣриѥдини
ист҃ꙑиже.видѣ
въшидꙋщанань.
въздѣвънанб҃о
вопиꙗше.гл҃ѧсице
сꙋдигн҃иобидѧщи
мѧ.ивъзбра
нибориѭщимсѧсо
мною.приимио
рꙋжиѥищитъи
востаниѥвпомощь
мнѣ.исꙋниорꙋ
жиѥизавърипре
дъгонѧщиихъмѧ.
рчидш҃имоѥиспс҃е
ниѥтвоѥѥсмьа
зъ.дапостꙑдѧ

ипосрамлѧютсѧи
щющеидшамоѥга
изѧтию. давъзвра
тѧтсѧвоспѧтьи
посрамлѧтсѧхотѧ
щезларабутвоѥ
му. будипутьиха
тьмаисъблазнъ.
ипроуепсалмасто
мурекше. исенеути
виипривлижиша
сѧ. иимашекора
блькыкаюуиипри
влекошаксебе. аи
жебѣшаостлько
рабли. тотиполо
жевесласѣдѧще
сѣтующесѧипла
ующесѧпостмь.
бѣжезасттмьвсѣ
дѧшестарѣиши
поварома
на. иповелѣшато
мунеутѣиза
клатиглѣбастго.
возклинножьсвои

зарѣжигнасвоѥго.
данезлоюсмрти
юоумреши. окань
ныижеповаръне
поревновашеоно
мужебѣпалъна
стмьборисѣ. нъ
оуподобисѧиудѣ.
предателю. изво
лкъножьсвоиия
тъстгоглѣбаза
утнуюглавухо
тѧизаклати. стаи
ижеглѣбъмолча
шеакыагнѧне
злобиво. вьсьбооу
мъималѧшекъбу.
ивозрѣвънанбо
молѧшесѧсице:
Г҃и. молонисехеоуслы
шимѧвьча. неподо
бимьпричастни
кубытистхътво
ихъ. себоовлдко
ѧкодревлевсии

днь захарьıа закo
ленъ бы предъ тре
бникомъ твоимъ.
и се ныне азъ за
кланъ быхъ предъ
тобою ги. нъ гиги
не помяни беззако
нии моихъ перьвы
хъ. нъ спси дшю мо
ю да не срящеть юѥ
ıа лукавыи свѣтъ.
противныихъ. нъ
да приимуть ю англи
твои свѣтлии. ıа
ко ты еси ги спси
тель мои. ıаже тво
ряща прости ты
бо ıеси бъ истины
тебе славу въсылаю:
Си стму глѣбу рекшю
и се прежереченыи
поваръ. ставъ на
колѣну закла и
главу стму. и пре
рѣза гортань юго.

и тако стыи глѣ
бъ преда сть дшю
свою въ руцѣ бжии.
мца септя. въ. е.
днь. оканьнии
жетии изнесоше
тѣло стго. поверго
ша въ пустыни по
дъ кладою. ти та
ко отъидоша ко ока
ньному оубѣ
стиша ему вся ѥ
же створиша сто
му. си слышавъ
не млардыи тъ не
сжалися о томъ.
ни по немалу оу
правися отъ того.
нъ ина прочюю бра
тью въздвиза ше
гонениıа. хотя и
вся избубити и.
ти сами единъ
владѣти всѣми
странами. нъ бъ

свѣдꙑитаинꙑѥсе
рдечнꙑꙗ.ихотѧ
всѣмъчлвкмъспс
тисѧ.иразѹмъ
истиньнꙑиприи
ти.непопѹстио
каньномѹтакосъ
творити.нъпотре
биѿꙁемлѧсеꙗкра
мло лѣбꙑвшеиѿлюди
и.иꙁгнанѹѥмѹ
сѹщюнетокмои
ꙁградаиꙁобла
стивсеꙗ.иꙁбѣжа
вшеженемѹвстра
нꙑчюжи.итамо
животъсвоиско
нча.ираꙁверже
бꙑваѥтьбосмрть
грѣшникѹлюта.
мноꙁибогатьвра
чѣѥговидѣвше
сѹщатако.ꙗкоже
ивъоульꙗниꙁако
нопрестѹпнаго:-

Такожепооумрътви
иоканьнаго.при
ꙗвластьблжнѹ
ю.браименемъꙗ
рославъ.итъже
бѣстарѣиблжно
ю.бѣмѹтъипра
вѣденъитихъ.хо
дѧивꙁаповѣдехъ
бжиихъ.повелѣже
холюбивимъкнѧ
ꙁьиꙁискатитѣ
лостгоглѣба.ѥгоже
многоискавшеи
необрѣтоша.полѣ
тѣжеѥдиномъ.
ходѧщеловьцио
брѣтошатѣлостго
голежащецѣло.ни
ꙁвѣремъниптиц
амъприкоснѹвъ
шимсѧѥго.аби
ѥшедъвъградъв
ꙁвѣстишастарѣ
ишиннѣградѹ.ѿ

нжешедъсъотрокы. видѣвъже стгосвѣтѧща сѧꙗкомолнии. иоужасенъбывъ старѣишинапо велѣслугамъсво имъна мѣстѣ томъ. стрещистого тѣла. доидеже пославъзвѣсти тихолюбцюꙗро славу. тогдасто лъоцасвоѥгопо дъдержащю. и жеслышавъспи сацпипистоли юкъстарѣиши нъ граду. да въскорѣпослеть тѣлостгоглѣба. въпрежереныи градъ. идежебѣ тѣлоблжнгопо ложено. старѣи

шинаже тѹабиѥ повелѣотрокомъ оуготовати кора бльць. итаковъ земшетѣлостго глѣба. сосвѣща ми истемьꙗно мъ. исвеликоюѹь стьюнесошавко раблець. титако отплыша. бывшю жестроинѹвѣтру. приплышавнаро читыиградъ. и тѹположишатѣ лостгоглѣбаокрѣ стгобориса оуцркви стговасилиꙗ. и дежеунюдерадимь нога. показабъоу годникурадисвою :·

Сежеесписахъазъ грѣшныи. ожити ипогублении. стую блжнуюстрпцю

борисаиглѣба·нъ
ащебувелащю
томуидесъѥюмла
лонѣутописновѣ
мы. наславуть
великомубуспсу
нашемуисуху·
сниимжеоуюсла
вуисапртмадхо
мъинъінаипри
сновѣікывѣкоамин:
Благонъгъбъоцьга
нашегописаха. иже
недастьнасъпо
гыбнутивъпре
лестиидолестѣ
и. нъисведины
отъымъінасвѣ
тъ. изаблужьша
моовцасъбравъ
стоестадо. гмь
нашимъисхмъ.
идаромьстгоду
хаѥгоявиумъко
любиѥсвоѥ. въоуго
дившихъѥгостъы
хъ. терпитьжече
ловѣцьродъпопу
щать. ипутьпока
загаеспсния. тои
мноожествомъще
дротъсвоихъ. ѥа
винамъоугодни
ку. стртцюсвоѥю
блжноюборисаи
глѣба. изливаю
щацѣлбамъблго
датьнеискудну
ю. иже многаую
десамлтвами.
показастуюстрто
терпцюсвоѥю. ѥа
жендонъінѣсдѣ
ваютса. всакъ
боприходанивѣ
рою. прикасаѥса
кракцѣмощии
стуюстртцюбо
рисаиглѣба. ту
абиицѣлбупо

лучаѥть. слѣпии
прозрѣниѥ приѥ
млють. хромии
ристати на оуча
ютсѧ. и бѣсьнии
оцищаютсѧ. и съ
проста рещи вьсѧ
къ недугъ. и вьсѧ
каꙗ зла ѿ члвкъ
ѿгонима бываѥ
ть силою гнею. и
млтвы ради сто
ю бориса и глѣба.
ꙗкоже и народу
многу приходи
ти въ црквь стою.
и приносити недѹ
жныꙗ своꙗ. и по
лагати въ црквь
стою. и тѹ абиѥ
съдрави бываю
ть ⁖ Насеоужена
чнѹ ѿсюдѹ испо
вѣдати. ꙗже не
перваꙗ чюдеса же

и цѣлениꙗ стую
блжную троицю
бориса и глѣба. и
каꙗмъ образомъ.
изнесено бытѣ
лостою изаꙗдръ.
земныихъ. не лѣ
по бо бѣ такому
ѥ съкровищю съкрове
ну подъ землею.
многажды нощию
на мѣстѣ томь.
видаху идеже лѣ
жаше тѣло сто
ю стою троицю бори
са и глѣба. овогда
свѣщѣ ово гда
столпъ огньнъ.
с нбсе сущь. аще
бо или серебро или
злато съкровно бѹ
деть подъ землѥ
ю. то мнози видѧ
ть огнь горѧща на
томъ мѣстѣ. то

итожедьꙗволу
покаюцюсребро
любьıхъради.ко
лмипаѵебулѣпо
ꙗвити.холюбче
малюд.семътѣ
лоугодни икусво
іемустрп цюбори
сапглѣба.дане
такозабытоподъ
земленюскровено
будетьтѣлостое.
нънаꙗвленѣпо
добашемѣстѣпо
ложеномлабы
ти.близъбоб
мѣстатого.иде
жележащетѣло
стустрпцю.при
ходѧщеизвино
ꙗстраныварѧ
зистоꙗху.исеѥ
динъѿнихъне
вѣдывоздена
стую.ишедыи

пламыопалиѥ
мунозѣ.онжене
терпѧскоуисмѣ
статого.инемогѫ
шеходитиивозь
вѣстидружинѣ
своеи.онижето
слышавшет [illegible]
видѣвшен [illegible]
гоопаленѣ.ѿ [illegible]
чанесмѣꙗхуп [illegible]
близитисѧкм
стут ому.ито
гооуслышавшегра
жанѣ.приходѧ
щесъстрахомъпо
кланѧхусѧмоугро
бастою.исегоне
видѧврагъство
ринастьсицеву.
загорѣсѧтусущи
ꙗцркыобразо
масимъ.понома
рьботоꙗцрквега
кожепооутрьне

мьпѣтьи. омра
ченїѧмьбывъсно
мъѿвселукава
гособтоны. инесма°
тривъистинѥвъ
црькви. итакоже
изидесѧтщании
ѧвдомъсвои.
ыиъсвѣщѣ
мщѣинавы·
цѣмѣстѣ. иꙗ
коженомамуѿто
говъзгор ѣсѧцрк
вета. ноѡбаченисе
въскорѣоузрѣвъ
шевѣрнинлюди
ѥ. изнесошавсѧ
сушагабнеи. ꙗ
коженимамуче
муѿтоюпогыбь
нути. разьвѣхра
мањединого. иве
семнююꙗбинимъ
попущениѥмь
семубыти. оу

ботоиꙗудѣсу
щиобетшанѣдре
вомъ. дабыжеи
нацрквипакы
възграженабы
ланат. ѡмъмѣ
стѣ. въонимѣсто
юиблжѣеною
стрпцюборисо
иглѣба. итѣло
жетоюизнесено
бы. любъвиѿꙗ
дръземленыхъ.
ꙗкоженибы. небѣ
бонималѣпосъ
кровеномабъı
типодъземле
ю. ꙗкожекорѣгь
никтожесвѣти
аникавъжага
ѥтьподоспудо
мъ. поставлаѥ
тьнинънасвѣщь
ницѣ. дасвѣти
тьижевохрамѣ

свѣтиланицеспсу
тьоугодницинѣи
и. иженелѣпобѣ
такымьласвѣти
льникомаскрове
номьабытиподь
земьлею. иꙁнасу
щѣмьмѣстѣполо
женомьабыти.
дасвѣтитавсѣ
мь. ижевохрамѣ
храмъженарече
тьвѣрнымьлю
ди. ꙗкожебослн
цьныꙗлучаси
ꙗюща. такоиспу
щаетацѣлебны
ꙗдарывсѣмьвѣ
рнымь. потомь
жестарѣишина.
ижевѣвластели
ныградутомуше
дъкъхолюбцюꙗ
рославу. възвѣсти
емьувсаꙗжеосто

юнопалениицрк
ви. ижеслышавъ
повѣлѣпризвати
архиепаиоана.
тогдапасущехво
стадоразумны
хъовецьего. при
шедшиюжееимуи
споведаиемухо
любивыикнзь.
всаꙗжеостоюбла
женоюстрпцюбо
рисаиглѣба. слы
шавъжетопрѣб
ныиархиепнъ
ѡхолюбцаноужа
сеныбы. ивьскорѣ
събратисапове
лѣвсумлукрило
суцрквномъ. ивъ
оутриднь съкрты
изидошапоюща.
въпрежереныи
градъидѣжележи
тьтѣлостоюстрцю

хв҃оуборисаиглѣба.
тачежеепископавъ
шеизнесошаковь
цегаѿгадръзем
ныхъ.ипостави
шаꙗназемли.ꙗ
ковѣдѣшаковче
гъстоювѣрниилю
дие.покланѧхоу
сѧсъстрахомь
приходѧщекни
ма.потомьжепри
етоупархиепп҃ъ
съпрозвутеры.и
ѿкрышарацѣсто
ю.вѣрниилюпокла
нѧхоусѧсъстрахо
мьприходѧщекъ
нимъ.потомьже
пристоупархие
пп҃ъсъпрозвутеры.
иѿкрышарацѣсто
ю.тивидѣшатѣло
блж҃ною.нипонѣ
единогострук

паѿтѧзвънимоуна
собѣ.нъбѣстаакы
снѣгъбѣлѣющаст
лицежееюсвѣтѧ
сѧакыанг҃лома.
ꙗкоженамногоча
чюдитисѧ.архи
еппоуивсѣмълю
демъ.исполнишеже
благооуханиꙗ.не
токмобомѣстотомъ
ꙗконивсьградъ.ꙗ
коженемощнимъ
насытитисѧбла
гыꙗвонѧ.пото
мьжерацѣвъземше
стоую.внесошаже
въпрежереченоую
клѣткоу.тиоупо
ставишанадеснѣ
истранѣ.сътво
рившежестоуюслоу
жбоу.титакоѿи
дошаславѧщеба.
идапокажетьче

лвѣколюбивыибѣ
ꙗконестинаѥсть
ꙗжеобѣщаꙗко
славѧщаꙗславити:
Старѣишинабогра
датогопиꙗмотро
къхромъ. бѧшебо
ногаѥгоскорчена.
исъхаакытрость.
нипонѣмалыѥгаꙗ
ую ꙗше. нъбѣ
ꙗкомртва. не
могыходитидре
вѧнуюногуподъ
дѣлавъхожаше.
топришедъмолѧ
шесѧоуракысто
ю. ипребыва
шедньинощь.
молѧшесѧивъѥ
динунощьпредъ
стастаѥму. ста
ꙗстрпцахвабо
рисаиглѣбаглю
щаѥму. чтоꙗко

таковопиѥши
кнамаономуже
ногупростираю
щюиисцѣлениꙗ
просѧщю. скора
ꙗжеврачаицѣ
лителѧ. имашеже
засухуюногу. и
триждапрекрати
вшацѣлуюство
риста. видѣвъже
сниманиотрокаи
жебѣпалънабла
женемьборисѣсвѣщю
несюпредъстыма.
тачесвъспрѧнувъ
шаѥму. иктому
нетребующиюдре
вѧныꙗногы. нъ
воскоуинискороте
кыи. придена мѣ
стоиде же стоꙗста
растотою. иприпада
ꙗкниимамолѧше
сѧсъслезами. и

всѣмъ исповѣда
ꙗже створиста сѧ
нимъ ст҃ ... амлать.
то слꙑша ... вꙑшевѣ
рьнии люд ... ие.
видѣвше прѣ ... еже
ногу его сухусу
щю. нꙑнѣ же цѣ
лу ꙗко и другую.
прославиша б҃а даа
ощаго благодать
ст҃ꙑма своима. ви
дѣвъже его цѣла
и сущата таче и слꙑ
шавъ отъ него въсѧ бꙑ
ваша. мꙑшлꙗше
да исповѣсть хо
любцю ꙗрославу.
и то ему мꙑслѧ
щю. се пакꙑ ино
чюдо створиста.
ст҃рпца хв҃а борис
и глѣбъ. паче пе
рваго: Мужю нѣ
кто молѧшесѧ при

шедъ припадаꙗ
у ракꙑ ст҃ою. про
зрѣнии ꙗ очима
просѧ. цѣлующе
же ему ст҃ою рацѣ.
очи приложеши
к неи и тъ абиѥ
прозрѣ. и начаве
ликꙑ и мъ гласомъ
предъ всими исла
вити и ... ба.
и его ст҃ою ст҃р
пцю. таче по то
мъ властелинъ
градьнꙑи. шедъ
къ христолюбивому ꙗ
рославу. то повѣ
да ему все о ст҃о
ю ꙗже слꙑшавъ
по чюдисѧ томꙋ.
потомъ же прише
дшю к нему архи
еппу иоану. и
сповѣда ему хо
любець. ꙗко ста

гаимоущемоусоухоу
ногоуцѣлоуство
риста. икакоо
уислѣпомоуда
ста. архиепп҃ъ
же тослꙑша
въ оужасенъ
сꙑбꙑ. исвѣтъ
жебл҃гꙑипомꙑ
сливъ. въоумѣ
сл҃жкъхⷪлюбцю.
лѣполибꙑнамъ
бл҃говѣрнꙑицрю.
црквьимаѥю
възградити. и
оуставитидн҃ь
воньжепразнова
тимъ. тослꙑ
шавъхⷪлюбивꙑ
икнѧзьѡмитропо
лита. прееемоубл҃
гъсвѣтътвои
оче. иꙗковели
шитакосторимъ:
Потомъжепове
лѣдрѣводѣлꙗ
мъ. приготовꙗ
тьдревонасогра
жениѥцркви. бѣ
бооужевремѧзи
мно. онижепове
лѣноѥимъѡхⷪ
любцапригото
вашадрево. ина
ставшюлѣтовъ
зградившюцрк
вь. воимѧстоую
блжнꙋюстрпцю
борисаиглѣба. о
клѣтцѣвнеиже
стоꙗстарацѣсто
ю. хⷪлюби вꙑ
ижекнѧзьоукра
сицркве. е. верхъ
ивсѧкꙑмикра
сотамиикона
ми. иинꙑмипи
сменꙑ. повелѣ
жеинаиконѣсто
юнаписати. да

вхѡдѧшевѣрнии
людии.въцр҃кьвь
тивидѧшеѥгоѡ
бразънаписанъ.
пакысамоюзрѧ
ще.титакосвѣро
юилюбовию.по
клонѧющесѧи
ма.ицѣлующе
ѡбразъѥго.таче
потомъхолюбець
молигареархиепи
скупа.дашедъо
ст҃итьцр҃кьвь.и
ст҃уюслужьбуство
ритьвнеи.онже
туа биепоимъ
поповеидьꙗконы.
ивьсьпричетъцр҃кьв
ныи.идевъпреже
реченыиградъ.ку
пносъхолюбивы
мъꙗрославомъ.
исъвельможами.
пришедшимъже

имъвъградъ.исъ
твориархиеппъ
ѡбычноѥхраму.
ѡбновлениѥрекше
ст҃ниѥ.рацѣже
ст҃оюпост авии
въцр҃квини аде
снѣистранѣ.мц҃а
июлѧвъ.кд.дн҃ь.
вньжеблжныи
борисъубиенъ
бы.устависта
жехолюбивыиꙗ
рославъ.ипр҃пбныи
имитрополитъ
іоанъ.въдн҃ьна
всѧколѣпраздь
никътворити
ма.ꙗкожеины
нѣсвершаѥтсѧ.
тачепотомъꙗко
сконча ст҃уюли
тургию.поꙗты
иблговѣрныи
кнзьꙗрославъ.

наѡбѣдъ·съвсѣмї
ѡбрѣтшиимисѧту.
възвеселижесѧхо
любецьвеселиѥ
мьдховнымъ.ꙗ
котакоблгдтиспо
добистасѧстаꙗѥ
гобра.оуженеѿи
нѣхъслышалъмъ
исамовидецьбы:
Иѥщебоимамъвсѣмъ
сущимънастѣи
литургии.иулѣка
хромънемогыходи
ти.сътрудомже
великомъприлѣ
зекрацѣстомумо
лѧшесѧприпада
ꙗ.иꙗкоприбли
жишасѧкракама.
тулбиѥоутверди
стасѧнозѣѥго.и
воставъхожаше
предъвсими.сла
вѧбаистою.ство

рижехолюбець
пиръвеликъпра
здникъстою.не
токмоболѧромъ
нъивсѣмълюде
мъ.пачежениши
мъивсѣмъвдо
вицамъ.ивсѣмъ
оубогымъ.пове
лѣжеиѿимѣни
ꙗсвоѥгодаꙗти
имъ.сътворижета
копразднующе
доосмагодне.та
чепотомъхолюбе
цьвъстольныигра.
повелѣвластели
нуградатого.даꙗти
ѿданицркви сто
юдесѧтуючасть.
архиепжеоста
въпоставипопы и
дьꙗконы.ипове
лѣимъпѣтивъ
црквистою·вече

рнию из҃арнию.
истүю литургию
повсѧдни служи
ти. и поставиша
старѣишину. ти
такоѿидевьсево
юкафоликании
клисиа:· многаж
чюдеса показаба
наместѣтомъ.
стыма свонма
стрпцема. слѣпи
ипрозираху. хро
миихожаху. бѣ
снующесѧоуищща
хусѧ. иинижера
зличьныминедуг
ъіболѧщии. ице
лениꙗполучаху
млтвами. стрпцю
борисаиглѣба. и
жевсѧтворѧста
овѣкмаꙗвлѧю
щасѧ. другамже
токмоприходѧ

щимъвъцрквьсту
ю. иѿвсегосрдца
помолитисѧбүи
стымаегострпце
матуабиѥцѣлбу
получаху. многъі
жесущевъоузахъ
ивъпогребѣхъсвобо
дистанаүатоикъже
томусицьвнѣкоѥ
мъградѣбѣшаму
жиосуженииѿста
рѣишинъградато
гонивсаженивпо
гребъ. имноговремѧ
створшевънемъ. ине
домыслѧщимъсѧ
ѿтомъчтосътвори
тибѣахубовпеча
лимнозѣпослѣже
въспомѧнувше
бывающаꙗчюде
саѿстуюбориса
иглѣбаначаша
молитибанстү

юпризъıвающена
помощькающесѧ
ѡпервомъсогрѣше
ньıисвоѥмъ·ивоѥ
динꙋнощьмолѧ
щемъсѧимъисе
внезапꙋѿкръıсѧ
покровъоуꙁници
исвѣтъвосиꙗвъ
неиониживъꙁдѣ
вшеоуисвоитиви
дѣшаст҃оюнароси
оуконию отрока
преднимисвѣщ
юдержащаноуж
аснибъıвшепадъ
шепоклонишесѧ
имаст҃аꙗжегл҃а
стакнимънебо
итесѧвѣбоѥсвѣ
борисъиглѣбъѥ
южепризъıваѥ
тевъıвъмл҃твѣ
своѥиисенъıнѣпр
идоховѣсвободи

тъвасъѿскорби
тоꙗимъжепока
ꙗстесѧѡпервомъ
своѥмъсогрѣше
ньи·исегорадине
иматьникоѥго
жеꙁласудииство
ритивамъ·нъѿ
пꙋститьвъıсми
ромъ·исеимаре
кшевласпадоша
желѣꙁаснихъ·
ст҃аꙗжектомꙋ
невидимабъıо
нижеѿвергъше
страхъвъста
вшевоꙁпиша
г҃ипомилꙋистра
житетослъıша
вшескоротекоша
къоуꙁницииѡб
рѣтошаюраꙁме
танꙋоужникъı
жесѣдѧщаиже
лѣꙁалежащапре

дънимнинивоспро
сишаихъчьтослу
чисѧвамъониже
исповѣдашаимъ
вьсѧпорѧдубы
вшаꙗстрахыѥ
тетослышавше
скорошедшевъзв
ѣстившесудьисъ
лучившеѥсѧоу
мьникомъѿсто
юборисаиглѣба
онъжеповелѣпри
зватиꙗксебе·хо
тѧистѣѥслыша
тиѿнихъижен
пришедшепорѧ
дувьсѧсказаша
ѥму·онъжепочю
дивьсѧтомувель
миѿпустиꙗсъ
миромъивъзвѣ
стивьсѧсихолю
бцюꙗрославуи
сеслышавънаро

вновавшемѣстото
исъздатицрквъвъ
имѧстоюижеидо
нынѣѥсть·симже
образомъмногы
сущаꙗвъжелѣзехъ
ивъпогребѣхъизба
виста·нетокмовъ
градѣтомъѥдино
мънонавсихъмѣ
стехъ ⁘ хролюбивы
ижеꙗрославъкнѧ
живталѣтамно
гавъправовѣрьи
ирастроивъснъı
своꙗкомдонихъна
свою·областьсъ
здавевеликоу
юцрквъстуюсофь
юииныимногы
црквиижеидоны
нѣсуть·поболѣ
вжемалопреда
стьдшюсвоюверу
цѣкиипоручивъ

столъсвоистарѣише
м усниусвоемꙋ
и заславꙋ. иже
спрятавъ тѣло
оцасвоегоположи
врацѣмороморѧ
нѣ. ипоставивъ
притворѣцркве
стыѧсофиѩ. съ
твористаженипр[и]
секьуидесамно
гастагастрпцабо
рисъиглѣбъ. хо
жашеженисинко
стыимана праздь
никъею. творяше
ипраздникъве
линапамять
стою. нищимъоу
богыимъвсѣмъ.
подаяѡимѣни
ямлтиювсѣмъ:
Пришедъжевъеди
нъдн҇ь. видѣцрк
вьстоюветхꙋсущ[ю]

призвавъстарѣ
ишинꙋдреводѣла
мъ. повелѣемꙋ
црквьвъзгради
тивъпмастоюназ
наменавъжениемѣ
стоблизъветхы
ѧцрквиперваго
мѣста. молиже
прпбнагомитро
политагеоргиѩ.
тогдапасꙋщахво
стадо. дасътворить
млтвꙋнамѣстѣ
томъ. подалъже
ениѡимѣниѩдово
лноевъзграженин
ецркви. титако
ѡидевъстолныи
градъ. старѣши
нажетꙋабиесъ
бравьсѧсущагапо
дъникмъдреводѣ
лѧ. скончавже
повелѣноеемꙋ.

ѿблговѣрнагокнѧ
ивмалѣдинии.въ
зградицркъвьна
назнамленѣмѣ
стѣ.ивъздари
чиѥкнзю.ꙗкоск
нчанабыцркъві.
ижеслышавъпо
сласквластели
нуградатого.ре
кынидаюмлъѿ
даникнжиоукра
ситьцркъвь.онже
въскорѣповелѣна
ѥмлустворі.:-
Слышавъжетобо
любецьизѧславъ.
ꙗковсѧкобыдо
спѣнацркъві.мо
лиархиеппагео
ргиꙗ.дашедъпри
несетьмощисту
ювъцркъвьюжевъ
зградн.архиепп
ъжесъбравьпри

четъцркъвныи.и
таконзидош а
съкрташвъпреже
реченъіиградъ.
идежебѣтѣлосто
ю.ижеипришедъ
шастворишаобы
чнонобновлениѥ.
цркъвиновѣи.исту
южелитургиювъ
нескончаша.ивъ
другыижедньсѧ
брамитрополитъ
всѧѥппы.ивсѧ
црьникы.идеже
бѣстарацѣстою.
хотѧпренесениѥсъ
творити.бѣша
жевѣрницикнзи
изъобластиисво
ихъ.инициимно
зипришлиизъо
бластиисвоихъ.
дѣтескъсуще.бѣ
женчерноризьмь

ножествособрало
сѧизманастырь
своихъ. вниⷯжебѣ
прп҃бныи оцьна
шьфедосииигꙋмле
нъманастырѧпе
черьскаго. свѣтѧ
сѧакысл҃нцепосре
дѣихъ. ѹкрашенⷶ
добрыми нравы.
митрополитъже
бѣневѣрьствꙋꙗка
кост҃абл҃жнаꙗ.
пристꙋпившеже
ѿкрышарацѣсто
ю. тивидѣшацѣ
лалежаща. црк҃ы
жеисполнисѧбла
гаꙗавонѧ. тови
дѣвъмитрополи
тъоужасесѧвъ
оумѣ. иобрати
всѧнавъстокъ.
въздвигърꙋцѣ
нан҃бо. възопии

гл҃ѧ. простимѧги
ꙗкосъгрѣшихъ.
невѣрьствовахъ
къстмⷶтвоима.
ипомозиневѣрова
ниюмоѥмꙋ. себо
вѣрꙋювоистинꙋ
ꙗкост҃аѥстастрп
цатвоꙗ. тачепото
мъпристꙋпивъ
изърꙋкꙋбл҃жна
гобориса. бѣбомо
щимилежаи. ицѣ
ловашеприклада
ꙗкъоуимаикъ
срдц҃ю. тачепо то
мъбл҃гвиѥюб лго
вѣрнагокнѧзѧ. и
зѧслава. потомъ
жебратѥгоизѧсла
ва. потомжебра
ѥгост҃ослава. ио
станоготьѥдинъ
наглавѣѥгона
бл҃гословлениѥ

ѥму. потомже па
кꙑбо҃любецьвсево
лода. такоивсѧ
потомжевсѧлю
ди. титакоположи
ю насвоѥмьмѣст
тачепотомъвзе
мшерацѣнесоша
вновуюцрк҃вьти
тупоставишана
деснѣистранѣ:·
В лѣ҃. ѕ҃. ф҃. п҃. м҃цамаи
ꙗвъ. к҃. створиша
жепраздникъве
ликъвъвтъ дн҃ь. та
черадошасѧвъ
свѣоѥга домꙑіславѧ
щ ѥба. многажечю
десатвориб҃ъна
мѣстѣтомъ. ст҃ы
масвоимастрпц҃
ма. ꙗкожеинапе
рвеѥмьмѣстѣ. ѥ
жеашепоѥдино
мунача либыхо

мъписативелико
бꙑбремѧкнигъ.
нъникомуженевѣ
рно данемнитсѧ
ѡнихъ. чтобосего
чюдесѣдивнѣѥѥ
женынѣѥсть испо
вѣмъ: члвкънѣ
ктонѣмъ. бѣжено
гаѥгоѥдинаоуꙗ
та ѿколѣна. то
пребꙑвашеоуцрк
вистоꙗ ꙗкоѥди
на ѿ оубогꙑхъ. и
всихрьстьꙗнепри
ходѧщедаꙗхуть
ѥмупищю. иѥже
непотребутелесну
ю. въѥдинъжеде
ньпирусущюоу
нѣкꙑхъдомови
тꙑхъ. идепеспи
тамоутовзати
ѿнихъ. ѥженако
рмлюсебѣ. ившедъ

вдомъсѣдѧшепре
дъхрамомъ.внемъ
жебѣпирътворимъ.
слугꙑжемимохо
дѧщенедашаѥ
мꙋничтоже.нъ
пребꙑнеꙗдꙑисе
внезапубꙑвъи
стꙋлѣ.ивъꙁѧтсѧмоу
мъꙍнего.исемнѧ
шевъцьквисѣдѧ
ст̃оѭ.ивъꙁрѣвъ
видѣст̃оѭбориса
иглѣба.исходѧща
ѿолтарѧидꙋща
кнемꙋ.онжевъоу
жастибꙑвъпаде
ниць.ст̃аꙗжеи
м шаꙁарꙋкꙋвъ
ꙁдвигшапосади
шаи.иначаста
гл̃тиоцѣлении
ѥго.тачепристꙋ
пистаипрѣкр̃ти
стаѥго.потомьже

пакꙑногꙋѥгои
помаꙁашапоне
иꙗкожемасломъ
тѫмꙋщаꙁанюсе
жевсеꙗкожевоснѣ
видѣвше.бѣбоса
мъпадъилежа
шевдомꙋидеже
бѣпиръ.людиже
видѣвшележаща
инаꙁемлиꙗко
мр̃твасуща.ѥмъ
шеобращахꙋтьи
мътивидѣшаꙗ
кониоустнуможе
тьѿврести.такмо
дш̃абѣвнемь.и
мнѣвшежебѣсовь
скопоражениѥсу
ще.вꙁемъшенесоша
въцр̃квьст̃оѭ.ипо
ложишапредъдве
рмицр̃квнꙑмми.
нбѣбоногаѥгоисхо
дѧщеисколѣна

ибѣшамнозилю
дииѥстоꙗщеокрѣ
стъѥгоизрѧщи
инань.ивсѣмъ
зрѧщимъичюдѧ
щимсѧ.въѥдинъ
чавъзрастенога
ѥгоибыꙗкоидру
гаꙗ.ивсипросла
вишабаистоюѥго
стрпцю.тачеѥму
въспрѧнувшю.и
жебѣпервѣѥнѣ
млъихромъ.прогла
предъвсѣмиивъ
ставъхожашецѣ
лъ.онѣмижевъпр
шающимъ.ихо
тѧщимъѿнего
слышати.ичто
сѧслучиѥму.о
нжесказавсѧпо
рѧдубывъшаꙗ:·
въѥдинъжеѿдни
нишедъшюми.

нѣкѥгорадиорꙋди
ꙗвъградъ.исѣдѧ
шюминаѥдино
мъмѣстѣ.исепри
шедъшинѣкаꙗ
жена.сѣдебли
зълѣне.ѥꙗженѣ
сильзналъдаже
идонынѣ.повѣда
шебосѧизъиного
градапришедши.
ꙗкоѿбаподв и
жемма.повѣдами
ꙗжеостоюносте
мьоцинниколѣ.
поблажнуюстрп
цюборисѣиглѣбѣ.
ѥженынѣазъпо
вѣдѣвамъ.нъ
послушаитебрат
ѥсъвсѧкымъпри
лежаниѥмь.ине
зазритегрубости
моѥи.бывшюоу
бореднипразани

чнокмѹ стг҇о нико
лѣ. вьсѣмъ градѹ
щимъ въ црк҇вь
ѥго. она же възем
ши дѣло своѥ на
чатъ дѣлати. ж
ны же инꙑи видѣ
вше ю дѣлающѭ.
начашѧ ю ваби
ти въ црк҇вь. и по
носити ю глщ҇е ст҇
ттвориши. дѣла
ющи в дн҇ь стг҇о
николꙑ и не пои
дѹщи въ црк҇вь.
она же не послѹша
ихъ. нъ прибꙑва
ше въ храмѣ своѥ
мь дѣлающи. и
се внезапѹ възъ
хаша три ѥ мѹжи.
на дворъ ѥѩ вь бѣ
лахъ ризахъ. он
же пѣсникъ шии къ
двери видѣвъ ѩ. и

бѣ ѥдинъ старъ
а два оуна обапо
лаѥго. иже гласта
ѥи о же но како
смѣ при овѣти оца
нашего николѹ въ
дн҇ь ѥго дѣлающе
въ црк҇вь ѥго не и
дѹщи. она же ѿвѣ
щава марекѹщи.
азъ ѥсмь жена
вдова оубога. да
достоитъ ми дѣ
лати. и нѣстъ ми
трѣбѣ въ црк҇вь хо
дити. гла пакꙑ
старꙑи къ оунꙑ
ма. что гла та къ
неи. нъ размеши
та храмъ ѥи.
о... на же присту
плеша. раз
мета ста храмъ
до полѹ. и присту
пле старꙑи и ѩтъ

ѭзарѹкѹдеснѹѭ.
иизвержеѭвонъ
исхраманебыꙗ
комрътва.сѹсѣдѣ
жевидѣшаѭтакѹ
лежащѭ.въземше
несошаѭвъхрами
нѹинѹ.табоѣбро
зметанаѿстхъ.
положешежеисѣ
дѫнаднеѭ.хотѧ
щенѣѹтослышa
тиѿнеꙗ.онаже
неможашенноѹи
ѭвъзвестинноѹ
стнамидвигнѹ
ти.нъпребыва
шеꙗкоимрътва.
неꙗдѹшен хиѹт
же.развѣток хмо
раздвигшеѥн ѹ
ста.итаков л·и
вахѹлжице ѥи
липмлекоили во
дѹ.пребыжетако

достгоивеликапо
ста.наставшиже
недѣлимаслопѹ
стнѣи.въземши
женинесошаѭвъ
црквьстгонико
лы.итѹбывшѭ
млтвѣзаниѥдв
нѣколипрозрѣ.и
ꙗкоѿснавъспрѧ
нѹвши.начатъ
проситиꙗсти.и
приимшибрашь
навъзможе.испо
вѣдавсѣмъбывъ
шеѥ.рѹкажеѥн
бѣдеснаꙗꙗкосѹ
ха.ꙗкопонѣѥн
нимаалочюꙗше.
итакопребылѣ.г.
слышавшижечю
десабываѥмаꙗ.
ѿстѹѭстрпцѭбо
рисаиглѣба.въ
ставшидоидевъ

градъидѣжебѣтѣ
лос҃тоѥ. ипрѣбꙑва
шеоучрк҃вьнѥидн҃ь
инощьмолѧщеса
имла. ивоѥдинъч
ꙗсьспѧщиѥипре
дъдверьмицрк҃вн
ꙑми. иꙁидоста
с҃таꙗпꙗкопридо
стакнеи. гл҃аста
ѥипрекр҃тисѧ. и
гл҃апмаонаг҃на
моꙗвидитаꙗко
рꙋкамоꙗдеснаꙗ
сꙋхаѥсть. икако
могꙋпрекр҃тити
сѧ. иприступле
ѥдинаꙗтаюꙁа
сꙋхꙋюрꙋкꙋ. ихо
тѧшенѣꙋтогл҃ти
кнеи. исепономa
ръпришедънача
тъѿмꙑкатицр
кꙑ. ѡнажеѡщю
тисѧиктомꙋне

видѣс҃тою. рꙋка
жеѥꙗѥдиначе
пребꙑвашесꙋха.
ивъшедшивцрк҃вь.
молѧшесѧс҃тма.
дабꙑицѣлениѥ
рꙋцѣполꙋчила.
начашажепѣти
ꙁаоутренюю. бѣбо
недѣлѧвътъдн҃ь.
поуспениѥс҃тꙑꙗ
бц҃а. ѡнажестоꙗ
шевъпритворѣ
црк҃внемьлмолѧ
щисѧ. исевнеꙁа
пꙋиспадостаѥи
ꙁлатиникольци.
иженошашевъоу
шиюсвоюѥю. икоучи
шисѧлегостаоура
кꙑс҃тою. ижевꙁе
мшедашанищи
мъ. тачепотомъ
начаболѣтисꙋха
ꙗрꙋка. ѥꙗжепе

рьвѣнїенетꙋюꙗшенете
рпѧщехотѧшеизи
тиизъцр҇кви.нъ
недаꙗшаѥисꙋщи
снею.повъгдаже
ѥоуа҇нлиюутомꙋ
сꙋщю.исеѿтрьше
сѧѡвъıгапоꙗсъ.
имѫжебѣрꙋкаѥга
възвѧзана.ипа
деназемлирꙋка
жеѥиипростресѧи
бъıцѣлаꙗкоидрꙋ
гаꙗ.ипрославиша
всиб҇гаистоѥго
стрп҇цюборисаи
глѣба.сежевсеиспо
вѣдамисамьа.сѣ
дащиꙗжебѣсне
ю.азъжепрославих
хъб҇аꙗкоеподоби
мьслꙑшати.всо
сихъжежадахъ჻
Исепакꙑиньповѣ
дамигл҇ѭ.ꙗкобѣ

нѣвъкоѥмьградѣ
ул҇вѣкъ.слѣпъто
приходѧшекъцє
ркви ст҇гомлуч҇нка
георгиꙗ.молѧ
сѧѥмꙋсъслезами
повсѧд҇ниипрозрѣ
нииꙗоучимапросѧ.
нъѥдиноунощьспѧ
щюѥмꙋ.иѥꙗвисѧ
ѥмꙋхвъмуч҇нкъге
оргии.гл҇ѧутоꙗко
таковопинѥшико
мнѣ.нъащехоще
шипрозрѣтиидн
къст҇мабориссꙋиглѣ
бꙋ.итѧстворѧть
тѧпрозрѣти.тѣ
мабодастьсѧѿ
б҇аблгодатьцѣ
лебнаꙗвъстра
нѣсеи.онжевъзъ
бнꙋвъинеоблѣни
сѧ.поидекъст҇ма
стрп҇цемаборисꙋ

иглѣбуижепри
шедъпрѣбꙑоуцр҃кви
ѥюмалодн҃иимо
лѧсѧимъ.ивъѥд҃
нунощьꙗвлеша
сѧѥмустаꙗ.итри
кратꙑпрекр҃тивъ
шаоучиѥго.прозрѣ
тиѥгоствориста.
въспрѧнувъже
прославибаст҃у
юстрп҃цюꙗкопода
стаѥмусвѣтъоучи
ма.ивсебꙑвшеѥ
сегожемнозипо
вѣдаху.видѣвше
ибесѣдовавшесъ
нимъ.многажеи
потомъчюдесасъ
твориста.ст҃аꙗна
славубг҃упрославлѥ
шамусѧ:·
Видителибр҃аѥко
львꙑсокопокорени
ѥ.ѥжестажаста

ст҃аꙗкъстарѣи
шобрату.спашебо
бꙑстасупротиви
ласѧѥму.ѥдвабꙑ
статакомудару
чюдесноѥмусподо
бленаѿбг҃а.мнози
босутьнꙑнѣдѣ
тескꙑкнѧзи.непо
корѧющесѧстарѣ
шимъисупроти
вѧщесѧимъ.поу
биваѥмиисутьти
несутьтакоиблг҃о
дѣтиисподоблени.
ꙗкожест҃аꙗсиꙗ
ꙗкоутобост҃уюсею
чюднѣѥ.ѥжевта
коичтиивтакои
славѣ.титакопо
корениѥимуща.
ꙗкожеинасмрть
предастасѧ.мꙑ
женималоима
мъпокорениꙗкъ

старѣишинамъ.
нъобогдапрѣкꙑи
гл҃емъимъ. овъгда
жеоукарꙗѥмꙑꙗ.
многаждꙑжеоу
противимсѧимъ.
нъпослоушаите
гл҃емꙑихъниже осто
ю. ѥгдажебѣста
ст҃аꙗсиꙗꙗконон.
ѥгданетогожели
оц҃абꙑстасн҃а. и
либоинѣмѣстато
горадинесоупроти
вистасѧѥмоу. нъ
слꙑшастепрѣжеѥ
гдапридошапосла
нииинапогоублени
ѥѥю. чтоѿвѣта
стасоущимъсни
ма. ѥгдахотѧста
соупротивитисѧ
има. нътоѥмоумоле
лѧстасѧдапро
тиватсѧимъ.

нъивъдомꙑсвоꙗ
повелѣстаимъ
ити. оунѧстабо
самазавсѧоуме
рети. подража
ющасамоговлдк҃
ы нашегоис҃ха и
жеположидшюсво
юзалюдисвоꙗ ⁘
Никтонеподитсѧ
ст҃масилма. кто
линепохвалить
ѥю. симаанг҃липо
чюдишасѧичл҃в
ципрославиша.
исамъжевлдка
г҃ьис҃ъх҃ъсрѣтеꙗсъ
вонаангльскꙑими.
вѣнцаꙗпобѣдь
нꙑимивѣнци. о
блжнаꙗмногꙑ
мъпохваламидо
стоинаꙗ. кадере
зноуазъѡканьнꙑ
ипохвалитиꙗ.

грубыисиинеразу
мныи. єликобо
ащеизрєкунемо
гудостоинопохва
лити. нѫуторєку
илиутовъзгл҃ю. и
блж҃нъпоистинѣ.
ипреблж҃нъградъ
тъвнемъжеєсть
гробъст҃гою. имѣи
всебетѣлоблж҃но
цѣлбамъбл҃гдть
испущающе. тѣ
мженогробѣрем҃.
облж҃номугробу
идежележить ба
тьствонекрадомо.
оутъномугробу
изнегожетекуть
истоуницицѣль
бамнеоскудѣ
юще. ост҃мугробу
събирающелюди
євѣрниинаутьи
славублж҃нуюпа
мять. опреблж҃е
номугробусущию
втебѣутномутѣ
лунаславубию. и
жеєгопоутьть
блж҃нуюстр҃ицю.
ивраую довѣка.
памят ьимуще
сыпохв аламми.
оградеутныи и
стиньныибонаре
нъименемьпрозва
нъєси. себовсѣхъ
вышьшиградъ
славоювъзнесенъ
єси. заступника
боимяше. исцѣли
телявсѣмъпри
тѣкающимъвтя.
оградест҃ыиосвя
щенъиистмаси
ма. лежашаибо
втебѣєстьсвѣть
лѣ. неоугасающи
исльнцасвѣтьлѣ

иши. слнцебоѿо
блакъимощимь
ногаждыпокры
ваєтсѧ. свѣтилѣ
жеблжноюмощь
иднь. неоскудѣ
ꙗсвѣт ъпосѣща
ꙗтьмь ныꙗ. и
сарадн ха про
славлешомꙋ. оу
годникасвоꙗмь
ногымимчюдесы.
нъмыоужесьдѣ
ставимъслово.
сежесеазънесте
ръгрѣшныи. о
житиииопогуб
лении. иоучюде
сѣхъстою. ибли
жьнуюстрцюсе
юопаснѣвѣдущи
хъиисписавъıа.
другаꙗсамъсвѣ
ды. ѿмногыхъ
малабъписахъ

дапоучитающесла
вѧтьба. молюже
выипоучитающа
далюбверадибн
ꙗ. въспоминаи
темѧиглатебемо
литвапреблжну
юстрцюборнса
иглѣба. оутигрѣ
хыисписавшаго
си. некапивыіоста
вленииєгрѣховъ
получить. благо
датиюнищедро
тами. чавѣколю
биємьгананаше
гонсаха. сни
мжеоцюслава
кунносъстмъ
д хмь. иныина
и присновѣк
ы вѣкомъамм
нъ ⁘ –


володимиръ посылаеть бориса
противу печенѣгъ
стополкъ потаи
смрть ѡца сво
єго


ІС ХС
Хсъ подасть вѣнци борису глѣбу
Борисъ
стыи борисъ идеть на печенѣ

сказаниѥстра
стотерпьцюст҃у
юмꙋченику. бори
саиглѣба г҃и бла
гословиоуѥ :-

[Р]одъправьде
ныихъвъвѣкы
въблгословлени
ибудеть. сицеоу
бобыімаломъ
прежесихълѣтомъ.
сущюсамодерже
цюрускыꙗземлꙗ.
володимерусн҃усвѧ
тославлю. внукꙋ
жеигоревуижесты
мъкрьщениѥмь.
просвѣтивсюземь
люрускую. проча
ꙗжеѥгодобродѣ
телииндѣскаже
мъ. ньінѣженѣ
времѧ. аосихъпо
рѧдусицеѥсть. сеоу
боволодимеръи

мѣꙗшесновъ. ві.
неѡѥдиноѣжены.
нъѡраснъматеръ
ихъ. вних же бѧ
шестарыивыше
славъ. апонемь
изѧславъ. г҃. исто
полкъ. иже оуби
иствоꙁлоѥиꙁо
брѣте. сегомт҃и
бѧшепрежецере
ницею. грекинѧ
сущи. ипоꙗлъбѣ
ꙗрополкъбратъ
володимеръ. ростри
гъюкрасоты дѣ
лѧлицаѥꙗ. иꙁа
чаѡнеꙗсегосто
полка. володиме
ръжепоганъѥще.
оубивъꙗрополка
поꙗтъѥгожену
непраꙁдноусущю
ѡнеꙗжеродисѧ
сииоканьнистопо

лкъ. и бъі ѿ двою
оц҃ю брату сущю
тѣмь и не любла
шеть его володи
ръ. а къі не ѿ себе
ему сущю. а ѿ ро
гони дъі. д҃. сн҃ъі
имуща. изѧсла
ва и мьстислава.
и всеволода. а ѿ
ноі всеслава и мь
стислава. а ѿ бо
лгарынѣ бориса и
глѣба. и посажавъ
сѧ по раздна мѣстѣ
мъ въ кнѧжени
и еже инъдѣ скажемъ
мъ. о них же оубо
исповѣмъі и. поса
ди оубо сего оканьнаго
на го ст҃ополка въ
пиньскѣ въ кнѧжени
и а ꙗрослава в новѣ
городѣ. а бориса в ро
стовѣ. а глѣба в му

ромѣ. н҃ъ сих о
стану много гл҃ати.
да не многописа
нии в забытьи лѣ
земъ. но о немже
начахъ. сии ска
жемъ. оубо си це
много же дн҃е
мъ минувше
мъ. ꙗко скончаша
шасѧ дн҃ии володи
мерю. по уже ми
нувше мъ лѣто
мъ. кн҃. по ст҃мь
хрщении въпаде
де в недугъ крѣ
покъ. в то же вре
мѧ пришолъ бѧ
ше борисъ из ро
стова. печенѣго
мъ же ѿ инуду дъі
душемъ ратию.
на русь. въ велицѣ
печали бѧше во
лодимеръ за

ненемложашеизи
типротивубезако
мнъімъпеченѣгъ
мноогопечашеса. и
призвавъбориса
ѥмужебѣизъдѣно
имѧвъкрщнии.
проманъблжнго
искоропослушли
ваго. предавъвои
многъіврѹцѣѥго.
по слапротивубе
збожнъімъпече
нѣгомъ. онжера
достиювъставъ
иде. рекъсеготовъ
ѥсмьпредъочи
матвоима. створи
тиѥликоволить
волясрдцатвоѥго.
отаковъіхъборепри
точникъ. снъбъіхъ
оцюпослушливъ.
илюбимъпредли
цемъмтрсвоѥга.

ѿшедшиюжеѥму
инеобрѣтшюи
тоѿ супостатъ
своихъ. възврати
вшюсаѥмувспа
ть. исевѣстникъ
кнему. сказаѧ
оцюѥмусмрть.
какопрестависа
оцьѥговасилии.
всебоимѧбъіше
нарченавъстмь
крьщении. икак
стополкъпотаи
смрть. иноуьпри
имавъпомостъ
наберестовомъ.
ивъковоръобере
тѣвшесвѣсивъ
шеоужиназемль
лю. везъшенаса
нохъпоставиша
вцркви стъі
габца. иѧкоу
слъішанаватъ

тѣломъоутерпа
ти.илицеѥговсе
слезаминаполъ
нисѧ.ислезами
разливашесѧи
немогъіигл҃тиѡ
ср҃дци.начатъси
цевамъвѣщати.
оувъімнѣсвѣте
оумнюмоѥго.си
ꙗниѥзарелицѧ
моѥго.ѡъзара
стъоумностимо
ѥꙗ.наказани
ѥдоразоумиигако
ѥго.оувъімнѣ
оучегнемоникъ
комоуприбѣгноу
икъкомоувъзрю
игдѣлинасъіщю
сѧтакогоблг҃а
оученьꙗ.иказ
ниꙗтвоѥгора
зоума.оувъімь
нѣоувъімнѣ.

какозаидесвѣте
мои.несоущимми
тоудабъіхънонѣ
самъоутноѥтвоѥ
тѣло.спрѧталъи
гробоупредалъсво
имароукама.нъ
тонипонесокрасо
тъімоужьства
тѣлатвоѥго.ни
сподобленъбъіхъ
твоихъсѣдинъ.
нообл҃женииемо
ипомѧнимавпо
котвоѥмь.ср҃дце
мигоритьдш҃а
мисмъіслъсмоу
щаѥть.инеьѣмь
къкомоуобрати
тисѧ.иликако
моугорскоюспе
чальпростръти.
къбратоулиѥго
жебъіхъимѣлъ
въоц҃амѣсто.нъ

нътомимоѡсуѥть
нмирьскыіхъпо
оучаѥтсѧ. иооу
бьѥнимамоѥмь
помышлѧѥть.
тоащенаоубисть
воѥпотщитсѧта
мунікъбудугу
моѥму. азънепр
тивлюсѧзанепи
шетсѧгьгорды
мъпротивитсѧ.
асмиреныимъда
ѥтьблгдть. апль
жеребалюблюа
брасвоѥгоненави
дитьлъжьѥсть.
ипакывбогазни
любвиннѣ. сверше
нагалюбывонъ
измещетьстрахъ.
тѣмжеуторекѹ
имиутотворюсѣ
дѧ. идукобратѹ
моѥмуирекуты

мибудиоцьты
мибрастарѣиуто
мивелишиги
мои. исинаоумѣ
помышлѧгаида
шекъбратусвоѥ
му. иглшевъсерь
дцисвоѥмь. то
попекоузрюлили
цебратамоѥго
меншагоглѣба.
ꙗкоиосифъвень
ꙗмина. итавсѧ
полагаꙗнасрдци.
сиглше. волѧтво
ꙗдабудетьги
мои. помышлѧ
шежевъоумѣсво
ѥмь. ащепоиду
вдомъоцасвоѥ
го. тоꙗзыцимь
позиѥдапревра
тѧтьсрдцемоѥ.
ꙗкопрогнатими
брамоѥго. ꙗко

жеоцьмоипреже
стгокрщниꙗ.сла
выраднкнижении
ꙗмоꙗрасего.иже
вселикмоходить
ихчжепаоучинꙑ
токамоикмамъ
преитии.поѡше
ствимимоꙗмьѿ
сюду.какоянеоу
бообращюѿтогда
кꙑилимибуде
тьѿвѣтътогда
гдѣлискрыꙗмь
ножествогрѣха
моꙗего.чтобопри
обрѣтошабраꙗ
оцамоꙗгоили
оцьмои.гдѣбо
ихъжитиеисла
вамирасего.иба
границанебра
чины.среброи
златовиномедъ
вобрашнаутна

ꙗнибыстрииконии
ивелпцини.имѣн
ꙗмнеꙗндании
чтибещисленыꙗ.
игордѣниꙗꙗже
оболарѣхъсвоихъ.
оужевсеѥꙗконѣи
мъбылониктогда
всѧсникмъищезо
ша.инѣпомощи
ниѿкогоже.ниѿ
имѣнииѿмноже
стварабъ.ниѿсла
вымирасего.тѣ
мьисоломонъвсе
прошедъ.исъвидѣ
всѧстажавъ.исъ
вкупленивсѧра
смотрикъревса
суета.исуетии
суетиꙗбуди.т
ѣмопомощьѿдо
брыхъдѣлъиѿ
правовѣрииаиѿ
пелицемѣрныꙗ

любовє.идꙑижє
путємьсвоимъ
помꙑшлꙗшє.о
красотѣиѡдобро
тѣтєлєсѣтвоѥго.
ислєзамивьсра
занивашєсѧ.хо
тѧоудєржати
сѧинєможашє.
ивсизрѧщиѥго
такослєзнапла
каахусѧ.одобро
роднємьтєлєсѣ
путьнємь.разу
цѣвъзрастаѥго.
икомдовъдши
своѥиистєпашє
горєстиюсрдць
мою.ивсисмуща
хусѧопєчали.и
ктобопєвъспла
чєтсѧтогасмрти
пагубныꙗ.при
водѧпрєдъоучи
срдцасвоѥго.о

бразъкобашєоу
нꙑлъ.иѥговзоръ
исьрушєниѥсрдца
ѥгостго.такобо
бѣблжнꙑитъ.
правдивъщєдръ
итихъкротокъ
смирєнъ.вьсѣхъ
милуѧивсѧна
бдѧ.помꙑшлꙗ
шєтъжєвсєбєбо
блжнꙑиборисъ
глшє.вѣдѣиꙗко
братамоѥгозлу
ради.члвцинє
нудатьнаоуби
ствомоѥмпогу
бамѧ.тоащє
пролиѥтькровь
мою.томчнкъ
бумоѥму.дхъмо
ипримєтьвлд
ка.тачєзабꙑвъ
скорбьсмртьную.
тѣшашєсрдцє

своѥ о словеси бии·
ѥже побить дшю
своѭ мене ради и
моихъ словесъ. о
бращеть ю въ живо
тѣ вѣчнемь схра
нить ю. и поиди
радостнымъ срдц
емь. рекъ ıи не пре
зри мене прекль
сти се г҃ю уповаю
ща го на тамъ
спси дшю мою. а
с҃тополкъ же сѣ
де въ кыѥвѣ по оцѣ·
и призъва кыıаны
многы дары имъ
раздаıаше ѿпуст
ıа. посла же къ бо
рису гл҃ѧ брате
хочю с тобою любо
вь имѣти. и къ о
тьни тебѣ прида
мъ. лестно а не и
стину глаше. при

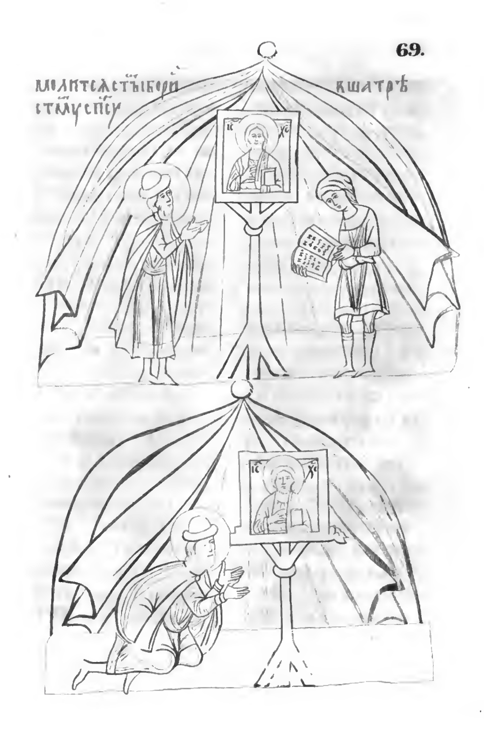
шедъ же вышего
роду ночь тай. при
зъва и путьшю и
вышегодьскыıа
мужи. и рече имъ по
вѣдѣте ми по истин
нѣ. приıазньство
имѣете ли ко мь
нѣ. путша рече вси
мы можемъ за
тѧ головы своıа по
ложити. видѣвъ
же дьıаволъ искони
ненавидѧи добра
члвка. ıако всю на
дежю положилъ
ѥсть ıи на борисъ. на
чатъ подвижнѣ
ѥ бывати. по брѣ
тай ко же иса и
нанабратоубии
ство гораща. та
ко же и с҃тополка.
поистинѣ втора
го каина оулови

мꙑсльѥго. ꙗкода
избиѥть всѧ на
слѣдникꙑ ѡ҃ца
своѥго. и самъ пр
имѣть власть ѥ
динъ. тогда при
звавъ к собѣ ока
ньныи. треклѧ
тыи с҃тополкъ свѣ
стникъ всеклузл.
и началникъ все
и неправдꙑи. и
ѿверзъ прескверь
наꙗ оуста. испу
сти своизлꙑи и
гл҃а. рєпустошь
нѣчади. аще оубо
обѣщасте сѧ гла
вꙑ положити. ше
дше ми братиѥ мл
ꙗ таи. кождо обр
щете брата моѥго
бориса. оусмотри
вше времѧ оубиѥ
те. и обѣщаша сѧ

ѥмоу тако створи
ти. о таковꙑихъ
бо рє прркъ. скори су
ть пролити кро
вь бесправдꙑ. си
обѣщеваютсѧ
кровие и собирають
себе. злаꙗ сихъ пу
ти ѥсуть. събира
юще безаконниꙗ.
не утьѥмль босвою
дш҃ю объѥмлють:·
Блаж҃нꙑи же бори
съ ꙗко же сѧ бѧше
воритилъ. сталъ
бѣ паль тѣ шать
ры. и рѣша ѥмоу
дружина поиди
сѧди исѧди на сто
лѣ ѡтни. се бо вси
вои в руку твоѥ
ѥсуть. онъ же кни
мъ ѿвѣщеваше.
не буди ми възд
ти рукꙑ на брат^а

своѥгоѥщеженна
старѣишаꙗмене.
ѥгожебыхъвидѣ
лъакъıотца. веселы
вшевоиразидо
шасѧѡнего. аса
мъостатокмоеъ
отрокыісвоими.
абѧшевъднье су
ботныинвтузѣи
ипечалиноудру
ченоумъсрдцмь.
влѣзъвъшате
ръсвоиплакаше
сѧ. скрушеномъ
срдцемьадшеюпр[а]
достною. жало
стнаглаиспуща
ше. слезъмоихъ
непрѣзрибладко
даꙗкожеоупова
ютатѧ. такода
створимирабыи
приимичастьи
требии. съвсѣми

стмитво. ꙗкоты
ѥсибъмлтвыꙗко
итебеславуьсы
лаѥмь. въвѣкы
аминъ. помышь
лѧтьжемучиниѥ.
нстрпѣсттониики
ты. нсттовачесл[а]
ваподобнужесе
мучиниѥнубыт.
икакоствѣнварь
варѣоцьсвоиоу
бииџабы. ипом
шлѧшесловопре
м удрагосоло
м опа. праведни
цивъвѣкыжи
вуть. имзьдаи
мъѡгаистроиени
ѥимъвъѡвышнѧ
го. ѡсемьсловеси
точиноутѣша
шесѧирадоваше
сѧ: тачебывече
рѣипове лѣпѣти
вечерную:


молитсѧ ст҃ыи бори
ст҃ому сп҃су
вшатрѣ
IC XC
IC XC

70.


стополкъ посъıлаѥ оубиици на стго бори
оубиици ѥдуть
на стго бориса

асамъвлѣзъвъша
теръ.начатъмоли
твутворити.иве
черниюю съслезами.
горкыимиичасто
мъвъздыхании
ѥмьистенании
мьмногыимъ.
посихълежеспати.
ибешевъмнозѣ
мысли.ивпеча
лиікрѣпцииистра
шнѣ.какопреда
тисѧнастрьти
какопострада
ти.итечениѥско
нчатииверусъ
блюсти.ꙗкодани
щад,имиѧнивѣне
цьприиметьѿру
кывседержите
лѧ.въсенчьра
ноивидѣꙗкогъ
дънѣстьоутрьнии.
бѣжевъстуюнедѣ

люрѣкъпрозвуте
русвоиѥмувъста
нинаучниоутре
нюю.самъжеобу
вънозѣсвоиоумы
вълиценачатъ
молитисѧгубу.
послании жедоша
ѿстополка.нань
тоночьипоступи
шаблизъислыша
шаблаженгогла.
стопцапоющапсѧ
ломызаоутрьнѧ
ꙗбяшежеѥмувѣ
стьоубиѥнииѥ
го.иначатъпѣти
гиутсеумно
жишасѧстужа
ющии.мнозивъ
сташанамѧ.и
прочаіапламыи
начатъпѣтипса
лтырь.обидоша
мѧпсимнози.

иоунцитучнио
держашамѧ. па
кыгибемоинатѧ
оуповахъспсмѧ.
тапосемльканонъ.
иконичавшиюмоу
оутрьнюю. нача
тъмолитисѧкъ
иконѣгни. рѣгии
сехеижесимъобр
зомъявисѧпазе
мли. изволивъво
лекювзитинакрт
ъ. ипримъстрть
грѣхърадинаши·
сподобимѧпрга
тистрть. иѧкооу
слышашетопотъ
золъоколошатра
итрьпетенъбы
въначатъслезы
испущатиѡчи
юсвоеи. иглшасѧ
ватигииаковъ
свѣтѣсемъиако

сподобилъмѧеси
завистирадиипри
иатигоркуюсиъ
мрть. ивсепостра
датилюбъверади
исловесетвоего. не
въсхотѣхъбовзи
скатисебесамъ.
ничтожесебеизво
лихъ. поаплулю
быисетерпитьвсе
мувѣруемлеть.
инеищетьсвоихъ
си. ипакыбоѩзь
ниевълюбвинѣ.
съвершенаѩболю
быивънънизмеще
тьбоѩзнь. тѣмь
жевлдкодштамо
ѩврукутвоиювы
ну. ѩкозакона
твоегонезабыхъ.
ѩкогугодѣбыта
кобуди. ияакооу
зьрѣстапопинъ

ѥго. иотрокъже
слꙋжашеѥмꙋ
г҃асвоѥгодрѧхла
ипечалиюобли
ꙗнасꙋща. ꙃѣлор̑
сплакастасѧ. и
г҃ластамилꙑи
наѥг҃не. драгꙑи
колкоибл҃гости
сподобленъбꙑ. ꙗ
коневъсхотѣпро
тивитисѧбратꙋ
своѥмꙋлюбвера
дихвꙑ. ꙗковели
кꙑиводержаврꙋ
кꙋсвоѥю. исерекⷶ
шаоумилиста
сѧ:·


74.
придошаоубиицинастгобо
рисаиоуслъı
шашаившатрѣпоюща
оубибиваютъстгобориса.

набиѥоуѕрѣтекꙋ
щихъвкшатрꙋ. бл҃
станиꙗоружиꙗ
имечиножеоцѣще
ниѥ. ибезмило
стипрободенъбꙑ.
чтноѥимногоми
лостивꙑѥтѣлосто
гобл҃жнгострпца
хваборнса. инасꙋ
шакопьипꙋтша.
италъцьрлобицъ
рѫшко. видѣжео
трокъѥговержесѧ
натѣлоѥго. рекꙑ
иданеостанꙋте
бегнѥмоидрагꙑи.
даидежекрасота
тѣлатвоѥгоꙋвѧ
даѥть. тꙋаѕъсто
боюжнвотъсвои
сконъчати. бѧше
жесеродомоугри
нъ. именемьже
георгии. ибѧше

въѕложилъна
пьгривнꙋѕлатꙋ.
ибѣлюбимъбори
сомъпачемѣрꙑ.
итꙋжепронѕоша
иꙗкобꙑоуцране
нъ. имескоуинѕъ
шатравъоторо
пѣ. иначашагл҃а
тистоꙗщииокрꙋ
гъѥго. чтостоите
ѕрѧщепристꙋпь
лешесконъчаѥмь
повелѣноѥнамъ.
ислꙑшавъбл҃жн
нꙑинначатъмо
литисѧимлъими
лсѧимъдѣꙗти.
гл҃ѧбратьꙗмоꙗ
милаꙗилюби
маꙗ. маломипре
мѧѿдадитеми
дапомнепомолю
сѧбꙋмоѥмꙋ. ивъ
зрѣвънанбосъсле

замигорцѣвъ
здохнувъ. нача
тъмолитисѧси
цеглѧ ⁖
Г҃ибезлатвъıии
многопрелатвъıи
и. славатиıако
сподобилмѧѥ
сиѿпрелеститиж
тимсегольстна
го. славатипре
щедрыиживо
давце. ıакоспо
добилматру
дасѧхотѣтимлчн
къ. славативла
коулвѣсолюбче.
сподобимѧско
нчатихотѣни
ѥсрдцамоѥго.
славатихѣмно
гомлрдиютвоѥ
му. иженапра
винаправъıи
путьмирнъıи.

ногъııатечиктє
бебесъблазна.
призрипавдıсо
тустнатвоѥıа.
ивнижьболѣзнь
срдцамоѥгою
жеприıахъѿсро
дникамоѥго. ıа
котебераднуме
рщвамѧнѣѥсмь.
весьднь. въниши
мѧıакоовчасни
дн. вѣсибогимло
нвѣси. ıаконепро
тивлюсѧнивъ
прекъıгаюимъı
врукусвоѥювсѧ
воıаоцамоѥго. и
всѧлюбимѧоче
мъмонмъ. ничь
тожеоумъıслн
хъпротивубра
тумоѥму. онже
селикоѥликовъ
зломжевъздвиже

накамѧ. да аще бы
ми врагъ поноси
лъ претерпѣлъ оу
бо быхъ. аще бы не
навидѧи мене ве
лерѣчеваль оукры
лсѧ оубо быхъ. но
ты гнивижь меж
мною и межю бра
томъ моимъ. и не
постави имъ грѣ
ха сего. нъ примим
вмирѣдшю мою
а мин. тачев
зрѣвъ книгахъ оу
миленъ имаоучи
маиспадше мъла
цемь. вьсь слезами
оболиıавсѧ. ребра
тие приступлеше
скончаите служьбу
вашю. и буди имми
ръ брамоıему и ва
мъ брат͠ие. да елико
слышаху словеса

его ѿ слезъ не мо
жахуни словесъ рѣ
щи. ѿ страха же и
печали горкыи ѿ
многы слезъ. на
съвоздыханиıемь
горкомъ жалости
плакаху. комждо
въ душю своıе глаа
ше. оубы мнѣ кнѧ
же моимилыи дра
гыи благыи. во
дителю слѣпымъ.
одежа нагымъ
старости жезле.
казателю не на
казанымъ. кто
оуже сии исправи
ть. како не бѣсхо
тѣ славы мира се
го. како не бѣсхо
тѣ веселити сѧ съ
утн̄ыми велмо
жами. како не бѣ
схотѣ величиıа

ѥжевьсемьжити
и.ктобонепоудивиⷮ
тсѧвеликомоуѥ
госмирению.кто
линесмиритсѧ
оногоѥсмирениѥ
видѧислышаша.и
абиѥоуспепреда
въдшюѡрѹцѣка
жива.мцаноули
ꙗвъ.кд.дьньпрѣ.ѳ.
каландъавгуста.
избишаженотро
кымногы.сбгео
ргиꙗжененмогу
щесѧтигривнⷩ.
ѿсѣкшеглавуи
ѿвергошакромѣ.
дателмьипослѣ
динемогошапо
знатитѣлаѥго.
блжнагожебори
саобертѣвшевша
теръ.възложивъ
шенаколаповезо
шаиꙗкобышана
борѹ.начатъвъска
пѧтистꙋюсвоюгла
вꙋ.исеоувидѣвъ
стополкъпосладъва
варѧга.ипрободо
станимечемьвъ
срдце.итакосконь
часѧ.ивъсприꙗ
тънеоувѧдомы
ивѣнецъ.иполо
жишатѣлоѥго.
принесошевыше
городѣ.оуцркви
стговасилиꙗ.
въземлипогребо
шаи:–

а каваржга прободоша мечемъ въ срце ст҃го Бори

несусуть ст҃го Бориса на погребенье

80.


погребенье ст҃го бориса
оубиици борисовѣ
повѣдаша ст҃ополку
оубивши бориса

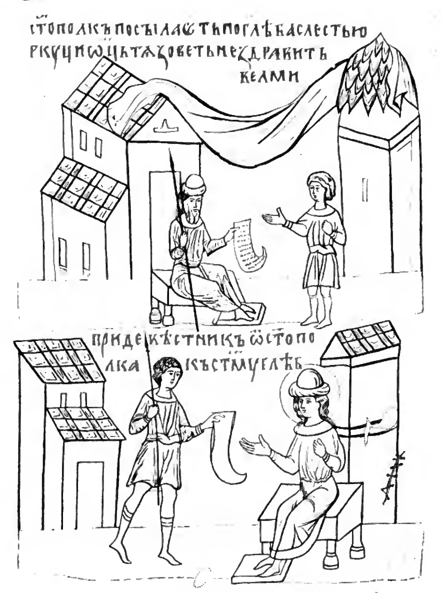
вѣнецьприѥмьѿ
хабасъправедь
ныимиприутеса·
съпррокыиапл҃ыи
ѥликымучн҃ческы
миивъдварѧгаѥса·
навраму на лонѣ
почиваѩ·вида
неизреньнуюра
дость·въспѣваѩ
съанг҃лывесела
сѧвлицѣстх҃ъ·и
положишатѣло
ѥгопринесошата
новышегороду·оу
цркъвистг҃оваси
лиѩвъземлипо
гребоша·оканьни
ижеоубиицыпри
дошакъстополку·
акыхв҃упимуще
беззаконьници·
сицибослугыбѣ
сибываютъ·бѣ
сибонаѕлоѥпосы

лаѥмибываю
ть·анг҃линабла
гоѥслемибыва
ють·анг҃лъулв҃
кузланестварѧ
ѥть·нъблг҃оѥмы
слитьѥмувсе
гда·пачежехрь
стьѩнамъпомо
гаѥтьизаступа
ѥтьѿсупротивь
нагодиѩвола·а
биенивсегдана
злоѥловѧтьвсе
гдазавидѧще
ѥму·понежеви
дитьчлвк҃або
мъпоутена·иза
видѧщеѥмуна
злоѥшлемиинеко
рисуть·рѣбобъ
ктоидетьпрѣ
льститьахава·
ирѣбѣсъсеазъи
ду·зълачлвкъ

тъщасѧнаꙁлоѥ
нехѹжешиѥсть
бѣса:
Бѣсибочл҃вкабо
ꙗтсѧ.аꙁълъ
чл҃вкънибасѧбо
итьничл҃вкасѧ
стꙑдить.бѣси
кратабогатсѧгн҃
ачл҃вкъꙁолъни
кратасѧбоить.
тѣмжеигл҃аше
д҃вдъ.ащевоист҃
нѹправогл҃тепра
вдѹсѹдитесн҃ве
чл҃вцьстии.ибо
васрдцибеꙁако
нѹѥтенаꙁемли.
неправдꙑрѹкꙑ
вашасъплѣта
ють.оѹчюжени
бꙑшагрѣшни
циѿложесн҃ъ.
ꙁаблѹдишаѿ
чревагл҃алжю
ꙗростьихъпоо
браꙁѹꙁмиинѹ:-
Инедосегоставии
оѹбиистваокань
нꙑистополкъ.
нъинаболшане
истовасѧнача
тъпростирати
сѧ.иꙗковидасѧ
ижеланиисрдца
своѥго.оѹжеоѹлѹ
чинабиѥневъспо
мѧнѹвъситако
ꙁлагосвоѥгооѹби
иства.имногаго
сисоблажнениꙗ.
инипонѣмаалꙑ
напокаꙗниѥпре
клонисѧ.нътѹа
биѥвнидевъсрд
цеѥгосотона.ина
чатъипострѣка
ти.вѧщьшаиго
ршаꙗсъдѣꙗти.
имножаишаоѹ

бииства. иглаше
бовъдшисвоѥио
каньнииутоств°
рю. ащедосѣдеста
юлюдѣлооубиства
моѥго. тодвоѥго
имамъчаꙗти.
ꙗкооуслышать
мѧбратьꙗ. иже
варившевъзда
дѧтьмигорша
сихъ. ащелиине
сицетодаижде
нутмѧ. ибудущую
жьпртлаоцѧмо
ѥго. ижалостьзе
мьлѧмоѥꙗснѣ
стьмѧ. ипоноше
нияпоносѧщихъ
нападутьнамѧ.
икнѧжениѥмо
ѥпхрииметьинъ.
ивъдворѣхъмои
хънебудетьжи
вущаго. занеѥго

жегъвъзлюбна
съпогнахъ. икъ
болѣзниꙗзвупри
ложихъ. приложю
оубобеззакониѥ
къбеззаконию.
обачегрѣхъмтре
моѥꙗнеоутить
мисѧ. исъправе
дьныимиценапи
шюсѧ. нъдапотре
блюсѧѿкнигъ
живущихъꙗко
женибы. ѥжепослѣ
дисказаше мѧны
женѣвремѧ. нъ
напредълежаще
ѥвъзвратимсѧ.
исинаоумѣсипо
ложивъзлыисвѣ
тникъдьꙗволь.
послапоблжна
гоглѣба ⁘


СТОПОЛКЪ ПОСЫЛАѠТЬ ПО ГЛѢБА С ЛЕСТЬЮ
РКУЦИ СѠЦЬ ТѦ ЗОВЕТЬ НЕЗДРАВИТЬ
ВЕЛМИ
ПРИДЕ ВѢСТНИКЪ Ѿ СТОПО
ЛКА КЪ СТМУ ГЛѢБ

Прекъпридивборзѣ
оц҃ьзоветьтаине
здравитьвелми.
онжевборзѣивъ
малѣдружинѣ.
всѣденаконѣип°
иде. ипришедъна
волгунаполи. по
тчесѧпотчесѧпо
днимьконьвро
въ. иналомино
гумало. иꙗкопри
деискъсмоленьскꙋ.
ипоидеѿсмоле
ска. ꙗкозрѣимоо
диностанасмѧди
нѣвкорабльции
всевремѧпришла
бѧшевѣсть. ѿпе
редъславꙑкꙗро
славꙋ. оотнисъ
мртиприслаꙗро
вуикъглѣбу. река
неходибратеоц҃ь
тиоумерлъабра

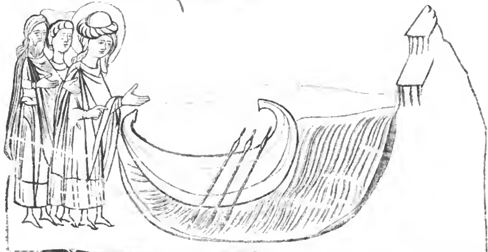
тъти оубиенъ ѿ
ст҃ополка. исислꙑ
шавъблаженꙑивъ
зопиплачемьгорь
комъипечалюсе
рдечною. исице
глашеоувꙑмнѣ
г҃имои. одвоюпла
чюплачюсѧисте
ню. двоиѥсѣтова
ниѥсѣтуюитꙋ
жю. оувꙑмнѣ
оувꙑмнѣплачю
сѧпооц҃и. плачю
сѧпачезѣлоѿча
ꙗхсѧпотебѣбрете.
иг҃небориселако
прободенъѥси. ка
кобезмилости
прочеѥсмртипре
дасѧ. каконеѿ
враганъѿсвоѥго
братапагубꙋвъ
сприꙗлъѥси. оу
вꙑмнѣоумнѣ

мнєстобоѭоумрє
ти. нежеоуѥди
неноумоусирену.
ѿтебевсемьжи
тиипожитии.
азъмнѣахъвлицє
твоѥоуꙁрѣтиань
гѣльскоѥ. тисели
каѧтугапостиже
мѧиоунихъбы
хъстобоѭоумрет
гнемои. нынѣже
чтосътворюоуни
ленъотуженъѿ
твоѥѩдоброты.
иѿцамоѥгомно
гагоразума. омили
лыимоибратеи
гне. ащеѥсиполу
чилъдерзновѣни
ѥоубга. молимоѥ
мьоуныньи. да
быхъиазъсподо
бленъбыхътуже
смрьтьприѩти

стобоѭжити. не
жевъсвѣтѣсемь
прелестнѣмь. иси
цесароустенющу.
иплачющуислє
ꙁамиꙁемлюомача
ющу. исъвъꙁды
ханииѥмьчасто
бапризываюшу.
приспѣшавнеꙁа
пупосланииѿсто
полка. ꙁлыѩѥго
слугынемлтивы
ѩкровопиицѣбра
тоненавидцилю
тѣꙁѣло. свѣрпа
ꙁвѣридшюимаю
щю. стыижепои
девкорабльци. и
срѣтошаоустъ
смѧдины. ꙗко
оуꙁрѣвъбъꙁрадо
васѧдшеѥюони
жеоуꙁрѣвъомра
чахусѧ ·:·

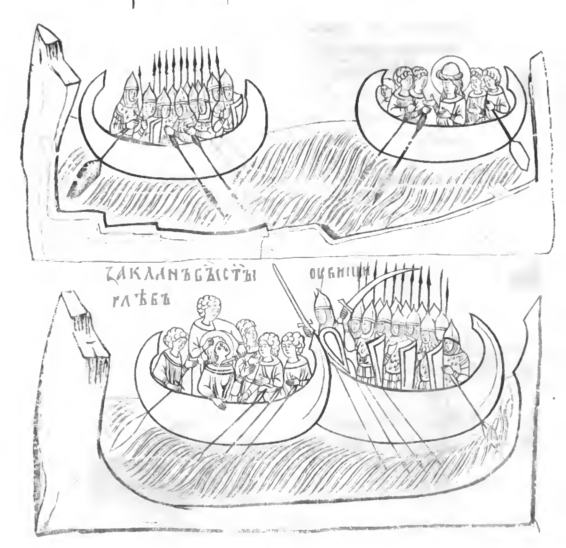

СТЫИ ГЛѢБЪ ВСѢДЕ НА КОНЬ И ПОТЧЕСЯ КОНЬ И НАЛО
МИ СЯ ЕМУ НОГА И ПОИДЕ В НОСАДЪ


СТЫИ ГЛѢБЪ ВЛѢЗЕ ВЬ НАСАДЪ



88.

срѣтаютъ оубиици ст҃го глѣба



игребахѹсѧкне
мѹ. асьцѣловани
ꙗѿнихъчаꙗше
приꙗти. иꙗкобы
шаравнопловѹще.
начашаскака
тиизлинонивъ
лодиюѥго. обна
женъимечникѹ
ща. врѹкахъбле
щащасѧакъıво
да. набиѥвсѣмъ
веслаѿрѹкъиспа
доша. ивсиѿстр
изъмертвѣша.
сивидѣвъблаже
нъıиꙗкохотать
ѹбитии. възрѣ
въкнимъоѹми
ленъıимаоѹнима.
нельзамалице
оѹмъıваꙗ. скрѹ
шенъмъсрдцмь.
исмиренъмъра
зѹмомъ. ичасты

мъвъздыханиѥ
мь. всьслезамипра
зливаꙗсѧ. атѣ
ломъоѹтерпаꙗ.
жалостногла
спѹщаше. недѣ
итемѥнебрати
ѥмилаꙗидра
гаꙗ. недѣитеме
ненитоже въı
зластворша. не
дѣитеменебра
тиѥмилаꙗи
гдинѥмоинебре
зитемене. кѹю
вынобидѹсътво
рихъбратѹмоѥ
мѹ. ивамъбраѥ
игъиѥмои. аще
аникаꙗобида
ведетемакъ
кнѧзювашемѹ.
акъмоѥмѹбра
тѹигнѹ. помп
лѹитеоѹность

моѥи. помилꙋите
гьıѥмоѥи. вьıми
бꙋдетегьıѥаазъ
вашьрабъ. непо
жнетеменеѿжи
тиꙗнесъзрѣла.
нипожнетекла
санеоужесъзрѣ
вшанамлекꙋ. бе
злобиꙗносѧще.
непорѣжелозьı
недоконцавъзъ
растошꙗапло
дьнимꙋщи. млю
вьıсѧнимилъвьı
сѧдѣю. оубоите
сѧрекшаоустьı
апльскьı. недѣ
тибьıваитеоу
мьıзлобиѥмьи
възрастомꙗѥ
щемладьствꙋ
ю. снѣтьоубии
ствонасьıрорѣ
заниѥ. чтозло

съдѣꙗхъсвѣдѣ
тельствꙋитемн.
инежалиѥснаще
кровимоѥꙗнена
сꙑтитесѧхоще
те. оужеврꙋкꙋвьı
ѥсмьбратиѥ. и
братꙋмоѥмꙋава
шемꙋкнзю. инѣ
попѣѥдинагосло
весѣнепостьıдѣ
шасѧ. нимьıсли
ѭпреклонишасѧ.
нъꙗкожесесверѣ
пиизвѣриѥнапа
дошаитаковъ
схꙑтишаи. онъ
жевидѣвъꙗко
невнемлють
словесиѥго. нач
тъглтисице :· —
Спсисѧмилꙑи
Бмопоче. игнева
силиѥ. спсисѧ
мтигжемоѩ. и

спсисѧбратеборисе
старѣишиноуности
моѥꙗ. спсисѧбра
тепоспѣшителю
ꙗрославле. спси
сѧнтыбратеивра
жестополче. спси
тесѧивыбратиѥи
дружиновси. спси
тесѧивысиоуже
бонепомаамъвасъ
въжитиисемь.
занерозлучаѥмь
нужеѥ. иглшепла
часѧвасилиѥва
силиѥоучемои. пр
клонииоухотвоѥи
оуслышиглмо
и. призьриивижь
приключьшаꙗсѧ
чадутвоѥму. ка
кобезвиныꙁакла
ѥнъмъѥсмь. оубы
мнѣоубымнѣ
слышинбсоуш

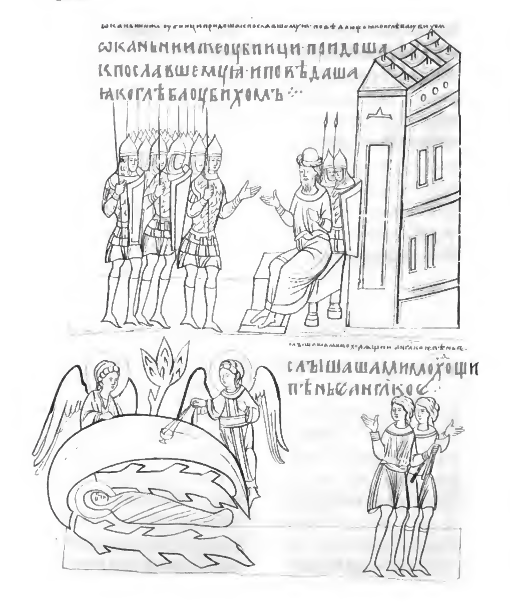
земле. итыборисе
браоуслышигла
самоѥго. оцамо
ѥговасилиꙗпри
звахъинепослуш
мене. танитыхо
щешимененеоуслы
шати. вижьско
рбьсрдцамоѥгои
ꙗзвудшамоѥꙗ.
вижьтечениѥсле
замоихъакырѣ
ку. иниктоженне
внемлетьмни. нъ
тыоубопомани
мѧипомолисѧмо
мнѣ. къобщѥмусѣ
хвладцѣ. ꙗкои
мѣꙗдерзновѣни
ѥ. ипрестоꙗоупре
столаѥго. инача
тъпреклонь колѣ
нимолитисѧси
це. прѣщедрыипре
млтвыигисле

ꙁамонхъ непремо
лчи. нъ оумилисѧ
на мое оуныние.
и въ искрушение
срдца моего. себо
ꙁаколаѥмь ѥсмь
чьто ради. или ꙁа
которую обиду.
не свѣмь ты вѣси
ги ги моi. вѣмъ та
рекша къ своимъ
апломъ. ꙗко ꙁа и
мѧ мое въꙁложа
тъ на вы рукы. и
предани будете
родоми и другы.
и братъ брата пре
дасть на смрть.
и оумертвать вы
и имени моего ра
ди. и пакы и вътерь
пѣнии вашемъ.
спасете дшѧ ва
ша. въ имѧ ги исусу
ди се его то вадша

моꙗ предъ тобою
ги. и тебе славу въ
сылаѥмь оцю и
сну и стмоу дху ныи
Та уеве въꙁрѣвы кни
мъ и ꙁмолкъ шедъ
главъ рѣ. тоже при
ступлеше вы иско
нчаите. на неже
послании есте. то
гда окаанныи
горасъръ. повелѣ
ꙁарѣꙁати в борꙁѣ.
повар же глѣбо
въ имѧнемь то
рчинъ. и ꙁемь но
жь и ꙁакла бла
наго. акы агнѧ
беꙁлобиво. мца
сентѧбрѧ въ. е.
въ днь понедѣль
никъ. и принесеса
гви жертва уча
стаи благовонна
и въꙁиде въ нбныꙗ
обители къ гу ⁘

СТГО ГЛѢБА ВЕЗУТЬ КЪ БЕРЕГУ ВНАСАДѢ УЖЕ ОУБЬЕНА




ѡканьнии же оубиици придоша
к пославшему ꙗ и повѣдаша
ꙗко сглѣба оубихомъ ⁖
слъшаша мимоходящи
пѣнье англкое

поуꙁрѣжелаѥма
госибрата·ивоспри
ꙗставѣнцанбн҃ы
ꙗ· ѥгоженвождела
ста·ивоꙁрадова
сѧ·радостьюнеи
ꙁреч[illegible]еньноюѭже
оул[illegible]чишабралю
бьѥмъсвоимъ·секо
льдоброиколькрас
ноѥжежитибрато
мавкꙋпѣ·ѻкань
нииженѻниоубии
ци·възвративше
сѧпридошакъпосла
вшеѥмꙋꙗ·ꙗкоже
рч҃едв҃дъвоꙁвратѧтсѧ
грѣшницивоадъ
ивсиꙁабывающи
иб҃а·ипакыѻрꙋжь
ѥиꙁвлекошагрѣ
шницинапрѧгоша
лꙋкъ·ꙁаклатипра
выꙗсрц҃мъ·иѻрꙋжь
ꙗихъвнидетьвъ

въсрц҃ѧихъилꙋци
ихъсъкрꙋшатсѧꙗ
когрѣшниципогы
бнꙋть·ищеꙁающе
ꙗкодымъищеꙁнꙋ
ть·иꙗкосказаша
с҃тополкꙋꙗкотво
рихъповеленоѥто
бою·исеслышавъ
воꙁнесесѧсрц҃мъ
исбыстьреченоѥ
псалмъпѣвцемъ
дв҃дымъчтосѧхва
лишиѻꙁлобѣсилны
ибеꙁаконьѥвсьдн҃ь
неправдꙋоумысли
ꙗꙁыкътвои·ивоꙁлю
билъѥсиꙁлобꙋпа
чеблг҃тынѧнепра
вдꙋнежегл҃атипра
вдꙋвоꙁлюбилъѥси
всѧгл҃ыпотопны
ꙗ·иꙗꙁыкъльсти
въ·сегорадираꙁдрꙋ
шитьтѧбъдоконцѧ

востергнетьтѧипр
селитьтѧѿселатво
єгоикореньтвоиѿ
землѧживущии
хъ·ꙗкожесоломо
нъреазъвашеипо
гыбелипосмѣюсѧ
ꙗкорадуюжесѧє
гдагрѧдетьнавы
пагубатѣмжеснѣ
дѧтьсвоєгоплоды
исвоєѧнеуьстина
сытѧтсѧоубьєну
жеглѣбовиипове
рженунапустѣ
мѣстѣ·межюдвѣ
макладома·игь
всегданеоставлѧ
своихърабъꙗко
жере·двдъсхрани
тьгьвсѧкостихъ
ниєдинаѿнихъ
несокрушитсѧисе
муоубостимулежа
щюдолговремѧ·

неоставиманеви
дѣниииинебреже
нии.отинудь
прибыти.напо
казаовогдаже
свѣщагорѧща.
ипакыпѣнига
англ҃ьскаꙗслы
шаху.мним охо
дѧщиигостиє.
ининижеловы
дѣющеипасущи
ижеслышащеи
видѧще.небыпа
мѧтиниєдино
муже.овозиска
нителесистго.
дондежеꙗросла
въветерпѧсего.
злагооубииства.
движесѧнабра
тооубиицаоно
гооканьнагосто
полка.ибрани
многыениммъсъ

ставивъ. ивьсегда
п особиѥмьбии
мъпоспѣшениѥ
мьстою. побѣди
въѥликобрани.
съставилъсни
мъ. ипосрамле
нъипобѣженъ
възвращешесѧ⁘
Стополкъжеока
ньныиначакнѧ
житивъкыѥвѣ.
ꙗрославужеѥ
щеневѣдущю о
тнисмрти. варѧ
зимнозибѧхуоу
ꙗрослава. инаси
лиѥтворѧхуно
вгородцемъиже
намъ. ивъставъ
шеновгородции
збишаварѧгы.
въдворѣпоромо
ни. иразгнѣвасѧ
ꙗрославъишедъ
нарекъисѣдевъ
дворѣипослакно
вгородцемъ. ире
оужемнѣсихъне
крѣсити. ипозва
ксобѣнарочиты
мужи. ижебѧхи
сѣкливарѧгы.
иоблестивъихъ
исѣче. втужено
щьпридевѣсть.
искыѥваѿсе
стрыѥгопередъ
славы. оцьтиоу
мерлъастополкъ
тисѣдитькы
ѥвѣоубивъбори
саглѣбапослалъ.
блюдисѧсегопо
велику. сеслыша
въꙗрославъпе
чаленъбывъо
оцииодружинѣ.
заоутражесъбра
прокъновгородець

ꙗрославърелюба
моꙗдружинимою
жевчераизбихъ.
анынѣбышана
добѣноутреслезъ.
ирѣимънавѣчи
оцьмоиоумерлъ.
астополкъсѣде
вкыѥвѣизбиваꙗ
ꙗбратьюсвою. ирѣ
шаѥмꙋновгоро
дци. ащекнѧже
братьꙗнашаисѣче
намможемъпото
бѣбороти. исобра
ꙗрославъвара
гъ тысѧщю. апро
чихъвои. м҃. ты
сѧщь. ипоидена
стополканарекъ
ба. реканеазъпо
чахъизбивати
братьюноонъ.
дабудетьотмѣ
стникъбꙑкрови

братꙗ. занебезъ
винꙑпролиꙗ.
кровьборисовуи
глѣбовуправедь
ную. ѥдаимнѣ
тожесотворить.
нъсудигипопра
вдѣ. даскончаѥ
тсѧзлобагрѣ
шнаго. ипоиде
настополка. о
нжеслышавъи
дучꙗрославаипре
строибещислару
сиипеченѣгъ. и
зидепротивучю
вую: к҃а
Влѣ. з҃. ф҃. придеꙗ
рославъисташа
противусебеоба
полыднепра. и
несмѣꙗхутино
нисихъначати
нисионѣхъ. и
стоꙗшаза. г҃. мцⷭ

противѹсобѣ. и
начавоѥводасто
полчь. ѣздѧвъ
зълѣберегъ. ѹка
рѧтиновгородцѣ.
глѧче. чтопридосте
съхромьцемьтѣ
мь. авыплотни
цисѹщеаприста
вимъвыхоромо
въ рѹбити. сеслы
шавшеновгородь
ци. рѣшаꙗросла
вѹꙗкозаѹтра
прѣзомсѧнань. а
щектонепоидеть
наньснамиса
мипотнемь. бѣ
бооужевъзаморо
зъ. истополкъже
стоꙗшемежюдь
вѣмаозерама.
высѣденаберегъ.
ивсюнощьѹпи
всѧбѣсдрѹжи

ноюпротивѹсвѣ
тѹпрѣзесѧвысѣ
денаберегъ. иѿрѣ
шишалодьѣѿбе
рега. ипоидоша
противѹсобѣ. исо
стѹпишасѧна
мѣстѣибысѣча
зла. инебѣлзѣ
печенегомъозе
ромъпомагати.
иприснѹшавои
стополцѣкъозерѹ.
ивъстѹпишана
ледъиобломиша
сѧ. подолѣвати
начаꙗрославъ. ви
дѣвъжестополкъ
побѣжевлѧхы.
ꙗрославъжесѣде
въкыѥвѣнастолѣ
отни. бѣжетогда
ꙗрославълѣ. кн:
Влѣ. ꙁ. ф. кг. приде
болеславъсъстопо

ꙗкоклѧнаꙗросла
васлѧхꙑ.ꙗросла
въжесъвкупивъ
русьварѧгꙑсловѣ
ни.поидепротиву
ипридевелꙑню.и
сташаобаполкꙑрѣ
кѣбуга.ибѣоуꙗро
славкормилицьво
ѥводабуды.ина
чабудаюукорѧти
болеславаглѧ.ѥ
датроскоютипро
бодемъчревотво
ѥтолстоѥ.бѣбоболе
славъвеликъита
жекъодванако
нѣмогасѣдѣти.
ирѣболеславъдру
жинѣсвоѥи.аще
вꙑсегооукоранетъа
льазъѥдинъпо
гꙑну.ивсѣдана
коньвъбредеврѣ
купонемьвоиѥ

го.ꙗрославъжене
оутѧгнувъиспо
лцитисѧ.ипобѣ
диболеславъꙗро
слава.болеславъ
жевнидевкꙑѥвъ
състополкомъ.
ꙗрославъжепобѣ
жесчетꙑрьмиму
жикновугороду.
ꙗрославужепри
бѣгшюкновугоро
ду.хотѧбѣжати
заморе.посадни
къкоснѧтинъсꙑ
нъдобрꙑньсновго
родципрасѣкоша
лодиꙗꙗрославлѣ.
рекущеможемсѧ
иѥщебитисъболе
славомьисъсто
полкомъ.инача
шаскотъбрати.
ѡмужапочетꙑ
рикуны.аѡста

ростъподевѧтигри
вень.аѿбоꙗръпоо
смидесѧтъгриве
нъ.иприведошава
рѧгыивдашаимъ
скотъ.исъвъкупи
ꙗрославъвоимно
гыи.безумнъиже
стополкъречеꙗко
желаховъпогоро
домъ.избиваите
ибъıтако.болесла
въжепобѣжеискы
ѥва.възѧмъимѣ
ниѥибоꙗры.ипри
деꙗрославънасто
полкаипобии.и
бѣжестополкъвъ
печенѣгы:—
Влѣ.҂ѕ.ф.кз.сътре
клѧтыистополкъ
придесъмноже
ствомъпеченѣга.
иꙗрославъсовку
пивоꙗ.изидепро

тивунемунальто.
иставънамѣстѣ
идежеѹбиенъ
стыиборисъ.ивъ
здѣвънанборуцѣ
рѣ.секровьбрамоѥ
говъпиѥтыктебе
владко.ꙗкожеи
авелевапреже.и
тымьстиѥгоꙗко
женнаономъпо
ложистенаниѥи
трѧсениѥ.набра
оубиицѣканинѣ.
ѥимолютѧги
давъсприиметь
прѧмотомѹ.ипо
молсѧирекъобра
тамоꙗ.ащеитѣ
ломъѿшлаѥста.
нъблгодатиѭ
ваѥстаигвипре
дъстоита.имлтвъ
юпомозитами.
исирекъпоидоша

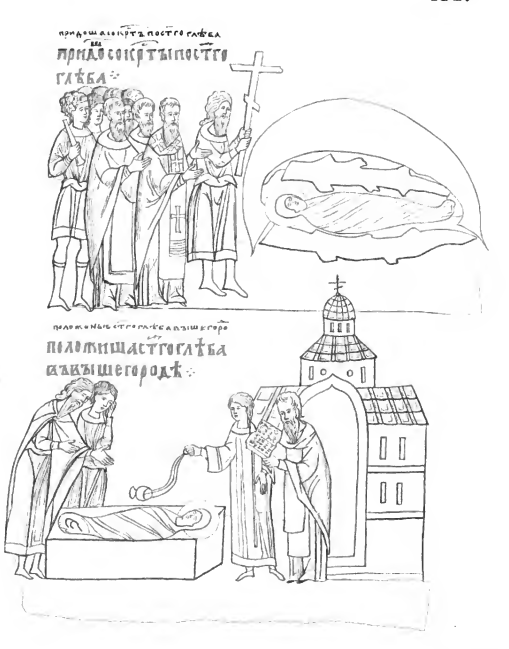
противусобѣ.ипо
крꙑшаполелеть
скоѥмнѡствомъ
вои.исъступиша
сѧвъсходѧщю
слнцю.ибꙑстьсѣ
чазлаотинудь.
исъступишаса
тришьдꙑ.ибиша
сѧчресвьсьдн҃ь.
иоужекъвечерꙋо
долѣꙗрославъ.а
сьѡканьнꙑисто
полкъпобѣже.и
нападенаньбѣсъ.
ирослабѣшако
стиѥго.ꙗконемо
щининаконѣсѣ
дѣти.инесѧху
тьѥгонаносилѣ
хъ.иприбѣгоша
снимъберестию.
онжепобѣгнете
сежепутьпуть
понасъ.ипосꙑла
хупротивуинебѣ
никогоже.игонѧ
щаго.никогоже
въслѣдъѥго.иле
жавънемощиивъ
схопивсѧглше.
побѣгнемьѥще
женутьохъмнѣ.
инеможашетерь
пѣтинаѥдино
мѣстѣ.ипробѣ
желѧдьскуюземь
лю.гонимъгнѣ
вомъбжиимъ.и
прибѣжевпустꙑ
нюмежючахꙑ
илѧхꙑ.туиспро
вержеживотъ
своизлꙑи.ипри
ꙗтъвъзмѣздиѥ
ѿбога.ꙗкожепо
казаше.посланаꙗ
нанърананапагу
бнаꙗ.посмрти
мукꙋвѣчнꙋю.

итакообоюживо
тулихованъбы.
исьденетокмои
кнѧжениꙗнъ
иживотагонзе.
такмонетокмо
цртванбнгоиѥже
съанглъıжитиꙗ.
погрѣшинаимоу
цѣогнюпрѣда
стьсѧ. иѥстьмо
гылаѥгоидосего
днє. исходитьѿнѥ
госмрадъзолъ. на
показаниѥчлвк
мъ. даащеикто
ѥистворитьслы
шавъѥ є. ижество
ритьивѧщесихъ.
ꙗкожекаинънѥ
вѣдыимьстипри
ꙗтиѥдинурану
приꙗ. аламехъ
занеѥвидѣнакап
нѣ. тѣмжеседмь

десѧтицеѥмьсти
сѧѥмоу. такотисоу.
тьѿмьстиꙗзлы
мъдѣлателемь.
ꙗкожебооулиꙗнъ
цьрижемногокро
вистхвмучнкъпро
лиꙗ. горкуюнечлв
цьмуюсмртьпри
ꙗ. невѣдомоѿко
гообрѣтенъбыко
пиѥмьвсрдцепро
дружена. такоисе
бѣгаꙗневѣдыисѧ
ѿкогозлостртьну
юсмртьприꙗ. иѿ
толѣкрамолапре
ставрустѣиземли
ияросдавъприꙗ
всювластьземлѧ
рускыꙗ. ипача
тъвъпрашатио
телесѣстого. како
илигдѣположена
ѥстаистмьбори

сѣповѣдашаѥмꙋ
ꙗковъıшегородѣ
положенъѥсть.и
остмьглѣбѣне
всисвѣдахꙋꙗковъ
смоленьскѣоубиѥ
нъѥсть.итъгдасъ
казашаѥмꙋꙗже
слъıшаша.ѿприхо
дащихъѿтꙋдꙋ.
каковидѣшасвѣ
тъисвѣщавпꙋстѣ
мѣстѣ.итосльıш
въпосланавъзиска
ниѥсмоленьскꙋ.
прозвꙋтеръıрекше
тоѥстьмоибратъ.
иобрѣтошадеже
ибѣшавидѣлии.
ишедшесъкрътъı
сътꙋтьюисвѣща
минимнозими
скандѣлъı.ивло
жешевкорабльи
пришедшеполож"

шавъıшегодѣ.и
дѣжележитьтѣ
лопрѣблжнгобори
са.ираскопавше
землюитꙋжеипо
ложиша.недоꙋмѣ
ющеꙗкожебѣлѣ
попреꙋтнѣ.сеже
преꙋюдноидивно.
паматидостоино
какоиколиколѣ
тълежавътѣло
стгѡтоженеврѣже
нопрѣбъı.ниѿкоѥ
гопалотогадцами
бжшепоꙋернѣло.
ꙗкоженеобъıчан
ителесамртвъı
хъ.носвѣтлоикра
сноицѣлоиблгово
нноимꙋщю.тако
бꙋсхраншюсвоѥ
гострадальцатѣ
ло:~


придоша со крт̃ъ по стго глѣба
придоша со кр̃ты по ст̃го
глѣба
положенье ст̃го глѣба в вышегоро
положиша ст̃го глѣба
въ вышегородѣ

иневѣдахѹмноꙁ
толежащїистѹю
стрпцїютелесѣ.нъ
ꙗкожерестꙑине
можетьградъгра
дъоукрꙑтисѧве
рхѹгорꙑстоꙗ.ни
свѣщникважегша
спѹдомъпокрꙑва
ють.дасвѣтьте
мнꙑꙗ.такоисиꙗ
стаꙗпостависвѣ
титивъмирѣпре
многꙑимичюдесꙑ
сиꙗти.врѹстѣисъ
транѣидѣжемно
гострамѫщихъсп
ениꙗбꙑвають.слѣ
пиипрозирають.а
хромиибꙑстрѣи
сернꙑбꙑвають.
слѹхиипростреии
ѥприѥмлють.нъ
илимогѹвсѧиспо
вѣдиилиисказати

творимаꙗтѹчю
деса.поистинѣниве
сьмиръможетьꙗ
жедѣютсѧпреди
внаꙗчюдеса.пои
стинѣвсьмиръмо
жетьпонестиꙗ
жедѣютсѧпреди
внаꙗчюдеса.ипа
чепѣскамъорьска
го.инетокмотѹно
иповсѣмъстрана
мъиповсѣмъꙁе
млѧмъ.преходѧ
щаболѣꙁниивсѧ
недѹгꙑѡгонита.
сѹщихъвтемни
чахъивооѹꙁахъ
посѣщаѥта.ина
мѣстѣхъидеже
мѹчникꙑвѣнце
мъоувѧꙁостасѧ.
съꙁданѣбꙑста
цр҃квивоимѧѥ
ю.даитѹтакоже

многачюдесапо
сѣщающасдѣва
ѥта. тѣмьжеваю
какопохвалити
несвѣмъ. илире
щинедооумѣюп
воꙁмогу. ангꙋлал
ваюнарекуижео
брѣтаѥтасѧбли
ꙁъвъскорѣскорб
щихъ. нъплоть
скынаꙁемлипо
жилаѥставъчло
вѣчьствѣ. члвка
ливаюименую.
топачевсегочлвчь
скагооумапрехо
дита. множество
мъчюдесъипосѣ
щениѥмьчюдесъ:·
Урѧликнѧꙁапрогла
шюваю. нъпаче
члвкапростаиѥ
мирепастажала
ѥст а. имжевы

соꙁагамѣстаижи
лищавселистасѧ.
ипонстинѣвъцра
цримьниѥнаꙁѧѥн
ꙁемь. ибоваюпосо
биѥмьиꙁащище
ниѥмь. кнѧꙁина
шипротивувъста
ющаꙗ. противуде
ржавнопобѣжаю
ть. иваюпомощи
юхвалѧтсѧ. вы
ботѣмьинамъо
ружиѥ. вынамъ
ꙁемлѧрускыꙗꙁа
бралоиоутверже
ниѥ. мечаобоюду
остраимжедерь
ꙁостьниꙁлага
ѥмъпоганьскую.
идиꙗволашата
нигавꙁемлюпо
пираѥмъ. понести
нѣиместумнѣре
щивъꙁмогу. вы

оубопьс҃нагаꙗчл҃вк^а
ѥста. земнаꙗа
нгл҃астолпаиоу
твержениѥмь
о҃цьствѣрекъ.а
щеоубовеселѧ^е мѧ^а
самимъснимм
бѣхъ.такожеи
погыбающимъ.
снимиоумру:~

Нъобачесивеликы
идмитриивъо^д^и
номъградѣсице
изъвѣща.авыне
о^динмъградѣ
нио^диу.нио^вь
сипопеченииѥи
матвувъздаѥ
та.нъо^всеизе
млирустѣи.о
блжнаꙗоубооу
троба.приимъщ^а
оубо телеснаю
чьнѣи.акы
скровищемногого

цѣньно.блжнаꙗ
црквы вънеиже по
ложенаѥстара
цѣваю стѣи.и
мужеблжнѣите
лесиваю.охвѡоу
годникаблжна
ꙗпоистинѣ.ивы
пачевсѣхъград
рускыхъ.бывъ
шимъскровн
щевсебе.скрови
щетаковоѥму
неточенъвьсьмн
ръ.поистинѣвы
шегородънарѣсѧ
вышниипревы
шниигородъвсѣ
хъ.вторыисолу
нъявисѧврус
тѣиземли.имы
всебевраче́ство
безмѣздноѥ.не
нашемуꙗзыку
тоѥмоподано

бꙑб҃лъ. нъвъвсе
изеллиспс҃нию.
ѿвсѣхъбостра
нътуприхода
ще. туиспоуре
плютьицелени
ю. ꙗкожевъстхъ
юуангл҃ихъ. гь
рестм҃ъапломъ
ꙗкотунеприꙗ
стетунеидади
те. осихъбоиса
мъгърѣвѣрувм҃.
дѣлаꙗжетворю
итворитьиболь
шасихъ. нъобла
женаꙗстрпца
хва. незабываи
таоцьстваиде
жеположилаю
ставтелеси. юго
жевсегдапосѣто
мъноставлꙗ
юта. такожеивъ
млтвахъвсегда

молитасꙗонасъ.
данепридетьны
злоирана. дане
приступитькте
лесирабъваю. ва
мабодапабыбл҃го
датьмлтисꙗза
ны. выбодалъю
стьбъонамолꙗ
щасꙗ. ходатаꙗ
къбузаны. тѣ
мжеквамлапри
бѣгаюмланвамла
самилидѣю. исъ
слезамиприпада
юмъ. исъслезами
припадающемо
лимтисꙗ. дане
придетьнаны
когагордыни. и
рукагрѣшница.
непогубитьме
не. ивсꙗкапагу
баданенаидеть
наны. гладъно

злобление ѿ насъ
далеѿженета. и
всего мѧ избрань
наизбавита на.
ноусобьныꙗ бра
нию жанъıство
рита. и всего грѣхⷶ
паданиꙗ заступ
пита. поупова ю
щихъ на к вамъ.
и къ хоу боу мл҃твоу
нашю. оусердьно
приносита ꙗко съ
грѣшихомъ зъло
и безаконовахомъ.
премногопаче мѣ
ры и прѣзлиха.
наваю млтва на
дѣющесѧ. къ спсоу
вꙁопиѥмъ глще.
влдко ѥдиныи
безгрѣха. призри
с нбсе сттⷢ҇о твоѥго.
на наю оубогыхъ ѥ
млѧже сѧ грѣшихо

мъ и тъıоути
беꙁаконьно ва
хомъ. ослаби и
прѣтокъ ноухомъ
сѧ по премени. ꙗ
ко блоудниую
утиныı. ꙗко мъı
то и мыца опра
ви да придеть
млтъ твоꙗ. да
въстанеть на
ны. хлвѣколюби
ѥ твоѥ. и не осла
би ны преданомъ
быти грѣхъı на
шимъ. ни оусну
тии оумрети
горкою смрътию.
нъ искупи ны ѿ
настоꙗщага вѣ
кала. и дан же
времѧ покаꙗни
ю. ꙗко многа бе
законии ꙗ наша
пред тобою гн҃и.

створисн амипо
млтитвоѥи гн҃и. ꙗ
коимлатвоѥнари
чаѥтсѧвнасъ. иа
помилуиныиоу
щедриныизасту
пи. млтвѫмипре
чтноѥстрцѫтво
ѥю. инестворина
съвпоносъ. иѫмил
остьтвоѥѭизлии
наовцѧпажити
твоѥꙗꙗкотыѥ
сибънашь. тебе
славувсылаѥмь
оцю и снү и стмѹ :-
Себлгвѣрныибори
съблгакорениссыи
послушливъбѣ
оцю. покарѧѥсѧ
привсѣмъ. тѣмь
бѣшекрасенъбы
сокълицемькру
гломъ. плечивели
цитоньковъчре

слаоучимладобра
мла. веселълицем
брадамалаиоу
съмладъвобѣѥще.
свѣтѧсѧцркъкрѣ
пковсѧчьскыиоукр
шенъ. акыцвѣтъ
цвѣтыюуности
своѥи. ивратехъ
храборъвъсвѣтехъ
мудръиразумень
прпсвѣмъ. благода
тьбѣицвѣтѧше
нанемь :

Сказаниѥоуюдесѣ
хъстоѥстрпцюхвѹ
романаидвда :-
Невъзможеть
члвкъглати
иненасыти
тсѧокозрѣтиоу
хослышаниꙗ. ре
ѥклиспастъта
констыимучнкъ
чюдесъоумъна

недостигнетьсѧ
касати. ни аꙁъ бы
къниꙁдреченниихъ сло
вомънеисповѣда
ти. ѥликоже въ
ꙁалеꙁдиѥпрѣмно
трудусвоѥмоу ѿ
гавъсприѧша. а
къıчадапритча
стницибыни. ѧко
жебословецьива
нъ. ѥликожеихъ
приѧтъ. дасть
имъвластьчадо
мъбжиимъбыти
идвдастимъсущи
мънаꙁемлиѥго.
оудниви гъ всѥво
люсвоюѡвниихъ. и
пакъѥдинвенъвъ
стхъсвоихъ. тво
ранчюдесаѥди
нъ. ѡанъжепре
побныиданима
екъıньскыи: о

сихъвъкнигахъ
рекомыихъ. оувѣ
риѥсиисписавъ.
ѧкосицевиниоу
ще. ипоскротими
висутьбоипре
дастоѧть. исто
чникъспѣнию
владкахъпомоць
миниихъподасть.
ѿмучникаботеле
самуродоброво
ньноиꙁимати.
ипакыимжекъбу
вѣрують. ивна
детиювъскорѣнига.
тосихъанемртвы
нарѣмь. мртвабо
плотыкакоуюда
творитиможеть.
какосимибѣсо
вѣсмъѿпупуща
ють. ѧкоꙁѿгонены
сутьнемощиѥго
натсѧ. слѣпии

прозираѭтьпро
каженииѵистѧ
тсѧ. пакостии
скорбирѣшатсѧ.
всѧкодатиѥдо
бро. ѿоцасвѣта
симинисходитьси
млънижекѣроюнбе
сумнѣниꙗпросѧ
ть. колкосѧимлаѥ
шитрудити. да
заступникаобра
щеши. късмртну
тацрюпривода
ща. итеберадиѿ
вѣтатворѧща. а
лиинъиприставь
никъивсегорода.
ижекабузанъи
млатвытворѧть.
нѣлинъиубопо
честиѥтворѧща
црквинибу. всихъ
прплодъиприно
сѧщимъ. сихъпа

тьтутущеивеселу
ющесѧдховнопра
здьнующеихже
правилъбъ. пре
многоюблгодать
юнуюдесъиꙗко
женсиꙗстрпца.
всеостинѣпаше
прустѣиземли.
ѥлмаженевѣда
хумнозивыше
городѣлежаще
стоѥмунику и
стрпцюхвуромла
наидъда. ногъ
невелѧшетако
мускровнуубо
всемлѣтаинть
тисѧ. нъꙗвѣвсѣ
мъствори. ово
гдабоналмѣстѣ
идежелѣста. ви
дахустоꙗщесто
лпъогньнъ. овъ
гдажеслышаху

англы поюща. и
тослышаще людьи
ѥи о видаще вѣрь
нии. и славлаху
ба приходаще по
кланахусѧ. съ
страхомъ на мѣ
стѣ томъ. и при
шельци мнози прѣ
хождаху ѿ инѣхъ
странъ. ово и бѣ
вѣровахусѧ слы
шаще. а друзии
невѣровахуаакы
лжоумнаху. ꙗко
же апостолъ глаше о
кротъ невѣровани
ю погыбающимъ
не смысльство ѥ
сть. а вѣрои спсаѥ
мымъ сила ѥсть
бжиꙗ. гъ же въсты
хънѥоуангелихъ
ре пад ниц ака
менисемь скору

шитсѧ. а вѣроугл
кнѥмоу не постав
дитсѧ. придоша
боѥдиною вара
зи близъ мѣста.
идеже лежаста
подъ землею по
гребена. и ꙗко ѥ
динъ въступивъ
томъ часѣ богъ
ишедъ ѿ гроба за
жеже поꙁ нѥго. и
скоучна ча повѣ
датии. и ноꙁѣ по
каꙁа дроужинѣ
опалени и жепѣ.
и ѿ толѣ начаша
не смѣти близ въ
ходити. нъ съ стра
хомъ поклонаху
сѧ. и по сихъ по
малѣ дни въ
зго рѣсм царь къ исто
го василиꙗ. оуне
ꙗже лежаста стаꙗ:·


варагъвъступинагростгобориигла·ивыше
пламенизгростхъиѡпали
ѡмунозѣ
варѫгъпоказаѡтьнозѣ
ѡпаленѣсвоеидруги
нѣѡгробастхъбори
саиглѣба

итечахꙋлюдиѥна
позоръ. игорѧше
црк҃ы ѿверха. и
всеизнесошаико
ныисуды. иничь
тожеиесогорѣнъ
токмоцрк҃ыѥди
на. повѣдашаже
ꙗрославꙋовсемь
семь. призвавъ
митрополитаи
она. сказаѥмꙋо
стоюмꙋчн҃кꙋбратꙋ
своѥю. ибыꙗкопри
оужастенъивъсꙋ
мнениииврадости
ивъдерзновѣньи
къбу҃. иишедъѿ
кнз҃ѧсъберекли
росъивсепопове
ство. иповелѣпои
тивпохрьстьхъ
вышегородꙋ. ипо
идошадомѣста

идежележаста
ст҃аꙗ. бл҃женеи
миꙗрославъкнѧ
зь. поставилиже
бахꙋклѣткꙋма
лꙋнатомъмѣстѣ
идежебѧшесъго
рѣлацрк҃ы. архи
ѥпп҃ъжепришедъ
съкр҃тыиствори
втоиклѣтцѣ
всенощноѥпѣниѥ:—


загорѣсѧцр҃квьстго бо
рисаиглѣбаивыноси
шавсеизъцр҃кви
ипоставишацр҃квьцюма
лу ипришеархиєппъсъкрты истворипениєвсе
нощноє



наставъшюдн҃и
идеархиѥпп҃ъ.
съкрътыидеже
лежастаст҃ою те
лесипреутнѣи. исъ
творимлатвуипо
велѣѿкоповати
перстьсущюю на
дъгробомъст҃ою. и
ѿкопавшеизнесо
шаѿземлѧ. ипри
ступимлигропо
литъиѡанъ. съпре
звутерысъастра
хомъилюбовиюѿ
крыгробъст҃ою. ти
видѣшауюдопре
славно. телеси
ст҃ою никакоиже
ѩзвыимуща.
нопрїсповсецѣло.
илицасвѣтьлѣ
ибѣастааакыа
иглааакодиви
тисѧархиеппу
зѣлоивсѣмълю
демъисполньши
мсѧбл҃гоухании
ѩмнога. исошевъ
тухрамиуѩже
бѧшепоставлена.
надъзе млѥѩна
деснѣистранѣ :-


Ємлютьмощистхъмчнкъбо
рисаиглѣба ѿгроба инесоша
вновуюцркиа
несутьмощистхдмчнкъ
ипокуюцрквьцю
итуположиша и

Быімѹжьнимене
мьмиронѣгъи
жебѣогородни
къвышегородѣ.
симѹбѣотрокъ
ноутогоотроканога
сѹхаискорченаине
можашеходити.ни
малоѥгаѹмѣяшенъ
подъдѣлавъхожа
ше.ипришедъкъ
стѹмапълзашесѧбѹ
падъкогробѹстѹюи
стѹмаицѣлениꙗ
просѧѿстою.ипри
бꙑвашеднынѡ
щьмолѧщесѧсъсле
зами.ивъѥдинѹ
нощьꙗвистасѧ
ѥмѹстаꙗстрпца
хвароманъида
вꙑдъ.игласта
чтовъпиѥшикъ
нама.ономоже
показающиногѹ.

ицѣлениꙗпросѧ
щю.ипомъшаногѹ
сѹхѹюпрекрѣсти
стаютриждꙑ.
иоубѹжьшасѧѿ
снавидѣсѧсъдра
въ.ивъскоуисла
вабаистою.испо
вѣдавсѣмъкако
ицѣлистаи.ипо
вѣдашеснима
видѣвъгеѡргиꙗ.
ѡногоотрокастѹ
го.борисахожаша
снимаиносѧша
свѣщю.ивидѣ
вшелюдиѥтако
воѥчюдопросла
вишабаобꙑвъше
мъ.гнъѥгомми
ронѣгъбогородни
къ·


миронѣгутвистасѧвосиѣстаага
борисъиглѣбъицѣлистаѿмуногу


миронѣгъоубудивсѧѿснаивидѣсѧздравъ
ивъскочи славлашеб҃аист҃гобориглѣба

Мужь нѣкто бѣ
слѣпъ. пришь
дъ падаꙗ оу гробу
стою. и цѣловавъ
любезно оци и при
кладаꙗ ицѣле
ниꙗ просѧше. па
би прозрѣ и всии
прославиша бога и
стою мученику. тогда
миронѣга повѣда
кнзю о бывшиимь дѣꙗ
рославъ же кнѧзь
слышавъ. славлѧ
ше бога и стаꙗ мученика.
и призва въ митро
полита с веселиѥ
мь сказаше ѥму
си. архиѥпискъ же
слышавъ хвалу
въздавъ богу. и къ
нѧзю глаше свѣтъ
боугоденъ. да бы
съдѣлалъ црквь
прелѣпу и чютну. и

годѣ бы кнѧзю свѣ
тъ ѥго. и въз гра
ди црквь велику.
имѣющю верховъ
пѧть и исписавъ въ
сю и оукрасивъ въ
сею красотою. и
шедше съ хрьсты
иоанъ митропо
литъ и кнѧзь ꙗросла
въ. и все поповь
ство и люди. и
принесоша стаꙗ
и цркво остиша.
и оуставиша пра
здникъ праздь
новати. мсцѧ и
оулѧ въ. кд. въ нь
же днь оубиенъ
преблаженыи бо
рисъ. въ тъже де
нь црквь освѧще
на. и принесена
быста ꙗ.

мужьслѣпъицѣлѣ
оугробастхъпрозрѣ
ивъсѣковъславлѧше
бастхъмүчнкъбори
саиглѣба

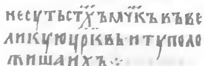
цркъвьвеликуюсо
гражаютъ







несутъстхъмүкъкъве
ликуюцркъвь·итуполо
жишаихъ





ѵю г҃ кѥ о хромемь ⁘
Бѥщесущемьвъ
црквинастѣ
илитургии.
икнзуими
трополиту. ибѣул
въкътухромъи
придеползаꙗмь
ногомьтродомъ. и
придевъцрквымо
лѧшесѧбꙋистма·
иабиѥоутверди
стасѧнозѣѥмоу.
благдтьюбиѥимл
твоюстою. ивъста
въхожашепредъ
всѣми. итоуюдо
видѣвшесамъбла
говѣрныикнзьꙗ
рославъимитропо
литъ. ивсилюдиѥ
хвалувъздаша
бвиистма. иполи
тургиипоꙗкнзь
наобѣдъвсѣими

имитрополитаи
презвутерыипра
здноваашапраздь
ньствоꙗкожепо
добаше. множе ѡ
имѣнииꙗразда
ꙗнищенимъисп
рымънивичамъ ⁘
Посихъпрестависѧ
ꙗрославъпоживъ
добрѣпосмртиоца
своѥголѣ. ли. ѡсла
бививънаслѣдни
кысныисвоꙗ. иза
славанстослава
ивсеволода. оупра
винимъꙗкожебѣ
лѣпо. астослава
вчерниговѣ. авсе
володавпереꙗсла
вли. ипрокыꙗпо
инѣмъвластемъ.
имминувшемълѣ
·к҃· ицрквыоужеобе
тшаобетшавше

иоумыслиизяславъ. иво҆ъзградии
црквьновустмастрпцемавъверхъ
одинъ:·

ицѣлѣхромымуоу
гостхъ·иславаба
истхъ ицнс

оумыслікнзьизяславъпоставіцрквь
новуѡсѡдинмъверсѣ·иполитургии
позвакнзьнаѡбѣдмитрополитаипрозвур
ипразноватчно

ѹю о пренесении стою:
Бы пренесение мо
щема стыма му
ченикома рома
на и двда. и съ
вкупивше сѧ брата.
изѧславъ и всевол
дъ. и митрополи
тъ георгии кыи
вьскыи. и друзи
и неофитъ черни
говьскыи епп҇ъ.
петръ переяславь
скыи. никита бѣ
лозерьскыи. ми
хаилъ юриевьскыи.
игуменъ федоси
и печерьского мо
настыря. и софро
нии стго михаи
ла. и германъ сто
го спаса и прочии вь
сии игумени. и съ
твориша праздь
ньство свѣтло. и
възѧшѧ первое
стго бориса. в рацѣ
деревянѣ нарама
кнзи и предиидү
щемъ. прпѣнимъ че
рнорисцемъ свѣ
щами. и дьякони
по нихъ а таче и про
звутери. и по сихъ
митрополитъ и е
ппи. и по сихъ рако
ю идахү. и прине
сошѧ поставиша
в црькви. и отверзо
шѧ раку и исполни
сѧ црквь благооу
хания и воне пре
чюднѣ. и се видѣ
вше прославиша
ба. и митрополита
объиде оужасъ. бѧ
ше бо не твердо вѣ
ру имѣ къ стыма. и па
дъ ниць просѧше
прощения. и цѣло

вавшемощи вло
жиша в раку ка
меноу. посемже въ
земше глѣба в рацѣ[ѣ]
каменѣ. въстави
вше на сани и нѣма
ше оужи повезоша.
и гако бывша въ две
рехъ ста рака не по
ступающи. и пове
лѣша народу въз[а]
ти г҃и помилуй.
и молахуся г҃вн
и ст҃ма на виде п
везоша. и цѣлова
ша ст҃го бориса гла
ву. и ст҃го глѣба ру
ку вземъ митро
политъ георгии.
бл҃гословлѧше кн҃
зѧ изѧслава. и
ст҃ослава и всеволода.
и пакы ст҃ославъ
имъ руку митро
полию держаша

ст҃го руку прилага
ше къ вреду. и маже
болѧше на шии и на к[о]
оуни и на пьстѣме
ни. и посемь поло
жи руку въ гробѣ.
и начаша пѣти
ст҃ую литургию.
и ст҃ос лавъ рекъ бе
рнов[ъ] и. нѣку том[ѧ]
нагла вѣбодеть.
и сн[ѧ] клобукъ и
видѣ бернъ нъ гота
ст҃го глѣба. снѧтъ
съ главы и вдасть
ст҃ославу. онже
прослави б҃а о бл҃го
дарении ст҃ою. и
политургии вса
братиа идоша и
обѣдаша вси на
купѣ. и праздьнь
ствоваша праздь
ньство свѣтло. и
многомлтнисъ

128.


творишаоубогымъицѣловавшесами
рноракидошасякождовосвояси. иѿ
толѣоутвердисятаковыипраздника
мцаиаівъ.к.стмамоученикомаблгдтьга
нашеисха ∴ несутьстгобориса
везутьстгоглѣбана
санкахъврацѣка
менѣ ∴

Бѧшенѣкоторы
ичл҃вкънѣмъ
ихромъ.иоуѥ
табѣѥмоуно
гапоколѣно.исъдѣ
лавъногудерѣвѧ
нуюихожашена
нѥи.ипрѣбыва
шеоуцрк҃вист҃ою.
саинѣмиоубогы
ми.приѥмлатре
бованиѥѿхрьсть
ıанъ.ѥжектопо
даваше ѥмоуѡвъ
ризуинъжеѥли
кохоташе.ибаше
чл҃вкъвышегоро
дѣстарѣиогородь
никъмъ.зовемъ
бѧшежьданьпо
мирьскомоу.авъ
кр҃щниииникола.
итворѧшепраздь
ньствост҃омуни
колѣповсѧлѣта.

въѥдинъжеѿдн҃и
исицеѥмоутворѧ
щюиидошатамо
оубозии.идежеи
онъхромець.чаꙗ
шенѣчтовзѧти.
ившедъвдомъ
тосѣдѧшепредъ
храминою.попри
ключаюжесенепо
дашаѥмоуниꙗсти
нипити.ипрѣбы
алченъижаденъ.
иабиѥбывнеза
пувъпиступлени
и.ивидѣвидѣни
ѥимнѧшесѧоу
момъ.сѣдѧоуцрк
вист҃ою изърѣст҃аꙗ
борисаиглѣба.и
исходѧщаакыи
зъолтарѧидуща
кнемоу.онжепа
деницьиимѣше
ст҃аꙗзарукуакы

посадиста. ина
частаглатиѡцѣ
лениѥго. ипото
мъпрѣхрьстиста
оустаѥго. имьша
ногꙋѥговрѣденꙋю.
пакꙑмасломъ
помазающепротѧ
гастаколѣноѥго.
итовсенедꙋжнꙑ
иакꙑвоснѣвида
ше. бѣбопалъни
цьвдомꙋтомъ.
сѣмонѡвамъ. онъ
жележашеакꙑ
мртвъинемогꙑ
двигнꙋтиоустꙑ
ноумима. токмодꙋ
шаѥговънемьба
ше. исрдцекльча
шевънемь. ивси
мнахꙋꙗкопора
зилꙑинѥстьбѣ
съ. възекмшенесошѧ
иположишаоу

црквьстою предъ
двьрми. имнози
людиѥстоꙗхꙋо
колозрѧщеиви
дѣтиꙋюдопрѣсла
вно. ꙗкоꙗвисѧ
исколѣнанога.
акꙑмладꙋдѣти
щю. иначатъра
стидондежеакꙑ
идрꙋгаꙗ. ненамь
нозибосимминꙋ
въѥдинъчасъ. и
видѣвшеобрѣтъ
шисѧтꙋпросла
вишабга. иѥгооу
гооугодникамчн
карома наидвда.
икꙋпновъзопиша
глще. ктовъзгать
силꙑгна. ислꙑ
шанꙑиствори
всѧхвалꙑѥго. и
пакꙑдниенабд
творѧщююдесаѥ
динъ⁘

Въградѣдорого
бужинѣкмже
па. рабасущи
дѣлашевъве
жигжасвоѥгапо
велѣниѥмь. въ
дньстгониколы.
ибнезапущави
стасѧкистаѧ
стрпцапрѣта
щаюи глща. по
чтотакотвори
шивъдньоцѧ
нашегониколы.
сетистворивѣк
знь. исирекша
разметашахра
мину. женуту
акыкмртвуство
риста. илежакоу
немогущиѿи
иудьпиутоже.
ивъставшинне
мощнаарукаи
исуха. ипребыв

шенемогущистр
датиниипослужи
тигдѣ. южевидѣ
вшигжакгатаку
ѿгонию ѿсебе. по
троучаюгавъслобо
дѣродившагося.
поработишасуда
щиниженепосла
бишатокмутако
мубыти. нагдѣ
ѥгаповѣлѣшали
хомабыти. цѣны
тоиониҳасвобо
дѣсподобиша.
занеженепоневол
ноиадѣлавши.
иказньпригала
ѥсть. имаинувши
мла ѣ. г. слышавъ
шиженепасухо
рукаю. оуловцѣ
бывшемънецѣле
нѣрукамаино
гама. икакопри

ꙗтъпрощениѥоу
црквистоѥмоун
куроманаидвда
ивъставшиидє
вышегородоу. ипри
девъдньсуботны
и. ибѧшежекано
нъоуспениꙗсты
ꙗбцꙗ. ивозвѣсти
лазоревиижебѧ
шестарѣишина
быстыклирокомъ
црквитоꙗ. онже
повелѣипребыти
хресънощьоуцрк
ви. ипооутриꙗи
душикмъсокрты
къстѣибци. и
приступившиꙗ
женапклоущисоу
хуроукуисповѣ
давшисонъла
зоревиспицє. сѣда
щиимивъсиюнощь
оуцркви. ипри

достакъмнѣ
двакраснаоуно
ши. ипркостами
ктотѧсдепоса
дилъ. иазъѿвѣ
щахълазорь. и
тогдамиѥсть
реклъсѣдиту.
датамати ми
стоюмоуникуи
цѣлитьтѧ. исе
слышавшими
абиѥстарѣи. съ
немьперстень
ипрекртисируку
вдастьмирекъ.
възложисисена
руку. ипрекрти
сѧицѣлитьти
рукуповелиѥн
налитургиипре
дъстоꙗтиоудве
реицркьвныхъ.
даѥгдаѿпоють
исътворѧтьмоли

тѣуимаслом҃ъѿ
кандила. пома
жютьрукꙋ. и
начашапѣтили
тургию. ияко҃ѿ
пѣвшеть ꙑбе. и
пѣвцирекшюпѣ
вци. прокимонъ
велицидшеклога.
и ичезапуженасꙋ
хорукаиа. пожек[а]
олтарютрепещю
щиитрасꙋширꙋ
кои. ивидаши
всилюдиеикли
рици. махꙋть
бѣснꙋю ѕщюса.
влечахꙋтьюко
гꙋбꙋстꙑима. оу
зрѣвъжеюлазо
рьипознавъбѣꙑ
преоужастьнъ.
итомауабꙑрꙋ
каиицѣла. ивь
сивидѣвшепро
славишаба. о
таковъчюдеси
дивꙗщесаскоро
мꙋбиюпосѣще
нию. исилѣстою
мꙋникꙋхвꙋ ∴ –

Пакы и ѥгда бѣба
ше въ градѣ ѹлв
късълѣпъ прихо
дѧ къ црькви
стго геѡргиꙗ мо
лѧшесѧ стмѹ ге
оргию. и просѧше
да бы прозрѣлъ.
и сице ѥмѹ твор(ѧ)
щю. въ ѥдинѹ но
щь спѧщю ѥмѹ.
ꙗвисѧ ѥмѹ сты
мѹчнкъ геѡргии.
глѧ къ немѹ то
во пико мнѣ влв
це. но аще прозрѣ
ниꙗ требѹѥши.
то азати повѣд(е)
иди ко стма бо
рисови и глѣбов(и)
и тати ма та
дати видѣни
ѥ. аще хощета ѥ
гоже ты требѹѥ
ши. тѣма бо да

но ѥсть благдть
ѿ ба. въ странѣ
землѧ рѹськыꙗ.
прощати и исцѣ
лѧти. всѧкѹ стр(а)
стьи недѹгы. и
си видѣвъ и слы
шавъ. въспрѧвъ
ѿ сна пѹти сѧ ꙗ
тъ ꙗкоже повелѣ
но ѥмѹ бы. и при
шедъ прибыва
ше оу цркви стою
мѹчнкѹ днии нѣ
колко. припада
ꙗ молѧсѧ. стаꙗ
дондеже бы ѥмѹ
посѣщениѥ. и
прозрѣ и бы вид(а)
славѧ ба и стаꙗ
мѹчнка. ꙗко при
ꙗтъ сдравиѥ.
и сказаше предъ
всими людми
ꙗже видѣ. ꙗко

пришедшастаꙗ
мчнкакнемупре
кротистаѥмуоуч.
трижданабиѥѿ
верзостасѧѥму
оучнѥго. ивсиблг
дарахубоовсѣ
хъꙗжествараху.
стмапреславна
ꙗипредивнаꙗ.
инесказаемаꙗчю
деса. пишетьбоса
волюбоѩщихсѧ
ѥгостворить. и
молтвуихъоуслы
шить. ипакыѥ
ликостворить:·
Посихъоубоуюде
семьрастущемь.
ѿстоюиблгода
тиоумножаю
щисѧ. ꙗкожевъ
стхъѥоуангли
ихъписаноѥсть.
нивсемумиру

въмѣститипи
шемыихъ. бесписа
ꙗоужебопремини
вшю. тиѥжекто
свѣдыиглше. си
мъоубосицебы
ваюшимъ. сто
славъснъꙗросла
вль. оумыслисъ
здатицрквька
менустма. исъ
здавъюдъ. н. ла
котъвъзвышеи.
престависѧвсе
володъжеприи
мъвсювластьзе
млирускыꙗ. и
свершиювсюꙗ
кобыісвершена.
набиѥнатуно
щьврутисѧѥи
верхъ. искруши
сѧвсѧ. потомже
всеволодъпреста
висѧпоживъсъ

миромъ. и исправи
въ порученоѥ ємоу
ѿ б҃га. с҃тополкъ же
и ꙁаславли чьпри
ꙗ кнꙗжениѥ въ
киѥвѣ. а два дани
ологъ въ чернигов҄ѣ
володимиръ же въ пе
реꙗславли. въ та
же времена пога
ноимъ оукрепляше
мъ напачена сѧ. и мъ
ного насильствоу
ющимъ намъ.
ꙁа наши грѣхы и
бы ꙁабовениѥ це
ркви и своѥ с҃тоѥ моу
ченикоу. и ни ѥди
нъ же можаше ч
то сдѣꙗти. о ꙁда
ньи и о всѣхъ ска
ꙁании чюдесъ. а
и мъного мъбыва
юще мъ. и повѣда
хоу боѥже и само

видци бывъше чю
десисице моу бы
вшю. ꙗко с҃то по
лкъ кнꙗꙁь всади
лъ бѧше въ погребъ.
два моужа нѣко
тории и нѣхъ удѣ
ѡкована. и не испр҃а
вивъ на послоуша
въ облыгающи
хъ. ꙁабывъ врѣмена
го дида омъ прѣко
мъ. не прилапе мнѣ
срдце лоукаваго.
и ꙁлаго не поꙁна
хъ. оклевѣтающа
го таи ближнꙗго.
таковаго иꙁгона
хъ. и всадивъ же
оубоси ꙗвъ ꙁѧ бы
тьꙗ положивъ. о
наже сущи в тако
и бѣдѣ многомолѧ
стасѧ с҃таꙗ стр҃пц.
и по всем нѣделѣ вда

вашетастражеви
тому. дакупивъ
просфуруденосить
въцр҃квьстоюромⷶ
напдвда. многу
жевремениммину
вшю. аонѣмату
прибывающимⷣ.
впечалиотузѣ.
молѧщасѧбеспре
станиприꙁыва
ющасҭаꙗстпца.
ꙗженепреꙁрѣстⷶ
ѥюнъспсающаи
ꙁаступающаи
пособьствующа
быстаима. суще
мьобраꙁомъдве
ремьсущемъпо
гребнымъꙁа
ключеномъ. онѣ
мжеоутреспѧштⷷ
маиннѣмьмно
гымъ. лѣствиц
жевнѣлежашти

иꙁволуенѣ. вно
щинвнеꙁапукѥдп
нъбыѥювнѣ. нѣ
напогребѣспѫоу
бужьшесѧ. видѣ
сѧпростъѿоковъ.
ивоꙁрѣвъвидѣ
желѣꙁа. ижебѣшⷶ
панемьинаподрⷹ
ꙁѣѥгоиꙁламана
лежащиокрътъѥ
гоиобручаꙗжеоно
гуиꙁбитааквыоу
жи. ивоставъпро
славибаистаꙗ
ѥгооугодника. и
воспомѧнувъꙗ
жебѣвидѣлъ. и
приꙁвавъстра
жапоказашеѥ
мувсебывшеѥ.
иглашеповеди
мѧкъцрквипре
славнуюмуⷩ
ку. пришедъ

жекъцр҇квинаоу
трьнии. бѧшеже
въдн҇ьчетвергъ.
ипокланѧꙗсѧ
предъстм҇аковуе
гома. сказаше
пр҇евсѣмикли
рикы. илюдемъ
сущимъвъцр҇к
ви. имнаоубоспѧ
щемаинѣмъ
множаишемъ.
оутрьвтемници
внезапубъıакъıѿ
ꙗтъпокровъ. и
намазрѧщема
ѿнидостаст҇аꙗ
ирѣста. поутось
деприбꙑвайета
сице. ѿрекохове
таковолѧкнꙑка
оклетапьакесвѣ:
Стаꙗжерѣстакъ
намасеповелѣ
ваѥвѣвама. и
дитывъцр҇квьи
повѣжьсицеꙗко
ѥсивидѣлъ. асего
подругатвоѥгоо
ставлѧювѣ. оу
трьнищезепслѣпа
ѥгостворихъвѣна
оувѣрениѥпроуи
мъ. ѥгданевъчь
нутьвѣрꙑꙗти.
самажевѣѿходи
вѣдогреукъıꙗзе
мла. ипотрехъ
дн҇ьхъвъзврати
вшасѧприѥѣти
вѣѥго. иствори
вѣѥвидѧща. итъ
гдашедшаглта
кнзюпоутосице
твориши. инеи
справлѧꙗтоми
шиимлучиши. нд
ащесѧсегонепока
ѥшииностанеши
сицетворѧ. тавѣ

стотибꙋдиꙗко
съблюдаꙗсѧпре
бываниѥданеи
ꙁбꙋдеши. исиисъ
глаѡшаиинакин
мънинѥвидима
быстаѿнаю. сеа
ꙁаоубовидѣвъсъ
казахъвамъбра
га. даащехощете
истинѥвидити
илислышати. и
демъкъпогребꙋ.
ишедшекъпогре
бꙋвидѣшаклю
чаневреженъи
ꙁаключено. дѣстъ
вицюжепонеиже
вхꙑдѧтьиисхода
тьвнѣлежащю.
иоудивишасѧи
прославишагаи
стаꙗ. иѿверсъ
шеивидѣвшео
ногожерскохомъ.

подрꙋгапресѣдѧ
щасслѣпа. ꙗкопи
вѣкомаириѧсно
манепоꙁнатисѧ.
оуꙁъмененимѣю
ща. ивъпрашаѥма
сицежеѿвѣщева
ше. тъгдаѿпꙋще
набыста. инеѿхо
дѧстаѿцркъвиде
ньинощь. пачеже
ослѣпленыинакы
поносимыикъ
стыима. пакыдолгꙋ
просѧприпадаꙗ
къгробомаимо
лашесѧглѧ:
Ѡстаꙗоугодника
хвва. непреꙁрита
неꙁадѣта. имъ
жеобѣщастасѧ.
дарꙋитамиобѣ
томжеобѣща
стасѧ. должена
лиѥстасицеже

творѧповсѧдни
·г. дондежебъıде
ньнедѣлнъıи. и
пришедъпообъı
чаюмолѧшесѧ.
сижеидооутрь
нии. дондежеи
поющимъвопль
ѥгостужи. ꙗко
прогнѣватисѧи
рещи. ѿвлещилѣ
поѥстьслѣпцасе
го. ꙗконѣлзѣи
мъпѣти. тиꙗко
пребъıвашебиꙗ
сѧ. иприпадаꙗ
предъстѣма. ивъ
пиꙗпомилута
мѧ. понежеобѣ
щастамисѧ. въ
незапуобрати
всѧре. зовѣтекуа
релѣсувидитесѧ
вубию. истуюсе
вижьнибѧстао
чиѥгосъдравѣ.
акъıнепамѣвши
болестииислѣпо
тъıниколиже. та
гдавсипрославли
шабапстаꙗстра
пьца∴ шедъша
жесказастасто
полкукнѧзюꙗже
слъıшастаивидѣ
ста. иѿтолѣне
многонасильсть
вашелюдемъ. и
намногапрехо
давремена. тво
рѧшепраздникъ
частоприходѧ
въıшегородѣлѣ
томъ∴ —

Хотѧшеже и цр҃кь
начати зьда
ти на мѣстѣ
ветхѣ о крѣтъ гро
бу стою. гл҃шебо
нѣрꙁно приноси
отъ мѣста на мѣ
сто. и се мужеоу
мышлениюне
събывшюсѧ по
бию строю. и пово
листою мученику.
володимеръже
иже и мономахъ
реныи сн҃ъ всево
ложь. в та времена
ꙗкоже рекохомъ
предержаше пере
ꙗславльскую зе
млю. и се оубо мн҃о
гую любовь имѣ
ꙗ къ стм҃а. и мь
ного приношени
ѥ т ворꙗше къ
стм҃а. тачеисп

цеоумыслинство
рити. да оковѥть
сребромь и ꙁлато
мь. стѣи рацѣ ють
поюмученику. и при
шедъ ночью пре
мѣри гроба. ра
склепавъже дъ
скы сребреныꙗ
поꙁлативъ ꙁла
томь. и пакы же
такоже пришедъ
нощию. обложе о
ковачю до днѣ ина
га. и достохвална
ꙗ стаꙗ та гроба.
такоже нощию
отиде. и наоутрѣ
ꙗ пришедшимъ
оуꙁрѣша срадост
ию покланꙗхусѧ.
и хвалу въꙁда
шабви истма.
кротостьже и съ
мирениѥ ꙗко

такꙋмыслью
ꙁложившюѥсрдце
блговѣрномꙋкнѧ
ꙁꙋсице. имногꙑ
словесꙑпохвали
шаи. благородь
ствожевкꙋпѣи
великооумниѥлю
бꙑиѥжекъстма.
итощанниѥкъ
бꙋникъстмацрк
вама. ижетворѧ
шеблговѣрныи
кнѧꙁьволодимме
ръ. пачежексим
стꙑмаежепре
жестворивъ :-
ꙁ. х. ї. Апослѣди
попереnесении
множаишаꙗ
иедѣланастма
гробома. искова
въоубосребрены
ꙗдоскꙑнистꙑꙗ
понпмъиꙁдра

жавъипоꙁлати
въпоковасребро
мъиꙁлатомъ.
скрꙋсталними
великꙑмираꙁъ
ниꙁаныоустро
и. имꙋщиверхꙋ
пообилꙋꙁлатꙋ.
свѣтилнапоꙁла
щенѣ. инанихъ
свѣщагорѧща.
оустроивънꙋи
такооукрасидо
брѣꙗконемогꙋ
сказатимногооу
хꙑщениꙗ. подъ
стоꙗнию доволь
нѣ. ꙗкомногопри
ходѧщиимъгрекъ
инѣхъꙁемльгла
ти. нигдѣжеси
цеꙗкрасотꙑбꙑ.
амногꙑхъстхъ
ракꙑиндилѣ
ѥсмꙑ. исицедо

брѣоустроивъıна
памѧтьдобрыхъ
ѥмоудѣлъ. первоѥ
оубоѿгарекша.
несъкрываитеи
мѣниꙗнаꙁем
линънанбси. вто
роѭѿстоѭꙗкота
копоутившемоу
ꙗ. третиѥ ѥже ѿ
члвкъблгослове
лениѥ. похвалоу
ѿвидѧщихъи
слышащихъ:-
Ивсемьıоставивъ
шапредъвъꙁиде
мъ. ѥгдаже оубо
володимеръпре
жеѡковастхъра
цѣ. ѡльгъснъсто
славльоумысли
въꙁградитицрк
вьскроушившоую
сѧ. вышегородѣ
каменоую. ипри

ведъꙁьдателии
повелѣимъвъꙁда
ти. вдавъимъ
всепообилоуꙗже
напотребоу. невъве
ршенѣи ибывши
исписанѣ. многа
жды понужаше
имолѧшестопо
лка. дабышаприн
неслистагаꙗмоуч
кавъсъꙁданоую
црквь. онже акы
ꙁаꙁьрѧтрудоуѥ
го. инехотѧшепри
нести. ꙁаненеса
мъбѧшесъꙁда
лъцрквьтоую:-
Малоужевремени
минувъшюисто
полкоупрестави
вшюсѧ. навъ
тороѥлѣтопоу
крашениицркви
тога. имногоумѧ

тежюнизраилолѣ
бывшювлюдехъ
пмолвѣнемалѣ.
итъгдасовькупи
вшасѧвсилюке.
пачежеболшии
инароучитиимѹ
жи. шедшепри
чтомъвсихълю
дии. молахуво
лодимерадаше
дъоуставитькр
молусущююювлю
дехъ. ивъшедъоу
толимѧтежьи
голкулюдьскую.
иприꙗкнѧжени
ерускѣземли:·-
лѣ. ѕ. х. ка.
Володимеруженре
держащювсюволо
стьтогдаоумы
сли.прѣстисиꙗ
стаꙗстрпцаовсо
здануюцрквь. и
возвѣстибранисво
ни. двдвиолгови
такожеитѣмлавсе
гдамолѧщемасѧ.
ипонужающаво
лодимераопрене
сениистою. итогда
володимеръсовъ
куписныісвоиа. та
кожеидвдъиоле
гъсъсвоимисны.
пришедшавыше
городу. имитропо
литъникифоръ.
събравыивсѧіе
попы. исцерниго
вафеоктиста.
испереꙗславлѧ
лазорѧ. климуо
полотьска. дани
луизгургиѥва.
игуменывьсѧ
прохорапечерьска
го. савустгоспса
селивестрастго

михаила. петра
ст҃ыꙗ бц҃а влахе
рнитьскыꙗ. григо
рѣи ст҃го андрѣꙗ.
ифео филига дми
трига. и вьсѧ прота
ꙗ прѣпдбныꙗ и
гумены. и вьсего
ст҃льска ꙋчина. и
ꙋерноризьскаго.
и вьсѧ клирикы
и вьсе поповьство.
тубѣ сошлосѧ ѿ
вьсѣх хрстранъ ру
скыꙗ земла. и
ѿ инѣх хрстранъ
мнѡго множество
люди. и кнѧзи и
вьсе болѧрьство и
вьсе старѣишинь
ство. и воеводы
вьсѧ рускыꙗ земь
лѧ. и вьси предерь
жаша ꙗ страны
вьсѧ. и съ простаре

щи и вьсѧко множе
ство тубашеньсѧ
ка области. и вьси
бѣтинии и убозии.
съдрави и болѧ
щии. ꙗко исполъ
нитисѧ граду вь
семꙋ. и по стѣна
мъ градньıмъ не
въмѣститисѧ.
и въ .а҃. дньмца
маꙗ стиша црк҃
вь въ субботу вторы
и по пасцѣ:·
Наоутриꙗже въ
ст҃ую неделю. ꙗ
же поетсѧ о клиро
носицах. въ .в҃.
дньтого же мсца
начаша пѣти оу
трьнюю въ добою
црквью. и въста
вивше на саннина
красныꙗ жебѣ
шана то оучине

нъι стгобориса. и
єниклидашевѡ
лодимерьсъмно
гомъговѣниємъ·
исъсмирениємь.
иснимъмитро
политъипоповь
ство. исъсвѣща
миикандилъι.
идахувлекуще
оужвеликъιми
тѣснащесапо
нетущевеллож
ивсєболарьство
бѣшеоустроєно
пообѣмасторон
ма. оудужевлє
хахуутнѣирацѣ
инебалзѣниитн
нипоклещиомнь
ножествалюди
и. тогдаволоди
мерьповелѣмле
татилюдемъ.
купамиижєисцр

ипаволокъι. иоу
зрѣвшелюдиє
тамообратиша
са. адрузиитоо
ставльшакъ
стмарамма
тeхаху. дабыша
достоинибъιли
прикоснутисаи
ма. ивсиєлико
бѣшемностьво
людии. ииниєди
нъжебашевесле
зънебъι. отрадост
женивеселинамно
га. итакоодвавъ
змогошавлєщи.
такоженстгглѣб
попемь. вставив
вшенадругъιиса
ни. идѣдасникл
ипппъιикапри
ци. иболарьство.
людиибешисла
множество. ивси

млъзовущимъ
кюриелиисонъ.
исъслезамиба
призываюши.
мъ. исеучюдопре
славнобъı. ıако
жевезахустго
борисабеспако
сти. токмоѿлю
дитѣснотабѧ
ше. астгоглѣба
ıаколобезошаста
раканепоступь
но. иıакопотѧго
шасилою. оужа
потерзахусѧве
лисушазѣло. ıа
коодвамужеви
обѧıатиобѣма
рукама. итако
инаıанвсѧпрете
рзахусѧ. июде
мъсущемъбаше
людиммоѫесть
вомного. иповсе

плуграду.





